



# Color LaserJet CP5225 Series Printer

## Používateľská príručka



[www.hp.com/support/cljcp5220series](http://www.hp.com/support/cljcp5220series)





# Tlačiareň série HP Color LaserJet Professional CP5225

Používateľská príručka

## **Autorské práva a licencia**

© Copyright 2015 HP Development Company, L.P.

Kopírovanie, upravovanie alebo preklad bez predchádzajúceho písomného súhlasu sú zakázané s výnimkou podmienok, ktoré povoľujú zákony o autorských právach.

Informácie obsiahnuté v tomto dokumente sa môžu meniť bez upozornenia.

V záruke dodanej spolu s týmito produktmi a službami sú uvedené výlučne záruky týkajúce sa produktov a služieb spoločnosti HP. Žiadne informácie v tomto dokumente by sa nemali chápať ako dodatočná záruka. Spoločnosť HP nebude zodpovedná za technické ani textové chyby, ani vynechané časti v tomto dokumente.

Edition 1, 11/2015

## **Obchodné známky príslušných spoločností**

Adobe®, Adobe Photoshop®, Acrobat® a PostScript® sú ochranné známky spoločnosti Adobe Systems Incorporated.

Apple a logo Apple sú ochranné známky spoločnosti Apple Computer, Inc., registrované v USA a ďalších krajinách/oblastiach. iPod je ochranná známka spoločnosti Apple Computer, Inc. Znáмка iPod je určená na kopírovanie len s príslušným zákonným oprávnením alebo oprávnením vlastníka práv. Nekradnite hudbu.

Microsoft®, Windows®, Windows XP® a Windows Vista® sú registrované ochranné známky spoločnosti Microsoft Corporation v USA.

UNIX® je registrovaná obchodná známka skupiny The Open Group.

---

# Obsah

<b>1 Základné informácie o produkte .....</b>	<b>1</b>
Porovnanie produktov .....	2
Funkcie ochrany životného prostredia .....	3
Vlastnosti produktu .....	4
Prehľady produktu .....	5
Pohľad spredu a zo strany .....	5
Pohľad zozadu .....	6
Číslo modelu a sériové číslo .....	6
<b>2 Ovládací panel .....</b>	<b>7</b>
Rozvrhnutie ovládacieho panela .....	8
Ponuky ovládacieho panela .....	9
Využitie ponúk ovládacieho panela .....	9
Ponuka Reports (Správy) .....	9
Ponuka System Setup (Nastavenie systému) .....	11
Ponuka Service (Údržba) .....	14
Ponuka Network Configuration (Sieťová konfigurácia) .....	15
<b>3 Softvér pre systém Windows .....</b>	<b>17</b>
Podporované operačné systémy Windows .....	18
Podporované ovládače pre tlačiarne v systéme Windows .....	18
Univerzálny ovládač tlačiarne (UPD) HP .....	18
Poradie dôležitosti pre nastavenia tlače .....	19
Zmena nastavení ovládača tlačiarne pre systém Windows .....	19
Inštalácia softvéru v systéme Windows .....	21
Typy inštalácie softvéru pre systém Windows .....	21
Odstránenie softvéru pri systéme Windows .....	21
Podporované pomôcky .....	22
HP Web Jetadmin .....	22
Vstavaný webový server .....	22
HP ToolboxFX .....	23

Iné komponenty a pomocné programy systému Windows .....	23
<b>4 Používanie produktu v počítačoch Macintosh .....</b>	<b>25</b>
Softvér pre počítače Macintosh .....	26
Podporované operačné systémy pri počítačoch Macintosh .....	26
Podporované ovládače pre tlačiarne pri počítačoch Macintosh .....	26
Odstránenie softvéru z operačných systémov Macintosh .....	26
Priorita nastavení tlače pre počítače Macintosh .....	26
Zmena nastavení ovládača tlačiarne pre počítač Macintosh .....	27
Podporované pomôcky pre počítače Macintosh .....	27
Zobrazenie vstavaného webového servera (EWS) v systéme Macintosh .....	27
Používanie funkcií v ovládači tlačiarne pre počítače Macintosh .....	29
Vytvorenie a používanie predvolieb pre tlač pri počítačoch Macintosh .....	29
Zmena veľkosti dokumentov alebo tlač na papier vlastnej veľkosti .....	29
Tlač titulnej strany .....	29
Použitie vodoznakov .....	30
Tlač viacerých strán na jeden hárok papiera pri počítači Macintosh .....	30
Tlač na obe strany stránky (duplexná tlač) .....	30
Nastavenie možností farieb .....	31
Používanie ponuky Services (Služby) .....	31
<b>5 Pripojenia .....</b>	<b>33</b>
Operačné systémy s podporou siete .....	34
Ustanovenie o zdieľaní tlačiarňi .....	34
Pripojenie USB .....	35
Podporované sieťové protokoly .....	35
Konfigurácia produktu v sieti .....	37
Inštalácia produktu v sieti .....	37
Zobrazenie nastavení .....	37
Súhrnná správa o sieti .....	37
Konfiguračná strana .....	37
TCP/IP .....	38
IP adresa .....	38
Konfigurovanie IP parametrov .....	38
Dynamický protokol konfigurácie hostiteľa (DHCP) .....	38
BOOTP .....	38
Podsiete .....	38
Maska podsiete .....	39
Brány .....	39
Predvolená brána .....	39
IP adresa .....	39

Manuálna konfigurácia .....	39
Automatická konfigurácia .....	40
Zobrazenie alebo skrytie IP adresy na ovládacom paneli .....	41
Nastavenie automatického presahu .....	41
Nastavenie sieťových služieb .....	41
Nastavenie rýchlosti linky .....	41
Obnovenie predvolených nastavení (sieťové nastavenia) .....	42
<b>6 Papier a tlačové médiá .....</b>	<b>43</b>
Vysvetlenie používania papiera a tlačových médií .....	44
Podporované veľkosti papiera a tlačových médií .....	45
Podporované typy papiera a kapacita zásobníkov .....	47
Podporované veľkosti papiera pre obojstrannú tlač .....	48
Špeciálne pokyny týkajúce sa papiera alebo tlačových médií .....	49
Napĺňanie zásobníkov .....	50
<b>7 Tlačové úlohy .....</b>	<b>53</b>
Zrušenie tlačovej úlohy .....	54
Zrušenie aktuálnej tlačovej úlohy na ovládacom paneli produktu .....	54
Zrušenie aktuálnej tlačovej úlohy zo softvérového programu .....	54
Používanie funkcií v ovládači tlačiarne pre systém Windows .....	55
Otvorenie ovládača tlačiarne .....	55
Používanie klávesových skratiek pre tlač .....	55
Nastavenie papiera a možností kvality .....	55
Nastavenie efektov dokumentu .....	56
Nastavenie možností dokončovania dokumentu .....	56
Získanie podpory a informácií o stave produktu .....	57
Nastavenie rozšírených možností tlače .....	57
<b>8 Farba v systéme Windows .....</b>	<b>59</b>
Správa farieb .....	60
Automaticky .....	60
Tlač v odtieňoch sivej .....	60
Manuálne nastavenie farieb .....	60
Možnosti manuálnej farby .....	60
Farebné námety .....	61
Prispôbenie farieb .....	62
Prispôbenie farieb pomocou palety základných farieb Microsoft Office .....	62
Prispôbenie farieb pomocou nástroja HP Basic Color Match .....	62
Prispôbenie farieb pomocou možnosti View Custom Colors (Zobraziť vlastné farby) .....	63

Rozšírené používanie farieb .....	64
Toner HP ColorSphere .....	64
HP ImageREt 3600 .....	64
Výber médií .....	64
Možnosti farieb .....	64
Norma červená-zelená-modrá (sRGB) .....	64
<b>9 Správa a údržba .....</b>	<b>67</b>
Informačné strany .....	68
HP ToolboxFX .....	69
Otvorenie programu HP ToolboxFX .....	69
Stav .....	70
Denník udalostí .....	70
Výstrahy .....	71
Nastavenie výstrah o stave .....	71
Nastavenie e-mailových výstrah .....	71
Informácie o produkte .....	71
Nastavenie hesla .....	71
Pomocník .....	72
Systémové nastavenia .....	73
Informácie o zariadení .....	73
Nastavenie papiera .....	74
Kvalita tlače .....	75
Hustota tlače .....	75
Typy papiera .....	75
Rozšírené režimy tlače .....	75
Nastavenia systému .....	75
Uložiť alebo obnoviť nastavenia .....	75
Zabezpečenie produktu .....	76
Nastavenia tlače .....	76
Tlač .....	76
PCL5 .....	76
PostScript .....	76
Nastavenia siete .....	76
Nakúpiť spotrebný materiál .....	76
Ostatné prepojenia .....	76
Vstavaný webový server .....	78
Zobrazenie vstavaného webového servera HP .....	78
Časti vstavaného webového servera .....	79
Správa spotrebného materiálu .....	81
Životnosť spotrebného materiálu .....	81



Uskladnenie tlačových kaziet .....	81
Stratégia spoločnosti HP vo vzťahu k tlačovým kazetám od iných výrobcov .....	81
Protipirátska linka a webová lokalita spoločnosti HP .....	81
Tlač, keď je kazeta na konci odhadovanej životnosti .....	82
Výmena tlačových kaziet .....	83
Pamäť a pamäťové moduly DIMM s písmom .....	86
Pamäť produktu .....	86
Inštalácia pamäte a pamäťových modulov DIMM s písmom .....	86
Aktivovanie pamäte .....	90
Aktivovanie pamäte v systéme Windows .....	90
Kontrola inštalácie pamäte DIMM .....	90
Vyčistenie produktu .....	90
Aktualizácie firmvéru .....	91

## **10 Riešenie problémov ..... 93**

Zoznam jednoduchého riešenia problémov .....	94
Faktory ovplyvňujúce výkon produktu .....	94
Interpretácia ovládacieho panela a výstražných správ o stave .....	95
Obnovenie výrobných nastavení .....	102
Odstránenie zaseknutých médií .....	103
Bežné príčiny zaseknutí .....	103
Miesta zaseknutí .....	104
Zmena nastavenia funkcie obnovenia po zaseknutí .....	104
Odstránenie zaseknutí v pravých dvierkach .....	104
Odstránenie zaseknutia v oblasti výstupnej priehradky .....	108
Odstránenie zaseknutí zo zásobníka 1 .....	109
Odstránenie zaseknutí zo zásobníka 2 .....	111
Odstránenie zaseknutí z voliteľného zásobníka na 500 hárkov papiera a ťažké médiá (zásobník 3) .....	112
Odstránenie zaseknutí v spodných pravých dvierkach (zásobník 3) .....	112
Riešenie problémov s kvalitou tlače .....	114
Identifikovanie a odstránenie tlačových chýb .....	114
Kontrolný zoznam kvality tlače .....	114
Všeobecné problémy s kvalitou tlače .....	115
Riešenie problémov s farebnými dokumentmi .....	119
Používanie programu HP ToolboxFX na riešenie problémov s kvalitou tlače .....	121
Optimalizácia a zlepšenie kvality tlače .....	122
Kalibrácia produktu .....	122
Riešenia problémov s výkonom .....	123
Problémy so softvérom produktu .....	124
Riešenie bežných problémov systému Windows .....	125

Riešenie problémov v systémoch Macintosh .....	126
Riešenie problémov so softvérom Mac OS X .....	126
<b>Príloha A Spotrebný materiál a príslušenstvo .....</b>	<b>129</b>
Objednávanie náhradných dielov, príslušenstva a spotrebného materiálu .....	130
Čísla dielov .....	130
<b>Príloha B Servis a podpora .....</b>	<b>131</b>
Vyhlásenie o obmedzenej záruke spoločnosti HP .....	132
Spojené kráľovstvo, Írsko a Malta .....	133
Rakúsko, Belgicko, Nemecko a Luxembursko .....	133
Belgicko, Francúzsko a Luxembursko .....	134
Taliansko .....	135
Španielsko .....	135
Dánsko .....	136
Nórsko .....	136
Švédsko .....	136
Portugalsko .....	137
Grécko a Cyprus .....	137
Maďarsko .....	137
Česká republika .....	138
Slovensko .....	138
Poľsko .....	138
Bulharsko .....	139
Rumunsko .....	139
Belgicko a Holandsko .....	139
Fínsko .....	140
Slovinsko .....	140
Chorvátsko .....	140
Lotyšsko .....	140
Litva .....	141
Estónsko .....	141
Rusko .....	141
Záruka s prémieovou ochranou od spoločnosti HP: Vyhlásenie o obmedzenej záruke na kazety s tonerom LaserJet .....	142
Politika spoločnosti HP ohľadom spotrebného materiálu od iných výrobcov .....	143
Webová lokalita HP zameraná na boj proti falzifikátom .....	144
Údaje uložené na kazete s tonerom .....	145
Licenčná zmluva pre koncového používateľa .....	146
OpenSSL .....	150
Záručná služba opravy zo strany zákazníka .....	151

Podpora zákazníkov .....	152
<b>Príloha C Technické údaje .....</b>	<b>153</b>
Fyzické technické údaje .....	154
Príkon, elektrické parametre a akustické emisie .....	154
Parametre okolia .....	154
<b>Príloha D Regulačné informácie .....</b>	<b>155</b>
Program ekologického dozoru nad nezávadnosťou výrobkov .....	156
Ochrana životného prostredia .....	156
Produkcia ozónu .....	156
Spotreba energie .....	156
Spotreba tonera .....	156
Spotreba papiera .....	156
Plasty .....	157
Spotrebný materiál tlačiarne HP LaserJet .....	157
Papier .....	157
Obmedzenia materiálov .....	157
Likvidácia odpadových zariadení používateľmi (EÚ a India) .....	157
Recyklácia elektronického hardvéru .....	157
Informácie o recyklácii hardvéru v Brazílii .....	158
Chemické látky .....	158
Údaje o napájaní produktu podľa nariadenia komisie Európskej únie 1275/2008 .....	158
Obmedzenie vo vyhlásení o nebezpečných látkach (India) .....	158
Vyhlásenie o obmedzení nebezpečných látok (Turecko) .....	158
Vyhlásenie o obmedzení používania nebezpečných látok (Ukrajina) .....	158
Tabuľka susbtancií (Čína) .....	159
Informácie pre používateľov na ekologickom štítku SEPA (Čína) .....	159
Predpis týkajúci sa zavádzania čínskeho energetického štítku na tlačiareň, fax a kopírku .....	159
Hárak s údajmi o bezpečnosti materiálu (MSDS) .....	160
EPEAT .....	160
Ďalšie informácie .....	160
Vyhlásenie o zhode .....	161
Declaration of conformity .....	161
Prehlásenia o bezpečnosti .....	163
Smernice komisie FCC .....	163
Kanada – vyhlásenie organizácie Industry Canada o súlade s normou ICES-003 .....	163
Vyhlásenie VCCI (Japonsko) .....	163
Vyhlásenie EMC (Kórea) .....	163
Prehlásenie EMC (Čína) .....	163
Vyhlásenie EMI (Taiwan) .....	164

Pokyny pre napájací kábel .....	164
Vyhlásenie o sieťovom elektrickom kábli (Japonsko) .....	164
Bezpečnosť laserového zariadenia .....	164
Vyhlásenie o laserovom zariadení pre Fínsko .....	164
Vyhlásenie o GS (Nemecko) .....	166
Označenie zhody pre eurázijské krajiny (Bielorusko, Kazachstan, Rusko) .....	166

<b>Register .....</b>	<b>167</b>
-----------------------	------------

---

# 1 Základné informácie o produkte

- [Porovnanie produktov](#)
- [Funkcie ochrany životného prostredia](#)
- [Vlastnosti produktu](#)
- [Prehľady produktu](#)

# Porovnanie produktov

## Základné modely

- Vytlačí až 20 strán za minútu (str./min.) na médiá veľkosti Letter a A4.
- Viacúčelový zásobník na 100 hárkov (zásobník č. 1) a vstupný zásobník na 250 hárkov (zásobník č. 2)
- Voliteľný vstupný zásobník na 500 hárkov (zásobník č. 3)
- Vysokorýchlostný port univerzálnej sériovej zbernice (USB) 2.0.

## Sieťové modely

- Vytlačí až 20 strán za minútu na médiá veľkosti Letter a A4.
- Viacúčelový zásobník na 100 hárkov (zásobník č. 1) a vstupný zásobník na 250 hárkov (zásobník č. 2)
- Voliteľný vstupný zásobník na 500 hárkov (zásobník č. 3)
- Vysokorýchlostný port univerzálnej sériovej zbernice (USB) 2.0.
- Vstavaný sieťový port 10/100 Base-T s IPv4 alebo IPv6

## Modely pre obojstrannú tlač

- Vytlačí až 20 strán za minútu na médiá veľkosti Letter a A4.
- Viacúčelový zásobník na 100 hárkov (zásobník č. 1) a vstupný zásobník na 250 hárkov (zásobník č. 2)
- Voliteľný vstupný zásobník na 500 hárkov (zásobník č. 3)
- Vysokorýchlostný port univerzálnej sériovej zbernice (USB) 2.0.
- Vstavaný sieťový port 10/100 Base-T s IPv4 alebo IPv6
- Automatická obojstranná tlač

## Funkcie ochrany životného prostredia

Obojstranná tlač	Šetrite papier používaním obojstrannej tlače ako vášho predvoleného nastavenia tlače.
Recyklácia	Znižujte množstvo odpadu používaním recyklovaného papiera. Tlačové kazety recyklujte pomocou vratných postupov HP Planet Partners. Ďalšie informácie o recyklácii nájdete na internetovej stránke <a href="http://www.hp.com/recycle">www.hp.com/recycle</a> .
Úspora energie	Šetrite energiu spustením režimu spánku na produkte.
Inteligentná tlač HP Smart Web	Pomocou inteligentnej tlače HP Smart Web zvolíte, uložíte a zmeníte usporiadanie textu a grafiky z viacerých webových stránok a potom vykonajte úpravy a vytlačte dokument presne v tvare, ako ho vidíte na obrazovke. Poskytuje vám kontrolu, ktorú potrebujete pre tlač zmysluplných informácií za súčasného minimalizovania tvorby odpadu.
Ukladanie úloh	Pomocou funkcie ukladania úloh realizujete správu tlačových úloh. Používaním funkcie ukladania úloh aktivujete tlač v čase, keď sa nachádzate pri zdieľanom produkte, čím predchádzate strate tlačových úloh, ktoré sú následne tlačené opakovane.

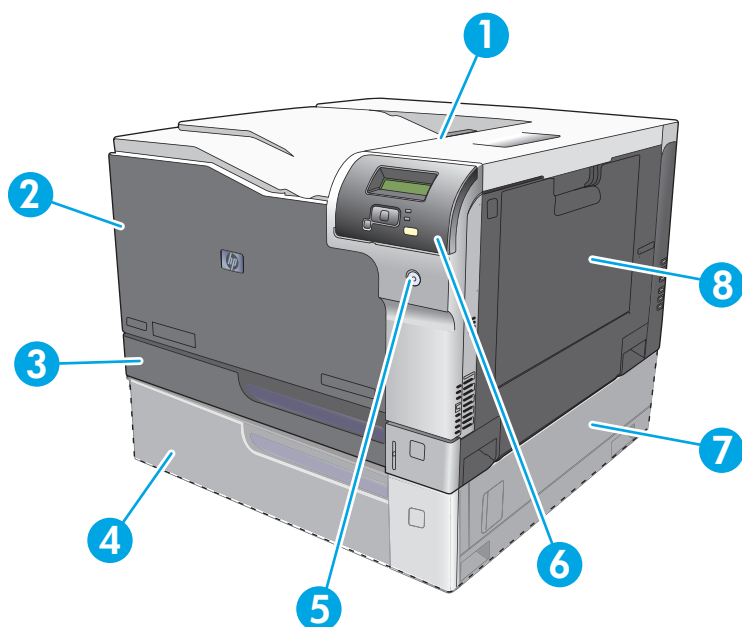
# Vlastnosti produktu

<b>Print (Tlač)</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Vytlačí až 20 strán za minútu (str./min.) na médiá veľkosti Letter a A4.</li><li>• Tlačí 600 x 600 bodov na palec (dpi) s textom a grafikou Image REt 3600.</li><li>• Zahŕňa upraviteľné nastavenia na optimalizovanie kvality tlače.</li><li>• Ponúka automatickú obojstrannú tlač (iba modely pre obojstrannú tlač).</li></ul>
<b>Memory (Pamäť)</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Obsahuje 192-megabajtovú (MB) pamäť s náhodným prístupom (RAM).</li></ul>
<b>Podporované operačné systémy</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Windows Vista (Starter Edition, 32-bitový a 64-bitový systém)</li><li>• Windows Vista Server 2008 (32-bitový systém)</li><li>• Windows XP (32-bitový systém, Service Pack 2)</li><li>• Windows XP (64-bitový systém, Service Pack 1)</li><li>• Windows Server 2003 (Service Pack 1)</li><li>• Windows 2000 (Service Pack 4)</li><li>• Mac OS X v10.3, v10.4, v10.5 a v10.6</li></ul>
<b>Manipulácia s papierom</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Do zásobníka č. 1 (viacúčelový zásobník) sa zmestí až 100 hárkov tlačových médií alebo 10 obálok.</li><li>• Do zásobníka 2 sa zmestí až 250 hárkov tlačových médií.</li><li>• Do voliteľného zásobníka 3 sa zmestí až 500 hárkov tlačových médií.</li><li>• Do výstupnej priehradky sa zmestí až 250 hárkov tlačových médií.</li></ul>
<b>Funkcie ovládača tlačiarnie</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Pre tento produkt sa technológia ImageREt 3600 ešte vylepšila. Zdokonalenia sa týkajú technológie zachytávania, lepšieho ovládania umiestnenia bodov a presnejšieho ovládania distribúcie tonera v bode. Výsledkom týchto nových technológií je vysoká kvalita tlače v jemných farbách.</li></ul>
<b>Prípojenia rozhrania</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Obsahuje vysokorychlostný port USB 2.0.</li><li>• Vstavaný sieťový port 10/100 Base-T s IPv4 alebo IPv6 (iba sieťové modely).</li></ul>
<b>Vlastnosti pre ochranu životného prostredia</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Ak chcete určiť stav kvalifikácie programu Energy Star® pre tento produkt, pozrite si leták s údajmi o produkte alebo leták s technickými údajmi.</li></ul>
<b>Ekonomická tlač</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Zabezpečuje tlač N-stránok (tlač viacerých stránok na jeden hárok).</li><li>• Ovládač tlačiarnie poskytuje možnosť manuálnej tlače na obidve strany.</li></ul>
<b>Spotrebný materiál</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Tlačové kazety používajú toner HP ColorSphere. Informácie o tom, koľko strán môžete s kazetami vytlačiť, nájdete v lokalite <a href="http://www.hp.com/go/pageyield">www.hp.com/go/pageyield</a>. Skutočná výdrž závisí od spôsobu použitia.</li></ul>
<b>Prístupnosť</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Elektronická používateľská príručka je kompatibilná s programami na čítanie textu.</li><li>• Tlačové kazety sa dajú nainštalovať a vybrať pomocou jednej ruky.</li><li>• Všetky dvierka a kryty sa dajú otvoriť pomocou jednej ruky.</li></ul>



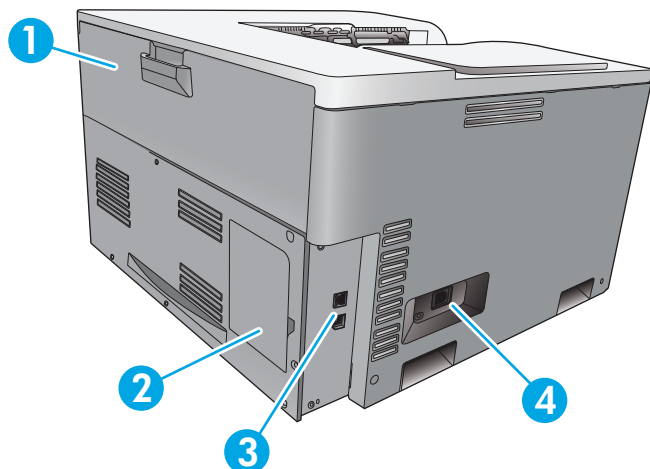
# Prehľady produktu

## Pohľad spredu a zo strany



- |   |   |
|---|---|
| 1 | Výstupný zásobník (zmestí sa doň 250 hárkov bežného papiera)                                    |
| 2 | Predné dvierka (umožňujú prístup k tlačovým kazetám)  |
| 3 | Zásobník 2 (zmestí sa doň 250 hárkov bežného papiera a zabezpečuje prístup k zaseknutému médiu) |
| 4 | Voliteľný zásobník č. 3 (zmestí sa doň 500 hárkov bežného papiera)                              |
| 5 | Tlačidlo napájania  |
| 6 | Ovládací panel  |
| 7 | Oblasť prístupu sprava k zaseknutému médiu vo voliteľnom zásobníku č. 3                         |
| 8 | Zásobník č. 1 (viacúčelový zásobník - zmestí sa doň 100 hárkov bežného papiera)                 |

## Pohľad zozadu

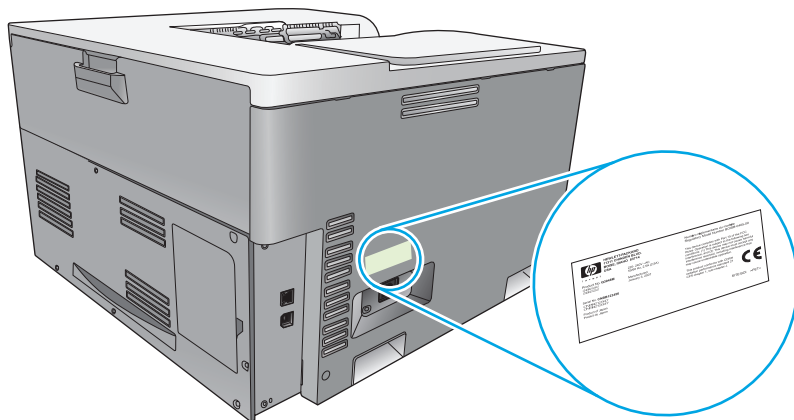


- 
- |   |  |
|---|--|
| 1 | Zadné dverka (na prístup k odpadovej priehradke na toner)                |
| 2 | Dvierka DIMM (na prídanie pamäte – je dostupný jeden prídavný slot DIMM) |
| 3 | Vysokorýchlostný port USB 2.0 a sieťový port (iba sieťové modely)        |
| 4 | Pripojenie napájania   |
- 

## Číslo modelu a sériové číslo

Číslo modelu a sériové číslo sú uvedené na identifikačnom štítku nachádzajúcom sa na ľavej strane produktu.

Štítek obsahuje informácie o krajine/oblasti pôvodu a o úrovni kontroly, dátume výroby, kóde produkcie a čísle produkcie produktu. Štítek tiež obsahuje informácie o napätí a regulačné informácie.



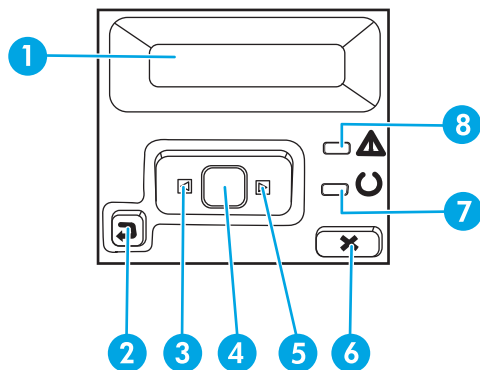
---





## 2 Ovládací panel

- [Rozvrhnutie ovládacieho panela](#)
- [Ponuky ovládacieho panela](#)

# Rozvrhnutie ovládacieho panela

Na ovládacom paneli produktu sa nachádzajú nasledujúce položky.



- 1 **Displej ovládacieho panela:** displej poskytuje informácie o produkte. Pomocou ponúk na displeji potvrdíte nastavenia produktu.
- 2 Tlačidlo šípka späť : toto tlačidlo používajte na nasledujúce činnosti:
  - Ukončenie ponúk ovládacieho panela.
  - Presunutie sa dozadu na predchádzajúcu ponuku v zozname podponúk.
  - Posunutie sa naspäť na predchádzajúcu položku ponuky v zozname podponúk (bez uloženia zmien do položky ponuky).
- 3 Tlačidlo šípka doľava : toto tlačidlo používajte na prechádzanie cez ponuky alebo zníženie hodnoty, ktorá sa zobrazí na displeji.
- 4 Tlačidlo **OK**: stlačením tlačidla **OK** vykonáte nasledujúce činnosti:
  - Otvorenie ponúk ovládacieho panela.
  - Otvorenie podponuky zobrazenej na displeji ovládacieho panela.
  - Výber položky ponuky.
  - Vymazanie niektorých chýb.
  - Začatie tlačovej úlohy ako odozvy na výzvu na ovládacom paneli (napríklad, keď sa na displeji ovládacieho panela zobrazí správa **[OK] to print (Vytlačte stlačením tlačidla [OK])**).
- 5 Tlačidlo šípka doprava : toto tlačidlo používajte na prechádzanie cez ponuky alebo zvýšenie hodnoty, ktorá sa zobrazí na displeji.
- 6 Tlačidlo zrušiť : stlačením tohto tlačidla zrušíte tlačovú úlohu vždy, keď bliká kontrolka upozornenia, alebo opustíte ponuky ovládacieho panela.
- 7 **Kontrolka pripravenosti** (zelená): **kontrolka pripravenosti** svieti, keď je produkt pripravený na tlač. Bliká, keď produkt prijíma tlačové údaje.
- 8 **Kontrolka upozornenia** (jantárová): **kontrolka upozornenia** bliká, keď produkt potrebuje upozorniť používateľa.

# Ponuky ovládacieho panela

## Využitie ponúk ovládacieho panela

1. Stlačením tlačidla **OK** otvoríte ponuky.
2. Stlačením tlačidla šípka doľava ◀ alebo tlačidla šípka doprava ▶ sa pohybujte v zoznamoch.
3. Stlačením tlačidla **OK** vyberte príslušnú možnosť. Vedľa aktívneho výberu sa zobrazí hviezdička (\*).
4. Stlačením tlačidla šípka späť ↵ budete prechádzať dozadu cez podponuky.
5. Stlačením tlačidla zrušiť ✕ opustíte ponuku bez uloženia zmien.

Nasledujúce časti opisujú možnosti pre každú z hlavných ponúk:

- [Ponuka Reports \(Správy\) na strane 9](#)
- [Ponuka System Setup \(Nastavenie systému\) na strane 11](#)
- [Ponuka Network Configuration \(Sieťová konfigurácia\) na strane 15](#)
- [Ponuka Service \(Údržba\) na strane 14](#)

## Ponuka Reports (Správy)

Ponuku **Reports (Správy)** použite na tlač správ, ktoré poskytujú informácie o produkte.

Položka ponuky	Popis
<b>Demo Page (Ukážková strana)</b>	Vytlačí farebnú stranu, ktorá demonštruje kvalitu tlače.
<b>Menu Structure (Štruktúra ponuky)</b>	Vytlačí mapu rozloženia ponúk ovládacieho panela.
<b>Configuration Report (Správa o konfigurácii)</b>	Vytlačí zoznam všetkých nastavení produktu. Obsahuje sieťové informácie, keď je produkt pripojený k sieti.
<b>Supplies Status (Stav spotrebného materiálu).</b>	Vytlačí stav každej tlačovej kazety, vrátane nasledujúcich informácií: <ul style="list-style-type: none"><li>• Približný počet zostávajúcich strán</li><li>• Približná zostávajúca životnosť kaziet vyjadrená v percentách pre každú farbu</li><li>• Číslo dielu</li><li>• Približný počet vytlačených strán</li></ul>
<b>Network Summary (Prehľad siete)</b>	Vytlačí zoznam všetkých sieťových nastavení produktu (iba sieťové modely).
<b>Usage Page (Stránka o používaní)</b>	Vytlačí stranu, ktorá zahŕňa strany vytvorené pomocou jazyka PCL, PCL 6 a emulácie HP Postscript úrovne 3, strany, ktoré sa zasekli alebo ich produkt nezobral, monochromatické (čiernobiele) alebo farebné strany, a oznámi počet strán.
<b>PCL Font List (Zoznam písiem PCL)</b>	Vytlačí zoznam o všetkých písmach PCL, ktoré sú nainštalované.
<b>PS Font List (Zoznam písiem PS)</b>	Vytlačí zoznam všetkých typov písma PostScript (PS), ktoré sú nainštalované.
<b>PCL 6 Font List (Zoznam písiem PCL 6)</b>	Vytlačí zoznam všetkých typov písma PCL6, ktoré sú nainštalované.

<b>Položka ponuky</b>	<b>Popis</b>
<b>Color Usage Log (Denník použitia farby v úlohe)</b>	Vytlačí správu, ktorá obsahuje informácie o mene používateľa, názve aplikácie a používaní farieb pre každú jednotlivú úlohu.
<b>Service Page (Servisná stránka)</b>	Vytlačí servisnú správu.
<b>Diagnostics Page (Diagnostická stránka)</b>	Vytlačí strany kalibrácie a diagnostiky farieb.

## Ponuka System Setup (Nastavenie systému)

Použite túto ponuku, aby ste vytvorili základné nastavenia produktu. Ponuka **System Setup (Nastavenie systému)** obsahuje viacero podponúk. Každá z nich je opísaná v nasledujúcej tabuľke.

Položka ponuky	Položka podponuky	Položka podponuky	Popis	
<b>Language (Jazyk)</b>			Vyberie jazyk pre správy na displeji ovládacieho panelu a správy o produkte.	
<b>Paper Setup (Nastavenie papiera)</b>	<b>Default Paper Size (Predvolená veľkosť papiera)</b>	<b>Letter</b>	Vyberie veľkosť pre tlač interných správ alebo akejkoľvek tlačovej úlohy, v ktorej nie je určená veľkosť.	
		<b>A4</b>		
		<b>Legal</b>		
		<b>A3</b>		
		<b>11x17</b>		
	<b>Default Paper Type (Predvolený typ papiera)</b>	Objaví sa zoznam dostupných typov médií.	Vyberte typ média pre tlač interných správ alebo akúkoľvek tlačovú úlohu, ktorá neurčuje typ.	
<b>Tray 1 (Zásobník č. 1)</b>	<b>Paper Size (Veľkosť papiera)</b>		V zozname dostupných veľkostí a typov vyberte predvolenú veľkosť a typ pre zásobník č. 1.	
		<b>Paper Type (Typ papiera)</b>		
<b>Tray 2 (Zásobník č. 2)</b>	<b>Paper Size (Veľkosť papiera)</b>		V zozname dostupných veľkostí a typov vyberte predvolenú veľkosť a typ pre zásobník č. 2.	
		<b>Paper Type (Typ papiera)</b>		
<b>Tray 3 (Zásobník č. 3)</b>	<b>Paper Size (Veľkosť papiera)</b>		Ak je nainštalovaný voliteľný zásobník č. 3, v zozname dostupných veľkostí a typov vyberte preň predvolenú veľkosť a typ.	
		<b>Paper Type (Typ papiera)</b>		
<b>Paper Out Action (Činnosť pri minúti papiera)</b>	<b>Wait Forever (Čakať stále)</b>	Vyberte, ako by mal produkt reagovať, keď tlačová úloha vyžaduje veľkosť alebo typ, ktorý nie je dostupný, alebo ak je určený zásobník prázdny.	Vyberte možnosť <b>Wait Forever (Čakať stále)</b> , aby produkt čakal, kým nevložíte správne médiá, a stlačte tlačidlo <b>OK</b> . Toto je predvolené nastavenie.	
	<b>Override (Potlačiť)</b>			Vyberte možnosť <b>Override (Potlačiť)</b> , ak chcete tlačiť na inú veľkosť alebo typ po zadanom oneskorení.
	<b>Cancel (Zrušiť)</b>			Vyberte možnosť <b>Cancel (Zrušiť)</b> , aby sa po zadanom oneskorení tlačová úloha automaticky zrušila.
			Ak vyberiete možnosť <b>Override (Potlačiť)</b> alebo <b>Cancel (Zrušiť)</b> , ovládací panel vás vyzve, aby ste určili počet sekúnd oneskorenia. Pomocou tlačidiel so šípkami zvýšite alebo znížte časovú hodnotu.	

Položka ponuky	Položka podponuky	Položka podponuky	Popis
<b>Print Quality (Kvalita tlače)</b>	<b>Allow Color Printing (Povoliť farebnú tlač)</b>	<b>Yes (Áno)</b>	Výberom možnosti <b>Yes (Áno)</b> umožníte, aby sa v závislosti od konkrétnej úlohy tlačilo monochromaticky (čiernobielo) alebo farebne. Toto je predvolené nastavenie.
		<b>No (Nie)</b>	Vyberte možnosť <b>No (Nie)</b> , ak chcete deaktivovať farebnú tlač. Všetky úlohy sa vytlačia monochromaticky (čiernobielo). Niektoré interné stránky sa aj napriek tomu vytlačia farebne.
	<b>Color Calibration (Kalibrácia farieb)</b>	<b>Calibrate Now (Kalibrovať teraz)</b>  <b>Power-On Calibration (Kalibrácia pri zapnutí)</b>	<b>Calibrate Now (Kalibrovať teraz):</b> produkt vykoná kalibráciu okamžite. Ak sa úloha spracováva, produkt vykoná kalibráciu po jej dokončení. Ak sa zobrazí správa o chybe, budete ju musieť najskôr odstrániť.  <b>Power-On Calibration (Kalibrácia pri zapnutí):</b> vyberte, kedy po zapnutí má produkt vykonať kalibráciu. Predvolene nastavená je možnosť <b>15 minutes (15 minút)</b> .
	<b>Adjust Alignment (Upraviť zarovnanie)</b>	<b>Print Test Page (Tlačiť testovaciu stránku)</b>	<b>Print Test Page (Tlačiť testovaciu stránku):</b> vytlačte testovaciu stranu, ktorá overí zarovnanie tlače produktu.
		<b>Adjust Tray &lt;X&gt; (Nastaviť zásobník &lt;X&gt;)</b>	<b>Adjust Tray &lt;X&gt; (Nastaviť zásobník &lt;X&gt;):</b> upravte zarovnanie zadaného zásobníka.
<b>PowerSave Time (Čas úspory energie)</b>	<b>Sleep Delay (Oneskorenie režimu spánku)</b>	<b>Off (Vypnuté)</b>	Nastaví, ako dlho zostane produkt nečinný, kým sa prepne do režimu PowerSave. Produkt automaticky opustí režim PowerSave, keď odošlete tlačovú úlohu alebo stlačíte tlačidlo na ovládacom paneli.
		<b>1 minute (1 minúta)</b>  <b>15 minutes (15 minút)</b>  <b>30 minutes (30 minút)</b>  <b>1 hour (1 hodina)</b>  <b>2 hours (2 hodiny)</b>	
	<b>Auto-Off Delay (Automatické vypnutie oneskorenia)</b>	<b>Never (Nikdy)</b>  <b>1 hour (1 hodina)</b>  <b>2 hours (2 hodiny)</b>  <b>4 hours (4 hodiny)</b>  <b>8 hours (8 hodín)</b>  <b>24 hours (24 hodín)</b>	Výberom jednej z možností časového intervalu nastavte dobu, počas ktorej je produkt nečinný a počas ktorej bude čakať pokým sa vypne, aby tak ušetril energiu.  Výberom možnosti <b>Never (Nikdy)</b> zabránite vypnutiu produktu po zadanom časovom intervale. Toto je predvolené nastavenie.



Položka ponuky	Položka podponuky	Položka podponuky	Popis
At Very Low (Pri veľmi nízkom stave)	Black Cartridge (Čierna kazeta)	Stop (Zastaviť)	<p><b>Stop (Zastaviť):</b> Ak produkt zistí, že čierna kazeta dosiahla odhadovaný koniec svojej životnosti, prestane tlačiť. Spotrebný materiál môže byť stále schopný poskytovania prijateľnej kvality tlače. Ak chcete v tlači pokračovať, vymeňte položku spotrebného materiálu alebo zmeňte konfiguráciu nastavení produktu.</p>
		Prompt (Výzva)	
		Continue (Pokračovať)	<p><b>Prompt (Výzva):</b> Ak produkt zistí, že čierna kazeta dosiahla svoj odhadovaný koniec životnosti, výberom tohto nastavenia budete na ovládacom paneli vyzvaný k pokračovaniu v tlači. Spotrebný materiál nemusí byť vymenený, pokiaľ je kvalita tlače aj naďalej prijateľná. Keď spotrebný materiál od spoločnosti HP dosiahne odhadovaný koniec životnosti, skončí sa platnosť prémiovej ochrannej záruky na tento spotrebný materiál. Toto je predvolené nastavenie.</p> <p><b>Continue (Pokračovať):</b> Ak produkt zistí, že čierna kazeta dosiahla odhadovaný koniec životnosti, výberom tejto možnosti môžete pokračovať v tlači, kým nenastane zníženie kvality tlače.</p>
At Very Low (Pri veľmi nízkom stave)	Color Cartridge (Farebná tlačová kazeta)	Stop (Zastaviť)	<p><b>Stop (Zastaviť):</b> Ak produkt zistí, že kazeta dosiahla odhadovaný koniec svojej životnosti, prestane tlačiť. Spotrebný materiál môže byť stále schopný poskytovania prijateľnej kvality tlače. Ak chcete v tlači pokračovať, vymeňte položku spotrebného materiálu alebo zmeňte konfiguráciu nastavení produktu.</p>
		Prompt (Výzva)	
		Continue (Pokračovať)	
		Print Black (Čierna tlač)	

Položka ponuky	Položka podponuky	Položka podponuky	Popis
<b>User-Defined Low (Spodná úroveň definovaná používateľom)</b>	<b>Black (Čiernobielo)</b>	(1-100)	Percentuálna prahová hodnota definovaná používateľom určí, kedy začne produkt hlásiť krátku životnosť kazety. Na displeji ovládacieho panela sa zobrazí hlásenie.
	<b>Cyan (Azúrová)</b>		
	<b>Magenta (Purpurová)</b>		
	<b>Yellow (Žltá)</b>		
<b>Courier Font (typ písma Courier)</b>	<b>Regular (Normálne)</b>		Vyberte verziu typu písma Courier.
	<b>Dark (Tmavé)</b>		Možnosť <b>Dark (Tmavé)</b> predstavuje interný typ písma Courier, ktorý je k dispozícii v tlačiarňach HP LaserJet série III a starších.

## Ponuka Service (Údržba)

Použite túto ponuku, aby ste obnovili predvolené nastavenia, vyčistili produkt a aktivovali špeciálne režimy, ktoré ovplyvňujú výstup tlače.

Položka ponuky	Položka podponuky	Popis
<b>Cleaning Page (Čistiaca stránka)</b>		<p>Použite túto možnosť, aby ste vyčistili produkt, ak sa na vytlačenej stránke nachádzajú škvrny od tonera alebo iné značky. Proces čistenia odstráni prach a nadmerný toner z dráhy papiera.</p> <p>Keď vyberiete túto položku, produkt vás vyzve, aby ste vložili do zásobníka č. 1 čistý papier a následným stlačením tlačidla <b>OK</b> spustili proces čistenia. Počkajte, kým sa proces nedokončí. Zahodte stranu, ktorá sa tlačí.</p>
<b>Cleaning mode (Režim čistenia)</b>		Použite túto možnosť, aby ste vyčistili spodnú stranu skla skenera.
<b>USB Speed (Rýchlosť USB)</b>	<b>High (Vysoká)</b>  <b>Full (Plná)</b>	<p>Nastaví rýchlosť USB na možnosť <b>High (Vysoká)</b> alebo <b>Full (Plná)</b>. Ak chcete, aby produkt fungoval pri vysokej rýchlosti, musíte zapnúť vysokú rýchlosť a musíte ho pripojiť k ovládaču hostiteľského počítača EHCI, ktorý tiež funguje pri vysokej rýchlosti. Táto položka ponuky neodráža aktuálnu prevádzkovú rýchlosť produktu.</p> <p>Predvolené nastavenie je <b>High (Vysoká)</b>.</p>
<b>Less Paper Curl (Obmedzenie zvlňenia papiera)</b>	<b>Off (Vypnuté)</b>  <b>On (Zapnuté)</b>	<p>Ak sú tlačené stránky nepretržite zvlňené, použite túto možnosť, aby ste produkt prepili do režimu, ktorý obmedzuje vytváranie zvlňenia.</p> <p>Predvolené nastavenie je <b>Off (Vypnuté)</b>.</p>
<b>Archive Print (Archivačná tlač)</b>	<b>Off (Vypnuté)</b>  <b>On (Zapnuté)</b>	<p>Ak tlačíte stránky, ktoré sa budú dlhú dobu skladovať, použite túto možnosť, aby ste produkt nastavili do režimu, ktorý obmedzuje rozmazanie a zaprášenie tonera.</p> <p>Predvolené nastavenie je <b>Off (Vypnuté)</b>.</p>
<b>Restore Defaults (Obnoviť predvolené nastavenia)</b>	<b>Yes (Áno)</b>  <b>No (Nie)</b>	Nastaví všetky upravené nastavenia na predvolené výrobné hodnoty.

## Ponuka Network Configuration (Sieťová konfigurácia)

Túto ponuku používajte na vytváranie nastavení siete.



**POZNÁMKA:** Táto ponuka sa zobrazí len na sieťových modeloch.

Položka ponuky	Položka podponuky	Popis
<b>TCP/IP Configuration (Konfigurácia protokolu TCP/IP)</b>	<b>Automatic (Automaticky)</b> <b>Manual (Manuálne)</b>	Výberom možnosti <b>Automatic (Automaticky)</b> sa automaticky nakonfigurujú všetky nastavenia protokolu TCP/IP.  Výberom možnosti <b>Manual (Manuálne)</b> môžete manuálne nakonfigurovať IP adresu, masku podsiete a predvolenú bránu.  Predvolené nastavenie je <b>Automatic (Automaticky)</b> .
<b>Auto Crossover (Automatický presah)</b>	<b>On (Zapnuté)</b> <b>Off (Vypnuté)</b>	Táto položka sa použije, keď pripájate produkt priamo k osobnému počítaču pomocou kábla Ethernet (možno budete musieť túto položku nastaviť na možnosť <b>On (Zapnuté)</b> alebo <b>Off (Vypnuté)</b> v závislosti od použitého počítača).  Predvolené nastavenie je možnosť <b>On (Zapnuté)</b> .
<b>Network Services (Sieťové služby)</b>	<b>IPv4</b> <b>IPv6</b>	Túto položku používa správca siete na obmedzenie sieťových služieb dostupných na tomto produkte.  <b>On (Zapnuté)</b> <b>Off (Vypnuté)</b>  Predvolené nastavenie všetkých položiek je <b>On (Zapnuté)</b> .
<b>Show IP address (Zobraziť IP adresu)</b>	<b>No (Nie)</b> <b>Yes (Áno)</b>	<b>No (Nie):</b> Na displeji ovládacieho panela sa nezobrazí IP adresa produktu.  <b>Yes (Áno):</b> IP adresa produktu sa zobrazí na displeji ovládacieho panela, kde sa bude striedať s informáciami o spotrebnom materiáli a IP adresou produktu. IP adresa sa nezobrazí v prípade chyby.  Predvolené nastavenie je <b>No (Nie)</b> .
<b>Link Speed (Rýchlosť pripojenia)</b>	<b>Automatic (Automaticky)</b> (predvolené) <b>10T Full (10T Plná)</b> <b>10T Half (10T Polovičná)</b> <b>100TX Full (100TX Plná)</b> <b>100TX Half (100TX Polovičná)</b>	Ak je to potrebné, manuálne nastaví rýchlosť linky.  Po nastavení rýchlosti linky sa produkt automaticky reštartuje.
<b>Restore Defaults (Obnoviť predvolené nastavenia)</b>		Stlačením tlačidla <b>OK</b> obnovte predvolené nastavené hodnoty sieťovej konfigurácie.



---

## 3 Softvér pre systém Windows

- [Podporované operačné systémy Windows](#)
- [Podporované ovládače pre tlačiarne v systéme Windows](#)
- [Univerzálny ovládač tlačiarne \(UPD\) HP](#)
- [Poradie dôležitosti pre nastavenia tlače](#)
- [Zmena nastavení ovládača tlačiarne pre systém Windows](#)
- [Inštalácia softvéru v systéme Windows](#)
- [Podporované pomôcky](#)

## Podporované operačné systémy Windows

Produkt podporuje nasledujúce operačné systémy Windows:

- Windows Vista (Starter Edition, 32-bitový a 64-bitový systém)
- Windows Vista Server 2008 (32-bitový systém)
- Windows XP (32-bitový systém, Service Pack 2)
- Windows XP (64-bitový systém, Service Pack 1)
- Windows Server 2003 (Service Pack 1)
- Windows 2000 (Service Pack 4)

## Podporované ovládače pre tlačiarne v systéme Windows

- PCL 6 (na softvérovom disku CD)
- Univerzálny ovládač tlačiarne PCL 5 (HP UPD) (dostupný na internete)
- Univerzálny ovládač tlačiarne emulácia HP postscript úrovne 3 (dostupný na internete)

Ovládače tlačiarne zahŕňajú pomocníka v režime on-line, v ktorom sa nachádzajú pokyny k bežným tlačovým úlohám a popisy tlačidiel, začiarokovacích políčok a rozbaľovacích zoznamov, ktoré sa nachádzajú v ovládači tlačiarne.



**POZNÁMKA:** Univerzálny ovládač tlačiarne PCL 5 a emulácia HP postscript úrovne 3, ktoré podporujú tento produkt sú verziami univerzálneho ovládača tlačiarne HP Universal Print Driver (UPD) pre systémy Windows. Inštalujú sa a fungujú rovnakým spôsobom ako predchádzajúce verzie týchto ovládačov a nevyžadujú žiadnu špeciálnu konfiguráciu. Ďalšie informácie o univerzálnych ovládačoch tlačiarne UPD nájdete na internetovej stránke [www.hp.com/go/upd](http://www.hp.com/go/upd).

## Univerzálny ovládač tlačiarne (UPD) HP

Univerzálne ovládače tlačiarne (UPD) HP pre operačný systém Windows sú ovládače, ktoré vám zabezpečujú nepretržitý prístup k doslovne ktorémukoľvek produktu HP LaserJet, z ktoréhokoľvek miesta bez prevzatia samostatných ovládačov. Sú postavené na osvedčenej technológii ovládačov tlačiarne HP a otestovali sa a použili s mnohými softvérovými programami. Predstavujú výkonné riešenia, ktoré majú konzistentný výkon v čase. Pre tento produkt sú dostupné dva ovládače UPD:

- PCL 5 UPD
- UPD Emulácia HP Postscript úrovne 3

Ovládač HP UPD komunikuje priamo s každým produktom HP, získava konfiguračné informácie a potom prispôsobuje používateľské rozhranie, aby dokázal jedinečné dostupné funkcie produktu. Automaticky aktivuje funkcie, ktoré sú pri produkte dostupné, ako napríklad obojstranná tlač a zošívanie, takže ich nemusíte aktivovať manuálne.

Ďalšie informácie nájdete na internetovej stránke [www.hp.com/go/upd](http://www.hp.com/go/upd).

## Poradie dôležitosti pre nastavenia tlače

Zmeny v nastavení tlače sú zoradené podľa dôležitosti v závislosti od toho, ktoré nastavenia sa menia:



**POZNÁMKA:** Názvy príkazov a dialógových okien sa môžu meniť v závislosti od softvéru.

- **dialógové okno Page Setup** (Nastavenie strany): Kliknite na tlačidlo **Page Setup** (Nastavenie strany) alebo na podobný príkaz v ponuke **File** (Súbor) v programe, s ktorým pracujete pri otvorení tohto dialógového okna. Zmeny v nastavení, ktoré urobíte v tomto dialógovom okne, majú prednosť pred zmenami urobenými kdekoľvek inde.
- **dialógové okno Print** (Tlač): Kliknite na tlačidlo **Print** (Tlač), **Print Setup** (Nastavenie tlače) alebo na podobný príkaz v ponuke **File** (Súbor) v programe, v ktorom pracujete pri otvorení tohto dialógového okna. Zmeny v nastavení, ktoré urobíte v dialógovom okne **Print** (Tlač), majú nižšiu prioritu a *neprepišu* zmeny, ktoré urobíte v dialógovom okne **Page Setup** (Nastavenie strany).
- **Dialógové okno Printer Properties (Vlastnosti tlačiarne) (ovládač tlačiarne)**: Kliknutím na tlačidlo **Properties** (Vlastnosti) v dialógovom okne **Print** (Tlačiť) otvoríte ovládač tlačiarne. Zmena v nastaveniach v dialógovom okne **Printer Properties** (Vlastnosti tlačiarne) neprepiše nastavenia zadané na iných miestach softvéru tlačiarne.
- **Predvolené nastavenia ovládača tlačiarne**: Predvolené nastavenia ovládača tlačiarne určujú nastavenia použité pri všetkých tlačových úlohách, *pokiaľ* nedôjde k zmene nastavení v dialógových oknách **Page Setup** (Nastavenie strany), **Print** (Tlačiť) alebo **Printer Properties** (Vlastnosti tlačiarne).
- **Nastavenia ovládacieho panela tlačiarne**: Zmeny nastavení na ovládacom paneli tlačiarne majú nižšiu prioritu ako zmeny zadané v ktorejkoľvek inej časti.

## Zmena nastavení ovládača tlačiarne pre systém Windows

Zmena nastavení všetkých úloh tlače, kým sa nezatvorí program softvéru	Zmena predvolených nastavení všetkých tlačových úloh	Zmena nastavení konfigurácie produktu
<ol style="list-style-type: none"><li>1. V ponuke <b>Súbor</b> v programe softvéru kliknite na <b>Tlačiť</b>.</li><li>2. Vyberte ovládač a kliknite na položku <b>Properties</b> (Vlastnosti) alebo <b>Preferences</b> (Preferencie).</li></ol> <p>Kroky sa môžu líšiť. Tento postup je najbežnejší.</p>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. <b>Windows XP, Windows Server 2003 a Windows Server 2008 (používanie predvoleného zobrazenia ponuky Štart)</b>: Kliknite na tlačidlo <b>Štart</b> a potom kliknite na <b>Tlačiarne a faxy</b>.</li></ol> <p>-alebo-</p> <p><b>Windows 2000, Windows XP, Windows Server 2003 a Windows Server 2008 (používanie klasického zobrazenia ponuky Štart)</b>: Kliknite na tlačidlo <b>Štart</b>, potom kliknite na <b>Nastavenie</b> a následne kliknite na <b>Tlačiarne</b>.</p> <p>-alebo-</p> <p><b>Windows Vista</b>: Kliknite na tlačidlo <b>Štart</b>, kliknite na <b>Ovládací panel</b></p>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. <b>Windows XP, Windows Server 2003 a Windows Server 2008 (používanie predvoleného zobrazenia ponuky Štart)</b>: Kliknite na tlačidlo <b>Štart</b> a potom kliknite na <b>Tlačiarne a faxy</b>.</li></ol> <p>-alebo-</p> <p><b>Windows 2000, Windows XP, Windows Server 2003 a Windows Server 2008 (používanie klasického zobrazenia ponuky Štart)</b>: Kliknite na tlačidlo <b>Štart</b>, potom kliknite na <b>Nastavenie</b> a následne kliknite na <b>Tlačiarne</b>.</p> <p>-alebo-</p> <p><b>Windows Vista</b>: Kliknite na tlačidlo <b>Štart</b>, kliknite na <b>Ovládací panel</b></p>

---

<b>Zmena nastavení všetkých úloh tlače, kým sa nezatvorí program softvéru</b>	<b>Zmena predvolených nastavení všetkých tlačových úloh</b>	<b>Zmena nastavení konfigurácie produktu</b>
	<p>a potom v kategórii pre <b>Hardvér a zvuk</b> kliknite na <b>Tlačiareň</b>.</p> <ol style="list-style-type: none"><li data-bbox="654 325 1005 430">2. Pravým tlačidlom myši kliknite na ikonu ovládača a potom vyberte položku <b>Printing preferences</b> (Predvolby tlače).</li></ol>	<p>a potom v kategórii pre <b>Hardvér a zvuk</b> kliknite na <b>Tlačiareň</b>.</p> <ol style="list-style-type: none"><li data-bbox="1053 325 1404 409">2. Pravým tlačidlom myši kliknite na ikonu ovládača a potom vyberte položku <b>Properties</b> (Vlastnosti).</li><li data-bbox="1053 430 1404 483">3. Kliknite na záložku <b>Nastavenia zariadenia</b>.</li></ol>

---



# Inštalácia softvéru v systéme Windows

## Typy inštalácie softvéru pre systém Windows

Inštalačný program softvéru vám poskytne pokyny, kedy pripojiť produkt k počítaču alebo ku sieti. Po pripojení produktu vám inštalačný program poskytne možnosť ukončiť inštaláciu bez inštalovania celého odporúčaného softvéru.

Nasledujúce operačné systémy podporujú „úplnú“ inštaláciu softvéru.

- Windows Vista 32-bitový systém
- Windows Vista 64-bitový systém
- Windows XP, Service Pack 2

Nasledujúce operačné systémy podporujú „minimálnu“ inštaláciu, ktorá neobsahuje odporúčaný softvér.

- Windows Vista Starter Edition
- Windows Vista 32-bitový systém
- Windows Vista 64-bitový systém
- Windows Vista Server 2008, 32-bitový systém
- Windows XP, Service Pack 2
- Windows XP 64-bitový systém, Service Pack 1
- Windows Server 2003, Service Pack 1
- Windows 2000, Service Pack 4

## Odstránenie softvéru pri systéme Windows

1. Kliknite na **Start** (Štart) a potom kliknite na **All Programs** (Všetky programy).
2. Kliknite na položku **HP** a potom kliknite na položku **Tlačiareň HP Color LaserJet série CP5225**.
3. Kliknite na položku **Odinštalovanie** a podľa pokynov na obrazovke odstráňte softvér.

# Podporované pomôcky

## HP Web Jetadmin

HP Web Jetadmin je nástroj správy založený na prehliadači pre tlačiarne HP ovládané pomocou Jetdirect v rámci vašej internej siete a mal by sa nainštalovať iba do počítača správcu siete.

Aktuálnu verziu softvéru HP Web Jetadmin a najnovší zoznam podporovaných hostiteľských systémov nájdete na lokalite [www.hp.com/go/webjetadmin](http://www.hp.com/go/webjetadmin).

Keď sa nainštaluje na hostiteľskom serveri, klient systému Windows môže získať prístup k nástroju HP Web Jetadmin použitím podporovaného webového prehliadača, ktorý podporuje technológiu Java (ako napríklad Microsoft Internet Explorer alebo Netscape Navigator), prostredníctvom ktorého môžete prejsť k hostiteľovi HP Web Jetadmin.

## Vstavaný webový server

Produkt je vybavený vstavaným webovým serverom, ktorý zabezpečuje prístup k informáciám o produkte pripojenom k sieti a k činnostiam vykonávaným v rámci siete. Tieto informácie sa zobrazia vo webovom prehliadači, napríklad Microsoft Internet Explorer, Netscape Navigator, Apple Safari alebo Firefox.

Vstavaný webový server sa nachádza v produkte. Nie je súčasťou sieťového servera.

Vstavaný webový server poskytuje pre produkt rozhranie, ktoré môže využiť ktokoľvek, kto má počítač pripojený k sieti vybavený bežným webovým prehliadačom. Neinštaluje sa ani sa nekonfiguruje žiadny špeciálny softvér, ale v počítači musíte mať podporovaný webový prehliadač. Prístup k vstavanému webovému serveru získate, ak do adresového riadka prehliadača zadáte IP adresu produktu. (Adresu IP nájdete po vytlačení strany s informáciami o konfigurácii. Ďalšie informácie o tlači konfiguračnej strany nájdete v časti [Informačné strany na strane 68](#).)

Podrobné vysvetlenie vlastností a fungovania vstavaného webového servera nájdete v časti [Vstavaný webový server na strane 78](#).

## HP ToolboxFX

Softvér HP ToolboxFX je program, ktorý môžete používať na vykonávanie nasledujúcich úloh:

- kontrola stavu produktu,
- kontrola stavu spotrebného materiálu a nákup spotrebného materiálu online,
- nastavenie výstrah,
- zobrazenie správ o používaní produktu,
- zobrazenie dokumentácie produktu,
- získanie prístupu k nástrojom na riešenie problémov a vykonávanie údržby.

Program HP ToolboxFX je podporovaný pri priamej inštalácii cez pripojenie USB alebo pri sieťovej inštalácii. Na otvorenie a používanie programu HP ToolboxFX nemusíte mať prístup na internet. Program HP ToolboxFX je k dispozícii iba v prípade, že vyberiete inštaláciu typu Recommended (Odporúčaná).



**POZNÁMKA:** Program HP ToolboxFX nepodporuje systém Windows 2000, Windows Server 2003 ani operačné systémy pre počítače Macintosh. Ak chcete použiť aplikáciu HP ToolboxFX, musíte mať v počítači nainštalovaný protokol TCP/IP.

---

### Podporované operačné systémy

- Microsoft Windows XP, Service Pack 2 (vydania Home a Professional)
  - Microsoft Windows Vista™
- 

Ďalšie informácie o používaní softvéru HP ToolboxFX nájdete v časti [Otvorenie programu HP ToolboxFX na strane 69](#).

## Iné komponenty a pomocné programy systému Windows

- Inštalátor softvéru — vykonáva automatickú inštaláciu tlačového systému
- Registrácia na webovej lokalite v režime on-line
- Print Quality Optimizer Video
- Aplikácia HP Basic Color Match (dostupná na internete)
- Aplikácia HP Easy Printer Care (dostupná na internete)
- Aplikácia Web Printsmart (dostupná na internete)
- Aplikácia HP SureSupply
- Aplikácia HP Printer View Software (dostupná na internete)



---

## 4 Používanie produktu v počítačoch Macintosh

- [Softvér pre počítače Macintosh](#)
- [Používanie funkcií v ovládači tlačiarne pre počítače Macintosh](#)

# Softvér pre počítače Macintosh

## Podporované operačné systémy pri počítačoch Macintosh

Produkt podporuje nasledujúce operačné systémy Macintosh:

- Mac OS X v10.3, v10.4, v10.5 a v10.6



**POZNÁMKA:** Pre Mac OS X V10.4 a novší sa podporujú Mac s PPC a procesorom Intel Core.

## Podporované ovládače pre tlačiarne pri počítačoch Macintosh

Inštalačný program HP installer poskytuje na použitie s počítačmi Macintosh súbory popisu tlačiarne PostScript® Printer Description (PPD) a rozšírenia dialógu Printer Dialog Extensions (PDE).

## Odstránenie softvéru z operačných systémov Macintosh

Ak chcete odobrať softvér, musíte mať oprávnenia správcu.

### Mac OS X V10.3 a V10.4

1. Prejdite na nasledujúci priečinok:  
`Library/Printers/PPDs/Contents/Resources`
2. Otvorte priečinok `<lang>.lproj`, pričom `<lang>` je dvojnakový jazykový kód.
3. Vymažte súbor `.GZ` pre tento produkt.
4. Zopakujte kroky 2 a 3 pre každý jazykový priečinok.

### Mac OS X V10.5

1. Prejdite na nasledujúci priečinok:  
`Library/Printers/PPDs/Contents/Resources`
2. Vymažte súbor `.GZ` pre tento produkt.

## Priorita nastavení tlače pre počítače Macintosh

Zmeny v nastavení tlače sú zoradené podľa dôležitosti v závislosti od toho, ktoré nastavenia sa menia:



**POZNÁMKA:** Názvy príkazov a dialógových okien sa môžu meniť v závislosti od softvéru.

- **Dialógové okno Page Setup** (Nastavenie strany): Kliknite na položku **Page Setup** (Nastavenie strany) alebo podobný príkaz v ponuke **File** (Súbor) programu, v ktorom pracujete, aby ste otvorili toto dialógové okno. Nastavenia zmenené v tejto položke môžu vyradiť nastavenia vykonané v ktorejkoľvek inej položke.
- **dialógové okno Print** (Tlač): Kliknite na tlačidlo **Print** (Tlač), **Print Setup** (Nastavenie tlače) alebo na podobný príkaz v ponuke **File** (Súbor) v programe, v ktorom pracujete pri otvorení tohto dialógového okna. Zmeny v nastavení, ktoré urobíte v dialógovom okne **Print** (Tlač), majú nižšiu prioritu a *neprepíšu* zmeny, ktoré urobíte v dialógovom okne **Page Setup** (Nastavenie strany).

- **Predvolené nastavenia ovládača tlačiarne:** Predvolené nastavenia ovládača tlačiarne určujú nastavenia použité pri všetkých tlačových úlohách, *pokiaľ* nedôjde k zmene nastavení v dialógových oknách **Page Setup** (Nastavenie strany), **Print** (Tlačiť) alebo **Printer Properties** (Vlastnosti tlačiarne).
- **Nastavenia ovládacieho panela tlačiarne:** Zmeny nastavení na ovládacom paneli tlačiarne majú nižšiu prioritu ako zmeny zadané v ktorejkoľvek inej časti.

## Zmena nastavení ovládača tlačiarne pre počítač Macintosh

Zmena nastavení všetkých úloh tlače, kým sa nezatvorí program softvéru	Zmena predvolených nastavení všetkých tlačových úloh	Zmena nastavení konfigurácie produktu
<ol style="list-style-type: none"> <li>1. V ponuke <b>File</b> (Súbor) kliknite na položku <b>Print</b> (Tlačiť).</li> <li>2. Zmena nastavení, ktoré požadujete v rôznych ponukách.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. V ponuke <b>File</b> (Súbor) kliknite na položku <b>Print</b> (Tlačiť).</li> <li>2. Zmena nastavení, ktoré požadujete v rôznych ponukách.</li> <li>3. V ponuke <b>Presets</b> (Predvolby) kliknite na položku <b>Save as</b> (Uložiť ako) a napíšte názov predvolby.</li> </ol> <p>Tieto nastavenia sa uložia do ponuky <b>Presets</b> (Predvolby). Ak chcete použiť nové nastavenia, musíte si vždy po otvorení programu a pri tlači zvoliť uloženú predvolenú možnosť.</p>	<p><b>Mac OS X v10.3 alebo Mac OS X v10.4</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Z ponuky Apple kliknite na položku <b>System Preferences</b> (Preferencie systému) a potom na položku <b>Print &amp; Fax</b> (Tlač a fax).</li> <li>2. Kliknite na položku <b>Printer Setup</b> (Nastavenie tlačiarne).</li> <li>3. Kliknite na položku <b>Installable Options</b> (Inštalovateľné možnosti).</li> </ol> <p><b>Mac OS X v10.5 alebo Mac OS X v10.6</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Z ponuky Apple kliknite na položku <b>System Preferences</b> (Preferencie systému) a potom na položku <b>Print &amp; Fax</b> (Tlač a fax).</li> <li>2. Kliknite na položku <b>Options &amp; Supplies</b> (Možnosti a spotrebný materiál).</li> <li>3. Kliknite na položku <b>Driver</b> (Ovládač).</li> <li>4. Zo zoznamu vyberte ovládač a nakonfigurujte nainštalované možnosti.</li> </ol>

## Podporované pomôcky pre počítače Macintosh

### Zobrazenie vstavaného webového servera (EWS) v systéme Macintosh

Do vstavaného webového servera (EWS) získate prístup po kliknutí na tlačidlo **Pomôcka** pri zobrazení tlačového radu. Týmto sa otvorí webový prehliadač, ako napríklad Safari, ktorý umožní používateľovi získať prístup k EWS. K EWS sa môžete tiež dostať priamo tak, že do webového prehliadača napíšete IP adresu siete alebo názov DNS produktu.

Softvér HP USB EWS Gateway, ktorý sa nainštaluje automaticky, taktiež umožňuje webovému prehliadaču získať prístup k produktu, ak sa produkt pripojí pomocou kábla USB. Keď na prístup k vstavanému webovému serveru cez webový prehliadač používate pripojenie USB, kliknite na tlačidlo **Utility** (Pomocný program).

EWS použite na vykonanie nasledovných úloh:

- Zobrazenie stavu produktu a zmena nastavení produktu.
- Zobrazenie a zmena sieťových nastavení produktu.

- Vytlačenie informačných strán pre produkt.
- Zobrazenie denníka udalostí produktu.



# Používanie funkcií v ovládači tlačiarne pre počítače Macintosh

## Vytvorenie a používanie predvolieb pre tlač pri počítačoch Macintosh

Použite klávesové skratky pre tlač na uloženie aktuálnych nastavení ovládača tlačiarne pre opätovné použitie.

### Vytvorenie predvoľby pre tlač

1. V ponuke **File** (Súbor) kliknite na položku **Print** (Tlač).
2. Vyberte ovládač.
3. Zvoľte nastavenia tlače.
4. V okne **Presets** (Predvoľby) kliknite na **Save As...** (Uložiť ako...) a napíšte názov predvoľby.
5. Kliknite na tlačidlo **OK**.

### Používanie predvolieb pre tlač

1. V ponuke **File** (Súbor) kliknite na položku **Print** (Tlač).
2. Vyberte ovládač.
3. V okne **Presets** (Predvoľby) vyberte predvoľbu pre tlač, ktorú chcete použiť.



**POZNÁMKA:** Aby ste použili predvolené nastavenia ovládača tlačiarne, vyberte možnosť **Standard** (Bežné).

## Zmena veľkosti dokumentov alebo tlač na papier vlastnej veľkosti


Môžete upraviť veľkosť dokumentu, aby vyhovoval odlišnej veľkosti papiera.

1. V ponuke **File** (Súbor) kliknite na položku **Print** (Tlač).
2. Otvorte ponuku **Paper Handling** (Manipulácia s papierom).
3. V oblasti pre **Destination Paper Size** (Cieľovú veľkosť papiera), vyberte **Scale to fit paper size** (Prispôbiť, aby vyhovovalo veľkosti papiera) a potom vyberte veľkosť z rozbaľovacieho zoznamu.
4. Ak chcete použiť iba papier, ktorý je menší ako dokument, vyberte **Scale down only** (Prispôbiť iba na menšiu veľkosť).

## Tlač titulnej strany

Pre svoje dokumenty môžete vytlačiť samostatnú prednú stranu, na ktorej je označenie (napríklad „Dôverné“).

1. V ponuke **File** (Súbor) kliknite na položku **Print** (Tlač).
2. Vyberte ovládač.
3. Otvorte ponuku **Cover Page** (Úvodná strana) a potom vyberte, či sa má vytlačiť úvodná strana **Before Document** (Pred dokumentom) alebo **After Document** (Za dokumentom).
4. V ponuke **Cover Page Type** (Typ úvodnej strany) vyberte správu, ktorú chcete vytlačiť na úvodnej strane.

 **POZNÁMKA:** Ak chcete vytlačiť prázdnu úvodnú stranu ako **Cover Page Type** (Typ úvodnej strany), vyberte možnosť **Standard** (Štandardné).

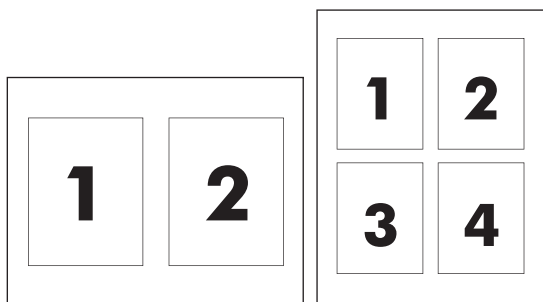
## Použitie vodoznakov

Vodoznak je upozornenie, ako napríklad „Dôverné“, ktoré je vytlačené v pozadí každej strany dokumentu.

1. V ponuke **File** (Súbor) kliknite na položku **Print** (Tlač).
2. Otvorte ponuku **Watermarks** (Vodoznaky).
3. Vedľa položky **Mode** (Režim) vyberte typ vodoznaku, ktorý chcete použiť. Vyberte **Watermark** (Vodoznak), aby sa vytlačila polopriehľadná správa. Vyberte **Overlay** (Prekrývať), aby ste vytlačili správu, ktorá nebude priehľadná.
4. Vedľa položky **Pages** (Strany) vyberte, či chcete tlačiť vodoznak na všetky strany alebo iba na prvú stranu.
5. Vedľa položky **Text** vyberte jednu z bežných správ alebo vyberte možnosť **Custom** (Vlastná) a do okienka napíšte novú správu.
6. Vyberte možnosti pre zostávajúce nastavenia.


## Tlač viacerých strán na jeden hárok papiera pri počítači Macintosh

Môžete tlačiť viac ako jednu stranu na jedinú stranu papiera. Táto funkcia poskytuje cenovo výhodný spôsob tlače návrhov strán.



1. V ponuke **File** (Súbor) kliknite na položku **Print** (Tlač).
2. Vyberte ovládač.
3. Otvorte ponuku **Layout** (Usporiadanie).
4. Vedľa možnosti **Pages per Sheet** (Počet strán na jednu stranu) vyberte počet strán, ktoré chcete vytlačiť na každú stranu (1, 2, 4, 6, 9 alebo 16).
5. Kliknite na položku **Layout Direction** (Poradie strán), ak si chcete zvoliť poradie a umiestnenie strán na liste.
6. Vedľa možnosti **Borders** (Okraje) vyberte typ okraja, ktorý bude okolo každej strany na jednej strane papiera.

## Tlač na obe strany stránky (duplexná tlač)

 **UPOZORNENIE:** Pri automatickej obojstrannej tlači nevkladajte papier ťažší ako 105 g/m<sup>2</sup> (28-librový kancelársky), aby nedochádzalo k zaseknutiam.

## Použite automatickú duplexnú tlač

1. Vložte dostatočné množstvo papiera do jedného zo zásobníkov a prispôsobte tlačovú úlohu. Ak vkladáte špeciálny papier, ako napríklad hlavičkový, vložte ho jedným z nasledujúcich spôsobov:
  - Do zásobníka 1 vložte hlavičkový papier prednou stranou nahor a najskôr spodným okrajom.
  - Do všetkých ostatných zásobníkov vložte hlavičkový papier prednou stranou nadol a vrchným okrajom do zadnej časti zásobníka.
2. V ponuke **File** (Súbor) kliknite na položku **Print** (Tlač).
3. Otvorte ponuku **Layout** (Usporiadanie).
4. Vedľa možnosti **Two-Sided** (Obojstranne) vyberte možnosť **Long-Edge Binding** (Väzba na dlhej hrane) alebo **Short-Edge Binding** (Väzba na krátkej hrane).
5. Kliknite na **Print** (Tlačiť).

## Manuálna tlač na obe strany

1. Vložte dostatočné množstvo papiera do jedného zo zásobníkov a prispôsobte tlačovú úlohu. Ak vkladáte špeciálny papier, ako napríklad hlavičkový, vložte ho jedným z nasledujúcich spôsobov:
  - Do zásobníka 1 vložte hlavičkový papier prednou stranou nahor a najskôr spodným okrajom.
  - Do všetkých ostatných zásobníkov vložte hlavičkový papier prednou stranou nadol a vrchným okrajom do zadnej časti zásobníka.
2. V ponuke **File** (Súbor) kliknite na položku **Print** (Tlač).
3. Na karte **Finishing** (Dokončovanie) vyberte položku **Manually Print on 2nd Side** (Manuálna tlač na druhú stranu).
4. Kliknite na **Print** (Tlačiť). Postupujte podľa pokynov v kontextovom okne, ktoré sa zobrazí na obrazovke počítača pred opätovným vložením vychádzajúceho stohu papierov do zásobníka 1 na tlač druhej polovice.
5. Choďte k tlačiarni a zo zásobníka č. 1 vyberte všetok čistý papier.
6. Vložte vytlačené hárky do zásobníka č. 1 lícovou stranou nahor tak, aby spodný okraj papiera vchádzal do tlačiarne ako prvý. Druhú stranu *musíte* vytlačiť zo zásobníka č. 1.
7. Ak sa zobrazí výzva, pokračujte stlačením tlačidla na ovládacom paneli.

## Nastavenie možnosti farieb

Použite rozbaľovaciu ponuku **Color Options** (Možnosti farby), aby ste ovládali ako sa interpretujú farby a ako sa vytlačia zo softvérových programov.

1. Kliknite na možnosť **Show Advanced Options (Zobraziť rozšírené možnosti)**.
2. Nastavte jednotlivé nastavenia pre text, grafiky a fotografie.

## Používanie ponuky Services (Služby)

Ak je produkt pripojený k sieti, použite kartu **Services** (Služby), aby ste získali informácie o produkte a stave spotrebného materiálu.

1. V ponuke **File** (Súbor) kliknite na položku **Print** (Tlač).
2. Otvorte ponuku **Services** (Služby).

---

# 5 Pripojenia

- [Operačné systémy s podporou siete](#)
- [Pripojenie USB](#)
- [Podporované sieťové protokoly](#)
- [Konfigurácia produktu v sieti](#)

## Operačné systémy s podporou siete

Nasledujúce operačné systémy podporujú tlač po sieti:

- Windows Vista (Starter Edition, 32-bitový a 64-bitový systém)
- Windows Vista Server 2008 (32-bitový systém)
- Windows XP (32-bitový systém, Service Pack 2)
- Windows XP (64-bitový systém, Service Pack 1)
- Windows Server 2003 (Service Pack 1)
- Windows 2000 (Service Pack 4)
- Mac OS X v10.3, v10.4, v10.5 a v10.6




**POZNÁMKA:** Nie všetky sieťové operačné systémy podporujú úplnú inštaláciu softvéru. Pozrite časti [Podporované operačné systémy Windows na strane 18](#) a [Podporované operačné systémy pri počítačoch Macintosh na strane 26](#).

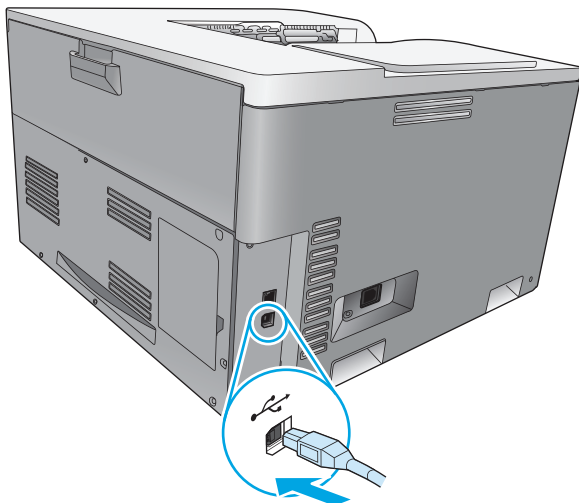
## Ustanovenie o zdieľaní tlačiarňí

Spoločnosť HP nepodporuje siete typu peer-to-peer, keďže nejde o funkciu ovládačov tlačiarňí HP, ale operačných systémov spoločnosti Microsoft. Navštívte webové stránky spoločnosti Microsoft v lokalite [www.microsoft.com](http://www.microsoft.com).

## Pripojenie USB

 **POZNÁMKA:** Kábel USB *neprípájajte* pred inštaláciou softvéru. Inštalačný program vás upovedomí, keď bude potrebné pripojiť kábel USB.

Toto zariadenie podporuje pripojenie cez USB 2.0. Pri tlači je potrebné použiť kábel USB typu A do B.



## Podporované sieťové protokoly

Produkt podporuje sieťový protokol TCP/IP. Ide o najviac používaný a uznávaný sieťový protokol. Tento protokol využíva mnoho sieťových služieb. Produkt podporuje aj protokoly IPv4 a IPv6. V nasledujúcich tabuľkách sú uvedené sieťové služby a protokoly, ktoré produkt podporuje.

**Tabuľka 5-1 Tlač**

Názov služby	Opis
port 9100 (priamy režim)	Tlačová služba
Line printer daemon (LPD)	Tlačová služba
ws-print	Tlačové riešenie typu plug-and-play od spoločnosti Microsoft

**Tabuľka 5-2 Rozpoznanie produktu v sieti**

Názov služby	Opis
SLP (Service Location Protocol)	Protokol na rozpoznanie zariadenia, ktorý sa používa na vyhľadávanie a konfiguráciu sieťových zariadení. Používajú ho najmä softvérové programy v operačných systémoch spoločnosti Microsoft.
Bonjour (tiež známe aj ako „Rendezvous“ alebo „mDNS“)	Protokol na rozpoznanie zariadenia, ktorý sa používa na vyhľadávanie a konfiguráciu sieťových zariadení. Používajú ho najmä softvérové programy v operačných systémoch Macintosh spoločnosti Apple.
vyhľadanie ws	Používajú ho softvérové programy v operačných systémoch spoločnosti Microsoft.

**Tabuľka 5-3 Posielanie správ a spravovanie**

Názov služby	Opis
HTTP (Hypertext Transfer Protocol)	Umožňuje webovým prehliadačom komunikovať so vstavaným webovým serverom.
SNMP (Simple Network Management Protocol)	Používajú ho sieťové programy na spravovanie produktu. Podporované sú prvky protokolu SNMP V1 a štandardné prvky MIB-II (Management Information Base).

**Tabuľka 5-4 Spravovanie IP adres**

Názov služby	Opis
DHCP (dynamický hostiteľský konfiguračný protokol): IPv4 a IPv6	Slúži na automatické priradenie IP adresy. Server DHCP poskytuje produktu IP adresu. Na to, aby produkt získal IP adresu od servera DHCP, sa vo všeobecnosti nevyžaduje zásah používateľa.
BOOTP (Bootstrap Protocol)	Slúži na automatické priradenie IP adresy. Server BOOTP poskytuje produktu IP adresu. Správca musí zadať hardvérovú adresu MAC produktu v serveri BOOT v súbore HOSTS, aby mohol produkt získať IP adresu od tohto servera.
Auto IP	Slúži na automatické priradenie IP adresy. Ak nie je prítomný server DHCP ani server BOOTP, táto služba umožňuje vytvoriť produktu jedinečnú IP adresu.  Pri manuálnom zadaní IP adresy môžete manuálne zadať IP adresu, masku podsiete a adresu brány.




## Konfigurácia produktu v sieti

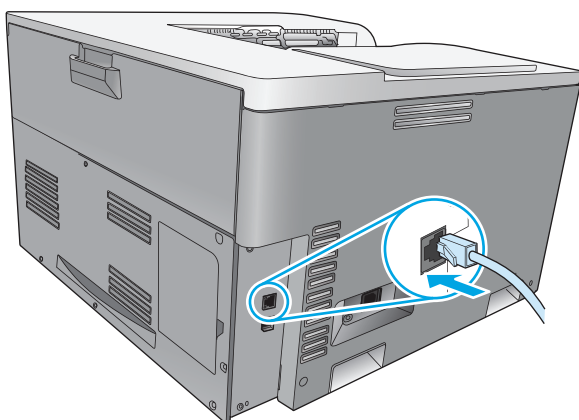
Na konfiguráciu sieťových parametrov produktu použijete ovládací panel produktu alebo vstavaný webový server. V operačných systémoch Windows použijete softvér HP ToolboxFX. V operačnom systéme Mac OS X použijete tlačidlo **Utility (Pomôcka)**.

### Inštalácia produktu v sieti

Spoločnosť HP odporúča na nastavenie sieťových ovládačov tlače používať inštalčný program softvéru HP na disku CD-ROM produktu.

 **POZNÁMKA:** Pre operačné systémy Windows *musíte* pred začatím inštalácie softvéru pripojiť produkt k sieti.

Tento produkt podporuje sieťové pripojenie 10/100 Base-T. Sieťový kábel zasuňte do produktu a sieťového pripojenia.



### Zobrazenie nastavení

#### Súhrnná správa o sieti

Súhrnná správa o sieti obsahuje zoznam aktuálnych nastavení a vlastností sieťovej karty produktu. Ak chcete z produktu vytlačiť súhrnnú správu o sieti, postupujte podľa nasledujúcich krokov.

1. Na ovládacom paneli stlačte tlačidlo **OK**.
2. Pomocou tlačidiel so šípkami vyberte ponuku **Reports (Správy)** a potom stlačte tlačidlo **OK**.
3. Pomocou tlačidiel so šípkami vyberte možnosť **Network Summary (Prehľad siete)** a potom stlačte tlačidlo **OK**.

#### Konfiguračná strana

Konfiguračná strana obsahuje zoznam aktuálnych nastavení a vlastností produktu. Ak chcete z produktu vytlačiť konfiguračnú stranu, postupujte podľa niektorého z nasledujúcich postupov.

#### Použitie tlačidiel ovládacieho panela

- ▲ Na ovládacom paneli súčasne stlačte a podržte tlačidlo späť ↶ a tlačidlo zrušiť ✖.

## Využitie ponúk ovládacieho panela

1. Na ovládacom paneli stlačte tlačidlo **OK**.
2. Pomocou tlačidiel so šípkami vyberte ponuku **Reports (Správy)** a potom stlačte tlačidlo **OK**.
3. Pomocou tlačidiel so šípkami vyberte položku **Configuration Report (Správa o konfigurácii)** a potom stlačte tlačidlo **OK**.

## TCP/IP

Podobne ako bežný jazyk, ktorý ľudia používajú na vzájomnú komunikáciu, je TCP/IP (Protokol riadenia prenosu/Internetový protokol) skupinou protokolov, ktoré sú určené na definovanie spôsobu, akým počítač a iné zariadenia vzájomne komunikujú v rámci siete.

## IP adresa

Každé zariadenie v sieti IP musí mať jedinečnú IP adresu. V závislosti od dostupných sieťových služieb môže používateľ túto adresu nastaviť manuálne alebo ju môže získať automaticky.

Adresa IPv4 obsahuje štyri bajty informácií rozdelených do častí, z ktorých každá obsahuje jeden bajt. IP adresa má nasledujúci formát:

xxx . xxx . xxx . xxx



**POZNÁMKA:** Keď priradíte IP adresy, vždy kontaktujte správcu IP adries. Nastavenie nesprávnej adresy môže vypnúť iné zariadenie pracujúce v danej sieti alebo rušiť jeho komunikácie.

## Konfigurovanie IP parametrov

Konfiguračné parametre IP adresy sa dajú nastaviť manuálne alebo sa môžu automaticky prevziať pomocou protokolu DHCP alebo BOOTP, vždy keď sa produkt zapne.

Po zapnutí nového produktu, ktorý nedokáže získať platnú IP adresu zo siete, si tento produkt automaticky priradí predvolenú IP adresu. Na malej súkromnej sieti sa priradí jedinečná IP adresa v rozsahu 169.254.1.0 až 169.254.254.255. IP adresa pre produkt je uvedená na konfiguračnej strane produktu a v správe o sieti. Pozrite časť [Ponuky ovládacieho panela na strane 9](#).

## Dynamický protokol konfigurácie hostiteľa (DHCP)

DHCP umožní skupine zariadení používať súpravu IP adries, ktoré spravuje server DHCP. Produkt odošle požiadavku na server, a ak je dostupná IP adresa, server ju priradí k danému produktu.

## BOOTP

BOOTP je protokol bootstrap, ktorý sa používa na preberanie konfiguračných parametrov a informácií o hostiteľovi zo sieťového servera.

Produkt vysiela paket s požiadavkou o pripojenie, ktorý obsahuje hardvérovú adresu produktu. Server odpovedá odpovedajúcim paketom na pripojenie, ktorý obsahuje informácie, ktoré produkt potrebuje pre konfiguráciu.

## Podsiete

Keď sa organizácii priradí sieťová IP adresa pre určitú triedu siete, nevytvára sa zabezpečenie, ak sa na danom mieste nachádza len jedna sieť. Správcovia miestnej siete používajú podsiete, aby sieť rozdelili na

niekoľko odlišných podsietí. Rozdelenie siete do podsietí môže mať za následok lepší výkon a lepšie používanie obmedzeného sieťového adresového priestoru.

## Maska podsiete

Maska podsiete je mechanizmus, ktorý sa používa na rozdelenie jednej siete IP na niekoľko rôznych podsietí. Pri danej sieťovej triede sa časť IP adresy, ktorá by sa za normálnych okolností používala na identifikáciu uzla, použije na identifikáciu podsiete. Maska podsiete sa použije na každú IP adresu, čím sa určí časť používaná pre podsiete a časť používaná na identifikáciu uzla.

## Brány

Brány (routery) sa používajú na vzájomné prepájanie sietí. Brány sú zariadenia, ktoré fungujú ako prekladatelia medzi systémami, ktoré nepoužívajú rovnaké komunikačné protokoly, formátovanie údajov, štruktúry, jazyky alebo architektúry. Brány opätovne balia dátové pakety a menia syntaxu, aby odpovedala syntaxe cieľového systému. Keď sa siete rozdelia na podsiete, brány sa požadujú na pripojenie jednej podsiete k druhej.

## Predvolená brána

Predvolená brána je IP adresa brány alebo routera, cez ktoré sa prenášajú pakety medzi sieťami.

Ak existuje viacero brán alebo routerov, potom je typicky predvolená brána adresa prvej alebo najbližšej brány alebo routera. Ak neexistuje žiadna brána alebo routery, potom bude predvolená brána typicky predpokladať IP adresu sieťového uzla (ako napríklad pracovnú stanicu alebo produkt).

## IP adresa

IP adresu môžete konfigurovať manuálne alebo automaticky prostredníctvom možností DHCP, BootP alebo Auto IP.



**POZNÁMKA:** Keď priradíte IP adresy, vždy kontaktujte správcu IP adres. Nastavenie nesprávnej adresy môže vypnúť iné zariadenie pracujúce v danej sieti alebo rušiť jeho komunikácie.

## Manuálna konfigurácia

1. Na ovládacom paneli stlačte tlačidlo **OK**.
2. Pomocou tlačidiel so šípkami vyberte ponuku **Network Configuration (Sieťová konfigurácia)** a potom stlačte tlačidlo **OK**.
3. Pomocou tlačidiel so šípkami vyberte ponuku **TCP/IP Configuration (Konfigurácia protokolu TCP/IP)** a potom stlačte tlačidlo **OK**.
4. Pomocou tlačidiel so šípkami vyberte možnosť **Manual (Manuálne)** a potom stlačte tlačidlo **OK**.
5. Stlačením tlačidla šípky doprava ► zvýšte hodnotu pre prvú časť IP adresy. Stlačením tlačidla šípky doľava ◀ znížte hodnotu. Po nastavení správnej hodnoty stlačte tlačidlo **OK**. Tento postup zopakujte aj pri ďalších troch častiach IP adresy.
6. Ak je adresa správna, pomocou tlačidiel so šípkami vyberte možnosť **Yes (Áno)** a potom stlačte tlačidlo **OK**. Vyberte masku podsiete a zopakujte krok 5 pre nastavenie predvolenej brány.

**-alebo-**

Ak nie je IP adresa správna, pomocou tlačidiel so šípkami vyberte možnosť **No (Nie)** a potom stlačte tlačidlo **OK**. Podľa kroku 5 nastavte správnu IP adresu, potom vyberte masku podsiete a zopakujte krok 5 pre nastavenie predvolenej brány.

## Automatická konfigurácia



**POZNÁMKA:** Možnosť **Automatic (Automaticky)** je predvoleným nastavením položky **Network Configuration (Sieťová konfigurácia) TCP/IP Configuration (Konfigurácia protokolu TCP/IP)**.

1. Na ovládacom paneli stlačte tlačidlo **OK**.
2. Pomocou tlačidiel so šípkami vyberte ponuku **Network Configuration (Sieťová konfigurácia)** a potom stlačte tlačidlo **OK**.
3. Pomocou tlačidiel so šípkami vyberte ponuku **TCP/IP Configuration (Konfigurácia protokolu TCP/IP)** a potom stlačte tlačidlo **OK**.
4. Pomocou tlačidiel so šípkami vyberte možnosť **Automatic (Automaticky)** a potom stlačte tlačidlo **OK**.

Môže trvať niekoľko minút, kým bude automatická IP adresa pripravená na používanie.



**POZNÁMKA:** Ak chcete vypnúť alebo zapnúť určité automatické režimy IP adresy (napríklad BOOTP, DHCP alebo AutoIP), použite vstavaný webový server alebo program HP ToolboxFX.

## Zobrazenie alebo skrytie IP adresy na ovládacom paneli

 **POZNÁMKA:** Ak je pre nastavenie **Show IP address (Zobraziť IP adresu)** vybratá hodnota **On (Zapnuté)**, IP adresa sa zobrazí na displeji ovládacieho panela.

1. Na ovládacom paneli stlačte tlačidlo **OK**.
2. Pomocou tlačidiel so šípkami vyberte ponuku **Network Configuration (Sieťová konfigurácia)** a potom stlačte tlačidlo **OK**.
3. Pomocou tlačidiel so šípkami vyberte ponuku **Show IP address (Zobraziť IP adresu)** a potom stlačte tlačidlo **OK**.
4. Pomocou tlačidiel so šípkami vyberte možnosť **Yes (Áno)** alebo **No (Nie)** a potom stlačte tlačidlo **OK**.

## Nastavenie automatického presahu

1. Na ovládacom paneli stlačte tlačidlo **OK**.
2. Pomocou tlačidiel so šípkami vyberte ponuku **Network Configuration (Sieťová konfigurácia)** a potom stlačte tlačidlo **OK**.
3. Pomocou tlačidiel so šípkami vyberte ponuku **Auto Crossover (Automatický presah)** a potom stlačte tlačidlo **OK**.
4. Pomocou tlačidiel so šípkami vyberte možnosť **On (Zapnuté)** alebo **Off (Vypnuté)** a potom stlačte tlačidlo **OK**.

## Nastavenie sieťových služieb


1. Na ovládacom paneli stlačte tlačidlo **OK**.
2. Pomocou tlačidiel so šípkami vyberte ponuku **Network Configuration (Sieťová konfigurácia)** a potom stlačte tlačidlo **OK**.
3. Pomocou tlačidiel so šípkami vyberte ponuku **Network Services (Sieťové služby)** a potom stlačte tlačidlo **OK**.
4. Pomocou tlačidiel so šípkami vyberte ponuku **IPv4** alebo **IPv6** a potom stlačte tlačidlo **OK**.
5. Pomocou tlačidiel so šípkami vyberte možnosť **On (Zapnuté)** alebo **Off (Vypnuté)** a potom stlačte tlačidlo **OK**.

Výberom možnosti **Off (Vypnuté)** deaktivujete pripojenie produktu k sieti IPv4/IPv6.

## Nastavenie rýchlosti linky

1. Na ovládacom paneli stlačte tlačidlo **OK**.
2. Pomocou tlačidiel so šípkami vyberte ponuku **Network Configuration (Sieťová konfigurácia)** a potom stlačte tlačidlo **OK**.
3. Pomocou tlačidiel so šípkami vyberte ponuku **Link Speed (Rýchlosť pripojenia)** a potom stlačte tlačidlo **OK**.
4. Pomocou tlačidiel so šípkami vyberte jednu z možností rýchlosti linky a potom stlačte tlačidlo **OK**.

## Obnovenie predvolených nastavení (sieťové nastavenia)

1. Na ovládacom paneli stlačte tlačidlo **OK**.
2. Pomocou tlačidiel so šípkami vyberte ponuku **Network Configuration (Sieťová konfigurácia)** a potom stlačte tlačidlo **OK**.
3. Pomocou tlačidiel so šípkami vyberte ponuku **Restore Defaults (Obnoviť predvolené nastavenia)** a potom stlačte tlačidlo **OK**.
4. Stlačením tlačidla **OK** obnovte predvolené sieťové nastavenia. Stlačením tlačidla zrušiť  opustite ponuku bez obnovenia predvolených sieťových nastavení.

---

## 6 Papier a tlačové médiá

- [Vysvetlenie používania papiera a tlačových médií](#)
- [Podporované veľkosti papiera a tlačových médií](#)
- [Podporované typy papiera a kapacita zásobníkov](#)
- [Podporované veľkosti papiera pre obojstrannú tlač](#)
- [Špeciálne pokyny týkajúce sa papiera alebo tlačových médií](#)
- [Napĺňanie zásobníkov](#)

## Vysvetlenie používania papiera a tlačových médií

Tento produkt podporuje rôzne druhy papiera a ďalšie tlačové médiá v súlade s požiadavkami uvedenými v tejto používateľskej príručke. Papier alebo tlačové médiá, ktoré nezodpovedajú požiadavkám uvedeným v tejto príručke, môžu spôsobiť nasledujúce problémy:

- nízka kvalita tlače,
- častejšie uviaznutie papiera,
- predčasné opotrebovanie tlačiarne vyžadujúce opravu.

Najlepšie výsledky dosiahnete používaním značkového papiera a tlačových médií od spoločnosti HP navrhnutých pre laserové tlačiarne alebo univerzálne používanie. Nepoužívajte papier alebo tlačové médiá určené výlučne pre atramentové tlačiarne. Spoločnosť HP nemôže odporúčať používanie iných značiek médií, pretože spoločnosť HP nemôže kontrolovať ich kvalitu.

Môže sa stať, že papier spĺňa všetky tieto požiadavky, a napriek tomu výsledky tlače stále nie sú uspokojivé. Môže to byť spôsobené nesprávnou manipuláciou, extrémnou teplotou alebo vlhkosťou, prípadne inými faktormi, ktoré spoločnosť HP nemôže nijako ovplyvniť.

---

**⚠ UPOZORNENIE:** Používanie papiera alebo tlačových médií, ktoré nezodpovedajú špecifikáciám spoločnosti HP, môžu spôsobiť problémy s produktom vyžadujúce opravu. Záruka poskytovaná spoločnosťou HP ani servisné zmluvy sa na tieto druhy opráv nevzťahujú.

---



## Podporované veľkosti papiera a tlačových médií

Produkt podporuje viacero veľkostí papiera a dokáže sa prispôbiť rôznym médiám.



**POZNÁMKA:** Najlepšie výsledky tlače dosiahnete, ak ešte pred tlačou vyberiete v ovládači tlačiarne príslušnú veľkosť a typ papiera.

**Tabuľka 6-1 Podporované veľkosti papiera a tlačových médií**

Veľkosť	Rozmery	Zásobník č. 1	Zásobník č. 2	Voliteľný zásobník č. 3
Letter	216 x 279 mm (8,5 x 11 palcov)	✓	✓	✓
Legal	216 x 356 mm (8,5 x 14 palcov)	✓	✓	✓
A4	210 x 297 mm (8,27 x 11,69 palca)	✓	✓	✓
Executive	184 x 267 mm (7,25 x 10,5 palca)	✓	✓	✓
A3	297 x 420 mm (11,69 x 16,54 palca)	✓	✓	✓
A5	148 x 210 mm (5,83 x 8,27 palca)	✓	✓	
A6	105 x 148 mm (4,13 x 5,83 palca)	✓		
B4 (JIS)	257 x 364 mm (10,12 x 14,33 palca)	✓	✓	✓
B5 (JIS)	182 x 257 mm (7,17 x 10,12 palca)	✓	✓	✓
8k	270 x 390 mm (10,6 x 15,4 palca)			
	260 x 368 mm (10,2 x 14,5 palca)	✓	✓	✓
	273 x 394 mm (10,75 x 15,5 palca)			
16k	184 x 260 mm (7,24 x 10,23 palca)			
	195 x 270 mm (7,68 x 10,62 palca)	✓	✓	
	197 x 273 mm (7,75 x 10,75 palca)			
8,5 x 13 (Folio)	216 x 330 mm (8,5 x 13 palcov)	✓	✓	✓
Kartotékový lístok	76 x 127 mm (3 x 5 palcov) <sup>1</sup>			
	107 x 152 mm (4 x 6 palcov)	✓		
	127 x 203 mm (5 x 8 palcov)			
10 x 15 cm	100 x 150 mm (3,9 x 5,9 palca)	✓		
11 x 17 (Tabloid)	279 x 432 mm (11 x 17 palcov)	✓	✓	✓
12 x 18 (Arch B)	305 x 457 mm (12 x 18 palcov)	✓		
RA3	305 x 430 mm (12 x 16,9 palca)	✓		
SRA3	320 x 450 mm (12,6 x 17,7 palca)	✓		

**Tabuľka 6-1 Podporované veľkosti papiera a tlačových médií (pokračovanie)**

Veľkosť	Rozmery	Zásobník č. 1	Zásobník č. 2	Voliteľný zásobník č. 3
Vlastná	Minimálne: 76 x 127 mm (3 x 5 palcov)	✓		
	Maximálne: 320 x 470 mm (12,6 x 18,5 palca)			
	Minimálne: 148 x 182 mm (5,8 x 7,1 palca)		✓	
	Maximálne: 297 x 432 mm (11,7 x 17 palcov)			
	Minimálne: 210 x 148 mm (8,3 x 5,8 palca)			✓
	Maximálne: 297 x 432 mm (11,7 x 17 palcov)			

<sup>1</sup> Táto veľkosť nie je uvedená v ovládači tlačiarne ani vo firmvéri výrobku, ale je podporovaná ako vlastná veľkosť.

**Tabuľka 6-2 Podporované obálky a pohľadnice**

Veľkosť	Rozmery	Zásobník č. 1	Zásobník č. 2
Obálka č. 10	105 x 241 mm (4,13 x 9,49 palca)	✓	
Obálka DL	110 x 220 mm (4,33 x 8,66 palca)	✓	
Obálka C5	162 x 229 mm (6,93 x 9,84 palca)	✓	
Obálka B5	176 x 250 mm (6,7 x 9,8 palca)	✓	
Obálka Monarch	98 x 191 mm (3,9 x 7,5 palca)	✓	
Pohľadnica	100 x 148 mm (3,94 x 5,83 palca)	✓	
Dvojitá pohľadnica	148 x 200 mm (5,83 x 7,87 palca)	✓	✓

## Podporované typy papiera a kapacita zásobníkov

Typ média	Rozmery <sup>1</sup>	Hmotnosť	Kapacita <sup>2</sup>	Orientácia papiera
Papier vrátane nasledujúcich typov: <ul style="list-style-type: none"> <li>Obyčajný</li> <li>Hlavičkový</li> <li>Farebný</li> <li>Predtlačенý</li> <li>Perforovaný</li> <li>Recyklovaný</li> </ul>	Minimálne pre zásobník č. 1: 76 x 127 mm (3 x 5 palcov)  Maximálne pre zásobník č. 1: 320 x 470 mm (12,6 x 18,5 palca)  Minimálne pre zásobník č. 2: 148 x 182 mm (5,8 x 7,1 palca)  Minimálne pre zásobník č. 3: 210 x 148 mm (8,3 x 5,8 palca)  Maximálne pre zásobník č. 2 a zásobník č. 3: 297 x 432 mm (11,7 x 17 palcov)	60 až 105 g/m <sup>2</sup> (16 až 28 lb)	Zásobník č. 1: až 100 hárkov  Zásobník 2: až 250 hárkov s hmotnosťou 75 g/m <sup>2</sup> (20 libier, kancelársky)  Zásobník 3: až 500 hárkov s hmotnosťou 75 g/m <sup>2</sup> (20 libier, kancelársky)	Zásobník č. 1: Strana určená na tlač smerom nadol a horný okraj smerom k zadnej strane zásobníka.  Zásobníky č. 2 a 3: Strana určená na tlač smerom nahor a horný okraj smerom k zadnej časti zásobníka.
Ťažší papier	Rovnaké ako v prípade papiera	Zásobník č. 1: Až 220 g/m <sup>2</sup> (58 lb)  Zásobníky č. 2 a 3: Až 120 g/m <sup>2</sup> (32 lb)	Zásobník č. 1: až 10 mm (0,4 palca)  Zásobník 2: až do výšky stohu 25 mm (0,98 palca)  Zásobník 3: až do výšky stohu 51 mm (2 palce)	Zásobník č. 1: Strana určená na tlač smerom nadol a horný okraj smerom k zadnej strane zásobníka.  Zásobníky 2 a 3: Strana určená na tlač smerom nahor a horný okraj smerom k zadnej časti zásobníka.
Krycí papier	Rovnaké ako v prípade papiera	Zásobník 1: Až 220 g/m <sup>2</sup> (58 lb)  Zásobníky č. 2 a 3: Až 120 g/m <sup>2</sup> (32 lb)	Zásobník č. 1: až 10 mm (0,4 palca)  Zásobník 2: až do výšky stohu 25 mm (0,98 palca)  Zásobník 3: až do výšky stohu 51 mm (2 palce)	Zásobník č. 1: Strana určená na tlač smerom nadol a horný okraj smerom k zadnej strane zásobníka.  Zásobníky č. 2 a 3: Strana určená na tlač smerom nahor a horný okraj smerom k zadnej časti zásobníka.
Lesklý papier Fotografický papier	Rovnaké ako v prípade papiera	Zásobník 1: Až 220 g/m <sup>2</sup> (58 lb)  Zásobníky č. 2 a 3: Až 160 g/m <sup>2</sup> (43 lb)	Zásobník č. 1: až 10 mm (0,4 palca)  Zásobník 2: až do výšky stohu 25 mm (0,98 palca)  Zásobník 3: až do výšky stohu 51 mm (2 palce)	Zásobník č. 1: Strana určená na tlač smerom nadol a horný okraj smerom k zadnej strane zásobníka.  Zásobníky č. 2 a 3: Strana určená na tlač smerom nahor a horný okraj smerom k zadnej časti zásobníka.
Priehľadné materiály	Veľkosť A4 alebo Letter	Hrúbka: 0,12 až 0,13 mm (4,7 až 5,1 tisícín palca)	Zásobník č. 1: až 10 mm	Strana určená na tlač smerom nadol a horný okraj smerom k zadnej strane zásobníka.

Typ média	Rozmery <sup>1</sup>	Hmotnosť	Kapacita <sup>2</sup>	Orientácia papiera
Štítky <sup>3</sup>	Veľkosť A4 alebo Letter	Hrúbka: až 0,23 mm (9 tisícín palca)	Zásobník č. 1: až 10 mm (0,4 palca)	Strana určená na tlač smerom nadol a horný okraj smerom k zadnej strane zásobníka.
Obálky	<ul style="list-style-type: none"> <li>• COM 10</li> <li>• Monarch</li> <li>• DL</li> <li>• C5</li> <li>• B5</li> </ul>	Až 90 g/m <sup>2</sup> (24 lb)	Zásobník č. 1: až 10 obálok	Strana určená na tlač smerom nadol a okraj so známkou smerom k zadnej strane zásobníka.
Pohľadnice alebo indexové karty	100 x 148 mm (3,9 x 5,8 palca)		Zásobník č. 1: až 10 mm (0,4 palca)	Strana určená na tlač smerom nadol a horný okraj smerom k zadnej strane zásobníka.

<sup>1</sup> Produkt podporuje širokú škálu štandardných a vlastných veľkostí tlačových médií. Informácie o podporovaných veľkostiach nájdete v ovládači tlačiarene.

<sup>2</sup> Kapacita sa môže líšiť v závislosti od hmotnosti médií a ich hrúbky, ako aj od okolitých podmienok.

<sup>3</sup> Hladkosť: 100 až 250 (Sheffield)

## Podporované veľkosti papiera pre obojstrannú tlač

- Minimálne: 148 x 182 mm (5,8 x 7,1 palca)
- Maximálne: 320 x 450 mm (12,6 x 18 palcov)



**POZNÁMKA:** Pri automatickej obojstrannej tlači nekladajte papier, ktorý je ťažší ako 105 g/m<sup>2</sup> (28-librový kancelársky). Pri tlači na ťažší papier použite manuálnu obojstrannú tlač. Informácie o manuálnej obojstrannej tlači nájdete v časti [Nastavenie možností dokončovania dokumentu na strane 56](#) pre operačný systém Windows a v časti [Manuálna tlač na obe strany na strane 31](#) pre počítače Macintosh.

## Špeciálne pokyny týkajúce sa papiera alebo tlačových médií

Tento produkt podporuje tlač na špeciálne médiá. Použite nasledujúce usmernenia, aby ste dosahovali uspokojivé výsledky. Pri používaní špeciálneho papiera alebo tlačových médií sa uistite, že ste nastavili typ a rozmer papiera tlačiarne pre dosahovanie optimálnych výsledkov.

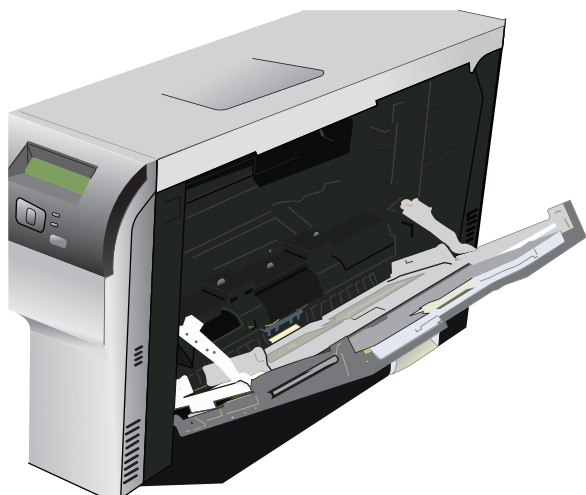
**⚠ UPOZORNENIE:** Produkty HP LaserJet používajú natakavacie jednotky, ktoré natakujú suché čiastočky tonera na papier v podobe veľmi precíznych bodov. Papier pre laserovú tlač značky HP je navrhnutý tak, aby zniesol tieto extrémne teploty. Používaním papiera pre atramentovú tlač môžete produkt poškodiť.

Typ médií	Možno	Nemožno
Obálky	<ul style="list-style-type: none"><li>• Skladovať obálky na rovnom povrchu.</li><li>• Používať obálky so spojom po celom okraji obálky.</li><li>• Používať obálky so samolepiacimi prúžkami schválené na používanie v laserových tlačiarnach.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Používať pokrčené, zlepené obálky, obálky so zárezmi alebo inak poškodené obálky.</li><li>• Používať obálky, ktoré obsahujú zapínanie, úchytky, priesvitné okná alebo natierané okraje.</li><li>• Používať samolepiace alebo iné syntetické materiály.</li></ul>
Štítky	<ul style="list-style-type: none"><li>• Používať len štítky bez medzier medzi jednotlivými štítkami.</li><li>• Používajte štítky, ktoré ležia naplocho.</li><li>• Používať len kompletný list štítkov.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Používať štítky so záhybmi, bublinami alebo poškodené štítky.</li><li>• Tlačiť na listy s chýbajúcimi štítkami.</li></ul>
Fólie	<ul style="list-style-type: none"><li>• Používať len fólie schválené na používanie v laserových tlačiarnach.</li><li>• Umiestňovať fólie na rovný povrch po vybratí z tlačiarne.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Používať priesvitné tlačové médiá, ktoré nie sú schválené pre laserové tlačiarne.</li></ul>
Hlavičkový papier alebo predtlačené formuláre	<ul style="list-style-type: none"><li>• Používať len hlavičkový papier alebo predtlačené formuláre schválené na používanie v laserových tlačiarnach.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Používať hlavičkové papiere s kovovými časťami alebo so silným reliéfom.</li></ul>
Ťažký papier	<ul style="list-style-type: none"><li>• Používať len ťažký papier schválený na používanie v laserových tlačiarnach, zodpovedajúci hmotnostným špecifikáciám stanoveným pre tento produkt.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Používať ťažší papier, ako sa odporúča v špecifikáciách príslušného média pre tento produkt, s výnimkou papiera od spoločnosti HP schváleného pre tento produkt.</li></ul>
Lesklý alebo natieraný papier	<ul style="list-style-type: none"><li>• Používať len lesklý alebo natieraný papier schválený na používanie v laserových tlačiarnach.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Používať lesklý alebo natieraný papier určený na používanie v tlačiarnach inkjet.</li></ul>

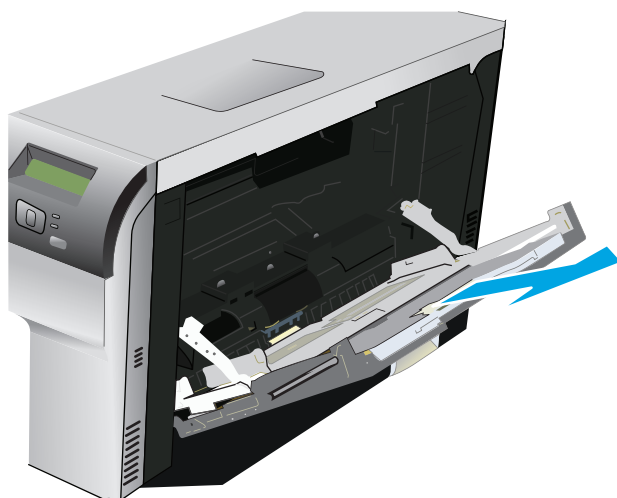
# Napĺňanie zásobníkov

## Vkladanie do zásobníka č. 1

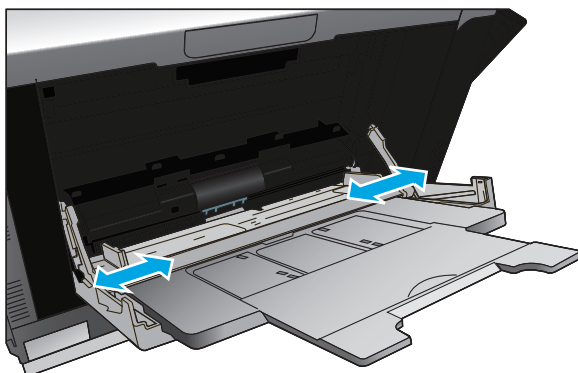
1. Otvorte zásobník 1.



2. Ak vkladáte dlhé hárky médií, vytiahnite zásobník s predĺžovacou časťou.



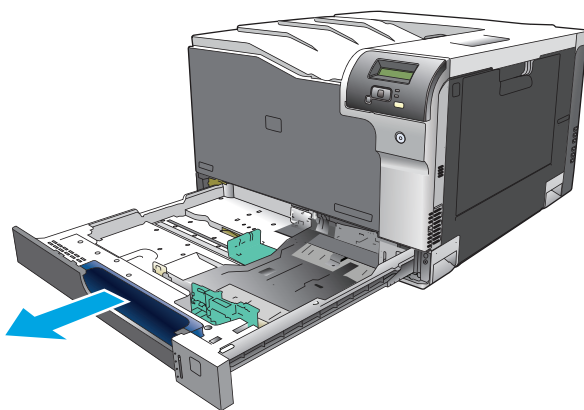
3. Úplne rozťahnite vodiace lišty papiera (krok 1) a do zásobníka č. 1 vložte balík médií (krok 2). Podľa veľkosti papiera upravte vodiace lišty.



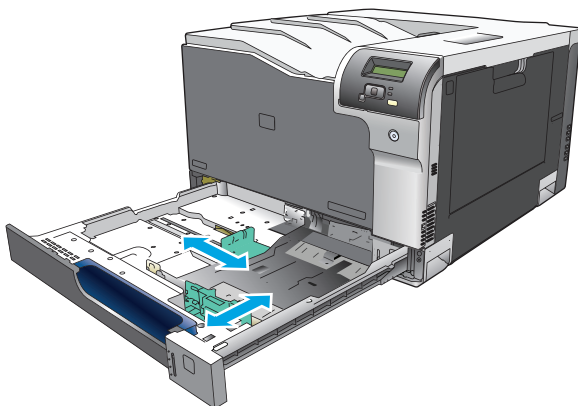
**POZNÁMKA:** Médiá vkladajte do zásobníka č. 1 stranou určenou na tlač smerom nadol a buď horným okrajom (otočené médiá) alebo pravým okrajom smerom k produktu.

### Vkladanie do zásobníka č. 2 a zásobníka č. 3

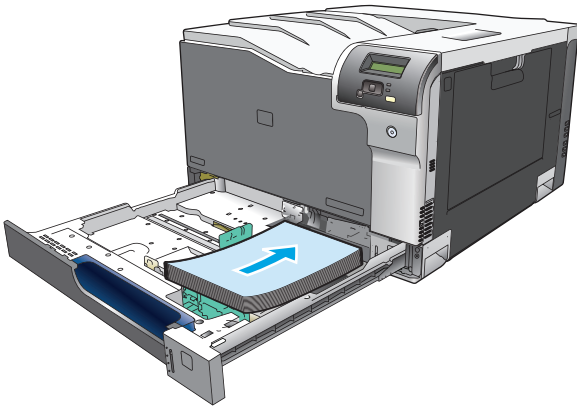
1. Vytiahnite zásobník z produktu.




2. Posunutím roztvorte vodiace lišty dĺžky a šírky papiera.

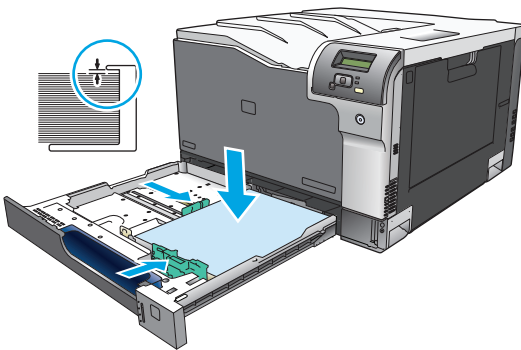


3. Papier vložte do zásobníka smerom nahor a uistite sa, že je rovný vo všetkých štyroch rohoch. Posuňte vodiace lišty dĺžky a šírky papiera tak, aby sa jemne dotýkali balíka papiera.

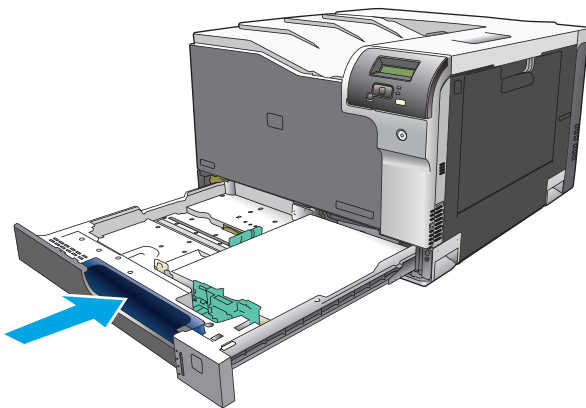


 **POZNÁMKA:** Nasledujúce veľkosti by nemali byť otočené: Letter, A4, Executive a B5 (JIS). Tieto médiá vkladajte tak, aby bol dlhší okraj oproti pravej strane zásobníka.

4. Zatlačte na papier, aby ste sa uistili, že stoh papiera sa nachádza pod zarážkami limitujúcimi množstvo papiera na bočnej strane zásobníka.



5. Zasuňte zásobník do produktu.





---

# 7 Tlačové úlohy

- [Zrušenie tlačovej úlohy](#)
- [Používanie funkcií v ovládači tlačiarne pre systém Windows](#)

## Zrušenie tlačovej úlohy

Požiadavku na tlač môžete zastaviť prostredníctvom ovládacieho panelu produktu alebo softvérového programu. Pokyny k zastaveniu požiadavky na tlač z počítača, ktorý je pripojený k sieti, nájdete v on-line Pomocníkovi pre špecifický sieťový softvér.



**POZNÁMKA:** Po zrušení tlačovej úlohy môže nejaký čas trvať, kým sa všetky tlačové úlohy odstránia.

## Zrušenie aktuálnej tlačovej úlohy na ovládacom paneli produktu

Na ovládacom paneli stlačte tlačidlo .



**POZNÁMKA:** Ak sa tlačová úloha už z väčšej časti spracovala, možno nebudete mať možnosť, aby ste ju zrušili.

## Zrušenie aktuálnej tlačovej úlohy zo softvérového programu

Na obrazovke sa na krátky čas môže zobraziť dialógové okno, ktoré vám poskytne možnosť zrušiť tlačovú úlohu.

Ak sa do produktu zaslalo viacero požiadaviek cez váš softvér, môžu čakať v tlačovom rade (napríklad v aplikácii Windows Print Manager). Pozrite si softvérovú dokumentáciu, kde nájdete špecifické pokyny o zrušení tlačovej požiadavky z počítača.

Ak tlačová úloha čaká v tlačovom rade (pamäť počítača) alebo v manipulačnom programe tlačiarne (Windows 2000, XP alebo Vista), odstráňte tlačovú úlohu tam.

V systémoch Windows 2000, Windows XP alebo Windows Vista kliknite na tlačidlo **Štart** a potom kliknite na možnosť **Tlačiarne a faxy**. Prípadne kliknite na tlačidlo **Štart, Ovládací panel** a potom kliknite na možnosť **Tlačiarne a faxy**. Dvakrát kliknite na ikonu tlačiarne, aby ste otvorili manipulačný program tlačiarne. Vyberte tlačovú úlohu, ktorú chcete zrušiť, a kliknite na možnosť **Zrušiť** alebo **Odstrániť** v ponuke **Dokument**. Ak sa tlačová úloha nezruší, môže byť potrebné, aby sa počítač vypol a reštartoval.

# Používanie funkcií v ovládači tlačiarne pre systém Windows

## Otvorenie ovládača tlačiarne

Ako	Kroky na vykonanie
Otvoríte ovládač tlačiarne	V ponuke <b>File</b> (Súbor) v softvérovom programe kliknite na položku <b>Print</b> (Tlačiť). Vyberte tlačiareň a potom kliknite na položku <b>Properties</b> (Vlastnosti) alebo <b>Preferences</b> (Preferencie).
Získate pomoc pre ktorúkoľvek možnosť tlače	Kliknite na symbol ? v pravom hornom rohu ovládača tlačiarne a potom kliknite na ktorúkoľvek položku v ovládači tlačiarne. Zobrazí sa rozbaľovacia správa, ktorá poskytuje informácie o položke. Prípadne kliknite na položku <b>Help</b> (Pomocník), aby ste otvorili on-line Pomocníka.

## Používanie klávesových skratiek pre tlač

Aby ste vykonali nasledujúce úlohy, otvorte ovládač tlačiarne a kliknite na kartu **Printing Shortcuts** (Klávesové skratky pre tlač).



**POZNÁMKA:** V predchádzajúcich ovládačoch pre tlačiarne značky HP sa táto funkcia volala **Quick Sets** (Rýchle nastavenia).

Ako	Kroky na vykonanie
Používať klávesovú skratku pre tlač	Vyberte jednu z klávesových skratiek a potom kliknite na tlačidlo <b>OK</b> , aby ste vytlačili úlohu s preddefinovanými nastaveniami.
Vytvoríte vlastnú klávesovú skratku pre tlač	a) Vyberte existujúcu klávesovú skratku ako základ. b) Pre novú klávesovú skratku vyberte možnosti tlače. c) Kliknite na položku <b>Save As</b> (Uložiť ako), napíšte názov klávesovej skratky pre tlač a kliknite na tlačidlo <b>OK</b> .

## Nastavenie papiera a možností kvality

Aby ste vykonali nasledujúce úlohy, otvorte ovládač tlačiarne a kliknite na kartu **Paper/Quality** (Papier a kvalita).

Ako	Kroky na vykonanie
Vyberiem veľkosť strany	Veľkosť vyberte z rozbaľovacieho zoznamu <b>Paper size</b> (Veľkosť papiera).
Vyberiem vlastnú veľkosť strany	a) Kliknite na položku <b>Custom</b> (Voliteľná). Otvorí sa dialógové okno <b>Custom Paper Size</b> (Voliteľná veľkosť papiera). b) Napíšte názov voliteľnej veľkosti, určte rozmery a kliknite na tlačidlo <b>OK</b> .
Vyberiem zdroj papiera	Zásobník vyberte z rozbaľovacieho zoznamu <b>Paper source</b> (Zdroj papiera).

Ako	Kroky na vykonanie
Vyberiem typ papiera	Typ vyberte z rozbaľovacieho zoznamu <b>Paper type</b> (Typ papiera).
Vytlačím titulné strany na odlišný papier	a) V oblasti <b>Special pages</b> (Špeciálne strany) kliknite na položku <b>Covers</b> (Titulné strany) alebo <b>Print pages on different paper</b> (Vytlačíť strany na rôzny papier) a potom kliknite na položku <b>Settings</b> (Nastavenia). b) Vyberte možnosť vytlačenia prázdnej alebo predtlačenej prednej titulnej strany, zadnej titulnej strany alebo oboidvoch. Prípadne vyberte možnosť vytlačenia prvej alebo poslednej strany na odlišný papier. c) Vyberte možnosti z rozbaľovacích zoznamov <b>Paper source</b> (Zdroj papiera) a <b>Paper type</b> (Typ papiera) a potom kliknite na tlačidlo <b>Add</b> (Pridať). d) Kliknite na tlačidlo <b>OK</b> .
Vytlačím prvú alebo poslednú stranu na odlišný papier	

## Nastavenie efektov dokumentu

Aby ste vykonali nasledujúce úlohy, otvorte ovládač tlačiarne a kliknite na kartu **Effects** (Efekty).

Ako	Kroky na vykonanie
Prispôbiť strany, aby sedeli na zvolenú veľkosť papiera	Kliknite na položku <b>Print document on</b> (Tlač dokumentu na) a potom vyberte veľkosť z rozbaľovacieho zoznamu.
Prispôbte stranu, aby predstavovala percento aktuálnej veľkosti	Kliknite na položku <b>% of actual size</b> (% aktuálnej veľkosti) a potom napíšte percento alebo nastavte posuvný prvok.
Tlačíť vodotlač	a) Vyberte vodotlač z rozbaľovacieho zoznamu <b>Watermarks</b> (Vodotlač). b) Aby ste vytlačili vodotlač len na prvej strane, kliknite na položku <b>First page only</b> (Len prvá strana). V opačnom prípade sa vodotlač vytlačí na každej strane.
Pridať alebo upraviť vodotlače	a) V oblasti <b>Watermarks</b> (Vodotlač) kliknite na položku <b>Edit</b> (Upraviť). Otvorí sa dialógové okno <b>Watermark Details</b> (Podrobnosti vodotlače). b) Určte nastavenia vodotlače a potom kliknite na položku <b>OK</b> .
<b>POZNÁMKA:</b> Aby toto fungovalo, ovládač tlačiarne musí byť nainštalovaný vo vašom počítači a nie na serveri.	

## Nastavenie možností dokončovania dokumentu

Aby ste vykonali nasledujúce úlohy, otvorte ovládač tlačiarne a kliknite na kartu **Finishing** (Dokončovanie).

Ako	Kroky na vykonanie
Tlačíť na oboidve strany (Duplex)	Kliknite na položku <b>Print on both sides</b> (Tlač na oboidve strany). Ak spojíte dokument pozdĺž horného okraja, kliknite na položku <b>Flip pages up</b> (Preklápať strany nahor).  Ak chcete úlohu vytlačíť manuálne a obojstranne, kliknite na možnosť <b>Print on both sides (manually)</b> (Obojstranná tlač (manuálne)). Ak budete dokument viazať popri hornom okraji, kliknite na možnosť <b>Flip pages up (Preklápať strany nahor)</b> . Produkt najprv vytlačí párne očíslované strany a na obrazovke počítača sa zobrazí výstraha. Podľa pokynov na obrazovke opätovne vložte médium do zásobníka č. 1 a stlačením tlačidla <b>OK</b> pokračujte v tlačovej úlohe.

Ako	Kroky na vykonanie
Tlačiť brožúrku	a) Kliknite na položku <b>Print on both sides</b> (Tlač na obidve strany). b) V rozbaľovacom zozname <b>Booklet layout</b> (Usporiadanie brožúrky) kliknite na položku <b>Left binding</b> (Väzba vľavo) alebo <b>Right binding</b> (Väzba vpravo). Možnosť <b>Pages per sheet</b> (Strán na hárok) sa automaticky zmení na možnosť <b>2 pages per sheet</b> (2 strany na hárok).
Tlačiť viacero strán na jeden hárok	a) Z rozbaľovacieho zoznamu <b>Pages per sheet</b> (Strán na hárk) vyberte počet strán na hárok. b) Vyberte správne možnosti pre položky <b>Print page borders</b> (Tlač okrajov strany), <b>Page order</b> (Poradie strán) a <b>Orientation</b> (Orientácia).
Vybrať orientáciu strany	a) V oblasti <b>Orientation</b> (Orientácia) kliknite na položku <b>Portrait</b> (Na výšku) alebo <b>Landscape</b> (Na šírku). b) Aby ste vytlačili zobrazenie na strane otočené, kliknite na položku <b>Rotate by 180 degrees</b> (Otočiť o 180 stupňov).

## Získanie podpory a informácií o stave produktu

Aby ste vykonali nasledujúce úlohy, otvorte ovládač tlačiarne a kliknite na kartu **Services** (Služby).

Ako	Kroky na vykonanie
Získate informácie podpory pre produkt a objednáte spotrebný materiál on-line	V rozbaľovacom okne <b>Internet Services</b> (Internetové služby) vyberte možnosť podpory a potom kliknite na položku <b>Go! (Ísť!)</b>

## Nastavenie rozšírených možností tlače

Aby ste vykonali nasledujúce úlohy, otvorte ovládač tlačiarne a kliknite na kartu **Advanced** (Rozšírené).

Ako	Kroky na vykonanie
Výber rozšírených možností tlače	V ktorejkoľvek z častí kliknite na aktuálne nastavenie, aby ste aktivovali rozbaľovací zoznam a mohli zmeniť nastavenie.
Zmena počtu tlačených kópií <b>POZNÁMKA:</b> Ak vami používaný softvérový program neposkytuje spôsob tlače určitého počtu kópií, počet kópií môžete zmeniť v ovládači.  Zmena tohto nastavenia má vplyv na počet kópií pre všetky tlačové úlohy. Po vytlačení vašej úlohy obnovte toto nastavenie na originálnu hodnotu.	Otvorte časť <b>Paper/Output</b> (Papier/výstup) a potom zadajte počet kópií na tlač. Ak vyberiete 2 alebo viac kópií, môžete vybrať možnosť usporiadania strán.
Tlač farebného textu ako čiernobieleho a nie ako odtieňov sivej	a) Otvorte časť <b>Document Options</b> (Možnosti dokumentu) a potom otvorte časť <b>Printer Features</b> (Vlastnosti tlačiarne). b) V rozbaľovacom zozname <b>Print All Text as Black</b> (Vytlačiť všetok text čiernobielo) vyberte položku <b>Enabled</b> (Zapnuté).

Ako	Kroky na vykonanie
Hlavičkový alebo predtlačený papier vložte rovnakým spôsobom pre každú úlohu, bez ohľadu na to, či tlačíte na jednu alebo obidve strany stránky	a) Otvorte časť <b>Document Options</b> (Možnosti dokumentu) a potom otvorte časť <b>Printer Features</b> (Vlastnosti tlačiarne). b) V rozbaľovacom zozname <b>Alternative Letterhead Mode</b> (Režim alternatívneho hlavičkového papiera) vyberte možnosť <b>On</b> (Zapnúť). c) Do produktu vložte papier rovnakým spôsobom ako pri tlači na obidve strany.
Zmena poradia, v ktorom sa tlačia strany	a) Otvorte časť <b>Document Options</b> (Možnosti dokumentu) a potom otvorte časť <b>Layout Options</b> (Možnosti usporiadania). b) V rozbaľovacom zozname <b>Page Order</b> (Poradie strán) vyberte možnosť <b>Front to Back</b> (Odpredú dozadu), aby ste strany vytlačili v rovnakom poradí ako sú v dokumente, prípadne vyberte možnosť <b>Back to Front</b> (Odzadu dopredu), aby ste strany vytlačili v opačnom poradí.

---

## 8 Farba v systéme Windows

- [Správa farieb](#)
- [Prispôsobenie farieb](#)
- [Rozšírené používanie farieb](#)

# Správa farieb

Farby možno spravovať zmenou nastavení na karte Farba v ovládači tlačiarne.

## Automaticky

Nastavenie možností úprav farieb **Automaticky** väčšinou poskytuje najlepšiu kvalitu tlače farebných dokumentov. Možnosť úprav farieb **Automaticky** optimalizuje spracovanie neutrálnych sivých a prechodných farieb a vylepšuje okraje pre všetky prvky v dokumente. Ďalšie informácie nájdete v pomocníkovi online k ovládaču tlačiarne.



**POZNÁMKA:** Možnosť **Automaticky** je predvoleným nastavením a odporúča sa na tlač všetkých farebných dokumentov.

## Tlač v odtieňoch sivej

Vyberte možnosť **Tlačiť v odtieňoch sivej** z ovládača tlačiarne na tlačenie farebného dokumentu v čiernej a bielej. Táto možnosť je užitočná pre tlačenie farebných dokumentov, ktoré sa budú kopírovať alebo faxovať.

Po výbere možnosti **Tlačiť v odtieňoch sivej** bude produkt používať monochromatický režim, ktorý znižuje spotrebu farebných kaziet.

## Manuálne nastavenie farieb

Možnosť nastavenia farieb **Manuálne** použite na nastavenie zaobchádzania s neutrálnou sivou farbou, polovičnými odtieňmi a rozšírením okrajov pre text, grafiky a fotografie. Aby ste získali prístup k možnostiam manuálnej farby z karty **Farba**, vyberte možnosť **Manuálne** a potom možnosť **Nastavenia**.

## Možnosti manuálnej farby

Manuálne nastavenie farieb použite na nastavenie možností **Neutrálne odtiene sivej**, **Poltón** a **Nastavenie hrany** pre text, grafiku a fotografie.

Tabuľka 8-1 Možnosti manuálnej farby

Popis nastavenia	Možnosti nastavenia
<b>Neutrálne odtiene sivej</b> Nastavenie <b>Neutrálne odtiene sivej</b> ovplyvňuje metódu vytvárania sivých farieb použitých v texte, grafikách a fotografiách.	<ul style="list-style-type: none"><li>Použitím možnosti <b>Iba čierna</b> sa vytvoria neutrálne farby (sivé a čierna) iba pomocou čierneho tonera. Zabezpečia sa tým neutrálne farby bez farebného posunu. Toto nastavenie je najvhodnejšie pre dokumenty a sivé grafy.</li><li>Možnosť <b>4 farby</b> vytvára neutrálne farby (sivé a čiernu) kombinovaním farieb všetkých štyroch tonerov. Táto metóda vytvára jemnejšie vzostupy a prechody do iných farieb a vytvára najtmavšiu čiernu.</li></ul>
<b>Nastavenie hrany</b> Možnosť <b>Nastavenie hrany</b> určuje, ako sú zobrazené okraje. Nastavenie hrany má dve časti: prispôsobivé polovičné tieňovanie a zachytávanie. Prispôsobivé polovičné tieňovanie zvyšuje ostrosť okrajov. Zachytávanie znižuje efekt nesprávneho umiestňovania farebnej plochy jemným prekryvaním okrajov príslušných objektov.	<ul style="list-style-type: none"><li>Možnosť <b>Maximálne</b> je najdôraznejším nastavením zachytávania. Prispôsobivé polovičné tieňovanie je zapnuté.</li><li>Možnosť <b>Normálne</b> nastaví zachytávanie na strednú úroveň. Prispôsobivé polovičné tieňovanie je zapnuté.</li><li>Možnosť <b>Lahké</b> nastavuje zachytávanie na najnižšiu úroveň a prispôsobivé polovičné tieňovanie je zapnuté.</li><li>Možnosť <b>Vypnuté</b> vypína aj zachytávanie aj prispôsobivé polovičné tieňovanie.</li></ul>



## Farebné námety

Použite farebné námety na nastavenie možností **Farby RGB** pre celú stránku.

Popis nastavenia	Možnosti nastavenia
<b>Farby RGB</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• <b>Predvolené (sRGB)</b> dáva produktu pokyn, aby interpretoval farbu RGB ako farbu z priestoru farieb sRGB. Norma sRGB je prijatá norma spoločnosti Microsoft a Konzorcium celosvetovej internetovej siete (<a href="http://www.w3.org">www.w3.org</a>).</li><li>• <b>Jasný (sRGB)</b> dáva produktu pokyn na zvýšenie sýtosti farieb v stredných odtieňoch. Menej farebné objekty sú zobrazené farebnejšie. Toto nastavenie sa odporúča na tlač obchodnej grafiky.</li><li>• <b>Fotografia (sRGB)</b> interpretuje farby RGB tak, ako keby ste tlačili fotografiu s použitím digitálneho minilabu. Vykresluje hlbšie a sýtejšie farby odlišne ako režim <b>Predvolené (sRGB)</b>. Používajte toto nastavenie na tlač fotografií.</li><li>• <b>Fotografia (AdobeRGB 1998)</b> je pre digitálne fotografie, ktoré používajú priestor farieb Adobe RGB namiesto priestoru farieb sRGB. Keď tlačíte z profesionálneho softvérového programu, ktorý používa Adobe RGB, je dôležité, aby ste vypli správu farieb v softvérovom programe a nechali produkt riadiť farebné rozhranie.</li><li>• <b>Žiadne</b> nastaví produkt tak, aby tlačila údaje o priestore farieb RGB v režime neupravenia zariadením. Ak je táto možnosť vybraná, na správne zobrazovanie fotografií musíte riadiť farbu v programe, v ktorom pracujete, alebo v operačnom systéme.</li></ul>

## Prispôsobenie farieb

Pre väčšinu používateľov je tlač farieb sRGB najlepším spôsobom prispôsobenia farieb.

Postup prispôsobovania výstupnej farby tlačiarne k obrazovke počítača je zložitý, pretože tlačiarne a monitory počítačov používajú odlišné metódy vytvárania farieb. Monitory *zobrazujú* farby s použitím svetelných pixelov, ktoré používajú postup RGB (červené, zelené, modré), ale tlačiarne *tlačia* farby s použitím postupu CMYK (azúrová, purpurová, žltá a čierna).

Vašu schopnosť prispôbiť tlačené farby farbám na monitore môžu ovplyvniť viaceré faktory:

- Tlačové médium
- Farbivá (napríklad atramenty alebo tonery)
- Postup tlačenia (napríklad atramentová, tlačiarenská alebo laserová technológia)
- Stropné osvetlenie
- Odlišné vnímanie farby jednotlivými osobami
- Softvérové programy
- Ovládače tlačiarne
- Operačné systémy počítača
- Monitory
- Grafické karty a ovládače
- Operačné prostredie (napríklad vlhkosť)

Majte tieto faktory na zreteli, ak farby na obrazovke úplne nesedia s vytlačenými farbami.

## Prispôsobenie farieb pomocou palety základných farieb Microsoft Office

Na tlač palety základných farieb Microsoft Office môžete použiť program HP ToolboxFX. Použijete túto paletu pre výber farieb, ktoré chcete použiť v tlačených dokumentoch. Ukazuje aktuálne farby, ktoré sa tlačia, keď zvolíte tieto základné farby v programe Microsoft Office.

1. V programe HP ToolboxFX vyberte priečinok **Pomocník**.
2. V časti **Nástroje farebnej tlače** vyberte položku **Vytlačiť základné farby**.
3. Upravte farby v dokumente, aby sa zhodovali s výberom farieb na palety tlačených farieb.

## Prispôsobenie farieb pomocou nástroja HP Basic Color Match

Nástroj HP Basic Color Match umožňuje nastaviť bodovú farbu tlačeného výstupu. Na tlačenom výstupe môžete napríklad prispôbiť farbu loga vašej spoločnosti. Môžete uložiť a použiť nové farebné schémy pre špecifické dokumenty alebo všetky tlačené dokumenty, prípadne môžete vytvoriť viacero farebných schém, z ktorých si môžete neskôr vybrať.

Tento softvérový nástroj je k dispozícii pre všetkých používateľov produktu. Pred použitím musíte nástroj prevziať z internetu prostredníctvom programu HP ToolboxFX alebo z disku CD so softvérom, ktorý bol dodaný s produktom.

Podľa nasledujúceho postupu prevezmete nástroj HP Basic Color Match z disku CD so softvérom.

1. Vložte disk CD do jednotky CD-ROM. Disk CD sa automaticky spustí.
2. Vyberte možnosť **Install more software (Nainštalovať ďalší softvér)**.
3. Vyberte položku **HP Basic Color Match**. Nástroj sa prevezme a sám nainštaluje. Vytvorí sa tiež ikona na pracovnej ploche.

Podľa nasledujúceho postupu prevezmete nástroj HP Basic Color Match prostredníctvom programu HP ToolboxFX.

1. Otvorte program HP ToolboxFX.
2. Vyberte priečink **Pomocník**.
3. V časti **Nástroje farebnej tlače** vyberte položku **Základné prispôsobenie farieb**. Nástroj sa prevezme a sám nainštaluje. Vytvorí sa tiež ikona na pracovnej ploche.

Nástroj HP Basic Color Match možno po jeho prevzatí a nainštalovaní spustiť pomocou ikony na pracovnej ploche alebo z programu HP ToolboxFX (kliknite na priečink **Pomocník** a potom na položky **Nástroje farebnej tlače** a **Základné prispôsobenie farieb**). Nástroj vás bude sprevádzať výberom farieb. Všetky vybrané prispôsobenia farieb sa uložia ako farebná téma, takže k nim v budúcnosti budete mať prístup.

## Prispôsobenie farieb pomocou možnosti View Custom Colors (Zobraziť vlastné farby)

Paletu vlastných farieb môžete vytlačiť aj pomocou programu HP ToolboxFX. V časti **Nástroje farebnej tlače** programu Toolbox kliknite na položku **Zobraziť vlastné farby**. Prepnite na požadovanú stranu s farbami a vytlačte aktuálnu stranu. V dokumente zmeňte hodnoty červenej, zelenej a modrej farby v ponuke vlastných farieb softvéru, aby sa zhodovali s farbami na palete.

## Rozšírené používanie farieb

Produkt poskytuje automatické funkcie farieb, ktoré vytvárajú vynikajúce farebné výsledky. Starostlivo navrhnuté a testované tabuľky farieb poskytujú jemnú a presnú interpretáciu všetkých vytlačiteľných farieb.

Produkt tiež poskytuje dômyselné nástroje pre skúsených profesionálov.

### Toner HP ColorSphere

Spoločnosť HP navrhuje tlačový systém (tlačiareň, tlačové kazety, toner a papier), aby vzájomne spolupracovali pri optimalizácii kvality tlače, spoľahlivosti produktu a produktivity používateľa. Originálne tlačové kazety HP obsahujú toner HP ColorSphere, ktorý je špecificky prispôsobený pre vašu tlačiareň, aby vytvárala široký rozsah skvelých farieb. Pomôže vám vytvoriť profesionálne vyzerajúce dokumenty, ktoré obsahujú ostrý jasný text a grafiku a realistické tlačené fotografie.

Toner HP ColorSphere vytvára konzistenciu kvality tlače a intenzitu, na ktorú sa môžete spoľahnúť pri tlači na rôzne typy papiera. To znamená, že môžete vytvárať dokumenty, ktoré vám pomôžu vyvolať správny dojem. Navyše, bežné a špeciálne papiere profesionálnej kvality od spoločnosti HP (vrátane širokej škály médií od spoločnosti HP rôznych typov a hmotností) sú navrhnuté tak, aby vyhovovali spôsobu vašej práce.

### HP ImageREt 3600

Technológia ImageREt 3600 je rovnaká ako farby laserovej triedy s rozlíšením tlače 3600 bodov na palec (dpi) prostredníctvom viacúrovňového procesu tlače. Tento proces precízne ovláda farbu kombináciou až štyroch farieb v rámci jedného bodu a prostredníctvom zmeny množstva tonera v danej oblasti. Pre tento produkt sa technológia ImageREt 3600 ešte vylepšila. Zdokonalenia sa týkajú technológie zachytávania, lepšieho ovládania umiestnenia bodov a presnejšieho ovládania kvality tonera v bode. Výsledkom týchto nových technológií, spolu s viacúrovňovým procesom tlače HP, je tlačiareň s rozlíšením 600 x 600 dpi, ktorá poskytuje kvalitu farieb laserovej triedy 3600-dpi s miliónmi jemných farieb.

### Výber médií

Najlepšiu farbu a kvalitu obrazu dosiahnete výberom vhodného typu média v ponuke tlače softvéru alebo v ovládači tlačiarne.

### Možnosti farieb

Možnosti farieb automaticky poskytujú optimálny farebný výstup. Tieto možnosti využívajú označenie objektov, ktoré ponúka optimálne nastavenie farieb a polovičných odtieňov pre rôzne objekty na strane (text, grafiku a fotografie). Ovládač tlačiarne zistí, ktoré objekty sa objavujú na strane, a použije nastavenia polovičných odtieňov a farieb, ktoré poskytujú najlepšiu kvalitu tlače každého objektu.

V prostredí systému Windows sa možnosti farieb **Automaticky** a **Manuálne** nachádzajú na karte **Farba** ovládača tlačiarne.

### Norma červená-zelená-modrá (sRGB)

Norma červená-zelená-modrá (Standard red-green-blue – sRGB) je celosvetová norma farieb, ktorú spoločnosti HP a Microsoft vyvinuli ako spoločný jazyk farieb pre monitory, vstupné (skenery a digitálne fotoaparáty) a výstupné zariadenia (tlačiarne a plotre). Ide o priestor farieb, ktorý sa predvolene používa v produktoch spoločnosti HP, v operačných systémoch spoločnosti Microsoft, na internete a vo väčšine kancelárskeho softvéru. Norma sRGB symbolizuje typický monitor počítača so systémom Windows a je tiež konvergenčnou normou televízorov s vysokým rozlíšením.



**POZNÁMKA:** Vzhľad farieb na obrazovke môžu ovplyvniť ďalšie faktory, napríklad typ používaného monitora a osvetlenie miestnosti. Ďalšie informácie nájdete v časti [Prispôsobenie farieb na strane 62](#).

Najnovšie verzie programov Adobe PhotoShop®, CorelDRAW®, Microsoft Office a mnohých ďalších programov používajú normu sRGB na prenos farieb. Keďže ide o priestor farieb, ktorý sa predvolene používa v operačných systémoch spoločnosti Microsoft, norma sRGB je všeobecne prijímaná. Pokiaľ programy a zariadenia používajú na výmenu informácií o farbách normu sRGB, bežní používatelia môžu spozorovať značne vylepšené prispôsobovanie farieb.

Norma sRGB zlepšuje vašu schopnosť automaticky prispôsobiť farby produktu, monitora počítača a iných vstupných zariadení a eliminuje potrebu stať sa expertom na farby.



---

## 9 Správa a údržba

- [Informačné strany](#)
- [HP ToolboxFX](#)
- [Vstavaný webový server](#)
- [Správa spotrebného materiálu](#)
- [Výmena tlačových kaziet](#)
- [Pamäť a pamäťové moduly DIMM s písmom](#)
- [Vyčistenie produktu](#)
- [Aktualizácie firmvéru](#)

## Informačné strany

Pomocou ovládacieho panela vytlačíte informačné strany, ktoré obsahujú podrobnosti o produkte a jeho aktuálnych nastaveniach.

1. Stlačením tlačidla **OK** otvorte ponuky.
2. Pomocou tlačidiel so šípkami vyberte ponuku **Reports (Správy)** a potom stlačte tlačidlo **OK**.
3. Na navigáciu v správach použijte tlačidlá so šípkami a potom stlačením tlačidla **OK** vytlačte správu.
4. Stlačením tlačidla zrušiť **✕** opustite ponuky.

K dispozícii sú nasledujúce informačné strany:

- Ukážková strana
- Štruktúra ponuky
- Správa o konfigurácii
- Stav spotrebného materiálu
- Súhrnné informácie o sieti
- Strana Používanie
- Zoznam písíem PCL
- Zoznam písíem PS
- Zoznam písíem PCL6
- Denník použitia farby v úlohe
- Servisná stránka
- Diagnostická stránka



# HP ToolboxFX

## Otvorenie programu HP ToolboxFX

Program HP ToolboxFX otvorte jedným z nasledujúcich spôsobov:

- V oblasti upozornení systému Windows dvakrát kliknite na ikonu programu HP ToolboxFX (🔧).
- V ponuke **Štart** operačného systému Windows kliknite na **Programy** (alebo **Všetky programy** v operačnom systéme Windows XP a Vista), kliknite na **HP**, kliknite na **HP Color LaserJet série CP5225** a potom kliknite na **HP ToolboxFX**.

HP ToolboxFX obsahuje nasledujúce priečinky:

- **Stav** (pozrite časť [Stav na strane 70](#))
- **Výstrahy** (pozrite časť [Výstrahy na strane 71](#))
- **Informácie o produkte** (pozrite časť [Informácie o produkte na strane 71](#))
- **Pomocník** (pozrite časť [Pomocník na strane 72](#))
- **Systémové nastavenia** (pozrite časť [Systémové nastavenia na strane 73](#))
- **Nastavenia tlače** (pozrite časť [Nastavenia tlače na strane 76](#))
- **Nastavenia siete** (iba sieťové modely) (pozrite časť [Nastavenia siete na strane 76](#))

## Stav

Priečnik **Stav** obsahuje prepojenia pre nasledujúce hlavné stránky:

- **Stav zariadenia.** Táto strana naznačuje stav produktu, ako napríklad zaseknutie alebo prázdny zásobník. Po odstránení problému kliknite na možnosť **Obnoviť stav**, aby ste aktualizovali stav produktu.
- **Stav spotrebného materiálu.** Zobrazí podrobnosti, ako napríklad približné percento zostávajúceho tonera v tlačovej kazete a približný počet strán, ktoré sa vytlačili pomocou aktuálnej tlačovej kazety. Táto strana obsahuje tiež prepojenia slúžiace na objednanie spotrebného materiálu a vyhľadanie informácií o recyklácii.
- **Konfigurácia zariadenia.** Zobrazuje podrobné informácie o aktuálnej konfigurácii produktu vrátane veľkosti nainštalovanej pamäte a či sú nainštalované voliteľné zásobníky.
- **Súhrnné informácie o sieti.** Zobrazuje podrobné informácie o aktuálnej sieťovej konfigurácii vrátane IP adresy a stavu siete.
- **Správy.** Vytlačte konfiguračnú stránku a iné informačné stránky, napríklad stránku stavu spotrebného materiálu. Pozrite časť [Informačné strany na strane 68](#).
- **Denník použitia farby v úlohe.** Zobrazuje informácie o používaní farieb v naposledy vytlačených dokumentoch.
- **Denník udalostí.** Zobrazuje históriu udalostí produktu. Najnovšia udalosť je uvedená ako prvá.

## Denník udalostí

Protokol udalostí je tabuľka, ktorá obsahuje kódy zodpovedajúce chybovým správam, ktoré sa zobrazili na ovládacom paneli produktu, krátky popis každej chyby a počet strán, ktoré sa vytlačili, keď sa príslušná chyba vyskytla. Ďalšie informácie o chybových správach nájdete v časti [Interpretácia ovládacieho panela a výstražných správ o stave na strane 95](#).

## Výstrahy

Priečink **Výstrahy** obsahuje prepojenia k nasledujúcim hlavným stranám:

- **Nastaviť výstrahy o stave.** Nastavte produkt tak, aby vám odosiela kontextové výstrahy o určitých udalostiach, napríklad o končiacej životnosti kaziet.
- **Nastavenie e-mailových výstrah.** Nastavte produkt tak, aby vám odosiela e-mailové výstrahy o určitých udalostiach, napríklad o končiacej životnosti kaziet.

### Nastavenie výstrah o stave

Pomocou tejto možnosti nastavte produkt na odosielanie výstrah do počítača v prípade zaseknutia, nízkej životnosti kazety v tlačových kazetách HP, používania tlačovej kazety od iného výrobcu, prázdnych vstupných zásobníkov a špecifických správ o chybách.

Ako formát obdržania vyberte formát rozbalovania, formát ikony systémového priečinka, výstrahy na pracovnej ploche alebo akúkoľvek ich kombináciu. Rozbalovacie výstrahy a výstrahy na pracovnej ploche sa zobrazia, keď produkt tlačí z počítača, na ktorom ste nastavili výstrahy. Výstrahy na pracovnej ploche sú viditeľné len dočasne a automaticky sa stratia.

Zmeňte nastavenie **Prah nízkej úrovne náplne v kazete**, ktoré nastavuje úroveň tonera, ktorá aktivuje výzvu o nízkom stave tonera na strane **Nastavenie systému**.



**POZNÁMKA:** Musíte kliknúť na možnosť **Použiť**, aby sa zmeny vykonali.

### Nastavenie e-mailových výstrah

Použite túto kartu, aby ste nastavili dve e-mailové adresy na prijímanie výstrah, keď sa vyskytnú určité udalosti. Môžete určiť rozdielne udalosti pre každú e-mailovú adresu. Použite informácie pre e-mailový server, ktoré budú odosielať e-mailové výstražné správy produktu.



**POZNÁMKA:** E-mailové výstrahy môžete nakonfigurovať iba tak, aby sa odoslali zo servera, ktorý nevyžaduje overovanie používateľa. Ak váš e-mailový server vyžaduje, aby ste sa prihlásili pomocou mena používateľa a hesla, nebudete môcť spustiť e-mailové výstrahy.



**POZNÁMKA:** Musíte kliknúť na možnosť **Použiť**, aby sa zmeny vykonali.

## Informácie o produkte

Priečink **Informácie o produkte** obsahuje prepojenia k nasledujúcej stránke:

- **Ukážkové stránky.** Vytlačte stránky, ktoré zobrazujú potenciál kvality farebnej tlače a celkové tlačové charakteristiky produktu.

## Nastavenie hesla

Heslo systému nastavte pomocou programu HP ToolboxFX alebo vstavaného webového servera.

1. Vo vstavanom webovom serveri kliknite na kartu **System (Systém)**.  
V programe HP ToolboxFX kliknite na kartu **Nastavenia zariadenia**.
2. Kliknite na možnosť **Product security (Zabezpečenie produktu)**.

3. Do poľa **Heslo** napíšte heslo, ktoré chcete nastaviť, a potom rovnaké heslo napíšte aj do poľa **Potvrdiť heslo**, čím potvrdíte svoj výber.
4. Kliknutím na tlačidlo **Použiť** uložte heslo.



**POZNÁMKA:** Ak sa predtým nastavilo heslo, budete vyzvaní, aby ste ho zadali. Napíšte heslo a potom kliknite na tlačidlo **Použiť**.

## Pomocník

Priečink **Pomocník** obsahuje prepojenia k nasledujúcim hlavným stránkam:

- **Riešenie problémov.** Zobrate témy pomocníka na riešenie problémov, vytlačte strany s riešením problémov, vyčistite produkt a otvorte základné farby aplikácie Microsoft Office. Ďalšie informácie o základných farbách aplikácie Microsoft Office nájdete v časti [Prispôsobenie farieb na strane 62](#).
- **Papier a tlačové médiá.** Vytlačte informácie o tom, ako získate optimálne výsledky z produktu pomocou rôznych typov papiera a tlačových médií.
- **Nástroje farebnej tlače.** Otvorte základné farby programu Microsoft Office alebo celú paletu farieb s priradenými hodnotami RGB. Ďalšie informácie o základných farbách aplikácie Microsoft Office nájdete v časti [Prispôsobenie farieb na strane 62](#). Na nastavenie bodových farieb vo vašom tlačenom výstupe použite program HP Basic Color Match.
- **Animované ukážky.** Pozrite si animácie, ktoré ukazujú, ako v produkte vykonávať bežné úlohy, napríklad ako dosiahnuť najlepšiu kvalitu tlače, ako odstrániť zaseknutie papiera a ako vymeniť tlačovú kazetu.
- **Používateľská príručka.** Zobrazí informácie o používaní produktu, záruke, technických údajoch a podpore. Používateľská príručka je dostupná vo formáte HTML a PDF.

## Systémové nastavenia

Priečink **Systémové nastavenia** obsahuje prepojenia k nasledujúcim hlavným stránkam:

- **Informácie o zariadení.** Zobrazuje informácie o zariadení, ako napríklad popis produktu a kontaktnú osobu.
- **Nastavenie papiera.** Nakonfiguruje zásobníky alebo zmení nastavenia produktu pre narábanie s papierom, ako napríklad predvolená veľkosť papiera a predvolený typ papiera.
- **Kvalita tlače.** Mení nastavenia kvality tlače.
- **Hustota tlače.** Zmení nastavenia hustoty tlače, ako napríklad kontrast, zvýraznenia, stredné odtiene a tieň.
- **Typy papiera.** Zmení nastavenia režimu pre každý typ médií, ako napríklad hlavičkový papier, preddierovaný alebo lesklý papier.
- **Rozšírené režimy tlače.** Mení nastavenia režimu natavovacej jednotky produktu, aby ste zvýšili kvalitu tlače.
- **Nastavenie systému.** Zmení nastavenia systému, ako napríklad odstránenie zaseknutia a automatické pokračovanie. Zmení nastavenie nízkej úrovne kazety, ktoré stanovuje úroveň tonera, ktorá spôsobí zobrazenie výstrahy o nízkej úrovni tonera.
- **Uložiť alebo obnoviť nastavenia.** Uloží aktuálne nastavenia pre produkt do súboru v počítači. Použite tento súbor na nahranie rovnakých nastavení do iného produktu alebo na obnovenie týchto nastavení pre tento produkt v budúcnosti.
- **Zabezpečenie produktu.** Nastavte heslo, ktorým budete chrániť nastavenia produktu. Ak je heslo nastavené, používatelia budú vyzvaní na zadanie hesla, skôr než budú môcť zmeniť nastavenia produktu. Nastavenie hesla na tejto strane tiež nastaví heslo vstavaného webového servera.

## Informácie o zariadení

Táto strana ukladá údaje o produkte pre použitie v budúcnosti. Informácie, ktoré uvediete do políček na tejto strane, sa zobrazia na konfiguračnej stránke. Do každého z týchto políček môžete napísať akýkoľvek znak.



**POZNÁMKA:** Musíte kliknúť na možnosť **Použiť**, aby sa zmeny vykonali.

## Nastavenie papiera

Použite tieto možnosti, aby ste nakonfigurovali vaše predvolené nastavenia. Predstavujú rovnaké možnosti, ktoré sú dostupné v ponukách ovládacieho panela na ovládacom paneli. Ďalšie informácie nájdete na lokalite [Ponuky ovládacieho panela na strane 9](#).

Nasledujúce možnosti sú dostupné pre narábanie s tlačovými úlohami, keď v produkte došli médiá:

- Vyberte možnosť **Čakať na vloženie papiera**.
- Vyberte možnosť **Čakať stále** z rozbaľovacieho zoznamu **Činnosť pri vyčerpaní papiera** pre neobmedzené čakanie.
- Vyberte možnosť **Zrušiť** z rozbaľovacieho zoznamu **Činnosť pri vyčerpaní papiera**, aby ste zrušili tlačovú úlohu.
- Vyberte možnosť **Prepísať** z rozbaľovacieho zoznamu **Činnosť pri vyčerpaní papiera**, aby ste odoslali tlačovú úlohu do iného zásobníka papiera.

Políčko **Čas pri vyčerpaní papiera** špecifikuje, ako dlho bude produkt čakať, kým bude reagovať na vaše výbery. Môžete špecifikovať hodnotu od 0 až po 3600 sekúnd.



---

**POZNÁMKA:** Musíte kliknúť na možnosť **Použiť**, aby sa zmeny vykonali.

---

## Kvalita tlače

Použite tieto možnosti, aby ste zlepšili vzhľad tlačových úloh. Sú to tie isté možnosti, ktoré sú dostupné cez ponuky na ovládacom paneli. Ďalšie informácie nájdete na lokalite [Ponuky ovládacieho panela na strane 9](#).

### Kalibrácia farieb

- **Kalibrácia pri zapnutí.** Určte, či po zapnutí vykoná produkt kalibráciu.
- **Načasovanie kalibrácie.** Určte, ako často bude produkt vykonávať kalibráciu.
- **Kalibrovať teraz.** Nastavte produkt tak, aby kalibroval okamžite.



**POZNÁMKA:** Musíte kliknúť na možnosť **Použiť**, aby sa zmeny vykonali.

### Hustota tlače

Použite tieto nastavenia na jemné doladenie množstva farby tonera, ktorý sa používa na tlačných dokumentoch.

- **Kontrasty.** Kontrast je rozsah rozdielu medzi svetlými (zvýraznenými) a tmavými (tieňovanými) farbami. Na zvýšenie celkového rozsahu medzi svetlými a tmavými farbami zvýšte nastavenie **Kontrasty**.
- **Zvýraznenia.** Zvýraznenia sú farby, ktoré sú takmer biele. Pre stmavnutie zvýraznených farieb zvýšte nastavenie **Zvýraznenia**. Toto nastavenie neovplyvňuje stredné odtiene, ani tieňované farby.
- **Stredné tóny.** Stredné tónysú farby, ktoré sú v strede medzi bielou a silnou hustotou. Pre stmavnutie stredných tónovfarieb zvýšte nastavenie **Stredné tóny**. Toto nastavenie neovplyvňuje zvýraznenia ani tieňované farby.
- **Tiene.** Tiene sú farby, ktoré majú takmer silnú hustotu. Pre stmavnutie tieňovaných farieb zvýšte nastavenie **Tiene**. Toto nastavenie neovplyvňuje zvýraznenia ani stredné odtiene farieb.

### Typy papiera

Použite tieto možnosti na konfiguráciu režimov tlače, ktoré korešpondujú s rôznymi typmi médií. Keď vyberiete možnosť **Obnoviť režimy**, obnovíte výrobné nastavenia všetkých režimov.



**POZNÁMKA:** Musíte kliknúť na možnosť **Použiť**, aby sa zmeny vykonali.

### Rozšírené režimy tlače

Použite tieto možnosti na konfiguráciu rozšírených režimov natavovacej jednotky produktu, aby ste zvýšili kvalitu tlače.

### Nastavenia systému

Použite tieto možnosti nastavenia systému na konfiguráciu rôznych nastavení tlače. Tieto nastavenia nie sú dostupné na ovládacom paneli.



**POZNÁMKA:** Musíte kliknúť na možnosť **Použiť**, aby sa zmeny vykonali.

### Uložiť alebo obnoviť nastavenia

Uloží aktuálne nastavenia produktu do súboru v počítači. Použite tento súbor na načítanie rovnakých nastavení do iného produktu alebo na obnovenie týchto nastavení daného produktu v budúcnosti.

## Zabezpečenie produktu

Nastavte heslo, ktorým budete chrániť nastavenia produktu. Po nastavení hesla budú používatelia vyzvaní na zadanie hesla, skôr než budú môcť získať prístup k stranám programu HP ToolboxFX, ktoré čítajú alebo zapisujú údaje z produktu. Nastavenie hesla na tejto strane tiež nastaví heslo vstavaného webového servera.

## Nastavenia tlače

Priečinkom **Nastavenia tlače** obsahuje prepojenia na nasledujúce hlavné stránky:

- **Tlač.** Mení predvolené nastavenia tlače produktu, ako napríklad počet kópií a otočenie papiera.
- **PCL5.** Zmení nastavenia PCL.
- **PostScript.** Zmení nastavenia PS.

## Tlač

Použite tieto možnosti, aby ste nakonfigurovali nastavenia pre všetky funkcie tlače. Sú to tie isté možnosti, ktoré sú dostupné na ovládacom paneli. Ďalšie informácie nájdete na lokalite [Ponuky ovládacieho panela na strane 9](#).



**POZNÁMKA:** Musíte kliknúť na možnosť **Použiť**, aby sa zmeny vykonali.

## PCL5

Pomocou týchto možností nakonfigurujte nastavenia, pokiaľ používate osobitosť tlače PCL.



**POZNÁMKA:** Musíte kliknúť na možnosť **Použiť**, aby sa zmeny vykonali.

## PostScript

Použite túto možnosť, ak používate osobitosti tlače PostScript. Ak je možnosť **Vytlačiť chyby jazyka PostScript** zapnutá, automaticky sa vytlačí stránka chýb jazyka PostScript, keď sa vyskytnú chyby jazyka PostScript.



**POZNÁMKA:** Musíte kliknúť na možnosť **Použiť**, aby sa zmeny vykonali.

## Nastavenia siete

Pomocou tejto karty môže správca siete ovládať nastavenie tlačiarne týkajúce sa siete, ak je tlačiareň pripojená k sieti na báze protokolu IP.

## Nakúpiť spotrebný materiál

Toto tlačidlo v hornej časti každej stránky prepína na webovú stránku, kde môžete objednať náhradný spotrebný materiál. Aby ste mohli túto funkciu používať, musíte mať prístup k internetu.

## Ostatné prepojenia


Táto časť obsahuje prepojenia, ktoré umožňujú pripojenie k internetu. Tieto prepojenia je možné použiť len v prípade, že máte prístup na Internet. Ak používate telefonické pripojenie k internetu a nepripojili ste sa, keď ste prvýkrát otvorili HP ToolboxFX, tak sa musíte pripojiť predtým, ako budete môcť navštíviť tieto webové stránky. Pripojenie môže vyžadovať ukončenie a opätovné spustenie HP ToolboxFX.



- **Podpora a riešenie problémov.** Pripojí sa k stránke podpory produktu, na ktorej môžete hľadať pomoc týkajúcu sa špecifického problému.
- **Registrácia produktu.** Pripojí sa k webovej stránke registrácie produktu značky HP.

## Vstavaný webový server

Keď je produkt pripojený k sieti, automaticky je k dispozícii vstavaný webový server. K vstavanému webovému serveru možno získať prístup prostredníctvom štandardného webového prehliadača.

 **POZNÁMKA:** Ak je produkt pripojený priamo k počítaču so systémom Windows, použite program HP ToolboxFX, aby ste videli stavu produktu.

Pomocou vstavaného webového servera môžete zobrazíť stav produktu a siete a spravovať tlačové funkcie z počítača namiesto ovládacieho panela produktu.

- Prezeranie informácií o stave ovládania produktu.
- Nastavenie typu papiera, ktorý je vložený v každom zásobníku.
- Určenie zostávajúcej životnosti pri všetkom spotrebnom materiáli a objednávanie nového.
- Zobrazenie a zmena konfigurácie zásobníka.
- Zobrazenie a zmena nastavenia PCL.
- Zobrazenie a zmena konfigurácie siete.
- Zobrazenie podporného obsahu, ktorý je špecifický pre aktuálny stav produktu.

Aby ste mohli používať vstavaný webový server, musíte mať aplikáciu Microsoft Internet Explorer 6 alebo novšiu, Netscape Navigator 7 alebo novšiu, Safari 1.2 alebo novšiu, Konqueror 3.2 alebo novšiu, Firefox 1.0 alebo novšiu, Mozilla 1.6 alebo novšiu alebo aplikáciu Opera 7 alebo novšiu. Vstavaný webový server funguje vtedy, keď je produkt pripojený k sieti na báze protokolu IP. Vstavaný webový server nepodporuje pripojenia tlačiarne na báze protokolu IPX alebo AppleTalk. Na otvorenie a používanie vstavaného webového servera nepotrebuje prístup na Internet.

## Zobrazenie vstavaného webového servera HP

1. V podporovanom webovom prehliadači na vašom počítači napíšte IP adresu produktu do políčka adresa/URL. (Aby ste našli IP adresu, vytlačte konfiguračnú stránku. Pozrite si časť [Informačné strany na strane 68.](#))

 **POZNÁMKA:** Po otvorení URL ju môžete označiť, aby ste sa k nej mohli rýchlo dostať v budúcnosti.

 **POZNÁMKA:** V operačnom systéme počítačov Macintosh kliknite na tlačidlo **Pomôcka**.

2. Vstavaný webový server má štyri karty, ktoré obsahujú nastavenia a informácie o produkte: Karta **Status (Stav)**, karta **System (Systém)**, karta **Print (Tlačiť)** a karta **Networking (Sieťová práca)**. Kliknite na kartu, ktorú chcete zobrazíť.

Ďalšie informácie o každej karte nájdete v nasledujúcej časti.

## Časti vstavaného webového servera

Nižšie uvedená tabuľka opisuje základné obrazovky vstavaného webového servera.

Karta alebo časť	Popis
<b>Karta Status (Stav)</b> Poskytuje informácie o produkte, stave a konfigurácii.	<ul style="list-style-type: none"><li>• <b>Device Status (Stav zariadenia):</b> Táto strana informuje o stave produktu a približnej zostávajúcej dobe životnosti spotrebného materiálu HP.</li><li>• <b>Supplies Status (Stav spotrebného materiálu):</b> Ukazuje približnú zostávajúcu životnosť spotrebného materiálu HP. Táto strana obsahuje aj čísla dielov spotrebného materiálu.</li><li>• <b>Device Configuration (Konfigurácia zariadenia):</b> Zobrazuje informácie, ktoré sa nachádzajú na konfiguračnej stránke produktu.</li><li>• <b>Network Summary (Prehľad siete):</b> Zobrazuje informácie, ktoré sa nachádzajú na stránke so súhrnnými informáciami o sieti.</li><li>• <b>Reports (Správy):</b> Umožňuje tlač konfiguračnej stránky, stránky stavu spotrebného materiálu, súhrnných informácií o sieti, strany o používaní, diagnostickej stránky, denníka použitia farby v úlohe, zoznamu písiem PCL, zoznamu písiem PCL 6 a zoznamu písiem PS, ktoré vytvorí produkt.</li><li>• <b>Color Usage Job Log (Denník použitia farby v úlohe):</b> Zobrazuje používateľské farebné tlačové úlohy na základe úloha za úlohou.</li><li>• <b>Event log (Protokol udalostí):</b> Zobrazuje zoznam všetkých udalostí a chýb produktu.</li><li>• Tlačidlo <b>Support (Podpora):</b> Poskytuje prepojenie na stránku podpory produktu. Tlačidlo <b>Support (Podpora)</b> môže byť chránené heslom. Pozrite si časť <a href="#">Nastavenie hesla na strane 71</a>.</li><li>• Tlačidlo <b>Shop for Supplies (Nakúpiť spotrebný materiál):</b> Poskytuje prepojenie na stránku, kde si môžete objednať spotrebný materiál pre produkt. Tlačidlo <b>Shop for Supplies (Nakúpiť spotrebný materiál)</b> môže byť chránené heslom. Pozrite si časť <a href="#">Nastavenie hesla na strane 71</a>.</li></ul>

Karta alebo časť	Popis
<p>Karta <b>System (Systém)</b></p> <p>Poskytuje možnosť konfigurovať nastavenia systému z počítača.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Device Information</b> (Informácie o zariadení): Umožní vám pomenovať produkt a priradiť k nemu číslo aktíva. Zadajte názov pre primárny kontakt, ktorý obdrží informácie o produkte.</li> <li>• <b>Paper Setup (Nastavenie papiera)</b>: Umožní vám zmeniť predvolené nastavenia pre narábanie produktu s papierom.</li> <li>• <b>Print Quality</b> (Kvalita tlače): Umožní vám zmeniť predvolené hodnoty kvality tlače produktu, a to vrátane nastavení kalibrácie.</li> <li>• <b>Print Density</b> (Hustota tlače): Umožní vám zmeniť hodnoty kontrastu, označení, stredných odtieňov a tieňov pre každý spotrebný materiál.</li> <li>• <b>Paper Types</b> (Typy papiera): Umožní vám nakonfigurovať tlačové režimy, ktoré zodpovedajú typom médií, ktoré produkt môže použiť.</li> <li>• <b>Extended Print Modes (Rozšírené režimy tlače)</b>: Umožňuje vám konfiguráciu rozšírených režimov nataravovacej jednotky produktu, aby ste zvýšili kvalitu tlače.</li> <li>• <b>System Setup (Nastavenie systému)</b>: Umožňuje nastaviť Oneskorenie režimu spánku, Používateľom definovanú spodnú percentuálnu hodnotu spotrebného materiálu a jazyk produktu.</li> <li>• <b>Service</b> (Servis): Umožní vám začať proces čistenia na produkte.</li> <li>• <b>Product Security (Zabezpečenie produktu)</b>: Umožňuje nastaviť heslo systému.</li> <li>• <b>Tlačidlo Support</b> (Podpora): Poskytuje prepojenie k stránke podpory produktu. Tlačidlo <b>Support</b> (Podpora) môže byť chránené heslom.</li> <li>• <b>Tlačidlo Shop for Supplies</b> (Nakúpiť spotrebný materiál): Poskytuje prepojenie k stránke, kde môžete objednať spotrebný materiál pre produkt. Tlačidlo <b>Shop for Supplies</b> (Nakúpiť spotrebný materiál) môže byť chránené heslom.</li> </ul> <p><b>POZNÁMKA:</b> Karta <b>System (Systém)</b> môže byť chránená heslom, pozrite časť <a href="#">Nastavenie hesla na strane 71</a>. Ak je produkt v sieti, pred zmenou nastavení na tejto karte sa vždy obráťte na správcu tlačiarne.</p>
<p>Karta <b>Print (Tlač)</b></p> <p>Poskytuje možnosť konfigurovať špecifické nastavenia PDL produktu.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Printing</b> (Tlač): Umožní vám zmeniť predvolené hodnoty tlače produktu</li> <li>• <b>PCL 5c</b>: Umožní vám zmeniť predvolené hodnoty PCL 5c produktu.</li> <li>• <b>PostScript</b>: Umožní vám zmeniť predvolené hodnoty PostScript produktu.</li> <li>• <b>Tlačidlo Support</b> (Podpora): Poskytuje prepojenie k stránke podpory produktu. Tlačidlo <b>Support</b> (Podpora) môže byť chránené heslom.</li> <li>• <b>Tlačidlo Shop for Supplies</b> (Nakúpiť spotrebný materiál): Poskytuje prepojenie k stránke, kde môžete objednať spotrebný materiál pre produkt. Tlačidlo <b>Shop for Supplies</b> (Nakúpiť spotrebný materiál) môže byť chránené heslom.</li> </ul> <p><b>POZNÁMKA:</b> Karty <b>Networking (Sieťová práca)</b>, <b>System (Systém)</b> a <b>Print (Tlač)</b> môžu byť chránené heslom, pozrite časť <a href="#">Nastavenie hesla na strane 71</a>.</p>
<p>Karta <b>Networking</b> (Sieťová práca)</p> <p>Poskytuje možnosť zmeniť nastavenia siete pre váš počítač.</p>	<p>Správcovia siete môžu túto kartu použiť na ovládanie sieťových nastavení produktu, keď je produkt pripojený k sieti založenej na protokoloch IP.</p> <p><b>POZNÁMKA:</b> Karty <b>Networking (Sieťová práca)</b>, <b>System (Systém)</b> a <b>Print (Tlač)</b> môžu byť chránené heslom, pozrite časť <a href="#">Nastavenie hesla na strane 71</a>.</p>

# Správa spotrebného materiálu

## Životnosť spotrebného materiálu

V júni 2006 publikovala Medzinárodná organizácia pre normalizáciu (ISO) normu ISO/IEC 19798 o výdrži kazety s tonerom pre farebné laserové tlačiarne. Spoločnosť HP sa aktívne zúčastňovala na vývoji tejto normy a nadšene podporovala jej široké využitie v priemysle. Norma určuje všeobecný rozsah dôležitých faktorov, ktoré majú vplyv na výdrž a jej meranie, vrátane testovacích dokumentov, veľkosti tlačovej úlohy, režimov kvality tlače, zistenia konca životnosti, veľkosti vzorkovnice a podmienok okolitého prostredia. Všeobecne prijatá norma predstavuje objav v poskytovaní informácií o výdrži zákazníkom, ktoré možno presne porovnávať. Špecifické informácie o výdrži kazety nájdete na lokalite: [h10060.www1.hp.com/pageyield/index.html](http://h10060.www1.hp.com/pageyield/index.html).


## Uskladnenie tlačových kaziet

Nevyberajte tlačovú kazetu z balenia, pokiaľ ju nechcete hneď používať.

 **UPOZORNENIE:** Aby sa tlačová kazeta nepoškodila, nevystavujte ju svetlu na viac ako niekoľko minút.

## Stratégia spoločnosti HP vo vzťahu k tlačovým kazetám od iných výrobcov

Spoločnosť HP nemôže odporúčať opätovné používanie nových alebo upravených kaziet s tonerom od iných výrobcov.

 **POZNÁMKA:** Použitie inej kazety s tonerom, než kazety s tonerom HP alebo jej znovu naplnenie sa netýka záruky poskytnutej zákazníkovi a ani dohody o poskytnutí HP podpory zákazníkovi. Avšak, ak kvôli použitiu znovu naplnenej kazety s tonerom, alebo inej ako od HP vznikne závada, alebo poškodenie, HP poskytne štandardný čas a materiál na opravu produktu pre konkrétnu závadu, alebo poškodenie.

## Protipirátska linka a webová lokalita spoločnosti HP

Ak ste nainštalovali tlačovú kazetu od spoločnosti HP a hlásenie na tlačiarňu ju označilo ako produkt iného výrobcu, obráťte sa na protipirátsku linku spoločnosti HP (1-877-219-3183, v Severnej Amerike bezplatne) alebo na webovú lokalitu [www.hp.com/go/anticounterfeit](http://www.hp.com/go/anticounterfeit). Spoločnosť HP pomôže určiť, či je výrobok pôvodný a podnikne kroky na vyriešenie problému.

Nasledujúce situácie môžu signalizovať, že kazeta nie je pôvodnou kazetou od spoločnosti HP:

- Pri používaní kazety sa vyskytuje mnoho problémov.
- Kazeta nemá obvyklý vzhľad (napríklad chýba oranžová plôška alebo sa balenie kazety líši od balenia produktov spoločnosti HP).

## Tlač, keď je kazeta na konci odhadovanej životnosti

Správa **<Supply> Low (Málo <spotrebného materiálu>)** (kde <spotrebný materiál> je farba kazety) sa zobrazí, keď sa blíži koniec životnosti tlačovej kazety. Správa **<Supply> Very Low (Veľmi málo <spotrebného materiálu>)** sa zobrazí, keď je tlačová kazeta na konci odhadovanej životnosti. Na zaistenie optimálnej kvality tlače odporúča spoločnosť HP vymeniť tlačovú kazetu po zobrazení správy **<Supply> Very Low (Veľmi málo <spotrebného materiálu>)**. Problémy s kvalitou tlače sa môžu vyskytnúť, keď používate kazetu, ktorá je na konci odhadovanej životnosti, čo má za následok plytvanie tlačovými médiami a tonerom iných kaziet. Výmenou tlačovej kazety po zobrazení správy **<Supply> Very Low (Veľmi málo <spotrebného materiálu>)** môžete zabrániť tomuto plytvaniu. Spotrebný materiál nemusíte vymeniť hneď v tomto okamihu, pokiaľ je kvalita tlače aj naďalej prijateľná. Keď spotrebný materiál od spoločnosti HP dosiahne úroveň veľmi nízkeho stavu, skončí sa platnosť prémieovej ochranej záruky na tento spotrebný materiál.

**VAROVANIE!** Použitie nastavenia **Continue (Pokračovať)** môže mať za následok neuspokojivú kvalitu tlače.

**VAROVANIE!** Ak sa spotrebný materiál HP stále používa v režime pri nízkej hladine, všetky chyby tlače alebo zlyhania spotrebného materiálu, ktoré sa vyskytnú, sa nebudú považovať za chyby materiálu ani spracovania spotrebného materiálu, na ktoré sa vzťahuje vyhlásenie spoločnosti HP o záruke na tlačové kazety.


Kedykoľvek môžete povoliť alebo zakázať funkciu **Continue (Pokračovať)** a nemusíte ju opätovne zapnúť, keď nainštalujete novú tlačovú kazetu. Ak je ponuka **At Very Low (Pri veľmi nízkom stave)** nastavená na možnosť **Continue (Pokračovať)**, produkt bude automaticky pokračovať v tlači, keď tlačová kazeta dosiahne odporúčanú úroveň výmeny. Správy **<Supply> Very Low (Veľmi málo <spotrebného materiálu>)** sa zobrazia, kým sa tlačová kazeta používa v režime pokračovania pri veľmi nízkom stave.

### Zapnutie alebo vypnutie funkcie pokračovania pri veľmi nízkom stave na ovládacom paneli

1. Na ovládacom paneli stlačte tlačidlo **OK**.
2. Pomocou tlačidiel so šípkami vyberte ponuku **System Setup (Nastavenie systému)** a potom stlačte tlačidlo **OK**.
3. Pomocou tlačidiel so šípkami vyberte ponuku **At Very Low (Pri veľmi nízkom stave)** a potom stlačte tlačidlo **OK**.
4. Pomocou tlačidiel so šípkami vyberte ponuku **Black Cartridge (Čierna kazeta)** alebo ponuku **Color Cartridge (Farebná tlačová kazeta)** a potom stlačte tlačidlo **OK**.
5. Vyberte jednu z nasledujúcich možností.
  - Výberom možnosti **Continue (Pokračovať)** povolíte funkciu pokračovania pri veľmi nízkom stave.
  - Výberom možnosti **Stop (Zastaviť)** zakážete funkciu pokračovania pri veľmi nízkom stave.
  - Ak vyberiete možnosť **Prompt (Výzva)**, produkt vyzve používateľa na pokračovanie, skôr ako vytlačí úlohu.
  - Výberom možnosti **Print Black (Čierna tlač)** (iba ponuka **Color Cartridge (Farebná tlačová kazeta)**) prinútite produkt tlačiť iba s čiernou kazetou, keď jedna z farebných kaziet dosiahne veľmi nízky stav.


## Výmena tlačových kaziet


Keď sa blíži koniec životnosti tlačovej kazety, na ovládacom paneli sa zobrazí odporúčanie objednať náhradnú kazetu. Produkt môže pokračovať v tlači s práve vloženou kazetou, kým sa na ovládacom paneli nezobrazí pokyn na výmenu kazety, pokiaľ ste nezvolili možnosť potlačiť toto hlásenie v ponuke **Replace supplies (Vymeniť spotrebný materiál)**. Podrobné informácie o ponuke **Replace supplies (Vymeniť spotrebný materiál)** nájdete v časti [Ponuka System Setup \(Nastavenie systému\) na strane 11](#).

 **POZNÁMKA:** Zostávajúca životnosť kazety sa používa na určenie toho, či sa spotrebný materiál blíži ku koncu životnosti alebo je na konci odhadovanej životnosti. Zostávajúca životnosť kazety je iba približná a môže sa líšiť v závislosti od typov tlačených dokumentov a iných faktorov.

Produkt používa štyri farby a pre každú farbu má samostatnú tlačovú kazetu: čiernu (black – K), purpurovú (magenta – M), azúrovú (cyan – C) a žltú (yellow – Y).

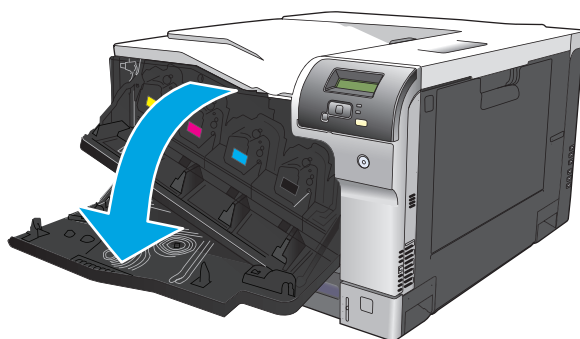
Tlačovú kazetu môžete vymeniť, keď kvalita tlače nie je prijateľná. Hlásenie na ovládacom paneli tiež označuje farbu kazety, ktorá dosiahla odhadovaný koniec životnosti (pre kazety, ktoré sa nepoužívajú). Pokyny k výmene sú uvedené na štítku na tlačovej kazete.

 **UPOZORNENIE:** Ak toner zašpiní odev, otrite ho suchou handrou a vyperte v studenej vode. Horúca voda by spôsobila zapustenie tonera do tkaniny.

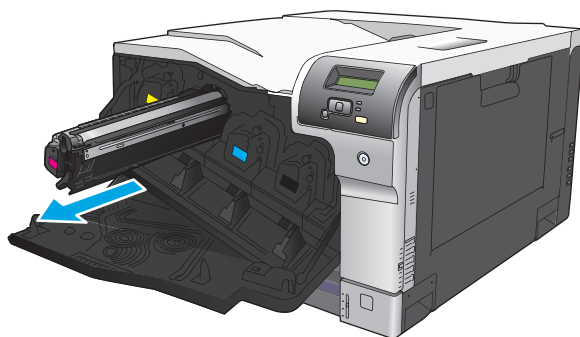
 **POZNÁMKA:** Informácie o recyklovaní použitých tlačových kaziet sa nachádzajú v škatuli tlačovej kazety.

### Vymeňte tlačové kazety

1. Otvorte predné dvierka. Uistite sa, že dvierka sú úplne otvorené.

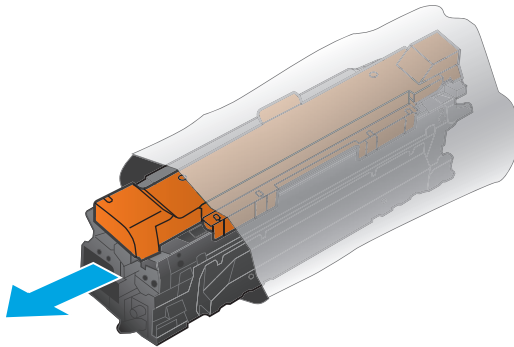


2. Uchopte držadlo na použitej tlačovej kazete a odstráňte ju vytiahnutím.

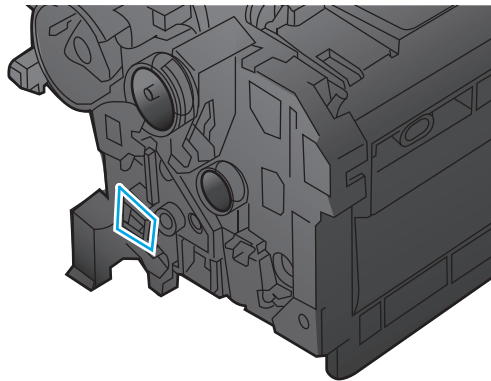


3. Použitú tlačovú kazetu uložte do ochranného vrečka. Informácie o recyklovaní použitých tlačových kaziet sa nachádzajú v škatuli tlačovej kazety.

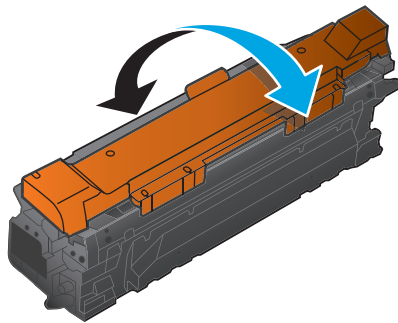
4. Novú tlačovú kazetu vyberte z jej ochranného vrečka.



 **POZNÁMKA:** Dávajte pozor, aby ste nepoškodili pamäťový štítok na tlačovej kazete.

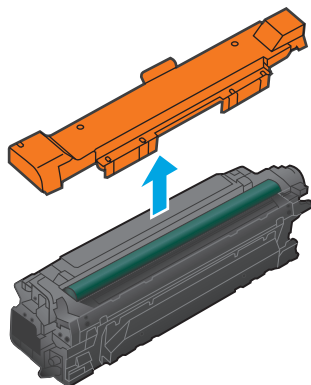


5. Uchopte tlačovú kazetu za obe strany a jemne ňou pokývajte, aby sa toner rozložil po celej kazete.





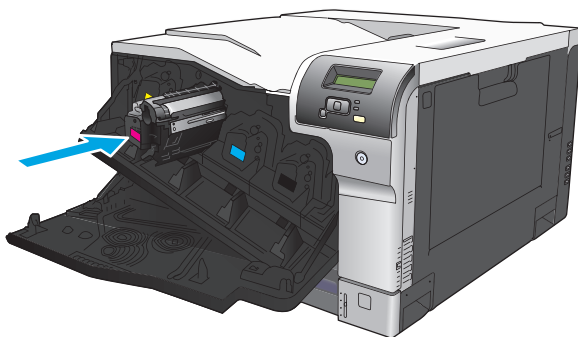
6. Z tlačovej kazety odstráňte oranžový ochranný kryt. Na použitú tlačovú kazetu nasadte ochranný kryt, aby ste ju chránili počas prepravy.



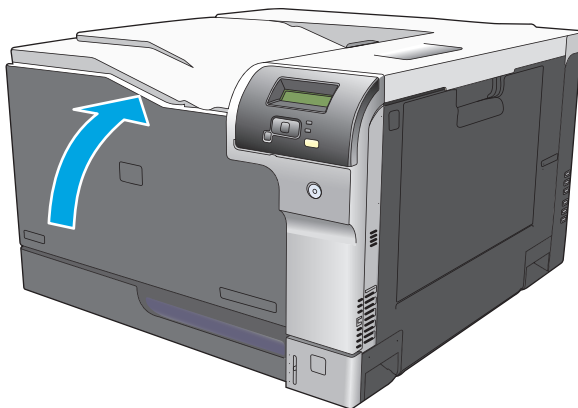
**⚠ UPOZORNENIE:** Vyhnite sa dlhodobému vystaveniu pôsobeniu svetla.

**UPOZORNENIE:** Nedotýkajte sa zeleného valčeka. Mohli by ste tým poškodiť kazetu.

7. Tlačovú kazetu zarovnajte s jej zásuvkou a tlačovú kazetu vložte tak, aby sa zachytila na svojom mieste.



8. Zatvorte predné dvierka.




# Pamäť a pamäťové moduly DIMM s písmom

## Pamäť produktu


Produkt obsahuje jeden priečinok pre dvojradový pamäťový modul (DIMM). Použite priečinok DIMM na rozšírenie produktu o nasledujúce položky:

- Väčšiu pamäť produktu (pamäťové moduly DIMM sú dostupné s kapacitami 64, 128 a 256 MB)
- Iné jazyky tlačiarne a možnosti produktu založené na pamäti DIMM
- Znakové súbory jazykov podpory (napríklad čínske znaky alebo znaky cyriliky)

 **POZNÁMKA:** Ak chcete objednať pamäte DIMM, pozrite si časť [Spotrebný materiál a príslušenstvo na strane 129](#).

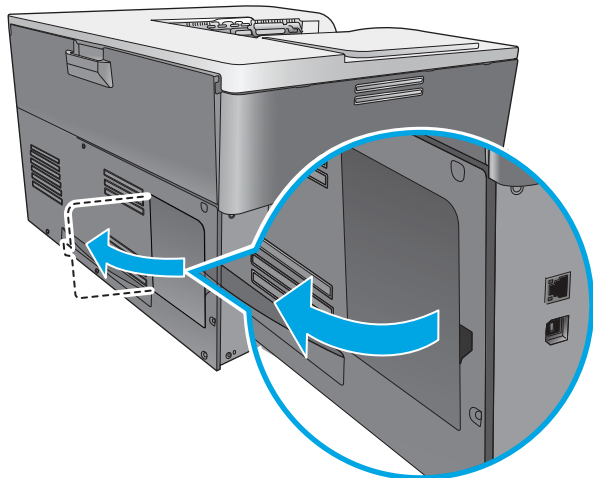
Možno chcete pridať viac pamäte do produktu, ak často tlačíte komplexné grafiky alebo dokumenty HP, prípadne ak používate veľa prevzatých druhov písma. Dodatočná pamäť tiež umožní produktu, aby tlačil viac usporiadaných kópií pri maximálnej rýchlosti.

Pred objednaním dodatočnej pamäte vytlačte konfiguračnú stránku a pozrite, koľko pamäte je v tlačiarni nainštalovanej. Pozrite časť [Informačné strany na strane 68](#).

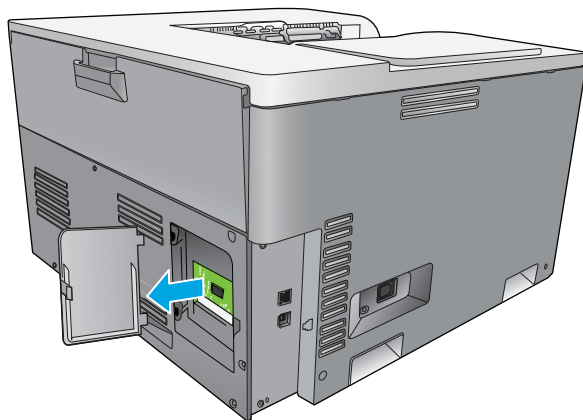
 **UPOZORNENIE:** Statická elektrina môže poškodiť elektronické súčasti. Pri inštalácii pamätí DIMM noste antistatický pásik na zápästie alebo sa často chytajte povrchu antistatického balenia pamäte DIMM a následne sa dotknite čistého kovu na produkte.

## Inštalácia pamäte a pamäťových modulov DIMM s písmom

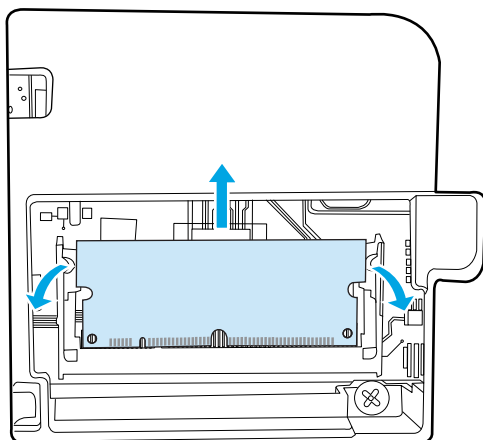
1. Vypnite produkt a odpojte všetky napájacie káble a káble rozhrania.
2. Na zadnej strane produktu otvorte prístupové dverka k pamäti DIMM.



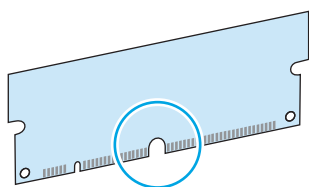
3. Odoberte prístupové dvierka k pamäti DIMM.



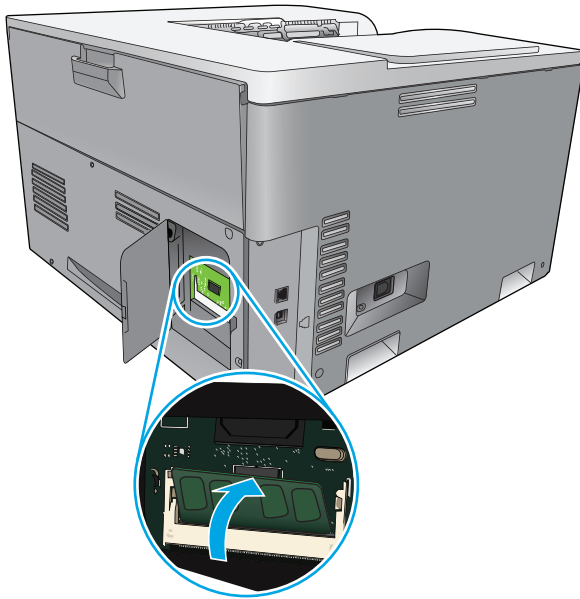
4. Ak chcete odobrať nainštalovanú pamäť DIMM, odtiahnite zarážky na oboch stranách priečinka na pamäť DIMM, pod uhlom zodvihnite pamäť DIMM a vytiahnite ju.



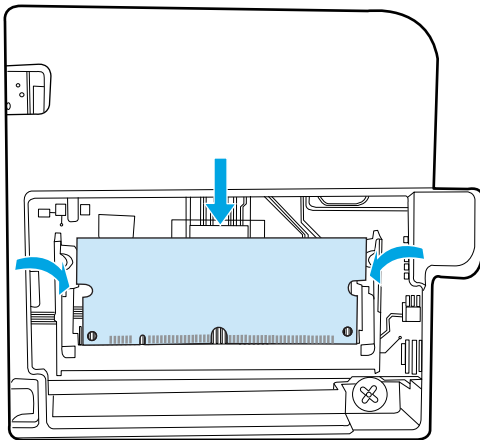
5. Vyberte novú pamäť DIMM z antistatického obalu a na jej spodnej hrane nájdite zarovňovací zárez.




6. Podržte pamäť DIMM za hrany a pod uhlom zarovnajte zárez na pamäti DIMM s výčnelkom v priečniku na pamäť DIMM.

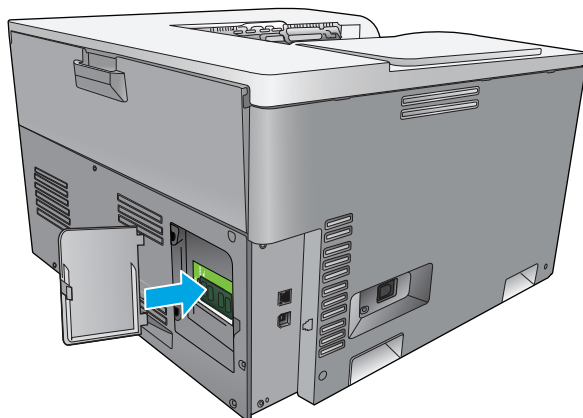


7. Zatláčajte pamäť DIMM nadol, kým ju obe zarážky úplne nezachytia. Po správnej inštalácii nebudú viditeľné kovové kontakty.

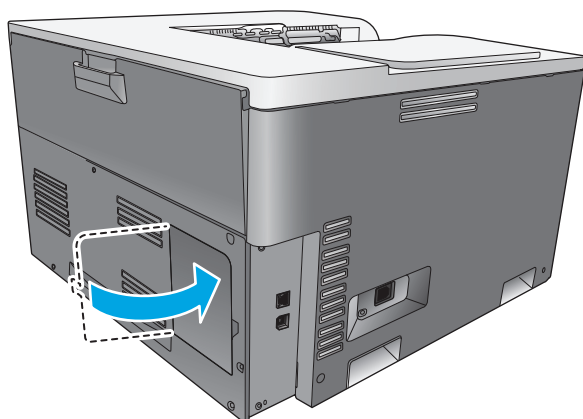


 **POZNÁMKA:** Ak máte s vložení pamäte DIMM do priečinka problémy, skontrolujte, či je zarovnávací zárez na spodnej hrane pamäte DIMM zarovnaný s výčnelkom v priečniku. Ak pamäť DIMM do priečinka stále nezapadla, presvedčte sa, či používate správny typ pamäte DIMM.

- 8.** Opäťovne založte prístupové dverka k pamäti DIMM.



- 9.** Zatvorte prístupové dverka k pamäti DIMM.



- 10.** Opäťovne pripojte napájací kábel a kábel USB alebo sieťový kábel a potom zapnite produkt.

- 11.** Po nainštalovaní pamäte DIMM si pozrite časť [Aktivovanie pamäte na strane 90](#).

## Aktivovanie pamäte

Po inštalácii pamäte DIMM nastavte ovládač tlačiarne na jej rozpoznanie.

### Aktivovanie pamäte v systéme Windows

1. V ponuke **Štart** ukážte kurzorom na položku **Nastavenia** a kliknite na možnosť **Tlačiarne** alebo **Tlačiarne a faxy**.
2. Vyberte tento produkt a vyberte možnosť **Vlastnosti**.
3. Na karte **Konfigurovať** kliknite na položku **Viac**.
4. Do poľa **Celková pamäť** napíšte alebo vyberte celkové množstvo pamäte, ktorá je momentálne nainštalovaná.
5. Kliknite na tlačidlo **OK**.

### Kontrola inštalácie pamäte DIMM

Zapnite produkt. Po skončení spúšťačej sekvencie skontrolujte, či sa produkt prepol do stavu **Ready (Pripravené)**. Ak sa zobrazí chybové hlásenie, vykonajte nasledujúce kroky:

1. Vytlačte konfiguračnú stránku. Pozrite časť [Informačné strany na strane 68](#).
2. Na konfiguračnej stránke skontrolujte časť Installed Personalities and Options (Nainštalované osobitosti a možnosti) a porovnajte ju s konfiguračnou stránkou, ktorú ste vytlačili pred inštaláciou pamäte DIMM.
3. Pamäť DIMM nemusí byť správne nainštalovaná. Zopakujte postup inštalácie.

**-alebo-**

Pamäť DIMM môže byť chybná. Vyskúšajte novú pamäť DIMM.

## Vyčistenie produktu

V priebehu tlače sa môžu vo vnútri tlačiarne nahromadiť čiastočky papiera, tonera a prachu. Postupom času môže usadená nečistota spôsobiť problémy s kvalitou tlače, napríklad škvrnny alebo rozmazanie tonera. Tento produkt je vybavený režimom čistenia, ktorý umožňuje odstrániť tento typ problémov a predchádzať im.

### Vyčistenie produktu pomocou programu HP ToolboxFX

1. Otvorte program HP ToolboxFX. Pozrite si časť [Otvorenie programu HP ToolboxFX na strane 69](#).
2. Kliknite na priečink **Systémové nastavenia** a potom kliknite na stránku **Údržba**.
3. V oblasti **Režim čistenia** kliknutím na tlačidlo **Spustiť** spustíte proces čistenia.

Produkt spracuje jednu stránku a potom sa po skončení procesu čistenia prepne do **pripraveného** stavu.

### Vyčistenie produktu pomocou ovládacieho panela

1. Stlačením tlačidla **OK** otvorte ponuky.
2. Stlačením tlačidiel so šípkami zvýraznite ponuku **Service (Údržba)** a potom stlačte tlačidlo **OK**.

3. Stlačením tlačidiel so šípkami zvýraznite ponuku **Cleaning mode (Režim čistenia)** a potom stlačte tlačidlo **OK**.
4. Podľa pokynov na ovládacom paneli produktu dokončíte proces.

#### Vyčistenie produktu pomocou vstavaného webového servera

1. Otvorte vstavaný webový server.
2. Kliknite na kartu **System (Systém)**.
3. Kliknite na ponuku **Service (Servis)**.
4. Kliknite na tlačidlo **Start (Spustiť)**.
5. Podľa pokynov na ovládacom paneli produktu dokončíte proces.

## Aktualizácie firmvéru

Ak chcete aktualizovať firmvér produktu, prevezmite súbor s aktualizáciou firmvéru z lokality [www.hp.com/go/cljcp5220series\\_software](http://www.hp.com/go/cljcp5220series_software) a uložte ho v sieti alebo osobnom počítači. Pokyny, ako v produkte nainštalovať súbor s aktualizáciou firmvéru, nájdete v inštalačných poznámkach k produktu.





---

# 10 Riešenie problémov

- [Zoznam jednoduchého riešenia problémov](#)
- [Interpretácia ovládacieho panela a výstražných správ o stave](#)
- [Obnovenie výrobných nastavení](#)
- [Odstránenie zaseknutých médií](#)
- [Riešenie problémov s kvalitou tlače](#)
- [Riešenia problémov s výkonom](#)
- [Problémy so softvérom produktu](#)
- [Riešenie bežných problémov systému Windows](#)
- [Riešenie problémov v systémoch Macintosh](#)

## Zoznam jednoduchého riešenia problémov

Ak máte problémy s produktom, použite nasledovný kontrolný zoznam na určenie príčiny problému:

- Je produkt pripojený k napájaniu?
- Je produkt zapnutý?
- Je produkt v stave **Ready (Pripravené)**?
- Sú všetky potrebné káble pripojené?
- Nainštaloval sa originálny spotrebný materiál od spoločnosti HP?
- Namontovali ste nedávno inštalované tlačové kazety správne a odstránili ste ochrannú kartu na kazete?

Ďalšie informácie o inštalácii a nastavení nájdete v príručke k začiatku práce.

Ak nie je možné nájsť riešenie problémov v tejto príručke, prejdite na [www.hp.com/support/cljcp5220series](http://www.hp.com/support/cljcp5220series).

## Faktory ovplyvňujúce výkon produktu


Viacero faktorov ovplyvňuje čas, ktorý tlačiareň potrebuje na vykonanie úlohy:

- Maximálna rýchlosť tlače na produkte meraná v stranách za minútu (ppm)
- Použitie špeciálneho papiera (ako priehľadné fólie, ťažký papier a papier s vlastným formátom)
- Spracovanie tlače na produkte a čas prevzatia
- Zložitosť a veľkosť grafík
- Rýchlosť počítača, ktorý používate
- Pripojenie portu USB

## Interpretácia ovládacieho panela a výstražných správ o stave

Správy na ovládacom paneli naznačujú aktuálny stav produktu alebo situácie, ktoré môžu vyžadovať činnosť.

Výstražné správy o stave sa zobrazia na obrazovke počítača (okrem správ na ovládacom paneli) v prípade, že sa vyskytli určité problémy s produktom. Ak je dostupná výstražná správa o stave, v nasledujúcej tabuľke je v stĺpci **Výstraha o stave** uvedený symbol ✓.

Správy na ovládacom paneli sa objavujú dočasne a môžu vyžadovať potvrdenie správy stlačením tlačidla **OK**, aby sa pokračovalo v tlači, alebo stlačením tlačidla , aby sa úloha zrušila. Pri určitých správach sa môže stať, že úloha sa nedotlačí, alebo sa môže ovplyvniť kvalita tlače. Ak sa správa vzťahuje na tlač a funkcia automatického pokračovania je zapnutá, produkt sa pokúsi pokračovať v tlačovej úlohe bez potvrdenia potom, čo sa na 10 sekúnd zobrazilo varovanie.


Pri niektorých správach môže reštartovanie produktu problém napraviť. Ak kritická chyba pretrváva, produkt bude možno potrebné opraviť.

Správy na ovládacom paneli	Výstraha o stave	Popis	Odporúčaná činnosť
<Color> in wrong position (<Farba> v nesprávnej pozícii)	✓	Tlačová kazeta je nainštalovaná do nesprávnej zásuvky.	Skontrolujte, či sú všetky tlačové kazety v správnych zásuvkách. Spredu dozadu sú tlačové kazety nainštalované v tomto poradí: čierna, azúrová, purpurová a žltá.
<Supply> Very Low (Veľmi málo <spotrebného materiálu>)	✓	Položka <b>At Very Low (Pri veľmi nízkom stave)</b> ponuky <b>System Setup (Nastavenie systému)</b> je nastavená na možnosť <b>Continue (Pokračovať)</b> .	Môžete pokračovať v tlači, kým nezaznamenáte zníženie kvality tlače. Skutočná zostávajúca životnosť kazety sa môže líšiť.  Keď spotrebný materiál od spoločnosti HP dosiahne úroveň „veľmi nízky stav“, skončí sa platnosť prémiovej ochrannej záruky na tento spotrebný materiál.  Pozrite si časť <a href="#">Ponuka System Setup (Nastavenie systému) na strane 11</a> .
<b>10.10.XX Supply Error (10.10.XX Chyba spotrebného materiálu)</b>	✓	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 10.1000 = chyba zdrojová pamäť čiernej kazety</li> <li>• 10.1001 = chyba zdrojová pamäť azúrovej kazety</li> <li>• 10.1002 = chyba zdrojová pamäť purpurovej kazety</li> <li>• 10.1003 = chyba zdrojová pamäť žltej kazety</li> </ul>	Skontrolujte elektronický štítok. Ak je zlomený alebo poškodený, vymeňte kazetu.  Overte, či je kazeta nainštalovaná na správnom mieste.  Vyberte a opätovne nainštalujte kazetu a potom pripojte produkt k napájaciemu cyklu.  Ak sa chyba týka farebnej kazety, skúste ju vymeniť za inú farebnú kazetu v zásuvke. Ak sa zobrazí rovnaké hlásenie, ide o problém s motorom. Ak sa zobrazí iné hlásenie s označením 10.10.XX, vymeňte kazetu.

Správy na ovládacom paneli	Výstraha o stave	Popis	Odporúčaná činnosť
<b>10.XXXX Supply Error (10.XXXX Chyba spotrebného materiálu)</b>	✓	Zdrojovú pamäť jednej z tlačových kaziet nemožno prečítať alebo chýba. <ul style="list-style-type: none"> <li>• 10.0000 = chyba zdrojovej pamäte čiernej kazety</li> <li>• 10.0001 = chyba zdrojovej pamäte azúrovej kazety</li> <li>• 10.0002 = chyba zdrojovej pamäte purpurovej kazety</li> <li>• 10.0003 = chyba zdrojovej pamäte žltej kazety</li> </ul>	Preinštalujte tlačovú kazetu.  Vypnite produkt a znovu ho zapnite.  Ak sa problém nevyriešil, vymeňte kazetu.
<b>49 Error (49 Chyba)</b>  <b>Turn off then on (Vypnite a zapnite)</b>		Produkt zaznamenal vnútornú chybu.	Vypnite produkt, počkajte najmenej 30 sekúnd, potom zapnite napájanie a počkajte na spustenie produktu.  V prípade, že používate prepäťovú ochranu, odpojte ju. Pripojte produkt priamo k sieťovej zásuvke. Zapnite napájanie produktu.  Ak správa pretrváva, obráťte sa na podporu spoločnosti HP.
<b>50.X Fuser error (50.X Chyba natavovacej jednotky)</b>  <b>Turn off then on (Vypnite a zapnite)</b>	✓	Produkt zaznamenal chybu natavovacej jednotky.	Vypnite napájanie produktu, počkajte najmenej 30 sekúnd, potom zapnite napájanie a počkajte na spustenie produktu.  Vypnite produkt, počkajte najmenej 25 minút a potom ho zapnite.  V prípade, že používate prepäťovú ochranu, odpojte ju. Pripojte produkt priamo k sieťovej zásuvke. Zapnite napájanie produktu.  Ak správa pretrváva, obráťte sa na podporu spoločnosti HP.
<b>51.XX Error (51.XX Chyba)</b>  <b>Turn off then on (Vypnite a zapnite)</b>	✓	Produkt zaznamenal vnútornú chybu hardvéru.	Vypnite napájanie produktu, počkajte najmenej 30 sekúnd, potom zapnite napájanie a počkajte na spustenie produktu.  V prípade, že používate prepäťovú ochranu, odpojte ju. Pripojte produkt priamo k sieťovej zásuvke. Produkt opäť zapnite.  Ak správa pretrváva, obráťte sa na podporu spoločnosti HP.

Správy na ovládacom paneli	Výstraha o stave	Popis	Odporúčaná činnosť
<b>54.XX Error (54.XX Chyba)</b>  <b>Turn off then on (Vypnite a zapnite)</b>	✓	Produkt zaznamenala chybu jedného z vnútorných snímačov. <ul style="list-style-type: none"> <li>• 54.15 = žltá</li> <li>• 54.16 = purpurová</li> <li>• 54.17 = azúrová</li> <li>• 54.18 = čierna</li> </ul>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Otvorte dvierka k zásuvke na kazetu a zásuvku vysuňte.</li> <li>2. Skontrolujte biely mechanizmus na príslušnej kazete. Nachádza sa na pravej strane kazety.</li> <li>3. Pomaly zatlačajte mechanizmus dnu a von. Pri zatláčaní sa nadvihne čierny indikátor. Mal by sa plynulo pohybovať. Ak tomu tak nie je, pokračujte v zatláčaní, aby ste uvoľnili všetky možné prekážky.</li> <li>4. Zatlačte zásuvku na kazetu a zatvorte dvierka.</li> </ol> <p>Ak správa pretrváva, obráťte sa na podporu spoločnosti HP.</p>
<b>55.X Error (55.X Chyba)</b>  <b>Turn off then on (Vypnite a zapnite)</b>	✓	Produkt zaznamenal vnútornú chybu.	<p>Vypnite napájanie produktu, počkajte najmenej 30 sekúnd, potom zapnite napájanie a počkajte na spustenie produktu.</p> <p>V prípade, že používate prepäťovú ochranu, odpojte ju. Pripojte produkt priamo k sieťovej zásuvke. Zapnite napájanie produktu.</p> <p>Ak správa pretrváva, obráťte sa na podporu spoločnosti HP.</p>
<b>57.X Fan Error (57.X Chyba ventilátora)</b>  <b>Turn off then on (Vypnite a zapnite)</b>	✓	Produkt zaznamenal problém vnútorného ventilátora.	<p>Vypnite napájanie produktu, počkajte najmenej 30 sekúnd, potom zapnite napájanie a počkajte na spustenie produktu.</p> <p>V prípade, že používate prepäťovú ochranu, odpojte ju. Pripojte produkt priamo k sieťovej zásuvke. Zapnite napájanie produktu.</p> <p>Ak správa pretrváva, obráťte sa na podporu spoločnosti HP.</p>
<b>59.X Error (59.X Chyba)</b>  <b>Turn off then on (Vypnite a zapnite)</b>	✓	Produkt zaznamenala problém jedného z motorov.	<p>Vypnite napájanie produktu, počkajte najmenej 30 sekúnd, potom zapnite napájanie a počkajte na spustenie produktu.</p> <p>V prípade, že používate prepäťovú ochranu, odpojte ju. Pripojte produkt priamo k sieťovej zásuvke. Zapnite napájanie produktu.</p> <p>Ak správa pretrváva, obráťte sa na podporu spoločnosti HP.</p>

Správy na ovládacom paneli	Výstraha o stave	Popis	Odporúčaná činnosť
<b>79 Error (79 Chyba)</b> <b>Turn off then on (Vypnite a zapnite)</b>		Produkt zaznamenal vnútornú chybu firmvéru.	Vypnite napájanie produktu, počkajte najmenej 30 sekúnd, potom zapnite napájanie a počkajte na spustenie produktu.  V prípade, že používate prepäťovú ochranu, odpojte ju. Pripojte produkt priamo k sieťovej zásuvke. Zapnite napájanie produktu.  Ak správa pretrváva, obráťte sa na podporu spoločnosti HP.
<b>79 Service Error (79 Servisná chyba)</b> <b>Turn off then on (Vypnite a zapnite)</b>		Nainštalovaná nekompatibilná pamäť DIMM.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Vypnite napájanie produktu.</li><li>2. Nainštalujte pamäť DIMM, ktorú produkt podporuje. Zoznam podporovaných pamätí DIMM nájdete v časti <a href="#">Servis a podpora na strane 131</a>. Pokyny na inštaláciu pamäte DIMM nájdete v časti <a href="#">Inštalácia pamäte a pamäťových modulov DIMM s písmom na strane 86</a>.</li><li>3. Produkt zapnite.</li></ol> Ak správa pretrváva, obráťte sa na podporu spoločnosti HP.
<b>Device error (Chyba zariadenia)</b> <b>Press [OK] (Stlačte tlačidlo [OK])</b>	✓	Vyskytla sa interná chyba.	Stlačením tlačidla <b>OK</b> obnovte úlohu.
<b>Front door open (Otvorené predné dvierka)</b>	✓	Nie sú zatvorené predné dvierka produktu.	Zatvorte dvierka.
<b>Genuine HP supply installed (Nainštalovaný originálny spotrebný materiál HP)</b>		Nainštaloval sa originálny spotrebný materiál značky HP. Táto správa sa zobrazí na krátky čas po nainštalovaní a potom ju nahradí správa <b>Ready (Pripravené)</b> .	Nevyžaduje sa žiadne opatrenie.
<b>Incorrect supplies (Nesprávny spotrebný materiál)</b>	✓	Viacero tlačových kaziet je nainštalovaných do nesprávnej zásuvky.	Skontrolujte, či sú všetky tlačové kazety v správnych zásuvkách. Spredu dozadu sú tlačové kazety nainštalované v tomto poradí: čierna, azúrová, purpurová a žltá.
<b>Install &lt;Color&gt; cartridge (Nainštalujte kazetu &lt;farba&gt;)</b>	✓	Kazeta buď nie je nainštalovaná vôbec, alebo je nainštalovaná nesprávne.	Nainštalujte tlačovú kazetu. Pozrite časť <a href="#">Výmena tlačových kaziet na strane 83</a> .
<b>Invalid driver (Neplatný ovládač)</b> <b>Press [OK] (Stlačte tlačidlo [OK])</b>	✓	Používate nesprávny ovládač tlačiarne.	Zvoľte správny ovládač tlačiarne.


Správy na ovládacom paneli	Výstraha o stave	Popis	Odporúčaná činnosť
<b>Jam in &lt;location&gt; (Zaseknutie v &lt;miesto&gt;)</b>	✓	Produkt zistil zaseknutie.	Odstráňte zaseknuté médium z miesta uvedeného v správe. Tlač úlohy by mala pokračovať. Ak nepokračuje, pokúste sa o opätovnú tlač úlohy.  Ak správa pretrváva, obráťte sa na podporu spoločnosti HP.
<b>Jam in tray &lt;X&gt; (Zaseknutie v zásobníku &lt;X&gt;)</b> <b>Clear jam and then press [OK] (Odstráňte zaseknutie a potom stlačte tlačidlo [OK])</b>	✓	Produkt zistil zaseknutie.	Odstráňte zaseknuté médium z uvedeného miesta a potom stlačte tlačidlo <b>OK</b> .  Ak správa pretrváva, obráťte sa na podporu spoločnosti HP.
<b>Load paper (Vložte papier)</b>	✓	Všetky zásobníky sú prázdne.	Vložte tlačové médiá.
<b>Load tray # &lt;TYPE&gt; &lt;SIZE&gt; (Vložte papier do zásobníka č. &lt;TYP&gt; &lt;VELKOSŤ&gt;)</b>	✓	Zásobník je nakonfigurovaný pre typ média a veľkosť požadovanú tlačovou úlohou, ale zásobník je prázdny.	Do zásobníka vložte správne médium alebo stlačením tlačidla <b>OK</b> použite médium v inom zásobníku.
<b>Load tray 1 &lt;TYPE&gt; &lt;SIZE&gt; (Vložte papier do zásobníka 1 &lt;TYP&gt; &lt;VELKOSŤ&gt;)</b>	✓	Nie sú nakonfigurované zásobníky pre typ média a veľkosť požadovanú tlačovou úlohou.	Do zásobníka č. 1 vložte správne médium alebo stlačte tlačidlo <b>OK</b> a použite médium v inom zásobníku.
<b>Load tray 1 plain &lt;SIZE&gt; (Vložte obyčajný papier do zásobníka 1 &lt;VELKOSŤ&gt;)</b> <b>Cleaning mode (Režim čistenia) [OK] to start (Na spustenie stlačte tlačidlo [OK])</b>	✓	Produkt je pripravený na spracovanie čistenia.	Do zásobníka č. 1 vložte papier určených rozmerov a potom stlačte tlačidlo <b>OK</b> .
<b>Manual duplex (Ručná obojstranná tlač)</b> <b>Load tray X press [OK] (Vložte papier do zásobníka X a stlačte tlačidlo [OK])</b>		Prvá strana ručnej obojstrannej tlače sa vytlačila a strany sa musia vložiť, aby sa vytlačila aj druhá strana.	Vložte stranu do uvedeného zásobníka so stranou určenou na tlač smerom nahor a hornou časťou strany smerujúcou od vás a potom stlačte tlačidlo <b>OK</b> .
<b>Manual feed &lt;TYPE&gt; &lt;SIZE&gt; (Manuálne podávanie &lt;TYP&gt; &lt;VELKOSŤ&gt;)</b> <b>Press [OK] for available media (Stlačte tlačidlo [OK] pre dostupné médiá)</b>	✓	Produkt je nastavený do režimu ručného podávania.	Stlačením tlačidla <b>OK</b> vymažte hlásenie <i>alebo</i> do zásobníka č. 1 vložte správne médium.
<b>Memory is low (Nedostatok pamäte)</b> <b>Press [OK] (Stlačte tlačidlo [OK])</b> <b>Try again later or turn off &amp; on (Pokus zopakujte neskôr alebo vypnite a zapnite tlačiareň)</b>	✓	Pamäť tlačiarny je takmer plná.	Stlačením tlačidla <b>OK</b> ukončíte úlohu alebo stlačením tlačidla zrušiť  zrušíte úlohu.  Rozdeľte úlohu na menšie úlohy, ktoré obsahujú menej strán.  Informácie o zväčšení pamäte produktu nájdete v časti <a href="#">Inštalácia pamäte a pamäťových modulov DIMM s písmom na strane 86</a> .

Správy na ovládacom paneli	Výstraha o stave	Popis	Odporúčaná činnosť
<b>Misprint (Chybná tlač)</b> <b>Press [OK] (Stlačte tlačidlo [OK])</b>	✓	Tlačové médium sa oneskorilo počas prechodu cez produkt.	Stlačením tlačidla <b>OK</b> vymažte hlásenie.
<b>Non HP supply in use (Používa sa spotrebný materiál od iného výrobcu ako od spoločnosti HP)</b>		Je nainštalovaný spotrebný materiál od iného výrobcu ako od spoločnosti HP.	Toto hlásenie je dočasné a po niekoľkých sekundách zmizne.  Ak veríte, že ste si zakúpili spotrebný materiál od spoločnosti HP, navštívte lokalitu <a href="http://www.hp.com/go/anticounterfeit">www.hp.com/go/anticounterfeit</a> .  Na servisné zásahy alebo opravy, ktoré sa vyžadujú v dôsledku použitia spotrebného materiálu od iného výrobcu než spoločnosti HP, sa nevzťahuje záruka spoločnosti HP.
<b>Print failure (Zlyhanie tlače)</b> <b>Press [OK] (Stlačte tlačidlo [OK])</b>  strieda sa s <b>If error repeats turn off then on (Ak sa chyba zopakuje, vypnite a zapnite produkt)</b>	✓	Produkt nedokáže spracovať stranu.	Stlačením tlačidla <b>OK</b> pokračujte v tlačovej úlohe, môže to však ovplyvniť výstup.  Ak chyba pretrváva, produkt vypnite a znovu zapnite. Opätovne odošlite tlačovú úlohu.
<b>Rear door open (Otvorené zadné dvierka)</b>	✓	Sú otvorené zadné dvierka tohto produktu.	Zatvorte dvierka.
<b>Remove shipping locks from &lt;color&gt; cartridge (Odstráňte prepravné zámky z kazety &lt;farba&gt;)</b>	✓	Je nainštalovaný prepravný zámok tlačovej kazety.	Uistite sa, že ste odpojili prepravný zámok tlačovej kazety.
<b>Remove shipping locks from all cartridges (Odstráňte prepravné zámky zo všetkých kaziet)</b>	✓	Na jednej alebo viacerých tlačových kazetách je nainštalovaný prepravný zámok tlačovej kazety.	Uistite sa, že žiadna tlačová kazeta neobsahuje prepravný zámok.
<b>Remove shipping material from rear door (Odstráňte prepravný materiál zo zadných dvierok)</b>	✓	Zo zadného valca neboli odstránené dve prepravné zámky.	Otvorte zadné dvierka a odstráňte prepravné zámky.
<b>Replace &lt;color&gt; cartridge (Vymeňte kazetu &lt;farba&gt;)</b>	✓	Produkt je možné nakonfigurovať tak, aby sa zastavil, ak je úroveň spotrebného materiálu veľmi nízka. Spotrebný materiál môže byť stále schopný poskytovania prijateľnej kvality tlače.	Kazetu vymeňte, ak kvalita tlače už viac nie je prijateľná. Pozrite časť <a href="#">Výmena tlačových kaziet na strane 83</a> .
<b>Replace supplies (Vymeniť spotrebný materiál)</b>	✓	Viacero položiek spotrebného materiálu je takmer minutých.	Na ovládacom paneli skontrolujte mierky hladiny spotrebného materiálu alebo, ak to je možné, vytlačte stranu stavu spotrebného materiálu, aby ste určili, ktoré kazety sú takmer prázdne. Pozrite časť <a href="#">Informačné strany na strane 68</a> .  Ďalšie informácie nájdete v časti <a href="#">Spotrebný materiál a príslušenstvo na strane 129</a> .



Správy na ovládacom paneli	Výstraha o stave	Popis	Odporúčaná činnosť
<b>Right door open (Otvorené pravé dvierka)</b>	✓	Pravé dvierka produktu sú otvorené.	Zatvorte dvierka.
<b>Rotate paper by 90 degrees (Otočte papier o 90 stupňov)</b> <b>in tray X (v zásobníku X)</b>	✓	Papier v uvedenom zásobníku nie je vložený správne.	Otvorte zásobník, otočte médiá tak, aby mali správnu orientáciu, a potom zatvorte zásobník.
<b>Unexpected size in tray # (Neočakávaná veľkosť papiera v zásobníku č.)</b> <b>Load &lt;size&gt; press [OK] (Vložte &lt;veľkosť&gt; a stlačte tlačidlo [OK])</b>	✓	Produkt zistil tlačové médium v zásobníku, ktoré nezodpovedá konfigurácii pre zásobník.	Vložte do zásobníka správne médium alebo nakonfigurujte zásobník na veľkosť, akú ste vložili. Pozrite si časť <a href="#">Napĺňanie zásobníkov na strane 50</a> .
<b>Used &lt;color&gt; cartridge in use (Používa sa opotrebovaná kazeta &lt;farba&gt;)</b>	✓	Zaznamenala sa a prijala používaná tlačová kazeta.	Nevyžaduje sa žiadne opatrenie.
<b>Used &lt;color&gt; installed (Nainštalovaná použitá &lt;farba&gt;)</b> <b>To accept, press [OK] (Pre prijatie stlačte tlačidlo [OK])</b>	✓	Produkt zaznamenal nainštalovanie používanej tlačovej kazety.	Pokračujte stlačením tlačidla <b>OK</b> .
<b>Used cartridges installed (Nainštalované použité kazety)</b> <b>To accept, press [OK] (Pre prijatie stlačte tlačidlo [OK])</b>	✓	Produkt zaznamenal nainštalovanie niekoľkokrát použitých tlačových kaziet.	Pokračujte stlačením tlačidla <b>OK</b> .
<b>Used supplies in use (Používa sa opotrebovaný spotrebný materiál)</b>	✓	Sú nainštalované používané tlačové kazety.	Nevyžaduje sa žiadne opatrenie.
<b>Used supply installed (Nainštalovaný použitý spotrebný materiál)</b> <b>To accept, press [OK] (Pre prijatie stlačte tlačidlo [OK])</b>	✓	Je nainštalovaná používaná tlačová kazeta.	Pokračujte stlačením tlačidla <b>OK</b> .

## Obnovenie výrobných nastavení

1. Na ovládacom paneli stlačte tlačidlo **OK**.
2. Pomocou tlačidiel so šípkami vyberte ponuku **Service (Údržba)** a potom stlačte tlačidlo **OK**.
3. Pomocou tlačidiel so šípkami vyberte ponuku **Restore Defaults (Obnoviť predvolené nastavenia)** a potom stlačte tlačidlo **OK**.
4. Stlačením tlačidla **OK** obnovte predvolené výrobné nastavenia. Stlačením tlačidla zrušiť  opustite ponuku bez obnovenia predvolených výrobných nastavení.

# Odstránenie zaseknutých médií

## Bežné príčiny zaseknutí


### Bežné príčiny zaseknutí<sup>1</sup>

Príčina	Riešenie
Vodiace lišty dĺžky a šírky papiera nie sú správne nastavené.	Upravte vodiace lišty tak, aby tesne priliehali k stohu papiera.
Médium nezodpovedá stanoveným technickým údajom.	Používajte iba médiá, ktoré zodpovedajú technickým údajom spoločnosti HP. Pozrite si časť <a href="#">Papier a tlačové médiá na strane 43</a> .
Používate médium, ktoré už bolo použité pri tlači alebo kopírovaní.	Nepoužívajte médium, ktoré už predtým bolo použité pri tlači alebo kopírovaní.
Vstupný zásobník je nesprávne vložený.	Zo vstupného zásobníka vyberte všetky zostávajúce médiá. Skontrolujte, či stoh médií nepresahuje značku maximálnej výšky médií v zásobníku. Pozrite si časť <a href="#">Napĺňanie zásobníkov na strane 50</a> .
Médium je skrútené.	Vodiace lišty vstupného zásobníka nie sú správne nastavené. Nastavte ich tak, aby držali stoh pevne na mieste bez toho, aby sa ohýbal.
Médiá sa spájajú a lepia na seba.	Odstráňte médiá, ohnite ich, otočte o 180 stupňov alebo ich obráťte. Znovu vložte médiá do vstupných zásobníkov. <b>POZNÁMKA:</b> Nevlňte papier. Vlnenie papiera môže spôsobiť vznik statickej elektriny, ktorá môže mať za následok zlepenie papiera.
Odstráňte médium skôr, ako sa vysunie do výstupného zásobníka.	Nevyberajte stránku skôr, ako sa úplne vysunie do výstupného zásobníka.
Papier je príliš ťažký.	Do vstupného zásobníka nekladajte papier, ktorý prekračuje podporovanú hmotnosť. Pozrite časť <a href="#">Podporované typy papiera a kapacita zásobníkov na strane 47</a> . Na automatickú obojstrannú tlač nepoužívajte papier, ktorý prekračuje podporovanú hmotnosť. Pozrite časť <a href="#">Podporované veľkosti papiera pre obojstrannú tlač na strane 48</a> .
Médium je v zlom stave.	Vymeňte médium.
Valčeky interného zásobníka nepodávajú médiá.	Odstráňte vrchný hárok média. Ak sú médiá príliš ťažké, môže sa stať, že sa nebudú dať podať zo zásobníka. Pozrite časť <a href="#">Podporované typy papiera a kapacita zásobníkov na strane 47</a> .
Médium má drsné alebo zúbkované okraje.	Vymeňte médium.
Médium je perforované alebo reliéfne.	Perforované alebo reliéfne médium sa neoddeľuje jednoducho. Háry vkladajte po jednom.
Papier nebol správne uskladnený.	Vymeňte papier v zásobníkoch. Papier by ste mali uskladniť v pôvodnom obale v kontrolovanom prostredí.

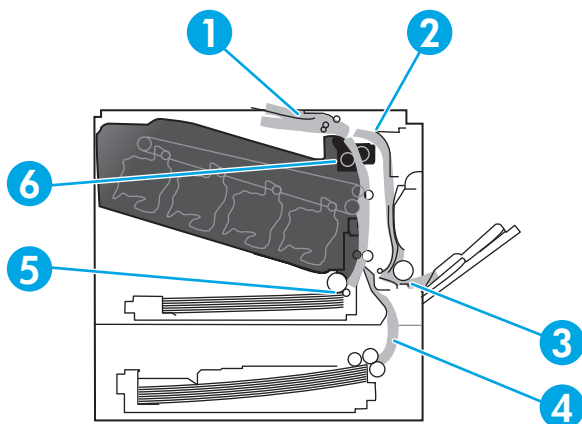
<sup>1</sup> Ak sa papier v produkte aj naďalej zasekáva, obráťte sa na zákaznícku podporu spoločnosti HP alebo na autorizovaného poskytovateľa servisných služieb pre zariadenia HP.

## Miesta zaseknutí

Tento nákrres používajte na určenie miesta zaseknutí. Okrem toho sa na ovládacom paneli zobrazia pokyny, ktoré vás nasmerujú na miesto zaseknutého papiera a spôsob jeho odstránenia.

 **POZNÁMKA:** Vnútorne priestory produktu, ktoré možno bude potrebné otvoriť, aby ste odstránili zaseknutia, majú zelené držadlá alebo zelené štítky.

**Obrázok 10-1** Miesta zaseknutí



1	Oblasť výstupnej priehradky
2	Oblasť duplexnej jednotky
3	Oblasť zásobníka 1
4	Voliteľný zásobník na 500 hárkov papiera a ťažké médiá (zásobník 3)
5	Oblasť preberania zo zásobníka 2
6	Oblasť natavovacej jednotky


## Zmena nastavenia funkcie obnovenia po zaseknutí

Keď je funkcia obnovenia po zaseknutí zapnutá, produkt opätovne vytlačí všetky stránky, ktoré sa poškodili počas zaseknutia.

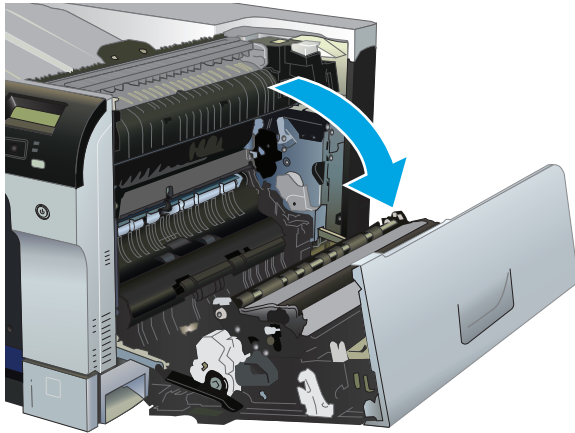
Použite vstavaný webový server, aby ste zapli funkciu Jam Recovery (Obnovenie po zaseknutí média).

1. Otvorte vstavaný webový server (EWS).
2. Kliknite na záložku **System (Systém)** a potom kliknite na stranu **System Setup (Nastavenia systému)**.
3. V rozbaľovacom zozname **Jam Recovery (Obnovenie po zaseknutí média)** vyberte možnosť **On (Zapnuté)**.

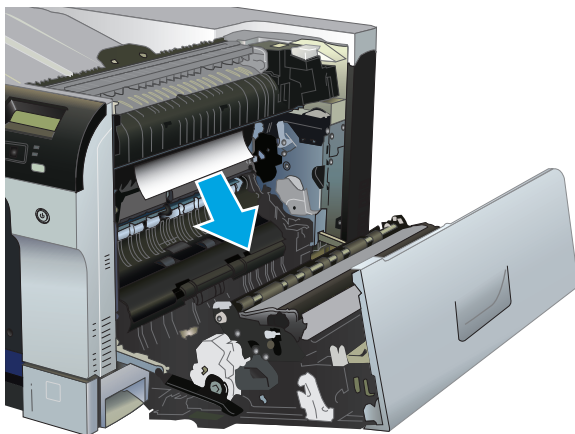
## Odstránenie zaseknutí v pravých dverkách

 **UPOZORNENIE:** Natavovacia jednotka môže byť počas používania produktu horúca. Pred manipuláciou počkajte, pokiaľ sa natavovacia jednotka neochladí.

1. Otvorte pravé dverka.

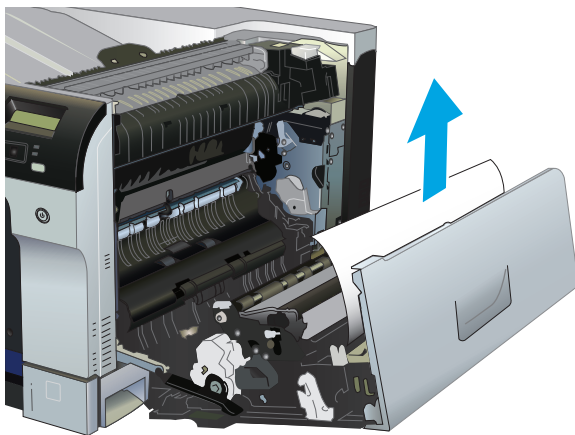


2. Ak je papier viditeľný pri vstupe do spodnej strany natavovacej jednotky, jemným ťahaním nadol ho odstráňte.

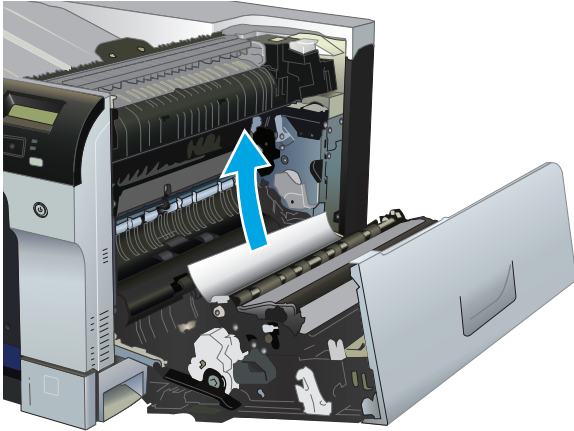


**⚠ UPOZORNENIE:** Nedotýkajte sa valčekov. Znečistenie môže mať vplyv na kvalitu tlače.

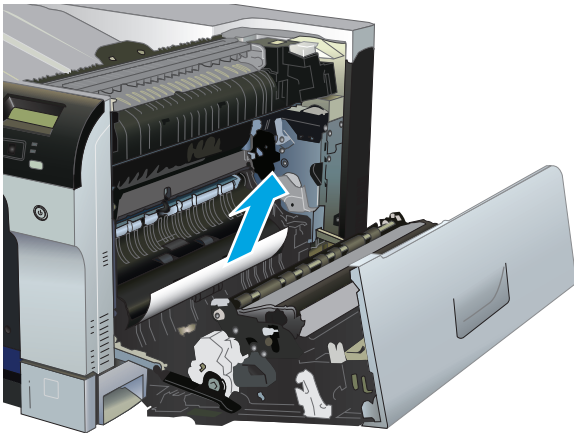
3. Ak je papier zaseknutý vnútri pravých dvierok, jemným ťahaním ho vyberte.



4. Ak je papier zaseknutý v dráhe obojstrannej tlačne, vyberte ho jemným ťahaním smerom priamo von.



5. Papier jemne vytiahnite von z oblastí podávania zásobníka č. 2 a zásobníka č. 3.



6. Papier sa mohol zaseknúť vo vnútri natavovacej jednotky, kde ho nemusí byť vidno. Otvorte natavovaciu jednotku a skontrolujte, či vnútri nie je zaseknutý papier.

---

**⚠ UPOZORNENIE:** Natavovacia jednotka môže byť počas používania produktu horúca. Pred manipuláciou počkajte, pokiaľ sa natavovacia jednotka neochladí.

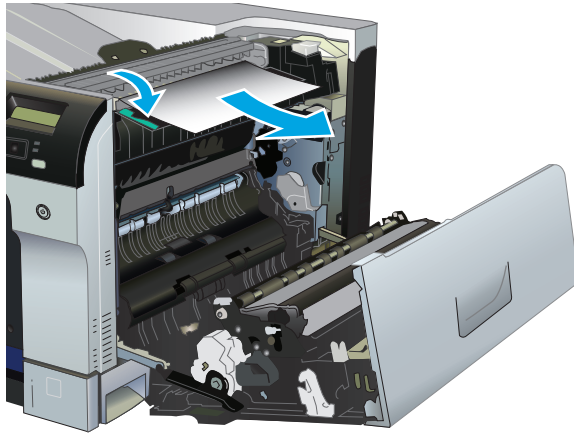
---

- a. Na ľavej strane natavovacej jednotky zdvihnite zelené držiaky, aby ste mohli otvoriť prístupové dverka k zaseknutému médiu v natavovacej jednotke. Ak sa papier zasekol vnútri natavovacej jednotky, vyberte ho jemným ťahaním smerom priamo von. Ak sa papier roztrhne, odstráňte všetky útržky papiera.

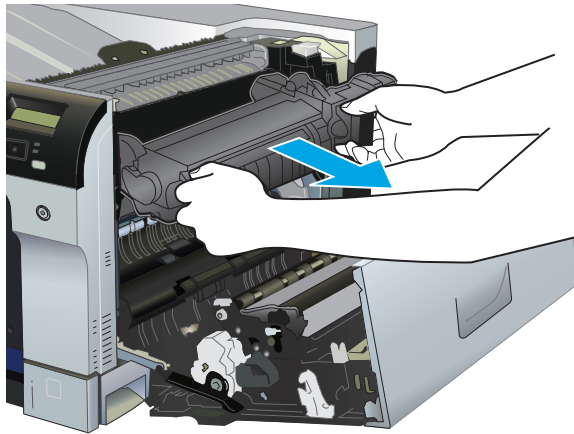
---

**⚠ UPOZORNENIE:** Aj po ochladení tela natavovacej jednotky môžu byť valčeky, ktoré sú vnútri, stále horúce. Nedotýkajte sa valčekov natavovacej jednotky, pokiaľ sa neochladia.

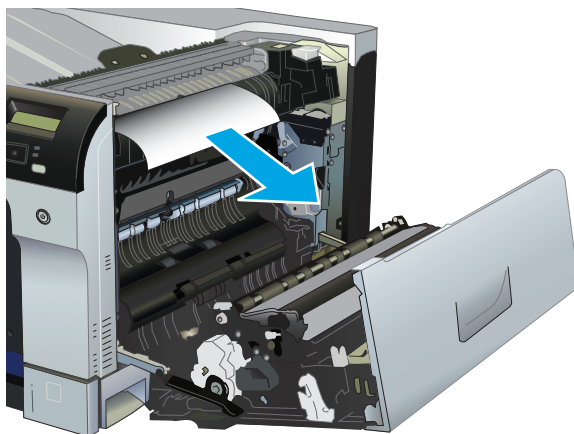
---



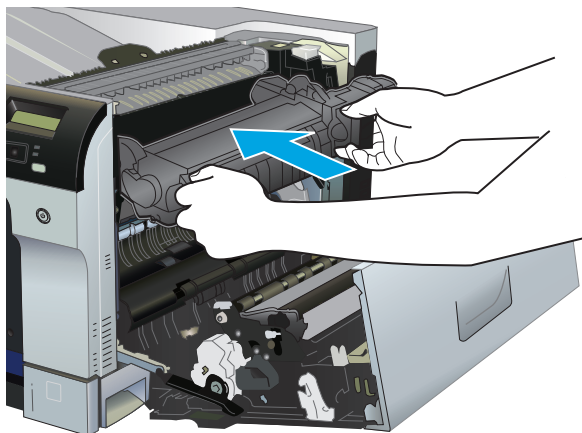
- b.** Ak nie je papier v natavovacej jednotke viditeľný, papier sa mohol zaseknúť pod natavovacou jednotkou. Uchopte rukoväť natavovacej jednotky, mierne ju nadvihnite a potiahnutím smerom priamo von natavovaciu jednotku vyberte.



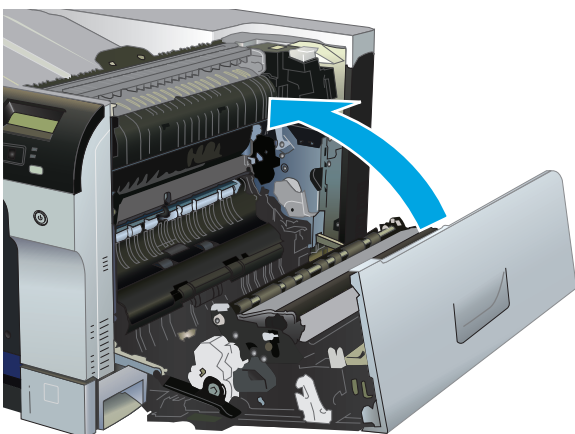
- c.** Ak je papier zaseknutý v dutine natavovacej jednotky, vyberte ho jemným ťahaním smerom priamo von.



- d. Znovu namontujte natavovaciu jednotku.



7. Zatvorte pravé dverka.



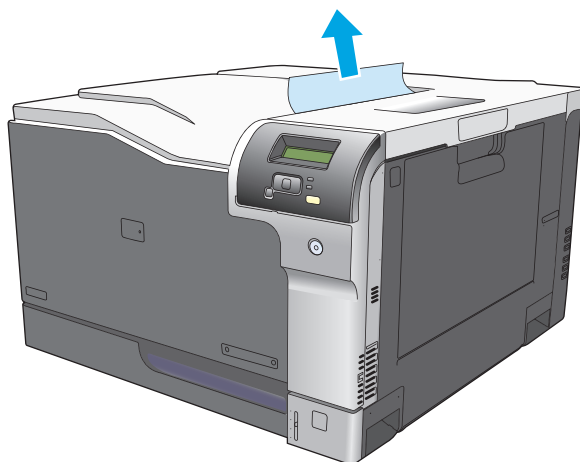
## Odstránenie zaseknutia v oblasti výstupnej priehradky

1. Ak je vidieť zaseknutý papier vo výstupnej priehradke, uchopte jeho vyčnievajúci koniec a vyberte ho.



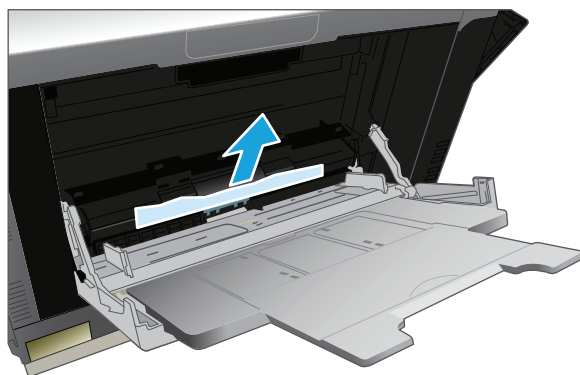


2. Ak je zaseknutý papier viditeľný vo výstupnom priestore duplexnej jednotky, vyberte ho jemným potiahnutím.

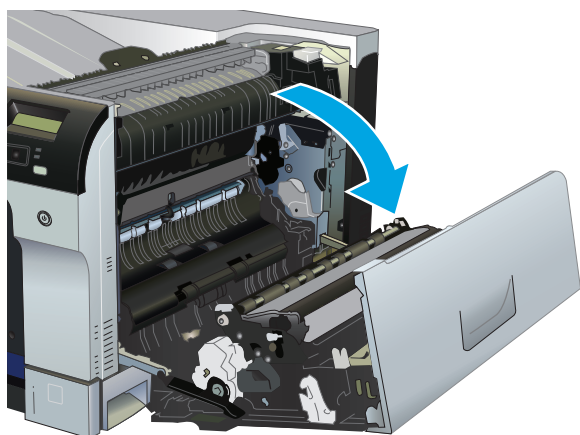


## Odstránenie zaseknutí zo zásobníka 1

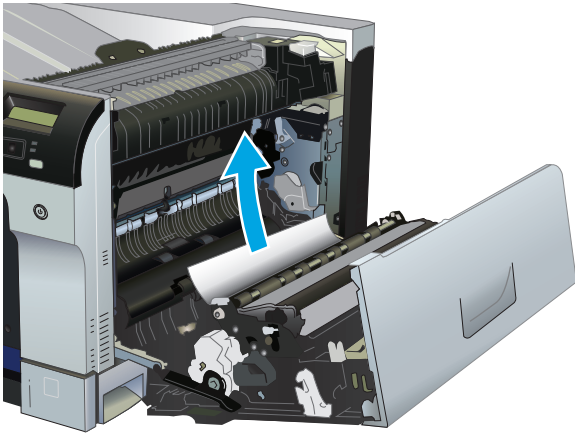
1. Ak je vidieť zaseknutý papier v zásobníku 1, odstráňte zaseknutý papier jemným ťahaním priamo smerom von. Stlačením tlačidla **OK** vymažete hlásenie.



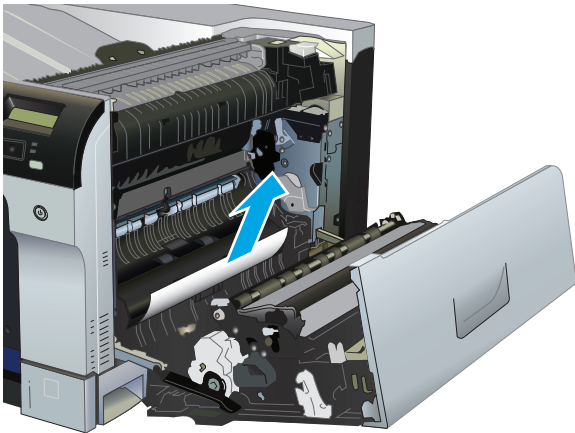
2. Ak nie ste schopní papier vybrať alebo vtedy, ak zaseknutý papier nie je viditeľný v zásobníku 1, zatvorte zásobník 1 a otvorte pravé dvierka.



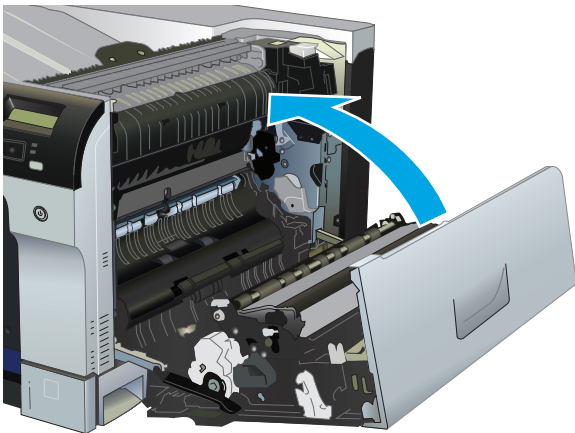
3. Ak je papier vidieť vo vnútri pravých dvierok, jemným ťahaním za vyčnievajúci okraj ho vyberte.



4. Papier jemným ťahaním vyberte z oblasti preberania.



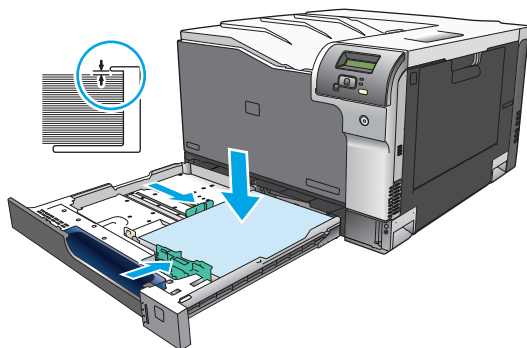
5. Zatvorte pravé dvierka.



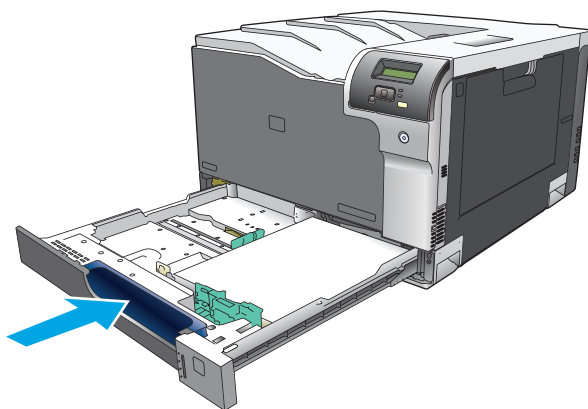
## Odstránenie zaseknutí zo zásobníka 2

**⚠ UPOZORNENIE:** Otvorenie zásobníka v čase, keď je papier zaseknutý, môže spôsobiť roztrhnutie papiera a zanechanie útržkov papiera v zásobníku, ktoré môžu spôsobiť ďalšie zaseknutie. Uistite sa, že zaseknutý papier odstránite pred otvorením zásobníka.

1. Otvorte zásobník 2 a uistite sa, že je papier správne zostohovaný. Vyberte všetky zaseknuté alebo poškodené hárky papiera.

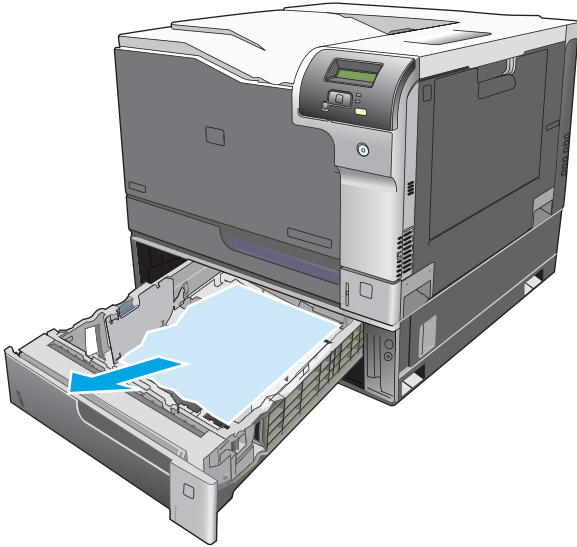


2. Zatvorte zásobník.

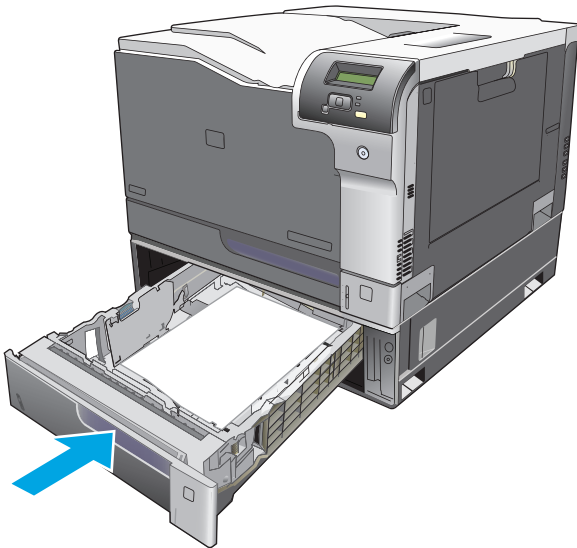


## Odstránenie zaseknutí z voliteľného zásobníka na 500 hárkov papiera a ťažké médiá (zásobník 3)

1. Otvorte zásobník 3 a uistite sa, že je papier správne zostohovaný. Vyberte všetky poškodené alebo zaseknuté hárky papiera.

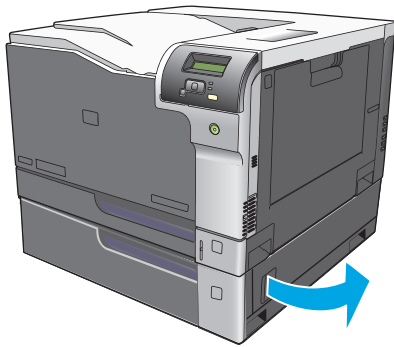


2. Zatvorte zásobník 3.

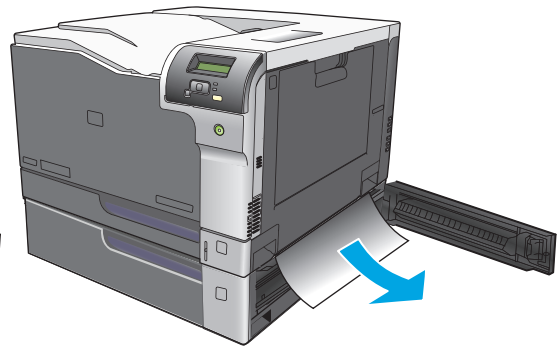
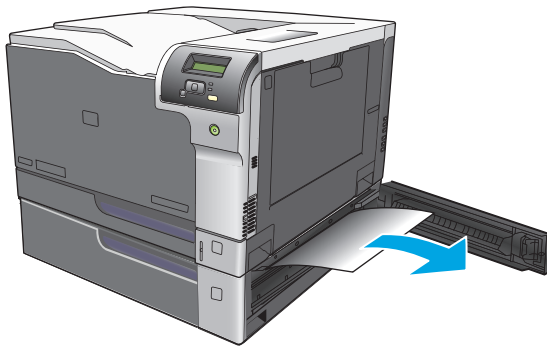


## Odstránenie zaseknutí v spodných pravých dvierkach (zásobník 3)

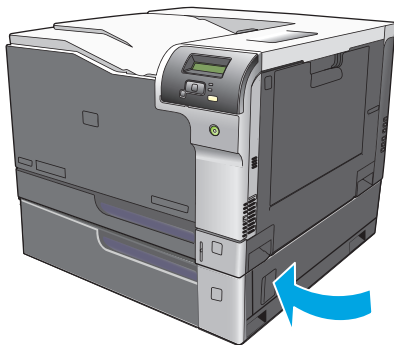
1. Otvorte spodné pravé dvierka.



2. Ak je papier viditeľný, odstráňte zaseknutý papier jemným vytiahnutím smerom nahor alebo nadol.



3. Zatvorte spodné pravé dverka.



# Riešenie problémov s kvalitou tlače

Príležitostne sa môžete stretnúť s problémami s kvalitou tlače. Informácie v nasledujúcich častiach vám pomôžu identifikovať a riešiť tieto problémy.

## Identifikovanie a odstránenie tlačových chýb

Použite kontrolný zoznam a tabuľky s problémami v tejto časti, aby ste vyriešili problémy s kvalitou tlače.

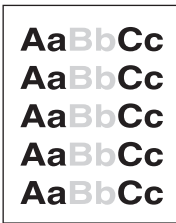
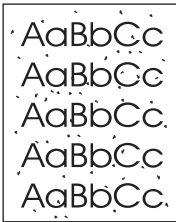
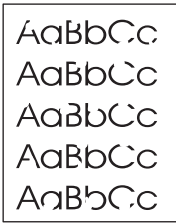
### Kontrolný zoznam kvality tlače

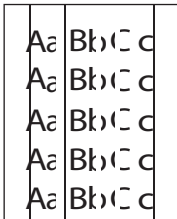


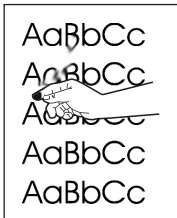
Všeobecné problémy s kvalitou tlače sa dajú riešiť pomocou nasledujúceho kontrolného zoznamu:

1. Skontrolujte, či boli z prenosového valca za zadnými dvierkami odstránené prepravné zámky.
2. Skontrolujte, či používaný papier alebo tlačové médium spĺňa technické údaje. Hladší papier vo všeobecnosti zabezpečuje lepšie výsledky.
3. Ak používate špeciálne tlačové médiá, ako napríklad štítky, priehľadné fólie, lesklý papier alebo hlavičkový papier, zaistite, že tlačíte podľa typu.
4. Vytlačte konfiguračnú stranu a stranu stavu spotrebného materiálu. Pozrite časť [Informačné strany na strane 68](#).
  - Na strane stavu spotrebného materiálu skontrolujte, či sa niektorý zo spotrebných materiálov takmer minul alebo dosiahol odhadovaný koniec životnosti. Pri použitých tlačových kazetách sa neposkytujú žiadne informácie
  - Ak sa stránky správne nevytlačia, máte problém s hardvérom. Kontaktujte stredisko starostlivosti o zákazníkov. Pozrite si časť [Servis a podpora na strane 131](#) alebo leták priložený v škatuli.
5. Z programu HP ToolboxFX vytlačte ukázkovú stranu. Ak sa strana vytlačí, problém je s ovládačom tlačiarne.
6. Skúste tlačiť z iného programu. Ak sa strana vytlačí správne, problém je s programom, z ktorého sa uskutočňovala tlač.
7. Reštartujte počítač a produkt a skúste tlačiť znova. Ak sa problém nevyrieši, vyberte jednu z nasledujúcich možností:
  - Ak má problém vplyv na všetky tlačené stránky, pozrite si časť [Všeobecné problémy s kvalitou tlače na strane 115](#).
  - Ak má problém vplyv len na stránky tlačené farebne, pozrite si časť [Riešenie problémov s farebnými dokumentmi na strane 119](#).

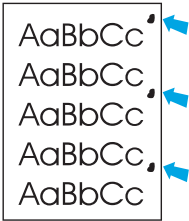
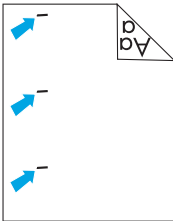
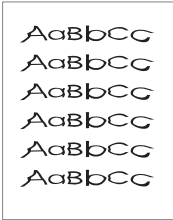
## Všeobecné problémy s kvalitou tlače

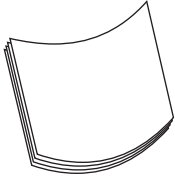
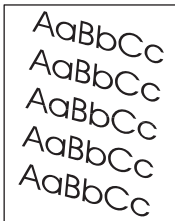
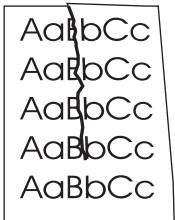
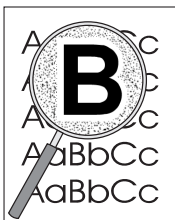
Uvedené príklady znázorňujú papier veľkosti Letter, ktorý prešiel cez produkt kratšou stranou dopredu. Tieto príklady znázorňujú problémy, ktoré by ovplyvnili všetky tlačené stránky, a to bez ohľadu na to, či tlačíte farebne alebo len čiernobiely. Nasledujúce témy zahŕňajú bežné príčiny a riešenia pre každý z týchto príkladov.


Problém	Príčina	Riešenie
<p>Tlač je svetlá alebo vyblednutá.</p> 	Médiá nemusia zodpovedať stanoveným špecifikáciám spoločnosti HP.	Používajte médiá, ktoré zodpovedajú špecifikáciám spoločnosti HP.
	Môže byť chybná jedna alebo viacero tlačových kaziet.	Vytlačte stránku stavu spotrebného materiálu, aby ste skontrolovali zostávajúcu životnosť. Pozrite si časť <a href="#">Informačné strany na strane 68</a> .
	Produkt je nastavený na možnosť potlačenia hlásenia <b>&lt;Supply&gt; Very Low (Veľmi málo &lt;spotrebného materiálu&gt;)</b> a pokračovanie v tlači.	Vymeňte ktorékoľvek takmer prázdne tlačové kazety. Pozrite si časť <a href="#">Výmena tlačových kaziet na strane 83</a> .
	Mohli sa zmeniť nastavenia hustoty tlače.	Upravte nastavenie hustoty tlače na hodnotu 0.
	Produkt možno treba kalibrovať.	Spustíte kalibráciu. Pozrite časť <a href="#">Kalibrácia produktu na strane 122</a> .
<p>Zobrazujú sa škvrny od tonera.</p> 	Médiá nemusia zodpovedať stanoveným špecifikáciám spoločnosti HP.	Používajte médiá, ktoré zodpovedajú špecifikáciám spoločnosti HP.
	Možno je potrebné vyčistiť dráhu papiera.	Vyčistite dráhu papiera. Pozrite si časť <a href="#">Vyčistenie produktu na strane 90</a> .
	Z jednej alebo viacerých kaziet sa môže sypať toner.	Skúste zistiť farbu tonerových škvŕn a skontrolujte, či sa z danej kazety nesype toner.
	Odpadová nádržka kazety môže byť preplnená.	V denníku udalostí nájdite chybový kód 10.98.XX. Pozrite časť <a href="#">Denník udalostí na strane 70</a> . Časť kódu nahradená písmenami XX označuje kazetu (číslo 00 označuje čiernu, 01 azúrovú, 02 purpurovú a 03 žltú kazetu). Ak sa chyba zaznamenala, vymeňte postihnutú kazetu.
<p>Zobrazujú sa prerušenia</p> 	Konkrétny list tlačového média môže byť chybný.	Skúste tlačovú úlohu zopakovať.
	Obsah vlhkosti v papieri je nerovnaký, prípadne papier má vlhkostné škvrny na svojom povrchu.	Vyskúšajte odlišný papier, ako napríklad vysokokvalitný papier, ktorý je určený pre farebné laserové tlačiarne.
	Dávka papiera je chybná. V dôsledku výrobného postupu môžu niektoré oblasti odmietať toner.	Vyskúšajte odlišný papier, ako napríklad vysokokvalitný papier, ktorý je určený pre farebné laserové tlačiarne.

Problém	Príčina	Riešenie
<p>Na stránke sa zobrazujú vertikálne čiary alebo pásy.</p> 	<p>Môže byť chybná jedna alebo viacero tlačových kaziet.</p>	<p>Vytlačte stránku stavu spotrebného materiálu, aby ste skontrolovali zostávajúcu životnosť. Pozrite si časť <a href="#">Informačné strany na strane 68</a>.</p> <p>Na riešenie problému použite program HP ToolboxFX.</p> <p>Vymeňte ktorékoľvek takmer prázdne tlačové kazety. Pozrite si časť <a href="#">Výmena tlačových kaziet na strane 83</a>.</p>
	<p>Produkt je nastavený na možnosť potlačenia hlásenia <b>&lt;Supply&gt; Very Low (Veľmi málo &lt;spotrebného materiálu&gt;)</b> a pokračovanie v tlači.</p>	<p>Vymeňte ktorékoľvek takmer prázdne tlačové kazety. Pozrite si časť <a href="#">Výmena tlačových kaziet na strane 83</a>.</p>
<p>Množstvo tieňov od tonera v pozadí je už neprijateľné.</p> 	<p>Príliš suché podmienky (nízka vlhkosť) môžu zvýšiť intenzitu sivého pozadia.</p> <p>Môže byť chybná jedna alebo viacero tlačových kaziet.</p> <p>Produkt je nastavený na možnosť potlačenia hlásenia <b>&lt;Supply&gt; Very Low (Veľmi málo &lt;spotrebného materiálu&gt;)</b> a pokračovanie v tlači.</p>	<p>Kontrola prostredia produktu.</p> <p>Vymeňte ktorékoľvek takmer prázdne tlačové kazety. Pozrite si časť <a href="#">Výmena tlačových kaziet na strane 83</a>.</p> <p>Vymeňte ktorékoľvek takmer prázdne tlačové kazety. Pozrite si časť <a href="#">Výmena tlačových kaziet na strane 83</a>.</p>
	<p>Hladké médiá zobrazujú viac pozadia ako obyčajné médiá.</p>	<p>Zvážte používanie drsnejších médií.</p>
<p>Na médiu sa zobrazujú šmuhy od tonera.</p> 	<p>Médiá nemusia zodpovedať stanoveným špecifikáciám spoločnosti HP.</p> <p>Ak sa šmuhy od tonera objavia na vstupnom okraji papiera, sú špinavé vodiace lišty médií, prípadne sa v dráhe tlače nahromadili nečistoty.</p>	<p>Používajte médiá, ktoré zodpovedajú špecifikáciám spoločnosti HP.</p> <p>Vyčistite vodiace lišty médií.</p> <p>Vyčistite dráhu papiera. Pozrite si časť <a href="#">Vyčistenie produktu na strane 90</a>.</p>
<p>Toner sa pri dotyku ľahko rozmaže.</p> 	<p>Produkt nie je nastavený, aby tlačil na typ médií, na ktorý chcete tlačiť.</p> <p>Médiá nemusia zodpovedať stanoveným špecifikáciám spoločnosti HP.</p> <p>Možno je potrebné vyčistiť dráhu papiera.</p>	<p>V ovládači tlačiarne vyberte kartu <b>Papier</b> a nastavte možnosť <b>Typ</b>, aby zodpovedala typu média, na ktoré tlačíte. Ak používate ťažší papier, rýchlosť tlače môže byť pomalšia.</p> <p>Používajte médiá, ktoré zodpovedajú špecifikáciám spoločnosti HP.</p> <p>Vyčistite dráhu papiera. Pozrite si časť <a href="#">Vyčistenie produktu na strane 90</a>.</p>





Problém	Príčina	Riešenie
<p>V rovnomerných intervaloch sa na potlačenej strane stránky zobrazujú škrvny.</p> 	<p>Produkt nie je nastavený, aby tlačil na typ médií, na ktorý chcete tlačiť.</p>	<p>V ovládači tlačiarne vyberte kartu <b>Papier</b> a nastavte možnosť <b>Typ</b>, aby zodpovedala typu papiera, na ktorý tlačíte. Ak používate ťažší papier, rýchlosť tlače môže byť pomalšia.</p>
	<p>Vnútročné časti tlačiarne môžu mať na sebe toner.</p>	<p>Problém sa bežne sám odstráni po niekoľkých ďalších stránkach.</p>
	<p>Možno je potrebné vyčistiť dráhu papiera.</p>	<p>Vyčistite dráhu papiera. Pozrite si časť <a href="#">Vyčistenie produktu na strane 90</a>.</p>
	<p>Natavovacia jednotka môže byť poškodená alebo špinavá.</p>	<p>Aby ste zistili, či sa vyskytol problém s natavovacou jednotkou, otvorte program HP ToolboxFX a vytlačte diagnostickú stránku kvality tlače. Pozrite si časť <a href="#">Otvorenie programu HP ToolboxFX na strane 69</a>.</p> <p>Kontaktujte stredisko starostlivosti o zákazníkov. Pozrite si časť <a href="#">Servis a podpora na strane 131</a> alebo v škatuli priložený leták podpory.</p>
	<p>Možno je problém s tlačovou kazetou.</p>	<p>Aby ste zistili, ktorá kazeta má problém, otvorte program HP ToolboxFX a vytlačte diagnostickú stránku kvality tlače. Pozrite si časť <a href="#">Otvorenie programu HP ToolboxFX na strane 69</a>.</p>
<p>V rovnomerných intervaloch sa na nepotlačenej strane stránky zobrazujú škrvny.</p> 	<p>Vnútročné časti tlačiarne môžu mať na sebe toner.</p>	<p>Problém sa bežne sám odstráni po niekoľkých ďalších stránkach.</p>
	<p>Možno je potrebné vyčistiť dráhu papiera.</p>	<p>Vyčistite dráhu papiera. Pozrite si časť <a href="#">Vyčistenie produktu na strane 90</a>.</p>
	<p>Natavovacia jednotka môže byť poškodená alebo špinavá.</p>	<p>Aby ste zistili, či sa vyskytol problém s natavovacou jednotkou, otvorte program HP ToolboxFX a vytlačte diagnostickú stránku kvality tlače. Pozrite si časť <a href="#">Otvorenie programu HP ToolboxFX na strane 69</a>.</p> <p>Kontaktujte stredisko starostlivosti o zákazníkov. Pozrite si časť <a href="#">Servis a podpora na strane 131</a> alebo v škatuli priložený leták podpory.</p>
<p>Vytlačená stránka obsahuje zdeformované znaky.</p> 	<p>Médiá nemusia zodpovedať stanoveným špecifikáciám spoločnosti HP.</p>	<p>Použite odlišný papier, ako napríklad vysokokvalitný papier, ktorý je určený pre farebné laserové tlačiarne.</p>
	<p>Ak majú písmená nežiaduci tvar a vlnia sa, možno treba kalibrovať produkt alebo vykonať servis snímača lasera.</p>	<p>Overtre si, či sa problém tiež vyskytne na konfiguračnej strane. Ak áno, kontaktujte stredisko starostlivosti o zákazníkov spoločnosti HP. Pozrite časť <a href="#">Servis a podpora na strane 131</a> alebo leták s informáciami o podpore, ktorý bol priložený v škatuli produktu.</p>


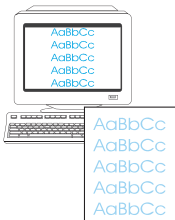

Problém	Príčina	Riešenie
<p>Vytlačená stránka je skrútená alebo zvlnená.</p> 	<p>Produkt nie je nastavený, aby tlačil na typ médií, na ktorý chcete tlačiť.</p>	<p>V ovládači tlačiarne vyberte kartu <b>Papier</b> a nastavte možnosť <b>Typ</b>, aby zodpovedala typu papiera, na ktorý tlačíte. Ak používate ťažší papier, rýchlosť tlače môže byť pomalšia.</p>
	<p>V ponuke <b>Service (Údržba)</b> je položka <b>Less Paper Curl (Obmedzenie zvlnenia papiera)</b> nastavená na možnosť <b>Off (Vypnuté)</b>.</p>	<p>Na zmenu nastavení použite ponuky na ovládacom paneli. Pozrite si časť <a href="#">Ponuky ovládacieho panela na strane 9</a>.</p>
	<p>Médiá nemusia zodpovedať stanoveným špecifikáciám spoločnosti HP.</p>	<p>Použite odlišný papier, ako napríklad vysokokvalitný papier, ktorý je určený pre farebné laserové tlačiarne.</p>
	<p>Papier sa môže skrútiť v dôsledku vysokej teploty alebo vlhkosti.</p>	<p>Kontrola prostredia produktu. Upravte režimy zvlnenia na ovládacom paneli, v programe HP ToolboxFX alebo vo vstavanom webovom serveri.</p>
<p>Na vytlačenej strane je zošikmený text alebo obrázky.</p> 	<p>Možno sú nesprávne vložené médiá.</p>	<p>Skontrolujte, či je papier alebo tlačové médium založené správne a či vodiace lišty médií nepriliehajú príliš tesne, alebo či k nemu nepriliehajú nedostatočne. Pozrite si časť <a href="#">Napĺňanie zásobníkov na strane 50</a>.</p>
	<p>Médiá nemusia zodpovedať stanoveným špecifikáciám spoločnosti HP.</p>	<p>Použite odlišný papier, ako napríklad vysokokvalitný papier, ktorý je určený pre farebné laserové tlačiarne.</p>
<p>Vytlačená stránka obsahuje záhyby alebo pokrčenie.</p> 	<p>Možno sú nesprávne vložené médiá.</p>	<p>Skontrolujte, či je médium založené správne a či vodiace lišty médií nepriliehajú príliš tesne, alebo či k nemu nepriliehajú nedostatočne. Pozrite si časť <a href="#">Napĺňanie zásobníkov na strane 50</a>.</p> <p>Otočte stoh papiera vo vstupnom zásobníku, prípadne sa pokúste otočiť papier vo vstupnom zásobníku o 180°.</p>
	<p>Médiá nemusia zodpovedať stanoveným špecifikáciám spoločnosti HP.</p>	<p>Použite odlišný papier, ako napríklad vysokokvalitný papier, ktorý je určený pre farebné laserové tlačiarne.</p>
<p>Okolo vytlačených znakov sa nachádza toner.</p> 	<p>Možno sú nesprávne vložené médiá.</p> <p>Ak je okolo znakov rozptýlené veľké množstvo toneru, papier môže mať vysokú odolnosť voči toneru.</p>	<p>Prevráťte stoh papiera v zásobníku.</p> <p>Použite odlišný papier, ako napríklad vysokokvalitný papier, ktorý je určený pre farebné laserové tlačiarne.</p>

Problém	Príčina	Riešenie
Obrázok, ktorý sa zobrazí v hornej časti stránky (úplne čierny), sa zopakuje nižšie na stránke (sivé políčko).	Nastavenia softvéru môžu mať vplyv na tlač obrázkov.	V softvérovom programe zmeňte odtieň (tmavosť) políčka, na ktorom sa zobrazuje opakovaný obrázok.  V softvérovom programe otočte celú stranu o 180°, aby sa najskôr vytlačil svetlejší obrázok.
	Poradie vytlačených obrázkov môže mať vplyv na tlač.	Zmeňte poradie, v ktorom sa obrázky vytlačia. Napríklad umiestnite svetlejší obrázok na hornú časť strany a tmavší obrázok nižšie na strane.
	Nárazový prúd mohol ovplyvniť produkt.	Ak k chybe dôjde neskôr počas tlače, na 10 minút produkt vypnite, potom ho zapnite, aby sa tlačová úloha znova spustila.
		Použite nelesklé médiá, ktoré môžu znížiť závažnosť chyby.


## Riešenie problémov s farebnými dokumentmi

Táto časť opisuje problémy, ktoré sa môžu vyskytnúť pri farebnej tlači.

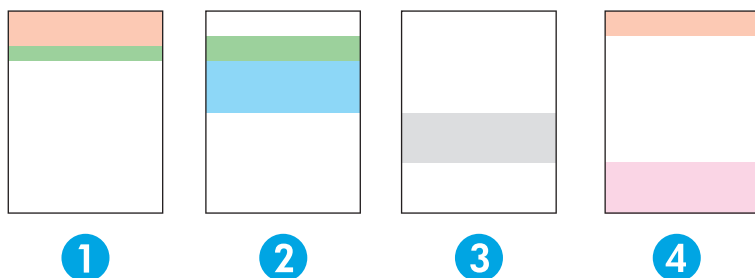
Problém	Príčina	Riešenie
Dokument sa tlačí len čiernobielo, keď sa mal tlačiť farebne.	V programe alebo ovládači tlačiarne nie je vybraný farebný režim alebo je vypnuté nastavenie povolujúce používanie farieb.	Namiesto režimu Grayscale (Odtiene sivej) vyberte farebný režim alebo zapnite nastavenie povolujúce používanie farieb.
	V programe sa možno nevybral správny ovládač tlačiarne.	Zvoľte správny ovládač tlačiarne.
	Produkt pravdepodobne nie je správne nakonfigurovaný.	Vytlačte konfiguračnú stránku (pozrite časť <a href="#">Informačné strany na strane 68</a> ). Ak sa na konfiguračnej strane nezobrazí žiadna farba, obráťte sa na stredisko starostlivosti o zákazníkov spoločnosti HP. Pozrite časť <a href="#">Servis a podpora na strane 131</a> alebo leták s informáciami o podpore, ktorý bol pribalený v škatuli produktu.
	Kazety s farbou dosiahli odhadovaný koniec životnosti a nastavenie ponuky <b>&lt;Supply&gt; Very Low (Veľmi málo &lt;spotrebného materiálu&gt;)</b> je nastavené na možnosť <b>Print Black (Čierna tlač)</b> .	Vymeňte kazety s farbou.
Netlačí sa jedna alebo viacero farieb, prípadne sú nepresné.	Na tlačových kazetách by stále mohla byť tesniaca páska.	Skontrolujte, či sa z tlačových kaziet úplne odstránila tesniaca páska.
	Médiá nemusia zodpovedať stanoveným špecifikáciám spoločnosti HP.	Použite odlišný papier, ako napríklad vysokokvalitný papier, ktorý je určený pre farebné laserové tlačiarne.
	Produkt sa možno používa v nadmerne vlhkých podmienkach.	Overte, či prostredie produktu vyhovuje technickým údajom týkajúcich sa vlhkosti.

Problém	Príčina	Riešenie
	Môže byť chybná jedna alebo viacero tlačových kaziet.	Vymeňte ktorékoľvek takmer prázdne tlačové kazety. Pozrite si časť <a href="#">Výmena tlačových kaziet na strane 83</a> .
	Produkt je nastavený na možnosť potlačenia hlásenia <b>&lt;Supply&gt; Very Low (Veľmi málo &lt;spotrebného materiálu&gt;)</b> a pokračovanie v tlači.	Vymeňte ktorékoľvek takmer prázdne tlačové kazety. Pozrite si časť <a href="#">Výmena tlačových kaziet na strane 83</a> .
	Tlačový motorček nemusel správne zachytiť jednu alebo viacero kaziet.	Vyberte a znovu nainštalujte kazety.
Po vložení novej tlačovej kazety sa farba tlačí nekonzistentne.	Možno je chybná iná tlačová kazeta.	Vyberte tlačovú kazetu farby, ktorá sa tlačí nekonzistentne a znova ju nainštalujte.
	Produkt je nastavený na možnosť potlačenia hlásenia <b>&lt;Supply&gt; Very Low (Veľmi málo &lt;spotrebného materiálu&gt;)</b> a pokračovanie v tlači.	Vymeňte ktorékoľvek takmer prázdne tlačové kazety. Pozrite si časť <a href="#">Výmena tlačových kaziet na strane 83</a> .
Farby na vytlačenej stránke nezodpovedajú farbám, ktoré sa zobrazujú na obrazovke.	Farby na monitore počítača sa môžu líšiť od výstupu produktu.	Pozrite si časť <a href="#">Prispôsobenie farieb na strane 62</a> .
	Ak sa extrémne svetlé alebo extrémne tmavé farby na obrazovke netlačia, váš softvérový program môže interpretovať extrémne svetlé farby ako biele alebo extrémne tmavé farby ako čierne.	Ak je to možné, nepoužívajte extrémne svetlé alebo extrémne tmavé farby.
	Médiá nemusia zodpovedať stanoveným špecifikáciami spoločnosti HP.	Použite odlišný papier, ako napríklad vysokokvalitný papier, ktorý je určený pre farebné laserové tlačiarne.
Povrchová úprava na vytlačenej farebnej stránke je nekonzistentná.	Možno sú médiá príliš drsné.	Použite hladký papier alebo hladké tlačové médiá, napríklad vysokokvalitný papier pre farebné laserové tlačiarne. Jemnejšie médiá vo všeobecnosti vytvárajú lepšie výsledky.
		

## Používanie programu HP ToolboxFX na riešenie problémov s kvalitou tlače

 **POZNÁMKA:** Pred pokračovaním vytlačte stranu stavu spotrebného materiálu, aby ste videli približný zostávajúci počet stránok pre každú tlačovú kazetu. Pozrite si časť [Informačné strany na strane 68](#).

Zo softvéru HP ToolboxFX môžete vytlačiť stránku, ktorá vám pomôže identifikovať, či problém spôsobuje konkrétna tlačová kazeta alebo samotný produkt. Stránka s riešením problémov kvality tlače vytlačí päť farebných pásov, ktoré sú rozdelené do štyroch vzájomne sa prekrývajúcich častí. Preskúmaním každej časti môžete problém pripísať konkrétnej kazete.



Časť	Tlačová kazeta
1	Žltá
2	Azúrová
3	Čierna
4	Purpurová

Táto stránka pomáha identifikovať štyri všeobecné problémy:

- **Pásky iba v jednej farbe:** Pravdepodobne ide o problém s kazetou. Vyberte kazetu a skontrolujte, či sa na nej nenachádzajú úlomky. Ak nenájdete žiadne úlomky a chyba pretrváva aj po opätovnom vložení kazety, vymeňte kazetu.
- **Pásky vo všetkých farbách (na rovnakom mieste):** Vyčistite tlačiareň a ak problém pretrváva, obráťte sa na servis.
- **Chyba opakujúca sa vo viacerých farbách:**

*Bodka opakujúca sa vo viacerých farbách:* Ak sa bodka opakuje zhruba každých 57 alebo 58 mm, podaním čistiacej stránky vyčistíte natavovaciu jednotku a podaním niekoľkých bielych papierov vyčistíte valec. Ak sa chyba neopakuje každých 57 alebo 58 mm, vymeňte kazetu s farbou, akú má bodka.

*Pruh opakujúci sa vo viacerých farbách:* Obráťte sa na podporu spoločnosti HP.

- **Jedna bodka alebo jeden pruh v jednej farbe:** Vytlačte tri alebo štyri ďalšie stránky na riešenie problémov. Ak sa na väčšine stránok nachádza pruh alebo bodka iba v jednej farbe, vymeňte kazetu s touto farbou. Ak pruh alebo bodka prechádza do inej farby, obráťte sa na podporu spoločnosti HP.

Ak chcete získať ďalšie informácie o riešení problémov, skúste nasledujúce:

- Pozrite si časť [Riešenie problémov s kvalitou tlače na strane 114](#) v tejto príručke.
- Navštívte lokalitu [www.hp.com/support/cljcp5220series](http://www.hp.com/support/cljcp5220series).
- Obráťte sa na stredisko starostlivosti o zákazníkov. Pozrite časť [Servis a podpora na strane 131](#).

## Vytlačenie strany riešenia problémov s kvalitou tlače

1. Otvorte program HP ToolboxFX. Pozrite si časť [Otvorenie programu HP ToolboxFX na strane 69](#).
2. Kliknite na priečink **Pomocník** a potom kliknite na stránku **Riešenie problémov**.
3. Kliknite na tlačidlo **Tlač** a potom postupujte podľa pokynov na vytlačení stránkach.

## Optimalizácia a zlepšenie kvality tlače

Vždy skontrolujte, či nastavenie **Typ** v ovládači tlačiarne zodpovedá používanému typu papiera.

Používajte nastavenia kvality tlače v ovládači tlačiarne, aby ste predišli problémom s kvalitou tlače.

Použite oblasť **Nastavenia zariadenia** v programe HP ToolboxFX na úpravu nastavení, ktoré majú vplyv na kvalitu tlače. Pozrite časť [Otvorenie programu HP ToolboxFX na strane 69](#).

Program HP ToolboxFX používajte aj ako pomocníka pri riešení problémov s kvalitou tlače. Pozrite časť [Používanie programu HP ToolboxFX na riešenie problémov s kvalitou tlače na strane 121](#).

## Kalibrácia produktu

Ak sa stretnete s akýmkoľvek problémami kvality tlače, kalibrujte produkt.

### Kalibrácia produktu pomocou programu HP ToolboxFX

1. Otvorte program HP ToolboxFX. Pozrite si časť [Otvorenie programu HP ToolboxFX na strane 69](#).
2. Kliknite na priečink **Nastavenia zariadenia** a potom kliknite na stránku **Kvalita tlače**.
3. V oblasti pre kalibráciu farieb kliknite na možnosť **Kalibrovať teraz**.
4. Kliknutím na tlačidlo **Použiť** okamžite vykonáte kalibráciu produktu.

### Kalibrácia produktu z ovládacieho panela

1. Na ovládacom paneli stlačte tlačidlo **OK**.
2. Pomocou tlačidiel so šípkami vyberte ponuku **System Setup (Nastavenie systému)** a potom stlačte tlačidlo **OK**.
3. Pomocou tlačidiel so šípkami vyberte ponuku **Print Quality (Kvalita tlače)** a potom stlačte tlačidlo **OK**.
4. Pomocou tlačidiel so šípkami vyberte ponuku **Color Calibration (Kalibrácia farieb)** a potom stlačte tlačidlo **OK**.
5. Ak chcete produkt kalibrovať, pomocou tlačidiel so šípkami vyberte možnosť **Calibrate Now (Kalibrovať teraz)** a potom stlačte tlačidlo **OK**.

## Riešenia problémov s výkonom

Problém	Príčina	Riešenie
Strany sa tlačia, ale sú úplne prázdne.	Na tlačových kazetách by stále mohla byť tesniaca páska.	Skontrolujte, či sa z tlačových kaziet úplne odstránila tesniaca páska.
	Dokument možno obsahuje prázdne strany.	Skontrolujte tlačенý dokument, aby ste sa uistili, či sa na každej strane nachádza nejaký obsah.
	Produkt môže mať poruchu.	Aby ste skontrolovali produkt, vytlačte konfiguračnú stránku.
Stránky sa tlačia veľmi pomaly.	Ťažšie typy médií môžu spomaliť tlačovú úlohu.	Tlačte na odlišný typ média.
	Komplexné stránky sa môžu tlačiť pomaly.	Správne natavovanie môže vyžadovať pomalšiu rýchlosť tlače, aby sa zaistila najlepšia kvalita tlače.
	Nie je nastavený správny typ papiera.	Vyberte typ, ktorý sa bude zhodovať s papierom.
Strany sa nevytlačili.	Produkt možno správne nepodáva médiá.	Uistite sa, že papier je správne vložený v zásobníku.  Ak chyba pretrváva, budete zrejme musieť vymeniť podávacie valčeky a oddeľovaciu podložku. Pozrite časť <a href="#">Servis a podpora na strane 131</a> .
	Médium sa zasekáva v produkte.	Odstráňte zaseknutie. Pozrite časť <a href="#">Odstránenie zaseknutých médií na strane 103</a> .  Ak zasekávanie média pretrváva, skúste použiť nový stoh papiera.
	Kábel USB môže byť chybný alebo nesprávne pripojený.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Odpojte a opäť pripojte kábel USB na jeho oboch koncoch.</li><li>• Vyskúšajte vytlačiť úlohu, ktorá sa v minulosti vytlačila.</li><li>• Vyskúšajte použiť odlišný kábel USB.</li></ul>
S počítačom sú spustené aj iné zariadenia.	Produkt nemusí zdieľať port USB. Ak máte externý pevný disk alebo sieťový spínač, ktorý je pripojený k rovnakému portu ako produkt, toto druhé zariadenie môže spôsobovať rušenie. Ak chcete pripojiť a používať produkt, musíte odpojiť druhé zariadenie alebo používať na počítači dva porty USB.	

## Problémy so softvérom produktu

Problém	Riešenie
Ovládač tlačiarne pre produkt sa v priečinku <b>Tlačiareň</b> nenachádza.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Opätovne nainštalujte softvér produktu. <b>POZNÁMKA:</b> Zavrite bežiacie aplikácie. Ak má aplikácia ikonu na hlavnom paneli, kliknite pravým tlačidlom na ikonu a vyberte položku <b>Zavrieť</b> alebo <b>Vypnúť</b>.</li><li>• Skúste pripojiť kábel USB k inému portu USB na počítači.</li></ul>
Počas inštalácie softvéru sa objavilo chybové hlásenie.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Opätovne nainštalujte softvér produktu. <b>POZNÁMKA:</b> Zavrite bežiacie aplikácie. Ak má aplikácia ikonu na paneli úloh, kliknite pravým tlačidlom na ikonu a vyberte položku <b>Zavrieť</b> alebo <b>Vypnúť</b>.</li><li>• Skontrolujte veľkosť voľného miesta na disku, do ktorého inštalujete softvér produktu. Ak je to potrebné, uvoľnite čo najviac priestoru a preinštalujte softvér produktu.</li><li>• Ak je to potrebné, spustíte defragmentáciu disku a preinštalujte softvér produktu.</li></ul>
Produkt je v pohotovostnom stave, ale netlačí.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Vytlačte konfiguračnú stránku a skontrolujte fungovanie produktu.</li><li>• Skontrolujte správnosť pripojenia káblov a ich súlad s technickými údajmi. Týka sa to rozhrania USB a napájacieho kábla. Skúste nový kábel.</li></ul>



# Riešenie bežných problémov systému Windows

## Chybová správa:

„General Protection FaultException OE“ (Zlyhanie ochranného systému, výnimka OE“

„Spool32“

„Illegal Operation“ (Nepovolená operácia)

Príčina	Riešenie
	<p>Ukončíte všetky programy, reštartujte systém Windows a skúste tlačíť znova.</p> <p>Vyberte odlišný ovládač tlačiarne. Ak je pre produkt zvolený tlačový ovládač PCL 6, prepnite na tlačový ovládač PCL 5 alebo emulácie HP postscript úrovne 3, čo možno vykonať zo softvérového programu.</p> <p>Zmažte všetky dočasné súbory z podadresára Temp (Dočasné). Názov adresára určíte otvorením súboru AUTOEXEC.BAT a vyhľadáním príkazu „Set Temp =“. Názov nasledujúci za týmto príkazom je adresár dočasných súborov (Temp). Je to obyčajne C:\TEMP ako predvolené, ale je možné určiť nový adresár.</p> <p>Ďalšie informácie o chybových hláseniach systému Windows nájdete v dokumentácii k systému Microsoft Windows, ktorú ste obdržali pri kúpe počítača.</p>

# Riešenie problémov v systémoch Macintosh

## Riešenie problémov so softvérom Mac OS X



**POZNÁMKA:** Ak inštalujete produkt pomocou pripojenia USB, **nepripájajte** kábel USB k produktu ani k počítaču skôr, ako nainštalujete softvér. Pripojenie kábla USB spôsobí, že operačný systém Mac OS X automaticky nainštaluje produkt, ale inštalácia bude nesprávna. Produkt musíte následne odinštalovať, odpojiť kábel USB, preinštalovať softvér z disku CD-ROM produktu a opätovne pripojiť kábel USB, keď vás softvér na to vyzve.

### Ovládač tlačiarne sa nenachádza v aplikácii Print Center alebo Printer Setup Utility.

Príčina	Riešenie
Softvér produktu pravdepodobne nebol nainštalovaný alebo bol nainštalovaný nesprávne.	Uistite sa, že súbor PPD produktu sa nachádza v nasledujúcom priečinku pevného disku: LIBRARY/PRINTERS/PPDS/CONTENTS/RESOURCES/<LANG>. Lproj pričom skratka <LANG> predstavuje dvojpísmenový kód jazyka, ktorý používate. Ak je to potrebné, preinštalujte softvér. Pokyny nájdete v príručke k začiatku práce s tlačiarňou.
Súbor PPD je chybný.	Odstráňte súbor PPD z nasledujúceho priečinka pevného disku: LIBRARY/PRINTERS/PPDS/CONTENTS/RESOURCES/<LANG>. Lproj pričom skratka <LANG> predstavuje dvojpísmenový kód jazyka, ktorý používate. Preinštalujte softvér. Pokyny nájdete v príručke k začiatku práce s tlačiarňou.

### Názov tlačiarne, IP adresa alebo názov tlačiarne pri pripojení Bonjour sa nezobrazí v zozname tlačiarní v aplikácii Print & Fax Center alebo Printer Setup Utility.

Príčina	Riešenie
Produkt pravdepodobne nie je pripravený.	Uistite sa, že káble sú správne pripojené, produkt je zapnutý, a že je zapnutá kontrolka pripravenosti. Ak máte pripojenie cez USB alebo ethernetový rozbočovač, vyskúšajte tlačiareň pripojiť priamo k počítaču alebo použiť odlišný port.
Možno ste vybrali nesprávny typ pripojenia.	Skontrolujte, či je v závislosti od použitého typu pripojenia vybraná možnosť USB, IP Printing (IP tlač) alebo Bonjour.
Používa sa nesprávny názov produktu, IP adresa alebo názov hostiteľa služby Bonjour.	Vytlačte stranu so súhrnnými informáciami o sieti (pozrite časť <a href="#">Informačné strany na strane 68</a> ). Overte, či názov produktu, IP adresa alebo názov hostiteľa Bonjour na strane so súhrnnými informáciami o sieti zodpovedá názvu produktu, IP adrese alebo názvu hostiteľa Bonjour v aplikácii Print Center, Printer Setup Utility alebo v zozname Print & Fax.
Môže byť poškodený kábel rozhrania alebo je nízkej kvality.	Vymeňte kábel rozhrania za vysokokvalitný kábel.

### Ovládač tlačiarne automaticky nenastaví vami vybraný produkt v aplikácii Print Center alebo Printer Setup Utility.

Príčina	Riešenie
Produkt pravdepodobne nie je pripravený.	Uistite sa, že káble sú správne pripojené, produkt je zapnutý a svieti kontrolka pripravenosti. Ak používate pripojenie cez USB rozbočovač, vyskúšajte tlačiareň pripojiť priamo k počítaču alebo použite odlišný port.

## Ovládač tlačiarnie automaticky nenastaví vami vybraný produkt v aplikácii Print Center alebo Printer Setup Utility.

Príčina	Riešenie
Softvér produktu pravdepodobne nebol nainštalovaný alebo bol nainštalovaný nesprávne.	Uistite sa, že súbor PPD produktu sa nachádza v nasledujúcom priečinku pevného disku: LIBRARY/PRINTERS/PPDS/CONTENTS/RESOURCES/<LANG>. Lp <sub>roj</sub> pričom skratka <LANG> predstavuje dvojpísmenový kód jazyka, ktorý používate. Ak je to potrebné, preinštalujte softvér. Pokyny nájdete v príručke k začiatku práce s tlačiarnou.
Súbor PPD je chybný.	Odstráňte súbor PPD z nasledujúceho priečinka pevného disku: LIBRARY/PRINTERS/PPDS/CONTENTS/RESOURCES/<LANG>. Lp <sub>roj</sub> pričom skratka <LANG> predstavuje dvojpísmenový kód jazyka, ktorý používate. Preinštalujte softvér. Pokyny nájdete v príručke k začiatku práce s tlačiarnou.
Môže byť poškodený kábel rozhrania alebo je nízkej kvality.	Vymeňte kábel rozhrania za vysokokvalitný kábel.

## Tlačová úloha nebola odoslaná do produktu, ktorý ste vybrali.

Príčina	Riešenie
Možno je zastavený tlačový rad.	Opätovne spustíte tlačový rad. Otvorte ponuku <b>Print Monitor</b> (Sledovanie tlače) a zvolte možnosť <b>Start Jobs</b> (Spustiť úlohy).
Používa sa nesprávny názov produktu, IP adresa alebo názov tlačiarnie pri pripojení Bonjour.	Vytlačte stranu so súhrnnými informáciami o sieti (pozrite časť <a href="#">Informačné strany na strane 68</a> ). Overté, či názov produktu, IP adresa alebo názov tlačiarnie Bonjour na strane so súhrnnými informáciami o sieti zodpovedá názvu produktu, IP adrese alebo názvu tlačiarnie Bonjour v aplikácii Print Center alebo Printer Setup Utility.

## Súbor EPS sa tlačí s nesprávnymi druhmi písma.

Príčina	Riešenie
Tento problém sa vyskytuje pri niektorých programoch.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Vyskúšajte pred tlačou prevziať do produktu druh písma, ktoré sa nachádzajú v súbore EPS.</li><li>• Odošlite súbor vo formáte ASCII namiesto binárneho kódovania.</li></ul>

## Nedá sa vám tlačiť z karty USB tretej strany.

Príčina	Riešenie
Táto chyba sa vyskytuje, keď nie je nainštalovaný softvér z USB tlačiarní.	Keď pridávate kartu USB tretej strany, možno budete potrebovať softvér pre podporu karty adaptéra USB spoločnosti Apple. Najnovšia verzia tohto softvéru je dostupná na webovej stránke spoločnosti Apple.

**Keď je produkt pripojený pomocou USB kábla, po výbere ovládača sa produkt nezobrazí v aplikácii Print Center alebo Printer Setup Utility.**

Príčina	Riešenie
Tento problém spôsobuje softvér alebo hardvérový komponent.	<p><b>Riešenie problémov so softvérom</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Skontrolujte, či nie je produkt pripojený ku klávesniciam USB systému Macintosh.</li><li>• Skontrolujte, či je v počítači Macintosh nainštalovaný operačný systém Mac OS X v10.3 alebo novší.</li></ul> <p><b>Riešenie problémov s hardvérom</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Skontrolujte, či je produkt zapnutý.</li><li>• Overte, či je správne pripojený USB kábel.</li><li>• Skontrolujte, či je produkt pripojený priamo k počítaču Macintosh a nie ku portu klávesnice USB.</li><li>• Overte, či používate vhodný vysokorýchlostný USB kábel.</li><li>• Uistite sa, či z okruhu neodoberá napätie príliš veľa USB zariadení. Odpojte od okruhu všetky zariadenia a pripojte kábel priamo k portu USB na hostiteľskom počítači.</li><li>• Na ovládacom paneli produktu overte, či je pre nastavenie <b>USB Speed (Rýchlosť USB)</b> vybratá možnosť <b>Full (Plná)</b>.</li><li>• Overte, či nie sú v okruhu za sebou v rade pripojené viac ako dva nenapájané USB rozbočovače. Odpojte od okruhu všetky zariadenia a pripojte kábel priamo k portu USB na hostiteľskom počítači.</li></ul> <p><b>POZNÁMKA:</b> Klávesnica iMac predstavuje nenapájaný USB rozbočovač.</p>

---

# A Spotrebný materiál a príslušenstvo

- [Objednávanie náhradných dielov, príslušenstva a spotrebného materiálu](#)
- [Čísla dielov](#)

# Objednávanie náhradných dielov, príslušenstva a spotrebného materiálu

Objednanie spotrebného materiálu a papiera	<a href="http://www.hp.com/go/suresupply">www.hp.com/go/suresupply</a>
Objednanie originálnych súčastí alebo príslušenstva značky HP	<a href="http://www.hp.com/buy/parts">www.hp.com/buy/parts</a>
Objednávanie cez poskytovateľov servisu alebo podpory	Kontaktujte autorizovaný servis spoločnosti HP alebo poskytovateľa podpory.
Objednávanie pomocou softvéru od spoločnosti HP	<a href="#">HP ToolboxFX na strane 69</a> <a href="#">Vstavaný webový server na strane 78</a>

## Čísla dielov

**Tabuľka A-1 Spotrebný materiál a príslušenstvo**

Diel	Číslo dielu	Typ/veľkosť
Tlačové kazety	CE740A	Čierna tlačová kazeta s tonerom HP ColorSphere
Informácie o výdrži kaziet nájdete na lokalite <a href="http://www.hp.com/go/pageyield">www.hp.com/go/pageyield</a> . Skutočná výdrž závisí od spôsobu použitia.	CE741A	Azúrová tlačová kazeta s tonerom HP ColorSphere
	CE742A	Žltá tlačová kazeta s tonerom HP ColorSphere
	CE743A	Purpurová tlačová kazeta s tonerom HP ColorSphere
Voliteľný zásobník na 500 hárkov (Zásobník č. 3)	CE860A	Voliteľný vstupný zásobník na 500 hárkov.
Káble	C6518A	USB 2.0 kábel pre tlačiareň (2-metrový [6,5-stopový] bežný)
Pamäť	CB421A	64 MB DDR2 144-kolíková SDRAM DIMM
	CB422A	128 MB DDR2 144-kolíková SDRAM DIMM
	CB423A	256 MB DDR2 144-kolíková SDRAM DIMM
Referenčné materiály	5851-1468	<i>HP LaserJet Printer Family Print Media Specification Guide (Príručka so špecifikáciami tlačových médií pre tlačiarne série HP LaserJet)</i> (navštívte lokalitu <a href="http://www.hp.com/support/ljpaperguide">www.hp.com/support/ljpaperguide</a> )

---

## B Servis a podpora

- [Vyhlásenie o obmedzenej záruke spoločnosti HP](#)
- [Záruka s prémiovou ochranou od spoločnosti HP: Vyhlásenie o obmedzenej záruke na kazety s tonerom LaserJet](#)
- [Politika spoločnosti HP ohľadom spotrebného materiálu od iných výrobcov](#)
- [Webová lokalita HP zameraná na boj proti falzifikátom](#)
- [Údaje uložené na kazete s tonerom](#)
- [Licenčná zmluva pre koncového používateľa](#)
- [OpenSSL](#)
- [Záručná služba opravy zo strany zákazníka](#)
- [Podpora zákazníkov](#)

# Vyhlásenie o obmedzenej záruke spoločnosti HP

PRODUKT HP

TRVANIE OBMEDZENEJ ZÁRUKY

Tlačiarne HP Color LaserJet série CP5225

Jednoročná obmedzená záruka

Spoločnosť HP sa vám ako koncovému zákazníkovi zaručuje, že od dátumu kúpy až do konca horeuvedenej lehoty nebude mať hardvér a príslušenstvo od spoločnosti HP žiadne chyby spôsobené použitými materiálmi a spracovaním. Ak spoločnosť HP počas záručnej lehoty dostane upozornenie o takýchto chybách, výroby, ktoré sa ukázali ako chybné, podľa vlastného uváženia opraví alebo vymení. Vymenené výrobky môžu byť nové alebo výkonom rovnocenné novým.

Spoločnosť HP sa vám zaručuje, že od dátumu kúpy až do konca horeuvedeného obdobia nebude softvér spoločnosti HP neschopný vykonávať programové inštrukcie v dôsledku chýb materiálu alebo spracovania pod podmienkou, že bude správne nainštalovaný a používaný. Ak spoločnosť HP dostane počas záručnej lehoty upozornenie na takéto chyby, vymení softvér, ktorý nevykonáva programové inštrukcie pre takéto chyby.

Spoločnosť HP nezaručuje, že prevádzka zariadení značky HP bude bez prerušenia a bez chýb. Ak spoločnosť HP nedokáže v rámci rozumného obdobia opraviť alebo vymeniť akýkoľvek výrobok do zaručeného stavu, budete mať právo na vrátenie kúpnej ceny po urýchlennom vrátení výrobku.

Výrobky spoločnosti HP môžu obsahovať obnovené súčasti, ktoré sú rovnocenné s novými z hľadiska výkonu alebo ktoré mohli byť náhodne použité.

Záruka sa nevzťahuje na chyby spôsobené (a) nesprávnou alebo neadekvátnou údržbou alebo kalibráciou, (b) softvérom, rozhraním, dielmi alebo spotrebnými materiálmi, ktoré nedodala spoločnosť HP, (c) nepovolenými úpravami alebo zneužitím, (d) prevádzkou mimo vydaných technických údajov o prostredí pre zariadenie alebo (e) nesprávnou prípravou alebo údržbou miesta.

V ROZSAHU POVOLENOM MIESTNOU LEGISLATÍVOU SÚ VYŠŠIE UVEDENÉ ZÁRUKY EXKLUZÍVNE A ŽIADNA INÁ ZÁRUKA ANI PODMIENKA, ČI UŽ V PÍSANEJ, ALEBO ÚSTNEJ PODOBE, NIE JE VYJADRENÁ ANI IMPLIKOVANÁ A SPOLOČNOSŤ HP OSOBITNE VYHLASUJE, ŽE NEPOSKYTUJE ZÁRUKY ANI PODMIENKY OBCHODOVATEĽNOSTI, USPOKOJIVEJ KVALITY A VHODNOSTI NA KONKRÉTNY ÚČEL. Niektoré krajiny/regióny, štáty alebo provincie neumožňujú obmedzenie trvania akejkoľvek implicitnej záruky, takže vyššie uvedené obmedzenia alebo vylúčenia, sa nemusia na vás vzťahovať. Táto záruka vám poskytuje špecifické zákonné práva a môžete mať tiež iné práva, ktoré sa odlišujú v závislosti od krajiny/regiónu, štátu alebo provincie.

Obmedzená záruka spoločnosti HP platí v ktorejkoľvek krajine/regióne alebo lokalite, kde má spoločnosť HP podporu pre tento produkt a kde spoločnosť HP predávala tento produkt. Úroveň zaručených prijímaných služieb sa môže odlišovať podľa miestnych noriem. Spoločnosť HP nezmení formu, prispôsobenie ani funkcie produktu, aby sa mohlo prevádzkovať v krajine/regióne, pre ktorú nikdy nebolo určené z právnych alebo regulačných dôvodov.

V ROZSAHU, KTORÝ UMOŽŇUJÚ MIESTNE ZÁKONY, SÚ PROSTRIEDKY V TOMTO ZÁRUČNOM VYHLÁSENÍ URČENÉ PRE VAŠE ZÁKLADNÉ A VÝHRADNÉ NÁPRAVY. OKREM VYŠŠIE UVEDENÝCH PRÍPADOV NEBUDÚ ZA ŽIADNYCH OKOLNOSTÍ SPOLOČNOSŤ HP ANI JEJ DODÁVATELIA ZODPOVEDNÍ ZA STRATU ÚDAJOV ANI ZA PRIAME, ŠPECIÁLNE, NÁHODNÉ, NÁSLEDNÉ (VRÁTANE STRATY ZISKU ALEBO ÚDAJOV) ANI INÉ CHYBY BEZ OHĽADU NA TO, ČI SA ZAKLADAJÚ NA ZMLUVE, ÚMYSELNOM UBLIŽENÍ ALEBO INÝM SPÔSOBOM. Niektoré krajiny/regióny, štáty alebo provincie neumožňujú vylúčenie ani obmedzenie náhodných ani následných poškodení, takže vyššie uvedené obmedzenia alebo vylúčenia sa nemusia na vás vzťahovať.

ZÁRUČNÉ PODMIENKY UVEDENÉ V TOMTO VYHLÁSENÍ OKREM ROZSAHU, KTORÝ JE ZO ZÁKONA POVOLENÝ, ICH NEVYLUČUJÚ, NEOBMEDZUJÚ ANI NEUPRAVUJÚ A OKREM POVINNÝCH ZÁKONNÝCH PRÁV SA VZŤAHUJÚ NA PREDAJ TOHTO PRODUKTU VÁM.



## Spojené kráľovstvo, Írsko a Malta

The HP Limited Warranty is a commercial guarantee voluntarily provided by HP. The name and address of the HP entity responsible for the performance of the HP Limited Warranty in your country/region is as follows:

**UK:** HP Inc UK Limited, Cain Road, Amen Corner, Bracknell, Berkshire, RG12 1HN

**Ireland:** Hewlett-Packard Ireland Limited, Liffey Park Technology Campus, Barnhall Road, Leixlip, Co.Kildare

**Malta:** Hewlett-Packard Europe B.V., Amsterdam, Meyrin Branch, Route du Nant-d'Avril 150, 1217 Meyrin, Switzerland

**United Kingdom:** The HP Limited Warranty benefits apply in addition to any legal rights to a guarantee from seller of nonconformity of goods with the contract of sale. These rights expire six years from delivery of goods for products purchased in England or Wales and five years from delivery of goods for products purchased in Scotland. However various factors may impact your eligibility to receive these rights. For further information, please consult the following link: Consumer Legal Guarantee ([www.hp.com/go/eu-legal](http://www.hp.com/go/eu-legal)) or you may visit the European Consumer Centers website ([http://ec.europa.eu/consumers/solving\\_consumer\\_disputes/non-judicial\\_redress/ecc-net/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm)). Consumers have the right to choose whether to claim service under the HP Limited Warranty or against the seller under the legal guarantee.

**Ireland:** The HP Limited Warranty benefits apply in addition to any statutory rights from seller in relation to nonconformity of goods with the contract of sale. However various factors may impact your eligibility to receive these rights. Consumer statutory rights are not limited or affected in any manner by HP Care Pack. For further information, please consult the following link: Consumer Legal Guarantee ([www.hp.com/go/eu-legal](http://www.hp.com/go/eu-legal)) or you may visit the European Consumer Centers website ([http://ec.europa.eu/consumers/solving\\_consumer\\_disputes/non-judicial\\_redress/ecc-net/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm)). Consumers have the right to choose whether to claim service under the HP Limited Warranty or against the seller under the legal guarantee.

**Malta:** The HP Limited Warranty benefits apply in addition to any legal rights to a two-year guarantee from seller of nonconformity of goods with the contract of sale; however various factors may impact your eligibility to receive these rights. Consumer statutory rights are not limited or affected in any manner by the HP Limited Warranty. For further information, please consult the following link: Consumer Legal Guarantee ([www.hp.com/go/eu-legal](http://www.hp.com/go/eu-legal)) or you may visit the European Consumer Centers website ([http://ec.europa.eu/consumers/solving\\_consumer\\_disputes/non-judicial\\_redress/ecc-net/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm)). Consumers have the right to choose whether to claim service under the HP Limited Warranty or against the seller under two-year legal guarantee.

## Rakúsko, Belgicko, Nemecko a Luxembursko

Die beschränkte HP Herstellergarantie ist eine von HP auf freiwilliger Basis angebotene kommerzielle Garantie. Der Name und die Adresse der HP Gesellschaft, die in Ihrem Land für die Gewährung der beschränkten HP Herstellergarantie verantwortlich ist, sind wie folgt:

**Deutschland:** HP Deutschland GmbH, Schickardstr. 32, D-71034 Böblingen

**Österreich:** HP Austria GmbH., Technologiestrasse 5, A-1120 Wien

**Luxemburg:** Hewlett-Packard Luxembourg S.C.A., 75, Parc d'Activités Capellen, Rue Pafebruc, L-8308 Capellen

**Belgien:** HP Belgium BVBA, Hermeslaan 1A, B-1831 Diegem

Die Rechte aus der beschränkten HP Herstellergarantie gelten zusätzlich zu den gesetzlichen Ansprüchen wegen Sachmängeln auf eine zweijährige Gewährleistung ab dem Lieferdatum. Ob Sie Anspruch auf diese

Rechte haben, hängt von zahlreichen Faktoren ab. Die Rechte des Kunden sind in keiner Weise durch die beschränkte HP Herstellergarantie eingeschränkt bzw. betroffen. Weitere Hinweise finden Sie auf der folgenden Website: Gewährleistungsansprüche für Verbraucher ([www.hp.com/go/eu-legal](http://www.hp.com/go/eu-legal)) oder Sie können die Website des Europäischen Verbraucherzentrums ([http://ec.europa.eu/consumers/solving\\_consumer\\_disputes/non-judicial\\_redress/ecc-net/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm)) besuchen. Verbraucher haben das Recht zu wählen, ob sie eine Leistung von HP gemäß der beschränkten HP Herstellergarantie in Anspruch nehmen oder ob sie sich gemäß der gesetzlichen zweijährigen Haftung für Sachmängel (Gewährleistung) sich an den jeweiligen Verkäufer wenden.

## Belgicko, Francúzsko a Luxembursko

La garantie limitée HP est une garantie commerciale fournie volontairement par HP. Voici les coordonnées de l'entité HP responsable de l'exécution de la garantie limitée HP dans votre pays:

**France:** HP France SAS, société par actions simplifiée identifiée sous le numéro 448 694 133 RCS Evry, 1 Avenue du Canada, 91947, Les Ulis

**G.D. Luxembourg:** Hewlett-Packard Luxembourg S.C.A., 75, Parc d'Activités Capellen, Rue Pafebruc, L-8308 Capellen

**Belgique:** HP Belgium BVBA, Hermeslaan 1A, B-1831 Diegem

**France:** Les avantages de la garantie limitée HP s'appliquent en complément des droits dont vous disposez au titre des garanties légales applicables dont le bénéfice est soumis à des conditions spécifiques. Vos droits en tant que consommateur au titre de la garantie légale de conformité mentionnée aux articles L. 211-4 à L. 211-13 du Code de la Consommation et de celle relatives aux défauts de la chose vendue, dans les conditions prévues aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code de Commerce ne sont en aucune façon limités ou affectés par la garantie limitée HP. Pour de plus amples informations, veuillez consulter le lien suivant : Garanties légales accordées au consommateur ([www.hp.com/go/eu-legal](http://www.hp.com/go/eu-legal)). Vous pouvez également consulter le site Web des Centres européens des consommateurs ([http://ec.europa.eu/consumers/solving\\_consumer\\_disputes/non-judicial\\_redress/ecc-net/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm)). Les consommateurs ont le droit de choisir d'exercer leurs droits au titre de la garantie limitée HP, ou auprès du vendeur au titre des garanties légales applicables mentionnées ci-dessus.

### POUR RAPPEL:

Garantie Légale de Conformité:

*« Le vendeur est tenu de livrer un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.*

*Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité ».*

Article L211-5 du Code de la Consommation:

*« Pour être conforme au contrat, le bien doit:*

*1° Etre propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant:*

*- correspondre à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle;*

*- présenter les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage;*

*2° Ou présenter les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté ».*

Article L211-12 du Code de la Consommation:

« L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien ».

Garantie des vices cachés

Article 1641 du Code Civil : « Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus. »

Article 1648 alinéa 1 du Code Civil:

« L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice. »

**G.D. Luxembourg et Belgique:** Les avantages de la garantie limitée HP s'appliquent en complément des droits dont vous disposez au titre de la garantie de non-conformité des biens avec le contrat de vente. Cependant, de nombreux facteurs peuvent avoir un impact sur le bénéfice de ces droits. Vos droits en tant que consommateur au titre de ces garanties ne sont en aucune façon limités ou affectés par la garantie limitée HP. Pour de plus amples informations, veuillez consulter le lien suivant : Garanties légales accordées au consommateur ([www.hp.com/go/eu-legal](http://www.hp.com/go/eu-legal)) ou vous pouvez également consulter le site Web des Centres européens des consommateurs ([http://ec.europa.eu/consumers/solving\\_consumer\\_disputes/non-judicial\\_redress/ecc-net/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm)). Les consommateurs ont le droit de choisir de réclamer un service sous la garantie limitée HP ou auprès du vendeur au cours d'une garantie légale de deux ans.

## Taliansko

La Garanzia limitata HP è una garanzia commerciale fornita volontariamente da HP. Di seguito sono indicati nome e indirizzo della società HP responsabile della fornitura dei servizi coperti dalla Garanzia limitata HP nel vostro Paese:

**Italia:** HP Italy S.r.l., Via G. Di Vittorio 9, 20063 Cernusco S/Naviglio

I vantaggi della Garanzia limitata HP vengono concessi ai consumatori in aggiunta ai diritti derivanti dalla garanzia di due anni fornita dal venditore in caso di non conformità dei beni rispetto al contratto di vendita. Tuttavia, diversi fattori possono avere un impatto sulla possibilità di beneficiare di tali diritti. I diritti spettanti ai consumatori in forza della garanzia legale non sono in alcun modo limitati, né modificati dalla Garanzia limitata HP. Per ulteriori informazioni, si prega di consultare il seguente link: Garanzia legale per i clienti ([www.hp.com/go/eu-legal](http://www.hp.com/go/eu-legal)), oppure visitare il sito Web dei Centri europei per i consumatori ([http://ec.europa.eu/consumers/solving\\_consumer\\_disputes/non-judicial\\_redress/ecc-net/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm)). I consumatori hanno il diritto di scegliere se richiedere un servizio usufruendo della Garanzia limitata HP oppure rivolgendosi al venditore per far valere la garanzia legale di due anni.

## Španielsko

Su Garantía limitada de HP es una garantía comercial voluntariamente proporcionada por HP. El nombre y dirección de las entidades HP que proporcionan la Garantía limitada de HP (garantía comercial adicional del fabricante) en su país es:

**España:** Hewlett-Packard Española S.L. Calle Vicente Aleixandre, 1 Parque Empresarial Madrid - Las Rozas, E-28232 Madrid

Los beneficios de la Garantía limitada de HP son adicionales a la garantía legal de 2 años a la que los consumidores tienen derecho a recibir del vendedor en virtud del contrato de compraventa; sin embargo, varios factores pueden afectar su derecho a recibir los beneficios bajo dicha garantía legal. A este respecto, la Garantía limitada de HP no limita o afecta en modo alguno los derechos legales del consumidor ([www.hp.com/go/eu-legal](http://www.hp.com/go/eu-legal)). Para más información, consulte el siguiente enlace: Garantía legal del

consumidor o puede visitar el sitio web de los Centros europeos de los consumidores ([http://ec.europa.eu/consumers/solving\\_consumer\\_disputes/non-judicial\\_redress/ecc-net/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm)). Los clientes tienen derecho a elegir si reclaman un servicio acogiéndose a la Garantía limitada de HP o al vendedor de conformidad con la garantía legal de dos años.

## Dánsko

Den begrænsede HP-garanti er en garanti, der ydes frivilligt af HP. Navn og adresse på det HP-selskab, der er ansvarligt for HP's begrænsede garanti i dit land, er som følger:

**Danmark:** HP Inc Danmark ApS, Engholm Parkvej 8, 3450, Allerød

Den begrænsede HP-garanti gælder i tillæg til eventuelle juridiske rettigheder, for en toårig garanti fra sælgeren af varer, der ikke er i overensstemmelse med salgsaftalen, men forskellige faktorer kan dog påvirke din ret til at opnå disse rettigheder. Forbrugerens lovbestemte rettigheder begrænses eller påvirkes ikke på nogen måde af den begrænsede HP-garanti. Se nedenstående link for at få yderligere oplysninger: Forbrugerens juridiske garanti ([www.hp.com/go/eu-legal](http://www.hp.com/go/eu-legal)) eller du kan besøge De Europæiske Forbrugercentres websted ([http://ec.europa.eu/consumers/solving\\_consumer\\_disputes/non-judicial\\_redress/ecc-net/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm)). Forbrugere har ret til at vælge, om de vil gøre krav på service i henhold til HP's begrænsede garanti eller hos sælger i henhold til en toårig juridisk garanti.

## Nórsko

HPs garanti er en begrenset og kommersiell garanti som HP selv har valgt å tilby. Følgende lokale selskap innestår for garantien:

**Norge:** HP Norge AS, Rolfbuktveien 4b, 1364 Fornebu

HPs garanti kommer i tillegg til det mangelsansvar HP har i henhold til norsk forbrukerkjøpslovgivning, hvor reklamasjonsperioden kan være to eller fem år, avhengig av hvor lenge salgsgjenstanden var ment å vare. Ulike faktorer kan imidlertid ha betydning for om du kvalifiserer til å kreve avhjelp iht slikt mangelsansvar. Forbrukerens lovmessige rettigheter begrenses ikke av HPs garanti. Hvis du vil ha mer informasjon, kan du klikke på følgende kobling: Juridisk garanti for forbruker ([www.hp.com/go/eu-legal](http://www.hp.com/go/eu-legal)) eller du kan besøke nettstedet til de europeiske forbrukersentrene ([http://ec.europa.eu/consumers/solving\\_consumer\\_disputes/non-judicial\\_redress/ecc-net/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm)). Forbrukere har retten til å velge å kreve service under HPs garanti eller iht selgerens lovpålagte mangelsansvar.

## Švédsko

HP:s begränsade garanti är en kommersiell garanti som tillhandahålls frivilligt av HP. Namn och adress till det HP-företag som ansvarar för HP:s begränsade garanti i ditt land är som följer:

**Sverige:** HP PPS Sverige AB, SE-169 73 Stockholm

Fördelarna som ingår i HP:s begränsade garanti gäller utöver de lagstadgade rättigheterna till tre års garanti från säljaren angående varans bristande överensstämmelse gentemot köpeavtalet, men olika faktorer kan påverka din rätt att utnyttja dessa rättigheter. Konsumentens lagstadgade rättigheter varken begränsas eller påverkas på något sätt av HP:s begränsade garanti. Mer information får du om du följer denna länk: Lagstadgad garanti för konsumenter ([www.hp.com/go/eu-legal](http://www.hp.com/go/eu-legal)) eller så kan du gå till European Consumer Centers webbplats ([http://ec.europa.eu/consumers/solving\\_consumer\\_disputes/non-judicial\\_redress/ecc-net/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm)). Konsumenter har rätt att välja om de vill ställa krav enligt HP:s begränsade garanti eller på säljaren enligt den lagstadgade treåriga garantin.

## Portugalsko

A Garantia Limitada HP é uma garantia comercial fornecida voluntariamente pela HP. O nome e a morada da entidade HP responsável pela prestação da Garantia Limitada HP no seu país são os seguintes:

**Portugal:** HPCP – Computing and Printing Portugal, Unipessoal, Lda., Edifício D. Sancho I, Quinta da Fonte, Porto Salvo, Lisboa, Oeiras, 2740 244

As vantagens da Garantia Limitada HP aplicam-se cumulativamente com quaisquer direitos decorrentes da legislação aplicável à garantia de dois anos do vendedor, relativa a defeitos do produto e constante do contrato de venda. Existem, contudo, vários fatores que poderão afetar a sua elegibilidade para beneficiar de tais direitos. Os direitos legalmente atribuídos aos consumidores não são limitados ou afetados de forma alguma pela Garantia Limitada HP. Para mais informações, consulte a ligação seguinte: Garantia legal do consumidor ([www.hp.com/go/eu-legal](http://www.hp.com/go/eu-legal)) ou visite o Web site da Rede dos Centros Europeus do Consumidor ([http://ec.europa.eu/consumers/solving\\_consumer\\_disputes/non-judicial\\_redress/ecc-net/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm)). Os consumidores têm o direito de escolher se pretendem reclamar assistência ao abrigo da Garantia Limitada HP ou contra o vendedor ao abrigo de uma garantia jurídica de dois anos.

## Grécko a Cyprus

Η Περιορισμένη εγγύηση HP είναι μια εμπορική εγγύηση η οποία παρέχεται εθελοντικά από την HP. Η επωνυμία και η διεύθυνση του νομικού προσώπου HP που παρέχει την Περιορισμένη εγγύηση HP στη χώρα σας είναι η εξής:

**Ελλάδα /Κύπρος:** HP Printing and Personal Systems Hellas EPE, Tzavella 1-3, 15232 Chalandri, Attiki

**Ελλάδα /Κύπρος:** HP Συστήματα Εκτύπωσης και Προσωπικών Υπολογιστών Ελλάς Εταιρεία Περιορισμένης Ευθύνης, Tzavella 1-3, 15232 Chalandri, Attiki

Τα προνόμια της Περιορισμένης εγγύησης HP ισχύουν επιπλέον των νόμιμων δικαιωμάτων για διετή εγγύηση έναντι του Πωλητή για τη μη συμμόρφωση των προϊόντων με τις συνομολογημένες συμβατικά ιδιότητες, ωστόσο η άσκηση των δικαιωμάτων σας αυτών μπορεί να εξαρτάται από διάφορους παράγοντες. Τα νόμιμα δικαιώματα των καταναλωτών δεν περιορίζονται ούτε επηρεάζονται καθ' οιονδήποτε τρόπο από την Περιορισμένη εγγύηση HP. Για περισσότερες πληροφορίες, συμβουλευτείτε την ακόλουθη τοποθεσία web: Νόμιμη εγγύηση καταναλωτή ([www.hp.com/go/eu-legal](http://www.hp.com/go/eu-legal)) ή μπορείτε να επισκεφτείτε την τοποθεσία web των Ευρωπαϊκών Κέντρων Καταναλωτή ([http://ec.europa.eu/consumers/solving\\_consumer\\_disputes/non-judicial\\_redress/ecc-net/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm)). Οι καταναλωτές έχουν το δικαίωμα να επιλέξουν αν θα αξιώσουν την υπηρεσία στα πλαίσια της Περιορισμένης εγγύησης HP ή από τον πωλητή στα πλαίσια της νόμιμης εγγύησης δύο ετών.

## Mad'arsko

A HP korlátozott jótállás egy olyan kereskedelmi jótállás, amelyet a HP a saját elhatározásából biztosít. Az egyes országokban a HP mint gyártó által vállalt korlátozott jótállást biztosító HP vállalatok neve és címe:

**Magyarország:** HP Inc Magyarország Kft., H-1117 Budapest, Alíz utca 1.

A HP korlátozott jótállásban biztosított jogok azokon a jogokon felül illetik meg Önt, amelyek a termékeknek az adásvételi szerződés szerinti minőségére vonatkozó kétéves, jogszabályban foglalt eladói szavatosságból, továbbá ha az Ön által vásárolt termékre alkalmazandó, a jogszabályban foglalt kötelező eladói jótállásból erednek, azonban számos körülmény hatással lehet arra, hogy ezek a jogok Önt megilletik-e. További információért kérjük, keresse fel a következő webhelyet: Jogi Tájékoztató Fogyasztóknak ([www.hp.com/go/eu-legal](http://www.hp.com/go/eu-legal)) vagy látogassa meg az Európai Fogyasztói Központok webhelyét ([http://ec.europa.eu/consumers/solving\\_consumer\\_disputes/non-judicial\\_redress/ecc-net/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm)). A fogyasztóknak jogában áll, hogy megválasszák, hogy a jótállással kapcsolatos igényüket a HP korlátozott

jótállás alapján vagy a kétéves, jogszabályban foglalt eladói szavatosság, illetve, ha alkalmazandó, a jogszabályban foglalt kötelező eladói jótállás alapján érvényesítik.

## Česká republika

Omezená záruka HP je obchodní zárukou dobrovolně poskytovanou společností HP. Názvy a adresy společností skupiny HP, které odpovídají za plnění omezené záruky HP ve vaší zemi, jsou následující:

**Česká republika:** HP Inc Czech Republic s. r. o., Za Brumlovkou 5/1559, 140 00 Praha 4

Výhody, poskytované omezenou zárukou HP, se uplatňují jako doplněk k jakýmkoli právním nárokům na dvouletou záruku poskytnutou prodejcem v případě nesouladu zboží s kupní smlouvou. Váš nárok na uznání těchto práv však může záviset na mnohých faktorech. Omezená záruka HP žádným způsobem neomezuje ani neovlivňuje zákonná práva zákazníka. Další informace získáte kliknutím na následující odkaz: Zákonná záruka spotřebitele ([www.hp.com/go/eu-legal](http://www.hp.com/go/eu-legal)) případně můžete navštívit webové stránky Evropského spotřebitelského centra ([http://ec.europa.eu/consumers/solving\\_consumer\\_disputes/non-judicial\\_redress/ecc-net/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm)). Spotřebitelé mají právo se rozhodnout, zda chtějí službu reklamovat v rámci omezené záruky HP nebo v rámci zákonem stanovené dvouleté záruky u prodejce.

## Slovensko

Obmedzená záruka HP je obchodná záruka, ktorú spoločnosť HP poskytuje dobrovoľne. Meno a adresa subjektu HP, ktorý zabezpečuje plnenie vyplývajúce z Obmedzenej záruky HP vo vašej krajine:

**Slovenská republika:** HP Inc Slovakia, s.r.o., Galvaniho 7, 821 04 Bratislava

Výhody Obmedzenej záruky HP sa uplatnia vedľa prípadných zákazníkových zákonných nárokov voči predávajúcemu z väd, ktoré spočívajú v nesúlade vlastností tovaru s jeho popisom podľa predmetnej zmluvy. Možnosť uplatnenia takých prípadných nárokov však môže závisieť od rôznych faktorov. Služby Obmedzenej záruky HP žiadnym spôsobom neobmedzujú ani neovplyvňujú zákonné práva zákazníka, ktorý je spotrebiteľom. Ďalšie informácie nájdete na nasledujúcom prepojení: Zákonná záruka spotrebiteľa ([www.hp.com/go/eu-legal](http://www.hp.com/go/eu-legal)), prípadne môžete navštíviť webovú lokalitu európskych zákazníckych stredísk ([http://ec.europa.eu/consumers/solving\\_consumer\\_disputes/non-judicial\\_redress/ecc-net/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm)). Spotrebiteľia majú právo zvoliť si, či chcú uplatniť servis v rámci Obmedzenej záruky HP alebo počas zákonnej dvojročnej záručnej lehoty u predajcu.

## Polsko

Ograniczona gwarancja HP to komercyjna gwarancja udzielona dobrowolnie przez HP. Nazwa i adres podmiotu HP odpowiedzialnego za realizację Ograniczonej gwarancji HP w Polsce:

**Polska:** HP Inc Polska sp. z o.o., Szturmowa 2a, 02-678 Warszawa, wpisana do rejestru przedsiębiorców prowadzonego przez Sąd Rejonowy dla m.st. Warszawy w Warszawie, XIII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego, pod numerem KRS 0000546115, NIP 5213690563, REGON 360916326, GIOŚ E0020757WZBW, kapitał zakładowy 480.000 PLN.

Świadczenia wynikające z Ograniczonej gwarancji HP stanowią dodatek do praw przysługujących nabywcy w związku z dwuletnią odpowiedzialnością sprzedawcy z tytułu niezgodności towaru z umową (rękojnia). Niemniej, na możliwość korzystania z tych praw mają wpływ różne czynniki. Ograniczona gwarancja HP w żaden sposób nie ogranicza praw konsumenta ani na nie nie wpływa. Więcej informacji można znaleźć pod następującym łączem: Gwarancja prawna konsumenta ([www.hp.com/go/eu-legal](http://www.hp.com/go/eu-legal)), można także odwiedzić stronę internetową Europejskiego Centrum Konsumentckiego ([http://ec.europa.eu/consumers/solving\\_consumer\\_disputes/non-judicial\\_redress/ecc-net/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm)). Konsumentci mają prawo wyboru co do możliwości skorzystania albo z usług gwarancyjnych przysługujących w ramach Ograniczonej gwarancji HP albo z uprawnień wynikających z dwuletniej rękojmi w stosunku do sprzedawcy.



## Bulharsko

Ограничената гаранция на HP представлява търговска гаранция, доброволно предоставяна от HP. Името и адресът на дружеството на HP за вашата страна, отговорно за предоставянето на гаранционната поддръжка в рамките на Ограничената гаранция на HP, са както следва:

HP Inc Bulgaria EOOD (Ейч Пи Инк България ЕООД), гр. София 1766, район р-н Младост, бул. Околовръстен Път No 258, Бизнес Център Камбаните

Предимствата на Ограничената гаранция на HP се прилагат в допълнение към всички законови права за двугодишна гаранция от продавача при несъответствие на стоката с договора за продажба. Въпреки това, различни фактори могат да окажат влияние върху условията за получаване на тези права. Законовите права на потребителите не са ограничени или засегнати по никакъв начин от Ограничената гаранция на HP. За допълнителна информация, моля вижте Правната гаранция на потребителя ([www.hp.com/go/eu-legal](http://www.hp.com/go/eu-legal)) или посетете уебсайта на Европейския потребителски център ([http://ec.europa.eu/consumers/solving\\_consumer\\_disputes/non-judicial\\_redress/ecc-net/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm)). Потребителите имат правото да избират дали да претендират за извършване на услуга в рамките на Ограничената гаранция на HP или да потърсят такава от търговеца в рамките на двугодишната правна гаранция.

## Rumunsko

Garanția limitată HP este o garanție comercială furnizată în mod voluntar de către HP. Numele și adresa entității HP răspunzătoare de punerea în aplicare a Garanției limitate HP în țara dumneavoastră sunt următoarele:

**România:** HP Inc Romania SRL, 5 Fabrica de Glucoza Str., Building F, Ground Floor and Floor 8, 2nd District, București

Beneficiile Garanției limitate HP se aplică suplimentar față de orice drepturi privind garanția de doi ani oferită de vânzător pentru neconformitatea bunurilor cu contractul de vânzare; cu toate acestea, diverși factori pot avea impact asupra eligibilității dvs. de a beneficia de aceste drepturi. Drepturile legale ale consumatorului nu sunt limitate sau afectate în vreun fel de Garanția limitată HP. Pentru informații suplimentare consultați următorul link: garanția acordată consumatorului prin lege ([www.hp.com/go/eu-legal](http://www.hp.com/go/eu-legal)) sau puteți accesa site-ul Centrul European al Consumatorilor ([http://ec.europa.eu/consumers/solving\\_consumer\\_disputes/non-judicial\\_redress/ecc-net/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm)). Consumatorii au dreptul să aleagă dacă să pretendă despăгubiri în cadrul Garanției limitate HP sau de la vânзător, în cadrul гаранției legale de doi ani.

## Belgicko a Holandsko

De Beperkte Garantie van HP is een commerciële garantie vrijwillig verstrekt door HP. De naam en het adres van de HP-entiteit die verantwoordelijk is voor het uitvoeren van de Beperkte Garantie van HP in uw land is als volgt:

**Nederland:** HP Nederland B.V., Startbaan 16, 1187 XR Amstelveen

**België:** HP Belgium BVBA, Hermeslaan 1A, B-1831 Diegem

De voordelen van de Beperkte Garantie van HP vormen een aanvulling op de wettelijke garantie voor consumenten gedurende twee jaren na de levering te verlenen door de verkoper bij een gebrek aan conformiteit van de goederen met de relevante verkoopsovereenkomst. Niettemin kunnen diverse factoren een impact hebben op uw eventuele aanspraak op deze wettelijke rechten. De wettelijke rechten van de consument worden op geen enkele wijze beperkt of beïnvloed door de Beperkte Garantie van HP. Raadpleeg voor meer informatie de volgende webpagina: Wettelijke garantie van de consument ([www.hp.com/go/eu-legal](http://www.hp.com/go/eu-legal)) of u kan de website van het Europees Consumenten Centrum bezoeken ([http://ec.europa.eu/consumers/solving\\_consumer\\_disputes/non-judicial\\_redress/ecc-net/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm)). Consumenten hebben

het recht om te kiezen tussen enerzijds de Beperkte Garantie van HP of anderzijds het aanspreken van de verkoper in toepassing van de wettelijke garantie.

## Fínsko

HP:n rajoitettu takuu on HP:n vapaaehtoisesti antama kaupallinen takuu. HP:n myöntämästä takuusta maassanne vastaavan HP:n edustajan yhteystiedot ovat:

**Suomi:** HP Finland Oy, Piispankalliontie, FIN - 02200 Espoo

HP:n takuun edut ovat voimassa mahdollisten kuluttajansuojalakiin perustuvien oikeuksien lisäksi sen varalta, että tuote ei vastaa myyntisopimusta. Saat lisätietoja seuraavasta linkistä: Kuluttajansuoja ([www.hp.com/go/eu-legal](http://www.hp.com/go/eu-legal)) tai voit käydä Euroopan kuluttajakeskuksen sivustolla ([http://ec.europa.eu/consumers/solving\\_consumer\\_disputes/non-judicial\\_redress/ecc-net/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm)). Kuluttajilla on oikeus vaatia virheen korjausta HP:n takuun ja kuluttajansuojan perusteella HP:lta tai myyjältä.

## Slovinsko

Omejena garancija HP je prostovoljna trgovska garancija, ki jo zagotavlja podjetje HP. Ime in naslov poslovne enote HP, ki je odgovorna za omejeno garancijo HP v vaši državi, sta naslednja:

**Slovenija:** Hewlett-Packard Europe B.V., Amsterdam, Meyrin Branch, Route du Nant-d'Avril 150, 1217 Meyrin, Switzerland

Ugodnosti omejene garancije HP veljajo poleg zakonskih pravic, ki ob sklenitvi kupoprodajne pogodbe izhajajo iz dveletne garancije prodajalca v primeru neskladnosti blaga, vendar lahko na izpolnjevanje pogojev za uveljavitev pravic vplivajo različni dejavniki. Omejena garancija HP nikakor ne omejuje strankinih z zakonom predpisanih pravic in ne vpliva nanje. Za dodatne informacije glejte naslednjo povezavo: Strankino pravno jamstvo ([www.hp.com/go/eu-legal](http://www.hp.com/go/eu-legal)); ali pa obiščite spletno mesto evropskih središč za potrošnike ([http://ec.europa.eu/consumers/solving\\_consumer\\_disputes/non-judicial\\_redress/ecc-net/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm)). Potrošniki imajo pravico izbrati, ali bodo uveljavljali pravice do storitev v skladu z omejeno garancijo HP ali proti prodajalcu v skladu z dvoletno zakonsko garancijo.

## Chorvátsko

HP ograničeno jamstvo komercijalno je dobrovoljno jamstvo koje pruža HP. Ime i adresa HP subjekta odgovornog za HP ograničeno jamstvo u vašoj državi:

**Hrvatska:** HP Computing and Printing d.o.o. za računalne i srodne aktivnosti, Radnička cesta 41, 10000 Zagreb

Pogodnosti HP ograničenog jamstva vrijede zajedno uz sva zakonska prava na dvogodišnje jamstvo kod bilo kojeg prodavača s obzirom na nepodudaranje robe s ugovorom o kupnji. Međutim, razni faktori mogu utjecati na vašu mogućnost ostvarivanja tih prava. HP ograničeno jamstvo ni na koji način ne utječe niti ne ograničava zakonska prava potrošača. Dodatne informacije potražite na ovoj adresi: Zakonsko jamstvo za potrošače ([www.hp.com/go/eu-legal](http://www.hp.com/go/eu-legal)) ili možete posjetiti web-mjesto Evropskih potrošačkih centara ([http://ec.europa.eu/consumers/solving\\_consumer\\_disputes/non-judicial\\_redress/ecc-net/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm)). Potrošači imaju pravo odabrati žele li ostvariti svoja potraživanja u sklopu HP ograničenog jamstva ili pravnog jamstva prodavača u trajanju ispod dvije godine.

## Lotyšsko

HP ierobežotā garantija ir komercgarantija, kuru brīvpriēti nodrošina HP. HP uzņēmums, kas sniedz HP ierobežotās garantijas servisa nodrošinājumu jūsu valstī:

**Latvija:** HP Finland Oy, PO Box 515, 02201 Espoo, Finland



HP ierobežotās garantijas priekšrocības tiek piedāvātas papildus jebkurām likumīgajām tiesībām uz pārdevēja un/vai ražotāju nodrošinātu divu gadu garantiju gadījumā, ja preces neatbilst pirkuma līgumam, tomēr šo tiesību saņemšanu var ietekmēt vairāki faktori. HP ierobežotā garantija nekādā veidā neierobežo un neietekmē patērētāju likumīgās tiesības. Lai iegūtu plašāku informāciju, izmantojiet šo saiti: Patērētāju likumīgā garantija ([www.hp.com/go/eu-legal](http://www.hp.com/go/eu-legal)) vai arī Eiropas Patērētāju tiesību aizsardzības centra tīmekļa vietni ([http://ec.europa.eu/consumers/solving\\_consumer\\_disputes/non-judicial\\_redress/ecc-net/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm)). Patērētājiem ir tiesības izvēlēties, vai pieprasīt servisa nodrošinājumu saskaņā ar HP ierobežoto garantiju, vai arī pārdevēja sniegto divu gadu garantiju.

## Litva

HP ribotoji garantija yra HP savanoriškai teikiama komercinė garantija. Toliau pateikiami HP bendrovių, teikiančių HP garantiją (gamintojo garantiją) jūsų šalyje, pavadinimai ir adresai:

**Lietuva:** HP Finland Oy, PO Box 515, 02201 Espoo, Finland

HP ribotoji garantija papildomai taikoma kartu su bet kokiomis kitomis įstatymais nustatytais teisėmis į pardavėjo suteikiamą dviejų metų laikotarpio garantiją dėl prekių atitikties pardavimo sutarčiai, tačiau tai, ar jums ši teisė bus suteikiama, gali priklausyti nuo įvairių aplinkybių. HP ribotoji garantija niekaip neapriboja ir neįtakoja įstatymais nustatytų vartotojo teisių. Daugiau informacijos rasite paspaudę šią nuorodą: Teisinė vartotojo garantija ([www.hp.com/go/eu-legal](http://www.hp.com/go/eu-legal)) arba apsilankę Europos vartotojų centro internetinėje svetainėje ([http://ec.europa.eu/consumers/solving\\_consumer\\_disputes/non-judicial\\_redress/ecc-net/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm)). Vartotojai turi teisę prašyti atlikti techninį aptarnavimą pagal HP ribotąją garantiją arba pardavėjo teikiamą dviejų metų įstatymais nustatytą garantiją.

## Estónsko

HP piiratud garantii on HP poolt vabatahtlikult pakutav kaubanduslik garantii. HP piiratud garantii eest vastutab HP üksus aadressil:

**Eesti:** HP Finland Oy, PO Box 515, 02201 Espoo, Finland

HP piiratud garantii rakendub lisaks seaduses ettenähtud müüjapoolsele kaheaastasele garantiile, juhul kui toode ei vasta müügilepingu tingimustele. Siiski võib esineda asjaolusid, mille puhul teie jaoks need õigused ei pruugi kehtida. HP piiratud garantii ei piira ega mõjuta mingil moel tarbija seadusjärgseid õigusi. Lisateavet leiate järgmiselt lingilt: tarbija õiguslik garantii ([www.hp.com/go/eu-legal](http://www.hp.com/go/eu-legal)) või võite külastada Euroopa tarbijakeskuste veebisaiti ([http://ec.europa.eu/consumers/solving\\_consumer\\_disputes/non-judicial\\_redress/ecc-net/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm)). Tarbijal on õigus valida, kas ta soovib kasutada HP piiratud garantiid või seadusega ette nähtud müüjapoolset kaheaastast garantiid.

## Rusko

### Срок службы принтера для России

Срок службы данного принтера HP составляет пять лет в нормальных условиях эксплуатации. Срок службы отсчитывается с момента ввода принтера в эксплуатацию. В конце срока службы HP рекомендует посетить веб-сайт нашей службы поддержки по адресу <http://www.hp.com/support> и/или связаться с авторизованным поставщиком услуг HP для получения рекомендаций в отношении дальнейшего безопасного использования принтера.

## Záruka s prémieovou ochranou od spoločnosti HP: Vyhlásenie o obmedzenej záruke na kazety s tonerom LaserJet

Za tento produkt spoločnosti HP sa ručí, že nebude obsahovať chyby materiálu alebo spracovania.

Táto záruka sa nevzťahuje na produkty, ktoré (a) sa doplnili, obnovili, prerobili alebo do ktorých sa svojvoľne akýmkoľvek spôsobom zasahovalo, (b) vykazujú problémy spôsobené zneužitím, nesprávnym uskladnením alebo prevádzkou mimo uvedených technických údajov prostredia pre tlačiareň alebo (c) vykazujú opotrebovanie spôsobené bežným používaním.

Aby ste získali záručné služby, vráťte produkt na mieste zakúpenia (s písomným popisom problému a tlačovými vzorkami) alebo kontaktujte podporu pre zákazníkov spoločnosti HP. Na základe rozhodnutia spoločnosti HP sa vymení produkt, ktorý sa preukázal, že je chybný alebo sa vám vráti jeho kúpna cena.

V ROZSAHU, KTORÝ UMOŽŇUJÚ MIESTNE ZÁKONY, JE VYŠŠIE UVEDENÁ ZÁRUKA EXKLUZÍVNA A ŽIADNA INÁ ZÁRUKA ALEBO STAV BEZ OHĽADU NA TO, ČI JE PÍ SOMNÝ ALEBO ÚSTNY, NIE JE VYSLOVENÝ ALEBO IMPLICITNÝ A SPOLOČNOSŤ HP ŠPECIFICKY ODMIETA AKÉKOL'VEK IMPLICITNÉ ZÁRUKY ALEBO PODMIENKY PREDAJNOSTI, DOSTA TOČNEJ KVALITY A VHODNOSTI PRE PRÍSLUŠNÝ ÚČEL.

V ROZSAHU, KTORÝ UMOŽŇUJÚ MIESTNE ZÁKONY, NEBUDÚ ZA ŽIADNYCH OKOLNOSTÍ SPOLOČNOSŤ HP ALEBO JEJ DODÁVATELIA ZODPOVEDNÍ ZA PRIAME, ŠPECIÁLNE, NÁHODNÉ, NÁSLEDNÉ (VRÁTANE STRATY ZISKU ALEBO ÚDAJOV) ALEBO INÉ POŠKODENIA BEZ OHĽADU NA TO, ČI SA ZAKLADAJÚ NA ZMLUVE, ÚMYSELNOM UBLÍŽENÍ ALEBO INÝM SPÔSOBOM.

ZÁRUČNÉ PODMIENKY UVEDENÉ V TOMTO VYHLÁSENÍ OKREM ROZSAHU, KTORÝ JE ZO ZÁKONA POVOLENÝ, ICH NEVYLUČUJÚ, NEOBMEDZUJÚ ALEBO NEUPRAVUJÚ A OKREM POVINNÝCH ZÁKONNÝCH PRÁV SA VZŤAHUJÚ NA PREDAJ TOHTO PRODUKTU VÁM.

## Politika spoločnosti HP ohľadom spotrebného materiálu od iných výrobcov

Spoločnosť HP nemôže odporúčať opätovné používanie nových alebo upravených kaziet s tonerom od iných výrobcov.



**POZNÁMKA:** Použitie inej kazety s tonerom, než kazety s tonerom HP alebo jej znovu naplnenie sa netýka záruky poskytnutej zákazníkovi a ani dohody o poskytnutí HP podpory zákazníkovi. Avšak, ak kvôli použitiu znovu naplnenej kazety s tonerom, alebo inej ako od HP vznikne závada, alebo poškodenie, HP poskytne štandardný čas a materiál na opravu produktu pre konkrétnu závadu, alebo poškodenie.

## Webová lokalita HP zameraná na boj proti falzifikátom

Ak nainštalujete kazetu s tonerom HP a na ovládacom paneli sa zobrazí hlásenie, že jej výrobcom nie je spoločnosť HP, prejdite na adresu [www.hp.com/go/anticounterfeit](http://www.hp.com/go/anticounterfeit). Spoločnosť HP vám pomôže zistiť, či je kazeta originálna, a podnikne kroky na vyriešenie problému.

Nasledujúce situácie môžu signalizovať, že kazeta s tonerom nie je pôvodnou kazetou s tonerom od spoločnosti HP:

- Stránka so stavom spotrebného materiálu informuje o tom, že bol nainštalovaný spotrebný materiál od iného výrobcu ako HP.
- Pri používaní kazety s tonerom sa vyskytuje mnoho problémov.
- Kazeta sa líši od bežnej kazety (napríklad jej balenie sa líši od balenia výrobkov spoločnosti HP).

## Údaje uložené na kazete s tonerom

Kazety s tonerom HP používané u tohto produktu obsahujú pamäťový čip, ktorý pomáha pri prevádzke zariadenia.

Okrem toho pamäťový čip zbiera limitovaný súbor informácií o používaní produktu, ktoré môžu zahŕňať nasledovné údaje: dátum prvotnej inštalácie kazety s tonerom, dátum posledného použitia kazety s tonerom, počet strán vytlačených kazetou s tonerom, pokrytie stránky, použité režimy tlače, výskyt tlačových chýb a model zariadenia. Vďaka týmto informáciám môže spoločnosť HP navrhovať budúce produkty, ktoré dokonale spĺňajú požiadavky našich zákazníkov na kvalitu tlače.

Zozbierané údaje z pamäťového čipu kazety s tonerom neobsahujú informácie, na základe ktorých by bolo možné priradiť konkrétny produkt alebo kazetu s tonerom k danému zákazníkovi alebo používateľovi.

Spoločnosť HP zhromažďuje vzorky z pamäťových čipov kaziet s tonerom, ktoré boli vrátené v rámci programu bezplatného návratu a recyklácie HP (partneri HP Planet: [www.hp.com/recycle](http://www.hp.com/recycle)). Pamäťové čipy z tohto zberu sa načítavajú a študujú s cieľom zdokonaľiť budúce produkty od spoločnosti HP. Partneri spoločnosti HP, ktorí pomáhajú recyklovať túto kazetu s tonerom, môžu mať tiež prístup k týmto údajom.

Každá externá spoločnosť, ktorá disponuje touto kazetou s tonerom, môže získať prístup k anonymným informáciám na pamäťovom čipe.

## Licenčná zmluva pre koncového používateľa

PRED ZAČATÍM POUŽÍVANIA TOHTO SOFTVÉROVÉHO VYBAVENIA SI DÔKLADNE PREČÍTAJTE NASLEDUJÚCE INFORMÁCIE: Táto licenčná zmluva koncového používateľa („EULA“) je zmluva medzi (a) vami (jednotliviec alebo jeden subjekt) a (b) spoločnosťou HP, Inc. („HP“), ktorá upravuje používanie akéhokoľvek softvérového produktu nainštalovaného vo vašom produkte HP alebo sprístupneného spoločnosťou HP s cieľom umožniť používanie tohto softvéru s vaším produktom HP („produkt HP“), ak takéto používanie neupravuje samostatná licenčná zmluva uzatvorená medzi vami a spoločnosťou HP alebo dodávateľmi jej produktov. Iný softvér môže obsahovať zmluvu EULA vo svojej dokumentácii online. Výraz „softvérový produkt“ označuje počítačový softvér vrátane prípadných pridružených médií, tlačených materiálov a dokumentácie online alebo v elektronickej podobe.

Súčasťou dodávky produktu HP môže byť dodatok alebo doplnenie tejto zmluvy EULA.

PRÁVA TÝKAJÚCE SA SOFTVÉROVÉHO PRODUKTU SA POSKYTUJÚ LEN V PRÍPADE, ŽE SÚHLASÍTE SO VŠETKÝMI PODMIENKAMI A POŽIADAVKAMI TEJTO LICENČNEJ ZMLUVY KONCOVÉHO POUŽÍVATEĽA. INŠTALOVANÍM, KOPÍROVANÍM, PREBRATÍM ALEBO INÝM POUŽÍVANÍM SOFTVÉROVÉHO PRODUKTU VYJADRUJETE SVOJ ZÁVÄZNÝ SÚHLAS S PODMIENKAMI UVEDENÝMI V TEJTO ZMLUVE EULA. AK S TÝMITO LICENČNÝMI PODMIENKAMI NESÚHLASÍTE, VAŠIM JEDINÝM NÁPRAVNÝM PROSTRIEDKOM JE VRÁTENIE NEPOUŽITÉHO PRODUKTU V ÚPLNOM STAVE (HARDVÉR A SOFTVÉR) DO 14 DNÍ – V TAKOM PRÍPADE DOSTANETE FINANČNÚ NÁHRADU V SÚLADE S PODMIENKAMI POSKYTOVANIA FINANČNÝCH NÁHRAD, KTORÉ PLATIA V MIESTE ZAKÚPENIA PRODUKTU.

- 1. UDELENIE LICENCIE.** Spoločnosť HP vám udeľuje nasledujúce práva pod podmienkou, že splníte všetky podmienky a požiadavky tejto zmluvy EULA:
  - a.** Použitie. Softvérový produkt môžete použiť v jednom počítači („váš počítač“). Ak ste softvérový produkt získali prostredníctvom siete internet a pôvodná licencia umožňovala jeho použitie vo viacerých počítačoch, softvérový produkt môžete inštalovať a používať iba v týchto počítačoch. Nesmiete oddeľovať jednotlivé súčasti softvérového produktu s cieľom použiť ich vo viacerých počítačoch. Nemáte právo distribuovať softvérový produkt. Softvérový produkt smiete načítať do dočasnej pamäte vášho počítača (RAM) na účely používania tohto produktu.
  - b.** Uloženie. Softvérový produkt smiete kopírovať do lokálnej pamäte alebo na ukľadacie zariadenie produktu HP.
  - c.** Kopírovanie. Smiete vytvárať archívne alebo záložné kópie softvérového produktu pod podmienkou, že kópia obsahuje všetky pôvodné upozornenia týkajúce sa vlastníctva softvérového produktu a jej použitie sa obmedzuje výlučne na záložné účely.
  - d.** Vyhradenie práv. Spoločnosť HP a jej dodávateľia si vyhradzujú všetky práva, ktoré vám nie sú výlučne udelené touto licenčnou zmluvou.
  - e.** Volne šíriteľný softvér. Bez ohľadu na podmienky a požiadavky tejto zmluvy EULA platí, že pre udeľovanie licencie na používanie akýchkoľvek častí softvérového produktu v podobe softvéru, ktorý nie je vlastníctvom spoločnosti HP alebo ho šíria v rámci verejnej licencie tretie strany („volne šíriteľný softvér“), platia podmienky a požiadavky softvérovej licenčnej zmluvy dodávanej spoločne s daným volne šíriteľným softvérom, či už v podobe samostatnej zmluvy, štandardnej licencie alebo elektronických licenčných podmienok odsúhlasených v čase prevzatia produktu. Používanie volne šíriteľného programu z vašej strany v plnej miere upravujú podmienky a požiadavky takejto licencie.
  - f.** Riešenie na obnovu. Akékoľvek riešenie na obnovu softvéru poskytované s vaším produktom HP alebo určené na použitie s ním, či už v podobe riešenia určeného na inštaláciu na pevný disk, riešenia na obnovu s možnosťou spúšťania z externého média (napr. disketa, disk CD alebo DVD), príp. porovnateľného riešenia dodaného v akejkoľvek inej podobe, je dovolené používať výlučne na obnovenie obsahu pevného disku produktu HP, ku ktorému bolo riešenie na obnovu pôvodne

zakúpené. Ak riešenie na obnovu obsahuje softvér, ktorý je súčasťou ktoréhokoľvek operačného systému od spoločnosti Microsoft, používanie takéhoto softvéru upravujú podmienky licenčnej zmluvy spoločnosti Microsoft.

- 2. INOVÁCIE.** Ak chcete použiť softvérový produkt, ktorý má charakter inovácie, najskôr musíte získať licenciu na používanie pôvodného softvérového produktu s nárokom na inováciu zo strany spoločnosti HP. Po vykonaní inovácie už viac nesmiete používať pôvodný softvérový produkt, na základe ktorého vznikol nárok na vykonanie inovácie. Používaním softvérového produktu zároveň udeľujete spoločnosti HP povolenie na automatický prístup k vášmu produktu HP, keď je produkt pripojený na internet, s cieľom vykonať kontrolu verzie alebo stavu určitých softvérových produktov a umožniť jej automaticky preberať a inštalovať inovácie alebo aktualizácie daných softvérových produktov vo vašom produkte HP v záujme zaistenia distribúcie nových verzií alebo aktualizácií potrebných na zachovanie funkčnosti, výkonu alebo zabezpečenia softvéru HP a vášho produktu HP, ako aj v záujme zefektívnenia poskytovania podpory a ďalších služieb pre používateľa. V určitých prípadoch a v závislosti od typu inovácie alebo aktualizácie budete dostávať upozornenia (napr. v podobe kontextových správ) s výzvou na vykonanie inovácie alebo aktualizácie.
- 3. DOPLNKOVÝ SOFTVÉR.** Táto zmluva EULA sa vzťahuje na aktualizácie alebo doplnky pre pôvodný softvérový produkt poskytované spoločnosťou HP, ak spoločnosť HP pre aktualizáciu alebo doplnok neposkytne iné podmienky. V prípade rozporu medzi týmito podmienkami budú prednostne platiť podmienky doručené spolu s aktualizáciou alebo doplnkom.
- 4. PRENÁŠANIE.**
  - a.** Tretia strana. Pôvodný používateľ softvérového produktu smie jedenkrát preniesť softvérový produkt k inému koncovému používateľovi. Akýkoľvek prenos musí obsahovať všetky súčasti, médiá, tlačené materiály, túto zmluvu EULA a Certifikát pravosti (ak je k dispozícii). Prenos nesmie byť nepriamy, ako napríklad konsignácia. Koncový používateľ, ktorý prijíma prenášaný produkt, musí pred prenosom vyjadriť súhlas so všetkými podmienkami uvedenými v zmluve EULA. Po prenose softvérového produktu sa platnosť vašej licencie automaticky skončí.
  - b.** Obmedzenia. Softvérový produkt nesmiete prenajať, poskytnúť na lízing, požičať ani používať na komerčné zdieľanie medzi viacerými používateľmi či úradné účely. Nesmiete udeľovať sublicencie, priradovať ani prenášať licencie či samotný softvérový produkt s výnimkou prípadov výslovne uvedených v tejto zmluve EULA.
- 5. VLASTNÍCKE PRÁVA.** Všetky práva na duševné vlastníctvo vzťahujúce sa na softvérový produkt a používateľskú dokumentáciu sú majetkom spoločnosti HP alebo jej dodávateľov a sú chránené zákonom vrátane (okrem iného) zákona o autorských právach, obchodných tajomstvách a ochranných známkach, ktoré platia v USA, ako aj ďalšími platnými zákonmi a ustanoveniami vyplývajúcimi z medzinárodných zmlúv. Zo softvérového produktu nesmiete odstraňovať žiadne identifikačné údaje produktu, upozornenia týkajúce sa autorských práv či informácie o obmedzení vlastníctva.
- 6. OBMEDZENIA TÝKAJÚCE SA REVERZNÉHO INŽINIERSTVA.** Na softvérový produkt nesmiete aplikovať postupy reverzného inžinierstva, spätnej analýzy a hĺbkovej analýzy jednotlivých súčastí s výnimkou rozsahu povoleného v rámci platných zákonov, a to bez ohľadu na toto obmedzenie, prípadne rozsahu výslovne uvedeného v tejto zmluve EULA.
- 7. DOBA PLATNOSTI.** Táto zmluva EULA zostáva v účinnosti až do ukončenia alebo odmietnutia. Účinnosť tejto zmluvy EULA sa ukončí aj v prípade výskytu situácií uvedených v inej časti tejto zmluvy EULA alebo v prípade nesplnenia ktorejkoľvek z podmienok a požiadaviek tejto zmluvy EULA z vašej strany.
- 8. SÚHLAS SO ZHROMAŽDOVANÍM A POUŽÍVANÍM ÚDAJOV.**
  - a.** Spoločnosť HP bude používať súbory cookie a iné webové technológie s cieľom zhromažďovať anonymné technické informácie týkajúce sa softvéru HP a vášho produktu HP. Tieto údaje sa použijú na poskytovanie inovácií, príslušnej podpory a ďalších služieb v súlade s informáciami

uvedenými v časti 2. Spoločnosť HP bude taktiež zhromažďovať aj osobné informácie vrátane adresy IP alebo ďalších informácií umožňujúcich jedinečnú identifikáciu vášho produktu HP, ako aj údaje, ktoré poskytnete počas registrácie vášho produktu HP. Popri poskytovaní inovácií, príslušnej podpory a ďalších služieb sa tieto údaje použijú aj na zasielanie marketingovej komunikácie (výlučne s vašim výslovným súhlasom, ak to vyžadujú platné zákony).

Odsúhlasením týchto podmienok a požiadaviek zároveň vyjadrujete súhlas aj so zhromažďovaním a používaním anonymných a osobných údajov zo strany spoločnosti HP, jej pobočiek a pridružených spoločností v rozsahu povolenom platnými zákonmi a spôsobom opísaným v tejto zmluve EULA, ako aj v zásadách ochrany osobných údajov spoločnosti HP: [www.hp.com/go/privacy](http://www.hp.com/go/privacy)

- b.** Zhromažďovanie a používanie údajov tretími stranami. Dodávanie určitých softvérových programov, ktoré sú súčasťou vášho produktu HP, ako aj samostatných licencií k týmto programom zabezpečujú tretie strany („softvér tretích strán“). Softvér tretích strán môže byť nainštalovaný a funkčný vo vašom produkte HP dokonca aj v prípade, že tento softvér nemienite aktivovať alebo kúpiť. Softvér tretích strán môže zhromažďovať a odosielať technické informácie o vašom systéme (napr. adresa IP, jedinečný identifikátor zariadenia, nainštalovaná verzia softvéru a pod.), ako aj ďalšie systémové údaje. Tretie strany používajú tieto údaje s cieľom identifikovať atribúty technických systémov a overiť si, či je vo vašom systéme nainštalovaná najaktuálnejšia verzia softvéru. Ak nechcete, aby softvér tretích strán zhromažďoval tieto technické informácie alebo vám automaticky posielal aktualizácie verzií, pred pripojením na internet tento softvér odinštalujte.

- 9. VYLÚČENIE ZÁRUK.** SPOLOČNOSŤ HP A DODÁVATELIA JEJ PRODUKTOV DODÁVAJÚ SOFTVÉROVÝ PRODUKT „V PÔVODNOM STAVE“ A SO VŠETKÝMI PRÍPADNÝMI CHYBAMI V PLNOM ROZSAHU POVOLENOM PLATNÝMI ZÁKONMI A TÝMTO VYLUČUJÚ AKÉKOL'VEK ĎALŠIE RUČENIA, ZÁRUKY A PODMIENKY, ČI UŽ VÝSLOVNÉ, ODVODENÉ ALEBO VYPLÝVAJÚCE ZO ZÁKONA VRÁTANE (OKREM INÉHO) ZÁRUK VÝHRADNÉHO MAJETKOVÉHO A DUŠEVNÉHO VLASTNÍCTVA, AKÝCHKOL'VEK ODVODENÝCH ZÁRUK, POVINNOSTÍ, RUČENÍ ALEBO PODMIENOK PREDAJNOSTI, DOSTATOČNEJ KVALITY, VHODNOSTI NA KONKRÉTNY ÚČEL A ZÁRUKY ABSENCIE VÍRUSOV V SÚVISLOSTI SO SOFTVÉROVÝM PRODUKTOM. Niektoré štáty a právne poriadky nepovoľujú vylúčenie odvodených záruk alebo obmedzenia trvania odvodených záruk, vylúčenie uvedené vyššie sa na vás teda nemusí vzťahovať v plnej miere.

V AUSTRÁLII A NA NOVOM ZÉLANDE SA NA DODANIE SOFTVÉRU VZŤAHUJÚ ZÁRUKY, KTORÉ AUSTRÁLSKE A NOVOZÉLANDSKÉ ZÁKONY NA OCHRANU SPOTREBITEĽOV NEUMOŽŇUJÚ VYLÚČIŤ. SPOTREBITEĽIA V AUSTRÁLII MAJÚ NÁROK NA VÝMENU PRODUKTU ALEBO FINANČNÚ NÁHRADU V PRÍPADE VÝSKYTU KRITICKÉHO ZLYHANIA, RESP. NA KOMPENZÁCIU V PRÍPADE STRATY ALEBO POŠKODENIA INÉHO TYPU, KTORÉ SA DALI V PRIMERANEJ MIERE PREDVÍDAŤ. SPOTREBITEĽIA V AUSTRÁLII MAJÚ ZÁROVEŇ NÁROK NA OPRAVU ALEBO VÝMENU SOFTVÉRU V PRÍPADE NEVYHOVUJÚCEJ KVALITY, AK V DÔSLEDKU CHYBY NEDÔJDE KU KRITICKÉMU ZLYHANIU. SPOTREBITEĽIA NA NOVOM ZÉLANDE KUPUJÚCI TOVAR NA OSOBNÉ ALEBO DOMÁCE POUŽITIE A SPOTREBU, TEDA NIE NA OBCHODNÉ ÚČELY („SPOTREBITEĽIA NA NOVOM ZÉLANDE“), MAJÚ NÁROK NA OPRAVU, VÝMENU ALEBO FINANČNÚ NÁHRADU V PRÍPADE ZLYHANIA, RESP. NA KOMPENZÁCIU V PRÍPADE STRATY ALEBO POŠKODENIA INÉHO TYPU, KTORÉ SA DALI V PRIMERANEJ MIERE PREDVÍDAŤ.

- 10. OBMEDZENIE ZODPOVEDNOSTI.** V súlade s miestnymi zákonmi a bez ohľadu na výšku škôd, ktoré vám môžu vzniknúť, platí, že celková zodpovednosť spoločnosti HP a jej dodávateľov a vaše výhradné odškodnenie za všetky spomenuté problémy sú v rámci tejto zmluvy EULA obmedzené maximálne do výšky sumy, ktorú ste zaplatili za softvérový produkt, alebo do výšky 5 USD, pričom platí vyššia z týchto dvoch súm. V PLNOM ROZSAHU POVOLENOM PLATNÝMI ZÁKONMI PLATÍ, ŽE SPOLOČNOSŤ HP A DODÁVATELIA JEJ PRODUKTOV V ŽIADNOM PRÍPADE NEPONESÚ ZODPOVEDNOSŤ ZA AKÉKOL'VEK OSOBNÉ, NÁHODNÉ, NEPRIAME ALEBO NÁSLEDNÉ ŠKODY VRÁTANE (OKREM INÉHO) NÁHRADY ŠKÔD V DÔSLEDKU STRATY ZISKOV ALEBO DÔVERNÝCH ČI INÝCH INFORMACIÍ, NARUŠENIA CHODU PODNIKU, ZRANENIA OSÔB, STRATY SÚKROMIA, KTORÁ VYPLÝVA Z NEMOŽNOSTI POUŽÍVANIA SOFTVÉROVÉHO PRODUKTU ALEBO S ňOU AKÝMKOL'VEK SPÔSOBOM SÚVISÍ, RESP. V PRÍPADE VÝSKYTU INÝCH



SKUTOČNOSTÍ SÚVISIACICH S AKÝMKOLĽEK ĎALŠÍMI USTANOVENIAMÍ TEJTO ZMLUVY EULA, A TO AJ V PRÍPADE, ŽE SPOLOČNOSŤ HP ALEBO DODÁVATELIA JEJ PRODUKTOV BOLI UPOZORNENÍ NA MOŽNOSŤ VÝSKYTU TAKÝCHTO ŠKÔD, DOKONCA AJ VTEĎY, AK NÁPRAVNÝ PROSTRIEDOK NESPLNÍ SVOJ ZÁKLADNÝ ÚČEL. Niektoré štáty a právne poriadky nepovoľujú vylúčenie alebo obmedzenie náhodných či následných škôd, obmedzenie alebo vylúčenie uvedené vyššie sa na vás teda nemusí vzťahovať.

- 11. ZÁKAZNÍCI Z RADOV VLÁDY USA.** V súlade s federálnymi nariadeniami o obstarávaní (FAR) 12.211 a 12.212 platí, že licencie na komerčný počítačový softvér, dokumentáciu k počítačovému softvéru a technické údaje pre komerčné položky sa poskytujú vláde USA v rámci štandardnej komerčnej licencie spoločnosti HP.
- 12. ZABEZPEČENIE SÚLADU SO ZÁKONMI UPRAVUJÚCIMI VÝVOZ.** Ste povinní zabezpečiť súlad so všetkými zákonmi a nariadeniami USA a iných krajín („zákony upravujúce vývoz“) s cieľom uistiť sa, že v prípade softvérového produktu nedôjde k (1) vývozu, či už priamemu alebo nepriamemu, ktorý by bol v rozpore so zákonmi upravujúcimi vývoz, alebo (2) použitiu na akékoľvek účely, ktoré sú zakázané zákonmi upravujúcimi vývoz, vrátane šírenia jadrových, chemických alebo biologických zbraní.
- 13. SPÔSOBILOSŤ A SPLNOMOCNENIE NA UZATVORENIE ZMLUVY.** Potvrďujete, že ste dosiahli zákonom stanovený vek plnoletosti v krajine vášho trvalého pobytu a že (v prípade potreby) máte náležité splnomocnenie od svojho zamestnávateľa na uzatvorenie tejto zmluvy.
- 14. PLATNÉ ZÁKONY.** Táto zmluva EULA sa riadi zákonmi krajiny, v ktorej bolo zariadenie zakúpené.
- 15. CELÁ ZMLUVA.** Táto zmluva EULA (vrátane akýchkoľvek dodatkov alebo doplnení tejto zmluvy EULA, ktoré sú súčasťou dodávky produktu HP) predstavuje celú zmluvu uzatretú medzi vami a spoločnosťou HP v súvislosti so softvérovým produktom, pričom nahrádza všetky predchádzajúce aj súčasné vyjadrenia, návrhy a námietky v ústnej aj písomnej podobe, ktoré sa týkajú softvérového produktu alebo akýchkoľvek ďalších predmetných skutočností uvedených v tejto zmluve EULA. V prípade rozporu medzi podmienkami akýchkoľvek zásad alebo programov poskytovania služieb podpory spoločnosti HP a podmienkami uvedenými v tejto zmluve EULA budú prednostne platiť podmienky uvedené v tejto zmluve EULA.

© Copyright 2015 HP Development Company, L.P.

Informácie uvedené v tomto dokumente sa môžu zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia. Všetky ďalšie názvy produktov spomenuté v tomto dokumente môžu byť ochrannými známkami príslušných spoločností. Jediné záruky na produkty a služby spoločnosti HP v rozsahu povolenom platnými zákonmi sú záruky uvedené vo vyhláseniach o výslovných zárukách, ktoré sa dodávajú spolu s týmito produktmi a službami. Žiadne informácie uvedené v tomto dokumente sa nesmú interpretovať ako ďalšia záruka. V rozsahu povolenom platnými zákonmi spoločnosť HP nenesie zodpovednosť za technické a redakčné chyby či neúplné informácie v tomto dokumente.

Prvé vydanie: august 2015

## OpenSSL

Tento produkt obsahuje softvér vyvinutý projektom OpenSSL Project pre použitie v rámci súpravy nástrojov OpenSSL Toolkit (<http://www.openssl.org/>)

TENTO SOFTVÉR JE POSKYTOVANÝ PROJEKTOM OpenSSL PROJECT VO FORME V AKEJ SA NACHÁDZA, A OSOBY ČINNÉ V PROJEKTE SA ZRIEKAJÚ AKÝCHKOL'VEK VYJADRENÝCH ALEBO ODVODENÝCH ZÁRUK, VRÁTANE (NO NIE VÝLUČNE) ODVODENÝCH ZÁRUK NA MOŽNOSŤ PREDAJA A VHODNOSŤ PRE KONKRÉTNY ÚČEL. PROJEKT OpenSSL PROJECT NEBUDE ZA ŽIADNYCH OKOLNOSTÍ NIEŠŤ ZODPOVEDNOSŤ ZA AKÉKOL'VEK PRIAME, NEPRIAME, NÁHODNÉ, ŠPECIÁLNE, PRÍKLADNÉ ALEBO NÁSLEDKOVÉ ŠKODY (VRÁTANE (NO NIE VÝLUČNE) OBSTARANIA NÁHRADNÉHO TOVARU ALEBO SLUŽIEB;

STRATY POUŽÍVANIA, ÚDAJOV ALEBO ZISKOV; ALEBO PRERUŠENIA PODNIKOVEJ ČINNOSTI) SPÔSOBENÉ LUBOVOLNOU CESTOU A NA ZÁKLADE AKEJKOL'VEK TEÓRIE ZODPOVEDNOSTI, ČI UŽ VYPLÝVAJÚCEJ Z KONTRAKTU, STRIKTNEJ ZODPOVEDNOSTI ALEBO ÚMYSELNÉHO UBLIŽENIA (VRÁTANE NEDBALOSTI A INÝCH) VZNIKNUTÉ V DÔSLEDKU POUŽÍVANIA TOHTO SOFTVÉRU NAPRIEK UPOZORNENIAM O MOŽNOSTI VÝSKYTU TÝCHTO ŠKÔD.

Tento produkt obsahuje kryptografický softvér napísaný Ericom Youngom (eay@cryptsoft.com). Tento produkt obsahuje softvér, ktorý napísal Tim Hudson (tjh@cryptsoft.com).

## Záručná služba opravy zo strany zákazníka

Produkty spoločnosti HP sú navrhnuté s mnohými dielmi opraviteľnými zo strany zákazníka (CSR), aby sa minimalizoval čas opravy a umožnila sa lepšia flexibilita vo vykonávaní výmeny chybných dielov. Ak počas diagnostického obdobia spoločnosť HP identifikuje, že oprava sa dá dosiahnuť použitím dielu CSR, dodá ho priamo k vám, aby ste ho vymenili. Existujú dve kategórie dielov CSR: 1) Diely, pri ktorých je oprava zo strany zákazníka povinná. Ak požiadate spoločnosť HP, aby vymenila tieto diely, budú vám pri tejto službe spoplatnené výdavky za cestu a prácu. 2) Diely, pri ktorých je oprava zo strany zákazníka voliteľná. Tieto diely sú tiež navrhnuté pre opravu zo strany zákazníka. Ak však potrebujete, aby ich spoločnosť HP vymenila za vás, môže sa to vykonať bez akéhokoľvek dodatočného spoplatňovania v rámci typu záručnej služby, ktorá sa vzťahuje na váš produkt.

V závislosti od dostupnosti a toho, či je to geograficky možné, sa diely CSR dodajú nasledujúci pracovný deň. Ak je to geograficky možné, za dodatočný poplatok sa môže poskytovať služba dodávky v rovnaký deň alebo do štyroch hodín. Ak je potrebná asistencia, môžete zavolať do centra technickej podpory spoločnosti HP a technik vám pomôže cez telefón. Spoločnosť HP uvádza v materiáloch dodaných s náhradným dielom CSR, či sa daný diel musí vrátiť spoločnosti HP. V prípadoch, kedy sa požaduje, aby ste chybný diel vrátili spoločnosti HP, musíte dodať chybný diel späť spoločnosti HP v rámci definovaného časového obdobia, ktoré je bežne päť (5) pracovných dní. Chybný diel sa musí vrátiť s príslušnou dokumentáciou v dodanom prepravnom materiáli. V prípade, že nevrátite chybnú časť, môže sa stať, že spoločnosť HP vám spoplatní náhradný diel. Pri oprave zo strany zákazníka bude spoločnosť HP platiť všetky poplatky spojené s dodaním a vrátením dielu a vyberie kuriérsku spoločnosť/dopravcu, ktorý sa na tento účel použije.

## Podpora zákazníkov

Získajte telefonickú podporu vo svojej krajine/oblasti	Telefónne čísla krajiny/oblasti sa nachádzajú na letáku, ktorý sa nachádzal v škatuli s produktom alebo na lokalite <a href="http://www.hp.com/support/">www.hp.com/support/</a> .
Pripravte si názov produktu, sériové číslo, dátum zakúpenia a popis problému.	
Získajte nepretržitú podporu online a preberajte softvérové pomôcky a ovládače	<a href="http://www.hp.com/support/cljcp5220series">www.hp.com/support/cljcp5220series</a>
Objednanie dodatočných služieb alebo dohôd o údržbe od spoločnosti HP	<a href="http://www.hp.com/go/carepack">www.hp.com/go/carepack</a>
Zaregistrujte svoj produkt	<a href="http://www.register.hp.com">www.register.hp.com</a>

---

# C Technické údaje

- [Fyzické technické údaje](#)
- [Príkon, elektrické parametre a akustické emisie](#)
- [Parametre okolia](#)

## Fyzické technické údaje

Tabuľka C-1 Fyzické technické údaje

Produkt	Výška	Hĺbka	Šírka	Hmotnosť
Tlačiareň HP Color LaserJet série CP5225	338 mm (13,3 palca)	588 mm (23,1 palca)	545 mm (21,5 palca)	Bez tlačových kaziet: 31,5 kg (69,5 libier)  S tlačovými kazetami: 38,9 kg (85,7 libier)

## Príkon, elektrické parametre a akustické emisie

Aktuálne informácie nájdete na adrese [www.hp.com/go/cljcp5220\\_regulatory](http://www.hp.com/go/cljcp5220_regulatory).

## Parametre okolia

Tabuľka C-2 Technické údaje prevádzkového prostredia

Prostredie	Odporúčané	Povolené
Teplota	15 až 27 °C (59 až 80,6 °F)	10 až 30 °C (50 až 86 °F)
Vlhkosť	20% až 60% relatívna vlhkosť (RH)	10% až 80% RH
Nadmorská výška	Nevzťahuje sa	0 až 3048 m (0 až 10 000 stôp)



**POZNÁMKA:** Tieto hodnoty vyplývajú z predbežných údajov. Aktuálne informácie si pozrite na lokalite [www.hp.com/support/cljcp5220series](http://www.hp.com/support/cljcp5220series).

---

## D Regulačné informácie

- [Program ekologického dozoru nad nezávadnosťou výrobkov](#)
- [Vyhlasenie o zhode](#)
- [Prehlásenia o bezpečnosti](#)

# Program ekologického dozoru nad nezávadnosťou výrobkov

## Ochrana životného prostredia

Spoločnosť HP sa zaväzuje poskytovať kvalitné produkty spôsobom, ktorý nie je škodlivý pre životné prostredie. Tento produkt bol navrhnutý s niekoľkými vlastnosťami, ktoré minimalizujú jeho negatívny vplyv na životné prostredie.

## Produkcia ozónu

Vzduchom prenášané emisie ozónu pre tento produkt sú namerané podľa všeobecne uznávanej metódy\*. Keď sa tieto údaje o emisiách použijú na „štandardný model pôsobenia emisií v kancelárii“\*\*, spoločnosť HP je schopná určiť, že sa počas tlače nevytvorí žiadne značné množstvo ozónu, ktoré presahuje akékoľvek normy alebo usmernenia týkajúce sa kvality ovzdušia v interiéri.

\* Testovacia metóda na určenie emisií z tlačových zariadení v súvislosti s udeľovaním ekologického označenia pre kancelárske zariadenia s funkciou tlače, RAL-UZ 171 – BAM z júla 2012

\*\* Na základe koncentrácie ozónu pri tlači 2 hodiny denne v miestnosti s objemom 32 kubických metrov s mierou ventilácie 0,72 výmeny vzduchu za hodinu so spotrebným tlačovým materiálom od spoločnosti HP

## Spotreba energie

Spotreba energie výrazne klesá v režime Pripravené alebo v režime spánku, čím sa šetria prírodné zdroje a peniaze bez toho, aby sa ovplyvnil vysoký výkon tohto produktu. Zariadenia od spoločnosti HP na tlač a spracovanie obrázkov označené logom ENERGY STAR® spĺňajú technické parametre ENERGY STAR pre zariadenia na spracovanie obrázkov stanovené Úradom Spojených štátov pre ochranu životného prostredia. Produkty na spracovanie obrázkov spĺňajúce technické parametre ENERGY STAR sú označené nasledujúcou značkou:



Ďalšie informácie o produktoch spĺňajúcich tieto špecifikácie ENERGY STAR sú uvedené na adrese:

[www.hp.com/go/energystar](http://www.hp.com/go/energystar)

## Spotreba tonera

Ekonomický režim využíva menej toneru, čo môže predĺžiť životnosť tlačovej kazety. Spoločnosť HP neodporúča používať ekonomický režim dlhodobo. Pri trvalom používaní možnosti Ekonomický režim sa môžu mechanické časti tlačovej kazety opotrebovať, skôr ako sa minie zásoba tonera. Ak kvalita tlače začne klesať a prestane byť prijateľná, zvážte výmenu tlačovej kazety.

## Spotreba papiera

Funkcia duplexnej (manuálnej alebo automatickej) tlače a schopnosť tejto tlačiarne tlačiť viac strán na jeden hárok umožňuje znížiť spotrebu papiera, čím sa znižujú požiadavky na prírodné zdroje.



## Plasty

Plastické súčiastky nad 25 gramov sú označené podľa medzinárodných štandardov, čo zvyšuje možnosti ich identifikácie pre účely recyklácie na konci životnosti výrobku.

## Spotrebný materiál tlačiarne HP LaserJet

Originálny spotrebný materiál HP bol navrhnutý s ohľadom na životné prostredie. Spoločnosť HP zjednodušuje šetrenie zdrojov a papiera pri tlači. A po skončení tlače umožňujeme jednoduchú a bezplatnú recykláciu.<sup>1</sup>

Všetky kazety HP vrátené prostredníctvom programu HP Planet Partners prechádzajú viacfázovým recyklačným procesom, pri ktorom sa materiály separujú a spracúvajú tak, aby sa dali použiť ako suroviny v nových originálnych kazetách HP a výrobkov určených na každodenné používanie. Žiadne originálne kazety HP vrátené prostredníctvom programu HP Planet Partners sa nikdy neodosielajú na skládku a spoločnosť HP nikdy znova neplní ani opätovne nepredáva originálne kazety HP.

**Ak sa chcete zapojiť do programu HP Planet Partners zameraného na vracanie a recykláciu kaziet, navštívte stránku [www.hp.com/recycle](http://www.hp.com/recycle). Vyberte si svoju krajinu/región a získajte informácie o spôsobe vrátenia tlačového spotrebného materiálu HP. Viacjazyčné informácie a pokyny k programu sa pribaľujú ku každej novej tlačovej kazete pre tlačiarne HP LaserJet.**

<sup>1</sup> Dostupnosť programu sa líši. Ďalšie informácie nájdete na adrese [www.hp.com/recycle](http://www.hp.com/recycle).

## Papier

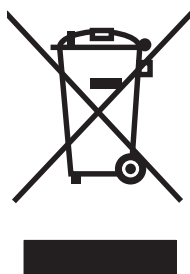
Tento výrobok môže používať recyklovaný a ľahký papier (EcoFFICIENT™), ak papier spĺňa nariadenia definované v *Príručke pre tlačové médiá používané v tlačiarniach HP LaserJet*. Tento výrobok je vhodný na používanie recyklovaného a ľahkého papiera (EcoFFICIENT™) podľa normy EN12281:2002.

## Obmedzenia materiálov

Tento výrobok spoločnosti HP neobsahuje ortuť.

Tento produkt neobsahuje batériu.

## Likvidácia odpadových zariadení používateľmi (EÚ a India)



Tento symbol znamená, že produkt sa nesmie likvidovať s ostatným komunálnym odpadom. Mali by ste chrániť ľudské zdravie a životné prostredie odovzdaním odpadového zariadenia na zbernom mieste určenom na recykláciu odpadových elektrických a elektronických zariadení. Ďalšie informácie získate od miestnych služieb likvidácie komunálneho odpadu alebo na stránke: [www.hp.com/recycle](http://www.hp.com/recycle).

## Recyklácia elektronického hardvéru

Spoločnosť HP zákazníkov vyzýva k recyklácii použitého elektronického hardvéru. Ďalšie informácie o programoch recyklácie nájdete na stránke [www.hp.com/recycle](http://www.hp.com/recycle).

## Informácie o recyklácii hardvéru v Brazílii



**Não descarte o produto eletrônico em lixo comum**

Este produto eletrônico e seus componentes não devem ser descartados no lixo comum, pois embora estejam em conformidade com padrões mundiais de restrição a substâncias nocivas, podem conter, ainda que em quantidades mínimas, substâncias impactantes ao meio ambiente. Ao final da vida útil deste produto, o usuário deverá entregá-lo à HP. A não observância dessa orientação sujeitará o infrator às sanções previstas em lei.

Após o uso, as pilhas e/ou baterias dos produtos HP deverão ser entregues ao estabelecimento comercial ou rede de assistência técnica autorizada pela HP.

Para maiores informações, inclusive sobre os pontos de recebimento, acesse:

[www.hp.com.br/reciclar](http://www.hp.com.br/reciclar)

## Chemické látky

Spoločnosť HP sa zaväzuje k poskytovaniu informácií svojim zákazníkom o chemických látkach v našich produktoch, tak ako je to nevyhnutné pre dosiahnutie súladu s právnymi požiadavkami, ako je napr. REACH (Nariadenie ES č. 1907/2006 Európskeho parlamentu a Rady). Správu s informáciami o chemických látkach v tomto produkte nájdete na lokalite: [www.hp.com/go/reach](http://www.hp.com/go/reach).

## Údaje o napájaní produktu podľa nariadenia komisie Európskej únie 1275/2008

Údaje o výkone produktu vrátane spotreby produktu zapojeného v sieti v pohotovostnom režime, ak sú sú pripojené všetky káblové sieťové porty a aktivované všetky bezdrôtové sieťové porty, nájdete v časti P14 Ďalšie informácie výrobku – IT ECO Declaration (Ekologické vyhlásenie o IT) na stránke [www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment/productdata/itecodesktop-pc.html](http://www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment/productdata/itecodesktop-pc.html).

## Obmedzenie vo vyhlásení o nebezpečných látkach (India)

This product complies with the "India E-waste Rule 2011" and prohibits use of lead, mercury, hexavalent chromium, polybrominated biphenyls or polybrominated diphenyl ethers in concentrations exceeding 0.1 weight % and 0.01 weight % for cadmium, except for the exemptions set in Schedule 2 of the Rule.

## Vyhlásenie o obmedzení nebezpečných látok (Turecko)

Türkiye Cumhuriyeti: EEE Yönetmeliğine Uygundur

## Vyhlásenie o obmedzení používania nebezpečných látok(Ukrajina)

Обладнання відповідає вимогам Технічного регламенту щодо обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні, затвердженого постановою Кабінету Міністрів України від 3 грудня 2008 № 1057

## Tabuľka susbtancií (Čína)

### 有毒有害物质表

根据中国电子信息产品污染控制管理办法的要求而出台

部件名称	有毒有害物质和元素					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr(VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
打印引擎	X	0	X	0	0	0
控制面板	0	0	0	0	0	0
塑料外壳	0	0	0	0	0	0
格式化板组件	X	0	0	0	0	0
碳粉盒	X	0	0	0	0	0

3685

0：表示在此部件所用的所有同类材料中，所含的此有毒或有害物质均低于 SJ/T11363-2006 的限制要求。

X：表示在此部件所用的所有同类材料中，至少一种所含的此有毒或有害物质高于 SJ/T11363-2006 的限制要求。

注：引用的“环保使用期限”是根据在正常温度和湿度条件下操作使用产品而确定的。

## Informácie pre používateľov na ekologickom štítku SEPA (Čína)

中国环境标识认证产品用户说明

噪声大于 63.0 dB(A)的办公设备不宜放置于办公室内，请在独立的隔离区域使用。

如需长时间使用本产品或打印大量文件，请确保在通风良好的房间内使用。

如您需要确认本产品处于零能耗状态，请按下电源关闭按钮，并将插头从电源插座断开。

您可以使用再生纸，以减少资源耗费。

## Predpis týkajúci sa zavádzania čínskeho energetického štítku na tlačiareň, fax a kopírku

根据“复印机、打印机和传真机能源效率标识实施规则”，本打印机具有能效标签。根据“复印机、打印机和传真机能效限定值及能效等级”（“GB21521”）决定并计算得出该标签上所示的能效等级和 TEC（典型能耗）值。

### 1. 能效等级

能效等级分为三个等级，等级 1 级能效最高。根据产品类型和打印速度标准决定能效限定值。

### 2. 能效信息

#### 2.1 LaserJet 打印机和高性能喷墨打印机

- 典型能耗

典型能耗是正常运行 GB21521 测试方法中指定的时间后的耗电量。此数据表示为每周千瓦时 (kWh)。

标签上所示的能耗数字按涵盖根据 CEL-37 选择的登记装置中所有配置的代表性配置测定而得。因此，本特定产品型号的实际能耗可能与标签上所示的数据不同。

有关规格的详细信息，请参阅 GB21521 标准的当前版本。

## Hárók s údajmi o bezpečnosti materiálu (MSDS)

Hárky s údajmi o bezpečnosti materiálov (MSDS) pre spotrebný materiál s obsahom chemických látok (napr. toner) môžete získať na webovej stránke spoločnosti HP [www.hp.com/go/msds](http://www.hp.com/go/msds).

## EPEAT

Mnoho produktov od spoločnosti HP je vyrobených tak, aby spĺňali normu EPEAT. EPEAT je komplexné environmentálne hodnotenie, ktoré umožňuje identifikovať ekologickejšie elektronické zariadenia. Ďalšie informácie o norme EPEAT nájdete na stránke [www.epeat.net](http://www.epeat.net). Ďalšie informácie o produktoch od spoločnosti HP zaregistrovaných v systéme EPEAT nájdete na stránke [www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment/pdf/epeat\\_printers.pdf](http://www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment/pdf/epeat_printers.pdf).

## Ďalšie informácie

Ďalšie informácie o týchto ekologických témach:

- Hárók s ekologickým profilom tohto produktu a ďalších príbuzných výrobkov spoločnosti HP
- Ekologické záväzky spoločnosti HP
- Systém environmentálneho manažmentu spoločnosti HP
- Program vrátenia produktov na konci životnosti a recyklácie produktov spoločnosti HP
- Hárky s údajmi o bezpečnosti materiálu

Navštívte stránku [www.hp.com/go/environment](http://www.hp.com/go/environment).

Navštívte tiež stránku [www.hp.com/recycle](http://www.hp.com/recycle).

# Vyhlásenie o zhode

## Declaration of conformity

### podľa normy ISO/IEC 17050-1 a EN 17050-1

Názov výrobcu: HP Inc.

Č. VoZ: BOISB-0805-00-rel.11.0

Adresa výrobcu: 11311 Chinden Boulevard  
Boise, Idaho 83714-1021, USA

prehlasuje, že produkt

Názov produktu: HP Color LaserJet série CP5225

Regulačné číslo modelu:<sup>3)</sup> BOISB-0805-00  
Vrátane: CE860A – Voliteľný podávač papiera na 500 hárkov

Možnosti produktu: Všetky

Tonerové kazety: CE740A, CE741A, CE742A, CE743A

je v súlade s nasledujúcimi Technickými údajmi produktu:

BEZPEČNO IEC 60950-1:2005 +A1:2009/EN 60950-1: 2006 + A11:2009 + A1:2010 + A12:2011  
SŤ:

IEC 60825-1:2007/EN 60825-1:2007 (laserové/LED zariadenie triedy 1)

IEC 62479:2010/EN 62479:2010

GB4943.1-2011

EMC: CISPR 22:2008/ EN 55022:2010 Trieda A<sup>1)</sup>

EN 61000-3-2 :2006 +A1:2009 +A2:2009

EN 61000-3-3 :2008


EN 55024:2010

FCC, časť 47 CFR, článok 15 triedy A<sup>2)</sup>/ICES-003, vydanie 4

GB9254-2008, GB17625.1-2003

RoHS: EN 50581:2012

Doplňkové informácie:

Výrobok týmto spĺňa požiadavky smernice o elektromagnetickej kompatibilite 2004/108/ES, smernice o nízkom napätí 2006/95/ES a smernice RoHS 2011/65/EÚ a nesie označenie CE .

1) Produkt bol testovaný v typickej konfigurácii so systémami osobných počítačov značky HP

2) Toto zariadenie spĺňa ustanovenie časti 15 pravidiel komisie FCC. Jeho prevádzka je podmienená nasledujúcimi dvomi podmienkami: (1) zariadenie nesmie spôsobovať škodlivé rušenie a (2) zariadenie musí byť schopné prijať akékoľvek rušenie vrátane rušenia, ktoré môže spôsobovať neželanú prevádzku.

3) Na regulačné účely má produkt priradené regulačné číslo modelu. Toto regulačné číslo by sa nemalo zamieňať s marketingovým názvom alebo s výrobnými číslami.

Boise, Idaho USA

1. november 2015

---

**podľa normy ISO/IEC 17050-1 a EN 17050-1**

---

Ak máte otázky týkajúce sa regulácie, obráťte sa na:

---

Kontakt v Európe HP Deutschland GmbH, HQ-TRE, 71025 Boeblingen, Nemecko [www.hp.eu/certificates](http://www.hp.eu/certificates)

---


Kontakt v US HP Inc., 1501 Page Mill Road, Palo Alto, CA 94304 650-857-1501

---

# Prehlásenia o bezpečnosti

## Smernice komisie FCC

Toto zariadenie sa testovalo a preukázalo sa, že je v súlade s obmedzeniami pre triedu A digitálneho zariadenia, a to v súlade s časťou 15 pravidiel FCC. Tieto limity zabezpečujú patričnú ochranu voči škodlivému rušeniu pri prevádzke zariadenia v komerčnom prostredí. Toto zariadenie vytvára, používa a môže vyžarovať rádiovú frekvenciu a v prípade, že sa nenainštaluje a nebude používať v súlade s používateľskou príručkou, môže spôsobovať škodlivé rušenie rádiokomunikácií. Prevádzka tohto zariadenia v obytnej oblasti pravdepodobne bude spôsobovať škodlivé rušenie, v prípade ktorého bude musieť používateľ odstrániť rušenie na svoje vlastné náklady.

 **POZNÁMKA:** Akékoľvek zmeny alebo modifikácie tlačiarne, ktoré nie sú výslovne schválené spoločnosťou HP, môžu zrušiť oprávnenie používateľa na prevádzkovanie zariadenia.

Na dosiahnutie súladu s obmedzeniami triedy A predpisov FCC, článok 15, sa vyžaduje používanie tieneneho kábla rozhrania.

## Kanada – vyhlásenie organizácie Industry Canada o súlade s normou ICES-003

CAN ICES-3(A)/NMB-3(A)

## Vyhlásenie VCCI (Japonsko)

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（VCCI）の基準に基づくクラスB情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。  
取扱説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。

## Vyhlásenie EMC (Kórea)

B급 기기 (가정용 방송통신기기)	이 기기는 가정용(B급)으로 전자파적합등록을 한 기기로서 주로 가정에서 사용하는 것을 목적으로 하며, 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.
-----------------------	--

## Prehlásenie EMC (Čína)

此为A级产品，在生活环境中，该产品可能会造成无线电干扰。在这种情况下，可能需要用户对其干扰采取切实可行的措施。

## Vyhľadanie EMI (Taiwan)

### 警告使用者：

這是甲類的資訊產品，在居住的環境中使用時，可能會造成射頻干擾，在這種情況下，使用者會被要求採取某些適當的對策。

## Pokyny pre napájací kábel

Podľa hodnoty napätia sa presvedčte, či je napájací kábel vhodný. Hodnota napätia je uvedená na štítku produktu. Produkt používa striedavý prúd s napätím 100 – 127 V alebo 220 – 240 V, 50/60 Hz.

Napájací kábel pripojte k produktu a k uzemnenej zásuvke striedavého prúdu.

**⚠ UPOZORNENIE:** Používajte iba napájací kábel dodaný s produktom, aby ste predišli poškodeniu produktu.

## Vyhľadanie o sieťovom elektrickom kábli (Japonsko)

製品には、同梱された電源コードをお使い下さい。  
同梱された電源コードは、他の製品では使用出来ません。

## Bezpečnosť laserového zariadenia

Stredisko pre zariadenia a radiačnú bezpečnosť (Center for Devices and Radiological Health, CDRH) amerického štátneho orgánu U.S. Food and Drug Administration zaviedlo predpisy pre laserové prístroje vyrobené po 1. auguste 1976. Splnenie požiadaviek v zmysle týchto predpisov je pre produkty predávané v USA povinné. Tlačiareň je schválená ako laserový produkt triedy 1 v zmysle normy o radiačnej prevádzke ministerstva zdravotníctva USA (Department of Health and Human Services, DHHS) podľa Zákona o radiačnej kontrole zdravia a bezpečnosti (Radiation Control for Health and Safety Act) z roku 1968. Keďže šírenie radiácie emitovanej v tlačiarňi je plne ohraničené ochranným puzdrom a vonkajším krytom, laserový lúč nemôže uniknúť počas žiadnej fázy normálnej prevádzky.

**⚠ VAROVANIE!** Používanie ovládacích prvkov, vykonávanie úprav alebo iných procedúr, ktoré nie sú uvedené v tejto používateľskej príručke, môže viesť k vystaveniu sa nebezpečnej radiácii.

## Vyhľadanie o laserovom zariadení pre Fínsko

### Luokan 1 laserlaite

Klass 1 Laser Apparat

HP Color LaserJet Professional CP5225 Series, laserkirjoitin on käyttäjän kannalta turvallinen luokan 1 laserlaite. Normaalisessa käytössä kirjoittimen suojakotelointi estää lasersäteiden pääsyn laitteen ulkopuolelle. Laitteen turvallisuusluokka on määritetty standardin EN 60825-1 (2007) mukaisesti.

### VAROITUS!

Laitteen käyttäminen muulla kuin käyttöohjeessa mainitulla tavalla saattaa altistaa käyttäjän turvallisuusluokan 1 ylittävälle näkymättömälle lasersäteilylle.

### WARNING!



Om apparaten används på annat sätt än i bruksanvisning specificerats, kan användaren utsättas för osynlig laserstrålning, som överskrider gränsen för laserklass 1.

### **HUOLTO**

HP Color LaserJet Professional CP5225 Series - kirjoittimen sisällä ei ole käyttäjän huollettavissa olevia kohteita. Laitteen saa avata ja huoltaa ainoastaan sen huoltamiseen koulutettu henkilö. Tällaiseksi huoltotoimenpiteeksi ei katsota väriainekasetin vaihtamista, paperiradan puhdistusta tai muita käyttäjän käsikirjassa lueteltuja, käyttäjän tehtäväksi tarkoitettuja ylläpitotoimia, jotka voidaan suorittaa ilman erikoistyökaluja.

### **VARO !**

Mikäli kirjoittimen suojakotelo avataan, olet alttiina näkymättömälle lasersäteilylle laitteen ollessa toiminnassa. Älä katso säteeseen.

### **WARNING !**

Om laserprinterns skyddshölje öppnas då apparaten är i funktion, utsättas användaren för osynlig laserstrålning. Betrakta ej strålen.

Tiedot laitteessa käytettävän laserdiodin säteilyominaisuuksista: Aallonpituus 775-795 nm Teho 5 m W Luokan 3B laser.

## **Vyhlasenie o GS (Nemecko)**

Das Gerät ist nicht für die Benutzung im unmittelbaren Gesichtsfeld am Bildschirmarbeitsplatz vorgesehen. Um störende Reflexionen am Bildschirmarbeitsplatz zu vermeiden, darf dieses Produkt nicht im unmittelbaren Gesichtsfeld platziert werden.

Das Gerät ist kein Bildschirmarbeitsplatz gemäß BildscharbV. Bei ungünstigen Lichtverhältnissen (z. B. direkte Sonneneinstrahlung) kann es zu Reflexionen auf dem Display und damit zu Einschränkungen der Lesbarkeit der dargestellten Zeichen kommen.

## **Označenie zhody pre eurázijské krajiny (Bielorusko, Kazachstan, Rusko)**



# Register

## A

aktualizácia firmvéru  
informácie o 91  
aktualizácie firmvéru na diaľku  
informácie o 91  
akustické technické údaje 154  
alternatívny režim hlavičkového  
papieru 57  
automatické pokračovanie  
použitie 82  
automatický presah  
nastavenie 41  
automatický presah, nastavenie 15

## B

batérie (súčasť dodávky) 157  
bodky, riešenie problémov 115  
bodov na palec (dpi)  
technické údaje 4  
body na palec (dpi)  
HP ImageREt 3600 64  
BOOTP 38  
brány 39

## Č

čiary, riešenie problémov 116  
vytlačené stránky 116  
čiernobiela tlač  
riešenie problémov 119  
čísla dielov 130  
číslo modelu 6  
čistenie 90

## D

denník použitia farby 10  
denník udalostí 70  
DHCP 38  
dokumentácia 130

dpi (bodov na palec)  
technické údaje 4  
dpi (body na palec)  
HP ImageREt 3600 64  
druhy písom  
súbory EPS, riešenie problémov  
127  
duplexná tlač  
Windows 56  
dvojstranná tlač 31

## E

elektrické technické údaje 154  
e-mailové výstrahy, nastavenie 70

## F

farba  
HP ImageREt 3600 64  
kalibrácia 75, 122  
kalibrovanie 12  
nastavenia pre počítač  
Macintosh 31  
nastavenie 60  
nastavenie hrany 60  
neutrálne sivé 60  
obmedzenie 12  
paleta základných farieb  
Microsoft Office 62  
prispôsobovanie 62  
riešenie problémov 119  
správa 60  
sRGB 61, 64  
tlačené vs. zobrazené na  
monitore 62  
tlač v odtieňoch sivej 60  
farebné námety 61  
farebný text  
vytlačiť ako čiernobiely 57

## firmvér

o aktualizáciách 91  
flaky, riešenie problémov 115  
funkcie 4  
funkcie ochrany životného  
prostredia 3  
fyzické technické údaje 154

## G

General Protection FaultException OE  
(Zlyhanie ochranného systému  
výnimka OE) 125

## H

hárok s údajmi o bezpečnosti  
materiálu (MSDS) 160  
heslo, sieť 71  
hlásenie z dôvodu výmeny  
spotrebného materiálu 100  
hlavičkový papier, vkladanie 57  
HP Customer Care 152  
HP ImageREt 3600 64  
HP ToolboxFX  
informácie o 69  
karta E-mailové výstrahy 71  
karta Informácie o produkte 71  
karta Nastavenia siete 76  
karta Nastavenia systému 75  
karta Nastavenia tlače 76  
karta Pomocník 72  
karta Stav 70  
karta Systémové nastavenia 73  
karta Výstrahy 71  
nastavenia hustoty 75  
opis 23  
otvorenie 69  
paleta základných farieb  
Microsoft Office, tlač 62

podporované operačné systémy 23  
podporované prehliadače 23  
preberanie 23  
stránka s riešením problémov s kvalitou tlačou 121  
HP Web JetAdmin 22

## CH

chybové hlásenia, ovládací panel 95  
chybové hlásenia, pretože strana je príliš zložitá 100  
chybové hlásenie chybnjej tlačie 100  
chybové hlásenie neplatného ovládača 98  
chybové hlásenie služby 98  
chybové hlásenie ventilátora 97  
chybové hlásenie zariadenia 98  
chybové hlásenie zlyhania tlačie 100  
chyby  
softvér 124  
chyby Spool32 125  
chyby spôsobené nepovolenou operáciou 125

## I

ImageREt 3600 4, 64  
informačné strany 68  
konfigurácia 37  
súhrnná správa o sieti 37  
IP adresa  
BOOTP 38  
podporované protokoly 36  
prehľad 38  
systém Macintosh, riešenie problémov 126

## J

jazyk, ovládací panel 11  
jednoduché ovládanie 4  
Jetadmin, HP Web 22

## K

káble  
pripojenie cez port USB 33  
pripojenie k sieti 33  
USB, riešenie problémov 123  
kalibrovanie farieb 12, 75, 122

kapacita  
výstupný zásobník 4  
karta E-mailové výstrahy, HP ToolboxFX 71  
karta Informácie o produkte, HP ToolboxFX 71  
karta Nastavenia siete, HP ToolboxFX 76  
karta Nastavenia systému, HP ToolboxFX 75  
karta Nastavenia tlačie, HP ToolboxFX 76  
karta Pomocník, HP ToolboxFX 72  
karta Sieťová práca, vstavaný webový server 80  
karta Stav, HP Toolbox FX 70  
karta Stav, vstavaný webový server 79  
karta Systém, vstavaný webový server 80  
karta Systémové nastavenia, HP ToolboxFX 73  
karta Tlačíť, vstavaný webový server 80  
karta Výstrahy, HP ToolboxFX 71  
kazety  
hlásenie z dôvodu výmeny 100  
chybové hlásenia 100  
iný výrobca 81  
nízky stav alebo prázdne, nastavenia 13  
od iných výrobcov 143  
používanie po minútí tonera 82  
recyklácia 157  
stav, zobrazenie pomocou programu HP ToolboxFX 70  
stránka stavu spotrebného materiálu 9  
uskladnenie 81  
záruka 142  
kazety, tlačové  
stav pre Macintosh 31  
kazety s tonerom  
inej značky HP 143  
pamäťové čipy 145  
recyklácia 157  
záruka 142  
klávesové skratky pre tlač 55  
kód produktu 6

konfigurácia produktu, Macintosh 27  
konfiguračná strana 9, 37  
kontrast  
hustota tlačie 75  
kontrolky, ovládací panel 8  
kópie, počet  
Windows 57  
Kórejské vyhlásenie EMC 163  
krajina/oblasť pôvodu 6  
kvalita  
HP ImageREt 3600 64  
nastavenia programu  
HP ToolboxFX 75  
nastavenie archivačnej tlačie 14  
tlač, riešenie problémov 114  
kvalita obrázkov  
tlač, riešenie problémov 114  
kvalita obrazu  
HP ImageREt 3600 64  
nastavenia programu  
HP ToolboxFX 75  
nastavenie archivačnej tlačie 14  
tlač, riešenie problémov 114  
kvalita tlačie  
HP ImageREt 3600 64  
nastavenia programu  
HP ToolboxFX 75  
nastavenie archivačnej tlačie 14  
riešenie problémov 114  
stránka s riešením problémov 121  
kvalita výstupu  
HP ImageREt 3600 64  
nastavenia programu  
HP ToolboxFX 75  
nastavenie archivačnej tlačie 14  
tlač, riešenie problémov 114

## L

licencia, softvér 146  
likvidácia, koniec životnosti 157  
likvidácia po skončení životnosti 157

## M

macintosh 25  
konfigurácia softvéru k produktu 27  
nastavenia ovládača 27

- ovládače, riešenie problémov 126
- podporované operačné systémy 26
- riešenie problémov 126
- softvér 26
- USB karta, riešenie problémov 127
- Macintosh
  - nastavenia ovládača 29
  - odstránenie softvéru 26
  - zmena veľkosti dokumentov 29
- maska podsiete 39
- médiá
  - nastavenia obmedzenia zvlňenia 14
  - nastavenia programu HP ToolboxFX 73
  - podporované veľkosti 45
  - predvolené nastavenia 11, 74
  - príručka s technickými údajmi 130
  - prvá strana 29
  - skrútené, riešenie problémov 118
  - strany na hárok 30
  - vlastná veľkosť, nastavenia počítača Macintosh 29
  - zvrásnené 118
- motor, čistenie 90
- N**
  - náhradné diely 130
  - náhradné diely a spotrebný materiál 130
  - napájanie príkon 154
  - napodobeniny spotrebného materiálu 81, 144
  - nastavenia
    - farba 64
    - HP ToolboxFX 73, 76
    - konfiguračná strana 37
    - obnovenie predvolených nastavení 14
    - ovládače 19, 27
    - ponuka System Setup (Nastavenie systému) 11
    - poradie 19
  - predvolby ovládača (Macintosh) 29
  - priorita 26
  - správa o sieti 9
  - súhrnná správa o sieti 37
  - nastavenia hustoty 75
  - nastavenia hustoty tlače 75
  - nastavenia normy RGB 64
  - nastavenia normy sRGB 64
  - nastavenia ovládača Macintosh
    - papier vlastnej veľkosti 29
  - nastavenia ovládača pre Macintosh
    - vodoznaky 30
    - záložka Services (Služby) 31
  - nastavenia PCL, HP ToolboxFX 76
  - nastavenia PostScript, HP ToolboxFX 76
  - nastavenia RGB 61
  - nastavenia sRGB 61
  - nastavenia vlastnej veľkosti papiera Macintosh 29
  - nastavenie archivačnej tlače 14
  - nastavenie hrany 60
  - natavovacia jednotka chyby 96
  - jzaseknutia 104
  - neutrálne odtiene sivej 60
  - n-up printing (tlač viacerých strán na jeden hárok) 30
- O**
  - objednávanie
    - spotrebný materiál a príslušenstvo 130
  - objednávanie spotrebného materiálu
    - webové stránky 129
  - Obmedzenia materiálov 157
  - obnovenie po zaseknutí média 104
  - obnovenie predvolených nastavení
    - nastavenia produktu 14, 102
    - sieťové nastavenia 42
  - obojsstranná tlač
    - Windows 56
  - odínštalovanie softvéru pre systém
    - Macintosh 26
  - odpad likvidácia 157
  - odstránenie softvéru pre systém
    - Macintosh 26
  - odtiene sivej
    - riešenie problémov 119
  - on-line podpora 152
  - opakované chyby, riešenie problémov 119
  - operačné systémy, siete 34
  - orientácia
    - nastavenie, Windows 56
  - orientácia na šírku
    - nastavenie, Windows 56
  - orientácia na výšku
    - nastavenie, Windows 56
  - ovládací panel
    - automatický presah, nastavenie 41
    - hlásenia, riešenie problémov 95
    - jazyk 11
    - kontrolky a tlačidlá 8
    - mapa ponuky, tlač 9
    - nastavenia 19, 26
    - obnovenie predvolených nastavení, nastavenia produktu 102
    - obnovenie predvolených nastavení, sieťové nastavenia 42
    - ponuka Network Configuration (Sieťová konfigurácia) 15
    - ponuka Reports (Správy) 9
    - ponuka Service (Údržba) 14
    - ponuka System Setup (Nastavenie systému) 11
    - ponuky 9
    - sieťové služby, nastavenie, IPv4, IPv6 41
    - umiestnenie 5
    - zobrazenie IP adresy, nastavenie 41
  - ovládače
    - klávesové skratky pre tlač (Windows) 55
    - macintosh, riešenie problémov 126
    - nastavenia 19, 26, 27
    - nastavenia počítača Macintosh 29
    - podporované 18
    - predvolby (Macintosh) 29
    - strana o používaní 9
    - univerzálny 18
    - Windows, otvorenie 55
    - zahrnuté 4

- ovládače PCL 18
  - univerzálny 18
- ovládače pre PS emuláciu 18
- Označenie zhody pre eurázijské krajiny 166
- P**
- paleta základných farieb
  - Microsoft Office, tlač 62
- pamäť
  - aktivovanie 90
  - chybové hlásenia 99
  - inštalácia 86
  - overenie inštalácie 90
  - pridanie 86
  - technické údaje 4
  - zahrnuté 2
- pamäte DIMM
  - inštalácia 86
  - overenie inštalácie 90
- pamäťový čip, kazeta s tonerom
  - popis 145
- papier
  - nastavenia obmedzenia zvlnenia 14
  - nastavenia programu HP ToolboxFX 75
  - podporované veľkosti 45
  - predvolené nastavenia 11, 74
  - príručka s technickými údajmi 130
  - prvá strana 29
  - prvé a posledné strany, používanie odlišného papiera 55
  - skrútený, riešenie problémov 118
  - strany na hárok 30
  - titulné strany, používanie odlišného papiera 55
  - typ, výber 55
  - veľkosť, výber 55
  - vlastná veľkosť, nastavenia počítača Macintosh 29
  - vlastná veľkosť, výber 55
  - zvrásnený 118
- papier, objednávanie 130
- parametre nadmorskej výšky 154
- parametre prevádzkového prostredia 154
- parametre prostredia 154
- parametre teploty 154
- parametre vlhkosti 154
- pásy, riešenie problémov 116
- PCL font list (Zoznam písiem PCL) 9
- písma
  - pamäte DIMM, inštalácia 86
  - zoznam, tlač 9
- počet strán 9
- podpora
  - elektronická 76
  - on-line 57, 152
- podpora zákazníkov
  - on-line 152
- podporované médiá 45
- podporované operačné systémy 4, 18, 26
- pod siete 38
- pokrčenie, riešenie problémov 118
- pokyn na inštaláciu spotrebného materiálu 98
- ponuka Network Configuration (Sieťová konfigurácia) 15
- ponuka Reports (Správy) 9
- ponuka Service (Údržba) 14
- ponuka System Setup (Nastavenie systému) 11
- ponuky, ovládací panel
  - mapa, tlač 9
  - Network Configuration (Sieťová konfigurácia) 15
  - používanie 9
  - reports (Správy) 9
  - service (Údržba) 14
  - System Setup (Nastavenie systému) 11
- poradie, nastavenia 19
- poradie strán, zmena 57
- port USB
  - nastavenia rýchlosti 14
  - pripojenie 33
  - riešenie problémov 123
  - umiestnenie 6
  - zahrnutý typ 4
- porty
  - riešenie problémov s počítačmi Macintosh 127
  - zahrnuté typy 4
- porty rozhraní
  - zahrnuté typy 4
- pozadie, sivá 116
- pozastavenie tlačovej úlohy 54
- pravé dvierka
  - zaseknutia 104
- prázdne strany, riešenie problémov 123
- predné dvierka, umiestnenie 5
- predvoľby (Macintosh) 29
- predvolené nastavenia, obnovenie 14
- predvolené výrobné nastavenia, obnovenie 14
- priehradka, výstupná umiestnenie 5
- priorita, nastavenia 26
- pripojenie
  - sieť 33
  - USB 33
- pripojenie napájania, umiestnenie 6
- príslušenstvo
  - objednávanie 129, 130
  - prispôsobenie dokumentov Windows 56
  - prispôsobovanie farieb 62
  - produkt bez obsahu ortuti 157
  - produktová záruka 132
- program ekologického dozoru nad nezávadnosťou 156
- protipirátska linka hotline 81
- protipirátska linka hotline spoločnosti HP 81
- Protipirátska webová lokalita HP 144
- protipirátsky spotrebný materiál 81, 144
- protokoly, siete 35
- prvá strana
  - použitie rôzneho papiera 29
- PS font list (Zoznam písiem PS) 9
- R**
- recyklácia 3
  - elektronický hardvér 157
- recyklácia elektronického hardvéru 157
- recyklácia hardvéru, Brazília 158
- recyklovanie 157
- registrácia, produkt 76
- registrácia produktu 76

- režimy tlače, rozšírené
    - nastavenia programu
      - HP ToolboxFX 75
  - riešenie problémov
    - čiary, vytlačené stránky 116
    - farba 119
    - hlásenia na ovládacom paneli 95
    - káble USB 123
    - kalibrácia 122
    - konfiguračná strana, tlač 37
    - kvalita tlače 114, 121
    - opakované chyby 119
    - pomalá tlač strán 123
    - prázdne strany 123
    - problémy systému Windows 125
    - problémy v systémoch
      - Macintosh 126
    - rozptýlený toner 118
    - skrútené médiá 118
    - strany sa netlačia 123
    - súbory EPS 127
    - súhrnná správa o sieti, tlač 37
    - škvrny od tonera 115
    - šmuhy od tonera 116
    - text 117
    - uvolnený toner 116
    - vyblednutá tlač 115
    - záhyby 118
    - zaseknutia 103
    - zošikmené strany 118
    - zoznam 94
  - rozlíšenie
    - HP ImageREt 3600 64
    - technické údaje 4
    - vlastnosti 4
  - rozmazaný toner, riešenie problémov 116
  - rozpoznanie produktu v sieti 35
  - rozptýlený, riešenie problémov 118
  - rozšírené možnosti tlače
    - Windows 57
  - rozšírené režimy tlače
    - nastavenia programu
      - HP ToolboxFX 75
  - Rýchle nastavenia 55
  - rýchlosť
    - technické údaje tlače 4
- S**
- sériové číslo 6
  - servisná stránka 10
  - sieť
    - brány 39
    - DHCP 38
    - heslo, nastavenie 71
    - IP adresa 38, 39
    - konfigurácia 37
    - konfiguračná strana 9
    - nastavenia 15
    - podporované operačné systémy 34
    - podporované protokoly 35
    - podporujúce modely 2
    - rozpoznanie produktu 35
    - správa o nastaveniach 9
    - TCP/IP 38
    - vstavaný webový server, prístup 78
  - siete
    - podsieť 38
  - sieťové služby
    - nastavenie, IPv4, IPv6 41
  - sieťový port
    - pripojenie 33
    - umiestnenie 6
    - zahrnutý typ 4
  - sivé pozadie, riešenie problémov 116
  - skladovanie
    - produkt 154
  - skrútené médiá 118
  - skrútené strany 118
  - Smernice komisie FCC 163
  - softvér
    - HP ToolboxFX 23, 69
    - HP Web Jetadmin 22
    - macintosh 26
    - nastavenia 19, 26
    - odinštalovanie softvéru pre Macintosh 26
    - podporované operačné systémy 18, 26
    - problémy 124
    - softvérová licenčná zmluva 146
    - vstavaný webový server 22
    - Windows 17, 23
  - spodné pravé dvierka
    - zaseknutia 112
  - spotrebné materiály
    - objednávanie 76
  - spotrebný materiál
    - hlásenie z dôvodu výmeny 100
    - chybové hlásenia 100
    - chybové hlásenie o nesprávnej pozícii 95
    - iný výrobca 81
    - napodobenina 81, 144
    - nízky stav alebo prázdne, nastavenia 13
    - objednávanie 129, 130
    - od iných výrobcov 143
    - recyklácia 157
    - správa o chybe prepravného zámku 100
    - stav, zobrazenie pomocou programu HP ToolboxFX 70
  - spotrebný materiál od iných výrobcov 81, 143
  - správa o chybe <farby> v nesprávnej pozícii 95
  - správa o chybe prepravného zámku 100
  - správy, ovládací panel 95
  - správy, produkt
    - konfiguračná strana 37
    - súhrnná správa o sieti 37
  - stav
    - spotrebný materiál, správa tlače 9
    - výstrahy, HP ToolboxFX 70
    - záložka Services (Služby) pre Macintosh 31
    - zobrazenie pomocou programu HP ToolboxFX 70
  - stav produktu
    - záložka Services (Služby) pre Macintosh 31
  - stav spotrebného materiálu, karta Services (Služby) Windows 57
  - stav spotrebného materiálu, záložka Services (Služby) macintosh 31
  - strana o používaní 9
  - stránka stavu spotrebného materiálu 9
  - strán na hárok 30
    - Windows 56

- strany
  - netlačia sa 123
  - pomalá tlač 123
  - prázdne 123
  - zošíkmené 118
- strán za minútu 2, 4
- súbory EPS, riešenie problémov 127
- súhrnná správa o sieti 37
- súlad s programom Energy Star 4
- svetlá tlač, riešenie problémov 115
- svetlosť
  - vyblednutá tlač, riešenie problémov 115
- Š**
- škvrny, riešenie problémov 115
- špeciálne pokyny týkajúce sa
  - médií 49
  - papiera 49
- T**
- TCP/IP
  - konfigurácia 38
  - nastavenia 15
  - podporované operačné systémy 34
  - podporované protokoly 35
  - prehľad 38
- technická podpora
  - on-line 152
- technické parametre
  - elektrické a akustické 154
  - okolie 154
- technické údaje
  - dokumentácia 130
  - funkcie 4
  - fyzické 154
  - model a sériové číslo 6
- technické údaje o veľkosti, produkt 154
- text, riešenie problémov
  - zdeformované znaky 117
- titulné strany 29, 55
- tlač
  - riešenie problémov 123
- tlačidlá, ovládací panel 8
- tlačidlo napájania 5
- tlačidlo zapnutia a vypnutia 5
- tlač na obidve strany
  - Windows 56
- tlačové kazety
  - hlásenie z dôvodu výmeny 100
  - chybové hlásenia 100
  - iný výrobca 81
  - nízky stav alebo prázdne, nastavenia 13
  - používanie po minútí tonera 82
  - stav, zobrazenie pomocou programu HP ToolboxFX 70
  - stav pre Macintosh 31
  - stránka stavu spotrebného materiálu 9
  - uskladnenie 81
  - výmena 83
- tlačové kazety, prístup 5
- tlačové médiá
  - podporované 45
- tlač viacerých strán na jeden hárok
  - Windows 56
- tlač v odtieňoch sivej 60
- toner
  - rozmazaný, riešenie problémov 116
  - rozptýlený, riešenie problémov 118
  - škvrny, riešenie problémov 115
  - uvoľnený, riešenie problémov 116
- tray 1 (Zásobník 1)
  - nastavenia 11
- tray 1 (Zásobník č. 1)
  - umiestnenie 5
  - vkladanie 50
- tray 2 (Zásobník 2)
  - kapacita 5
  - nastavenia 11
  - umiestnenie 5
- tray 3 (Zásobník 3)
  - kapacita 5
  - umiestnenie 5
- typy, médiá
  - nastavenia programu HP ToolboxFX 75
- U**
- ukážková strana 9
- univerzálny ovládač tlače 18
- univerzálny ovládač tlačiarne HP 18
- úprava veľkosti dokumentov
  - Macintosh 29
- úroveň kontroly 6
- USB port
  - riešenie problémov s počítačmi Macintosh 127
- uskladnenie
  - tlačové kazety 81
- uvoľnený toner, riešenie problémov 116
- V**
- veľkosti, médiá
  - predvolené, nastavenie 11
- vertikálne čiary, riešenie problémov 116
- viacero strán na hárok
  - Windows 56
- viacero stránok na hárok 30
- vkladanie
  - médiá 50
  - papier 50
- vkladanie médií
  - chybové hlásenia 99
- vodotlač
  - Windows 56
- vodoznaky 30
- vstavaný webový server 22
  - karta Sieťová práca 80
  - karta Stav 79
  - karta Systém 80
  - karta Tlač 80
  - prístup 78
- vyblednutá tlač 115
- vyhlásenia o bezpečnosti 164
- vyhlásenia o bezpečnosti laserového zariadenia 164
- Vyhlásenia o bezpečnosti laserového zariadenia pre Fínsko 164
- Vyhlásenie EMI pre Taiwan 164
- vyhlásenie o zhode 161
- Vyhlásenie VCCI pre Japonsko 163
- výstrahy
  - zobrazenie pomocou programu HP ToolboxFX 71
- výstrahy, nastavenie 70
- výstupná kvalita
  - tlač, riešenie problémov 114



- výstupná priehradka
  - umiestnenie 5
  - zaseknutia 108
- výstupný zásobník
  - kapacita 4
- W**
- Webová lokalita pre boj proti
  - podvodom 144
- webové lokality
  - hárok s údajmi o bezpečnosti
    - materiálu (MSDS) 160
- Webové lokality
  - hlásenie pirátskych produktov
    - 81, 144
- webové stránky
  - objednávanie spotrebného
    - materiálu 129
  - univerzálny ovládač tlače 18
- Webové stránky
  - podpora zákazníkov 152
- Windows
  - nastavenia ovládačov 19
  - otázky pri riešení problémov
    - 125
  - podporované operačné
    - systemy 18
  - podporované ovládače 18
  - softvérové komponenty 23
  - univerzálny ovládač tlače 18
- Z**
- zadné dvierka, umiestnenie 6
- záhyby, riešenie problémov 118
- zachytávanie 60
- záložka Services (Služby)
  - macintosh 31
- záruka
  - kazety s tonerom 142
  - licencia 146
  - oprava zo strany zákazníka 151
- zaseknutia
  - bežné príčiny 103
  - miesta 103
  - natahovacia jednotka 104
  - pravé dvierka 104
  - sledovanie počtu 9
  - spodné pravé dvierka 112
  - výstupná priehradka 108
  - zásobník 1 109
  - zásobník 2 111
  - zásobník 3 112
- zaseknutia médií. *Pozri* zaseknutia
  - zaseknutia papiera. *Pozri* zaseknutia
    - zaseknutia v zásobníku č.
      - chybové hlásenia 99
  - zaseknutie média <miesto>
    - chybové hlásenia 99
- zásobník
  - hmotnosti médií 47
  - kapacity 47
  - podporované typy médií 47
- zásobník, výstupný
  - kapacita 4
- zásobník 1
  - zaseknutia 109
- zásobník 2
  - zaseknutia 111
- zásobník 3
  - zaseknutia 112
- zásobník č. 1 31
- zásobník č. 2
  - vkładanie 50
- zásobníky
  - dvojstranná tlač 31
  - chybové hlásenia vkladania
    - papiera 99
  - kapacity 4
  - nastavenia 11, 74
  - umiestnenie 5
  - zahrnuté 2
- zastavenie tlačovej úlohy 54
- zmena veľkosti dokumentov
  - Macintosh 29
  - Windows 56
- znaky, riešenie problémov 117
- zobrazenie IP adresy
  - nastavenie 41
- zošikmené strany 118
- zrušenie tlačovej úlohy 54
- zvlnenie, papier
  - nastavenia 14
- zvlnený papier, riešenie problémov
  - 118

